

Baleares

Director:
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV
Nº13.731

el diario de las islas

35 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Domingo, 8 mayo 1983

Tras su derrota en Alicante

EL ASCENSO DEL MALLORCA, APLAZADO

La próxima semana, empatando en el Luis Sitjar, ya sería de Primera División

Todos los aficionados al fútbol de Mallorca, estaban pendientes del desarrollo del partido que se disputaba en el «Rico Pérez» de Alicante, porque se confiaba que, cuando todavía quedan dos jornadas para finalizar la liga en Segunda-A, se pudiera entonar el «¡alirón!» por el ascenso a Primera, como ya ha hecho el Murcia.

Sin embargo, no pudo ser, pese a que, enfrente, jugaba un Hércules en horas bajas, que lo tie-

ne todo decidido en el campeonato, sin posibilidades de ascender y, mucho menos, de descender. Con el agravante de que sus futbolistas son víctimas de la aguda crisis económica del club. Ayer, parecían más estimulados, ya sea por la categoría del adversario o por alguna prima especial de esas que llaman de terceros.

El ascenso, pues, queda aplazado.

(Información en página 31)

Facilitará los resultados electorales

Esta noche se estrena el centro regional de TVE



Hoy se inaugura el nuevo centro emisor regional de Baleares con un programa en directo de una hora de duración en el que se ofrecerán los resultados de las elecciones. Las islas Baleares, a través de este centro emisor de Palma, po-

drá entrar directamente a través de Torrespaña en el programa nacional de TVE y emitir en directo el «Informatiu Balear». En el foto, la sala de mandos, efectos y mezclador de imágenes. (Foto: Delphi)

(Página 3)

¡A las urnas!

Hoy es día de votar. De votar al Parlamento balear del que surgirá el primer gobierno autónomo de las islas. Y también de votar a quienes han de regir nuestros municipios. Es por tanto una jornada importante y decisiva para el futuro, nuestro futuro. Que será como nosotros queramos, es decir, como decidamos en las urnas. Es por lo tanto el momento de sacrificar —si es preciso— las perspectivas festivas de esparcimiento, aunque con una mínima planificación todo puede hacerse compatible. Por primera vez vamos a votar en domingo, porque esto es lo lógico, lo que se usa en los países de larga tradición democrática, y porque las elecciones no deben tener el coste añadido de las horas de trabajo perdidas. Sería un mal síntoma que esta circunstancia aumentase los márgenes de la abstención, y Mallorca, las Islas Baleares deben dar un ejemplo, en este sentido, de civismo y madurez política. No vamos a repetir, por obvio, que votar es un derecho y un deber. Ejercémoslos con alegría, con esperanza, y al final con la satisfacción del deber cumplido, sentimiento inmejorable para disfrutar, el resto de la jornada, del siempre tan merecido descanso.

Baleares

HOY

Los resultados de las elecciones autonómicas, centralizados en el CGI (Página 5)

Detenido un importante comando de ETA militar (Página 15)

Descubierto un campamento paramilitar de extrema derecha (Página 15)

«Baleares» Especial (Páginas 19 a 30)

Lotería Nacional: primer premio 64.724 (Lista oficial en página 12)

EDICION ESPECIAL

CON LOS

RESULTADOS

ELECTORALES EN

«BALEARES»

MAÑANA LUNES

DIA 9

RESERVE SU NUMERO

La simulación por ordenador

Ya es posible hacer realidad la ciencia-ficción

La simulación supera la realidad, es como el teatro pero por ordenador. ¿cómo será la tercera guerra mundial?, ¿quebrará mi empresa si sube el petróleo?, ¿cómo nacen las galaxias? etc... esto es sólo una pequeña muestra de esa posibilidad que como un nuevo «credo» ha saltado desde el mundo del ordenador al mundo de la realidad.

La simulación nació a mediados del siglo XX, y consiste fundamentalmente en representar una realidad nueva a partir de unos datos matemáticos contenidos en el interior de un ordenador. Rafael Fuentes, jefe del servicio de programas especiales del CDTI nos pone un ejemplo elemental: «los estudiantes españoles de aviación se preparan ya en un simulador. Es decir se ha elaborado un sistema matemático con todos los datos posibles de un aterrizaje y un despegue: velocidad del viento, rozamiento del suelo, aceleración del avión etc... que permite representar exactamente en una pantalla el aterrizaje o despegue del aparato, los estudiantes mueven los mandos como si el avión fuera real, y saben exactamente como está siendo su trayectoria de vuelo o despegue. Evidentemente hay muchos que durante el aprendizaje se estrellan, y el costo es mucho más barato que si se estrellaran en un avión real». Un piloto español, me aseguraba que la sensación dentro del simulador era exacta a la de estar volando, porque los ruidos, la imagen de la pista etc., están perfectamente representados.

La magia del futuro

Para los defensores de la tecnología las posibilidades de aplicación de la simulación son infinitas, y resolverán gran número de problemas, para otros analistas, es como una nueva magia que puede llevar a realizar juegos tan peligrosos como: tener hoy documentos históricos de la tercera guerra mundial, postales de un paisaje que no existirá nunca, o la película de la merienda de un cumpleaños de un niño que no nació jamás. Uno de los grandes atractivos de la simulación —de sus aplicaciones hablaremos más adelante— es la posibilidad de representar imágenes maravillosas nunca vistas, por ejemplo, a partir de las teorías del nacimiento de las estrellas, debidamente traducidas en el lenguaje del ordenador podemos contemplar el nacimiento de una estrella como espectáculo corriente, y al mismo tiempo comprobar si la teoría elaborada es posible o no. Será suficiente disponer de un ordenador potente, un poco de tiempo y dinero.

Dependiendo de la complejidad del ordenador, y del programa introducido, la simulación puede ser más o menos simple y una idea de su complejidad nos la puede dar el hecho de que hoy se pueden grabar seis millones de informaciones sonoras sobre una

sola cara del «disco compacto» de lectura por laser. Así pasamos por ejemplo de los juegos de uso común entre niños de hoy vulgarmente conocidos por «comecocos», que no son sino una rudimentaria simulación con un programa fijo, a experimentar situaciones imposibles en tiempos de paz: los Americanos, simulan el resplandor luminoso de la onda de choque producida por la explosión de una detonación nuclear para entrenar a sus tropas. La única condición con que se cuenta para obtener unas buena o mala simulación es que el programa introducido en la computadora sea mejor o peor.

«Vivimos un auténtico «boom» de la simulación —afirma el especialista en informática Santiago Estrada— cuyas aplicaciones podemos observar en todas partes y van desde la economía general, al estudio de situaciones concretas en empresas, astronomía, arquitectura, problemas de táctica militar, estudios científicos, médicos, etc...». En España se trabaja con simulación, en algunas áreas, aunque no esté excesivamente desarrollado». En el Banco de España, y desde varios departamentos se han hecho estudios macroeconómicos de simulación sobre la economía española, es decir se ha estudiado que ocurriría en determinado año si aumentaba el paro y disminuía la inflación, y



si aumentaban los precios del petróleo etc... «Sin embargo —afirma Santiago Estrada— la simulación en modelos macroeconómicos no ha dado buenos resultados. En España se ha dejado de hacer porque se metieron en el ordenador todos los supuestos para que se produjera la situación económica que se daba en un determinado año ya pasado, por ejemplo en el año 1970, y se vio que no se obtenía la realidad».

Los juegos de empresa

Si en la macroeconomía, las aplicaciones de la simulación no han tenido demasiado éxito ha sido debido en palabras de un economista «a que esto no es una ciencia exacta, y no se sabe si tiene razón Friedman, o Galbraith, y si es mejor aumentar la inflación a costa del paro o viceversa». En Estados Unidos —siempre pioneros— si existen desde hace veinte años los llamados «juegos de empresa» como un riguroso método para la formación de los futuros cuadros dirigentes de las empresas, y que han llegado recién-

temente a Europa. En Francia, por ejemplo, trescientos estudiantes de la universidad, licenciados en economía, han hecho sus prácticas mediante un «juego de empresa» de la SIMA consistente en lo siguiente: los estudiantes se repartían entre seis países, dotados cada uno de siete empresas, un banco, un gobierno, una bolsa, y un sindicato... después de un corto período de rodaje comienza la exportación de unos a otros, se crean nuevas sociedades de servicio, consorcios para invertir en otros países etc... Todo está permitido, desde el espionaje industrial, hasta el soborno, siempre que no se descubran... Esto permite conocer la verdadera capacidad de los estudiantes para organizarse y negociar. En España hay algunas excepciones nos cuenta Rafael Fuentes «pero por lo general el empresario no está todavía muy mentalizado con la existencia del ordenador y sus posibilidades. Los juegos de empresa no se han comercializado, pero lo harán próximamente, porque el futuro de la simulación es enorme. Para Santiago Estrada «la causa de que nuestras empresas sean

tan poco competitivas se debe en muchas ocasiones a que no se hacen estudios de simulación, y luego vienen las multinacionales y se quedan con el mercado».

La utilidad de la simulación en economía es infinita, el empresario se puede dedicar a buscar el punto óptimo de su curva de producción sentado en su despacho delante del ordenador y probando las estrategias que se le ocurran hasta dar con la adecuada.

Curar ordenadores en vez de enfermos

Si los pilotos aprenden a volar con simuladores, ¿por qué los médicos no aprenden a curar con simuladores? esta pregunta está empezando a tener contestación en algunos países. David Horn de la «Asociación Americana de Corazón» ha puesto a punto un programa para el estudio de la reanimación cardiopulmonar, en que no es necesario el profesor, el alumno sigue las instrucciones que le da la pantalla del ordenador y las pone en práctica sobre el pecho de un maniquí conectado con el ordenador, simultáneamente aparece en la pantalla una curva que le indica si su situación es correcta o no. Según el inventor de este programa se aprende dos veces más deprisa que haciéndolo sobre un enfermo real. Otra aplicación importante es en la simulación de diagnósticos aunque sea algo más complicado debido a que no son magnitudes exactas ni matemáticas las que entran siempre en la elaboración del diagnóstico. En este terreno se está todavía en los principios, aunque la Universidad de Stanford en California, ha creado ya un sistema llamado MYCIN que diagnostica sobre unas cuantas enfermedades infecciosas, y se encuentra en marcha la elaboración de un programa de diagnóstico de anemias. La simulación representa el futuro de la enseñanza médica, aunque es un método todavía muy difícil y caro, pero hay quien opina que si se gastara el mismo dinero en la formación de un médico que de un piloto, es probable que hubiera menos muertos.

Uno de los campos donde la simulación ya ha tenido su

eficacia y resultados esperados, fue en la guerra de las Malvinas, donde al parecer los ingleses habían «simulado» perfectamente sobre ordenador sus fuerzas y las argentinas, sus misiles y los argentinos, sus soldados y los argentinos, y los resultados se correspondieron con la realidad prevista por los soldaditos de la Thatcher. Los Americanos han simulado una y mil veces la tercera guerra mundial, desde todos los supuestos y puntos de vista, y tienen comercializado en su país más de cuatrocientos «cassettes» de «juegos de guerra», donde comodamente y desde el sillón, el americano de la generación del ordenador personal puede jugar a tomar las Malvinas, o a ser Napoleón Bonaparte del siglo XX. A este respecto le preguntaba yo a un experto analista que si en un ordenador introdujéramos todos los supuestos históricos que se daban un año antes de la revolución francesa, si la conclusión del ordenador sería la revolución francesa: «no contestó, probablemente no sería así exactamente porque en los tiempos de la Revolución Francesa la guerra no respondía a magnitudes tan tecnificadas como ahora, aunque es probable que sí, nos diera como conclusión algo muy parecido. Con guerras y conflictos actuales, si que está comprobado que la simulación funciona al cien por cien. De todas formas se puede avanzar más, también con otras magnitudes no tan exactas, por ejemplo, hoy hay estudios de caracteres muy concretos que permiten prever lo que va a hacer un terrorista en determinada circunstancia, como va a actuar una persona a los diez días de estar secuestrada, etc...».

El ejército español, y más concretamente la Armada utilizan para el aprendizaje de sus alumnos los «juegos de guerra» como la mayoría de los ejércitos de los países industrializados.

Estos son solo algunos de los ejemplos de la «simulación por ordenador» cuyas posibilidades son infinitas y pasan por la política, la ciencia, la economía, la sociología y un largo etcétera. Es el nuevo ilusionismo, la nueva magia que permite conocer un mundo real dentro de la ciencia ficción.

Ana Baselga

«pelinos»



Emitirá un programa en directo con el resultado de las elecciones

Hoy se inaugura el nuevo centro regional de televisión balear

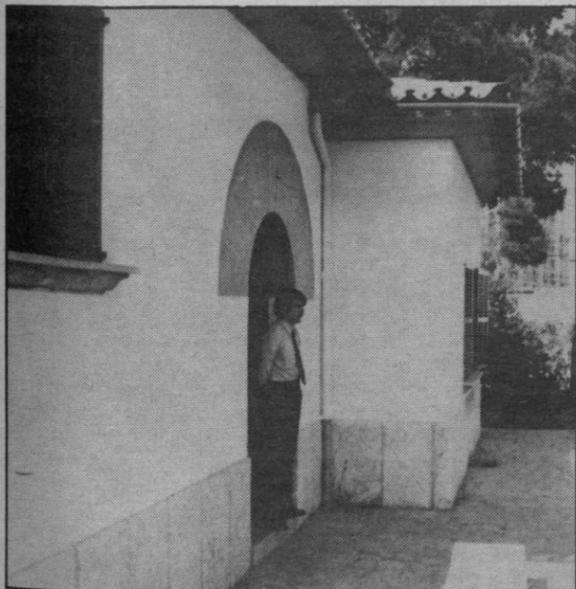
● El nuevo centro está pensado eminentemente para programas informativos

MATEO CLADERA

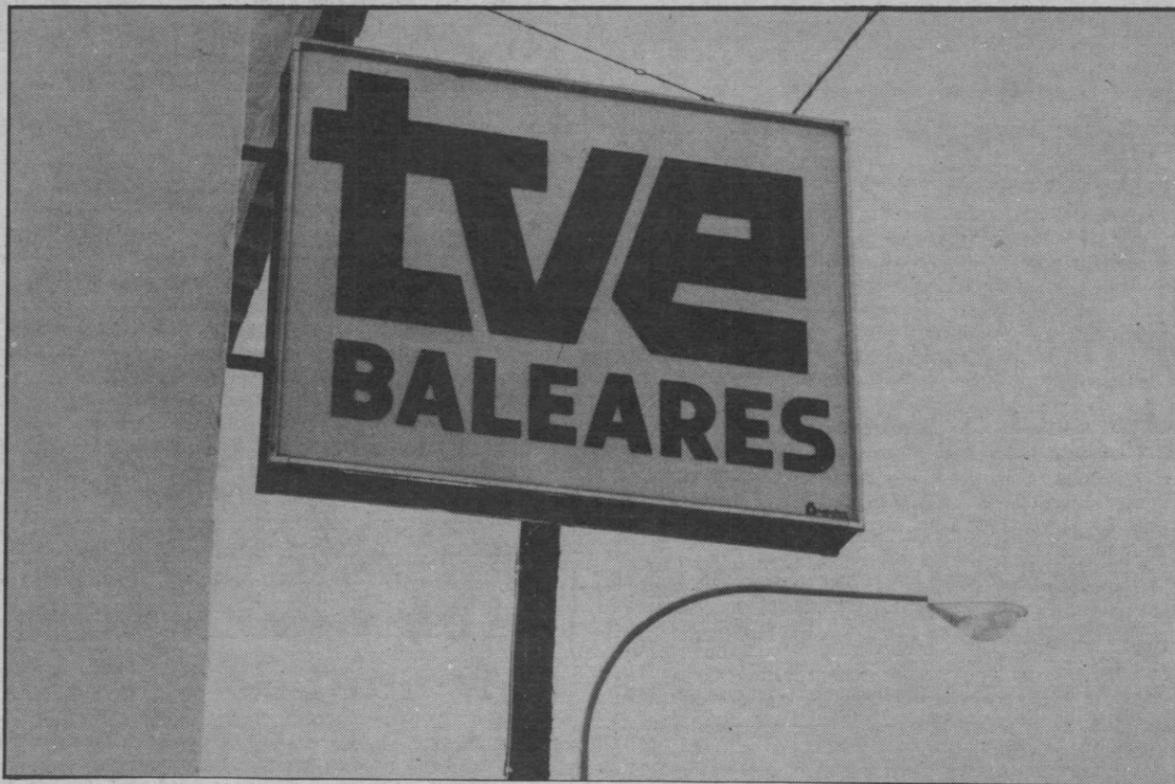
Hoy, por primera vez, y desde el nuevo centro regional de la calle General Riera, Televisión Española, a través del informativo regional de Baleares, emitirá en directo un programa de una hora de duración con los resultados de las elecciones.

Por fin, las islas Baleares, a través de su centro emisor de Palma, podrá entrar directamente a través de Torrespaña en el programa nacional de televisión española.

En el edificio de General Riera se encuentran todas las dependencias de televisión y el personal ya trabaja en este centro emisor de Baleares, que cuenta con todo el material necesario para emitir en directo. Ayer se realizaron algunas pruebas y los resultados fueron positivos, por lo que hoy, «Informatiu Balear» tendrá



Entrada al edificio de TVE en Baleares.



El edificio de TVE Baleares se encuentra en la calle General Riera.

un programa de una hora, dividida en dos tiempos, para emitir desde Palma y dar los resultados de las votaciones. El horario señalado para la emisión es el siguiente: de 12 a 12,30 de la noche y de 2,30 a 3 de la madrugada, en que se darán los resultados definitivos. Este programa, como hemos indicado, se emite por primera vez y en directo y podrá entrar en el programa nacional siempre y cuando la noticia tenga este carácter.

El lunes, el programa normal de «Informatiu Ba-

lear» de 2,30 a 3, también será en directo. A partir del martes, seguirá emitiéndose como antes, mientras se están ultimando los detalles, para que en un momento dado, y definitivamente, se realicen los programas en directo.

La plantilla de Televisión Española en Baleares estará compuesta por setenta profesionales que serán los responsables de cubrir las informaciones y de realizar programas en las tres islas. En la actualidad tan sólo veinte trabajan en este centro emisor.

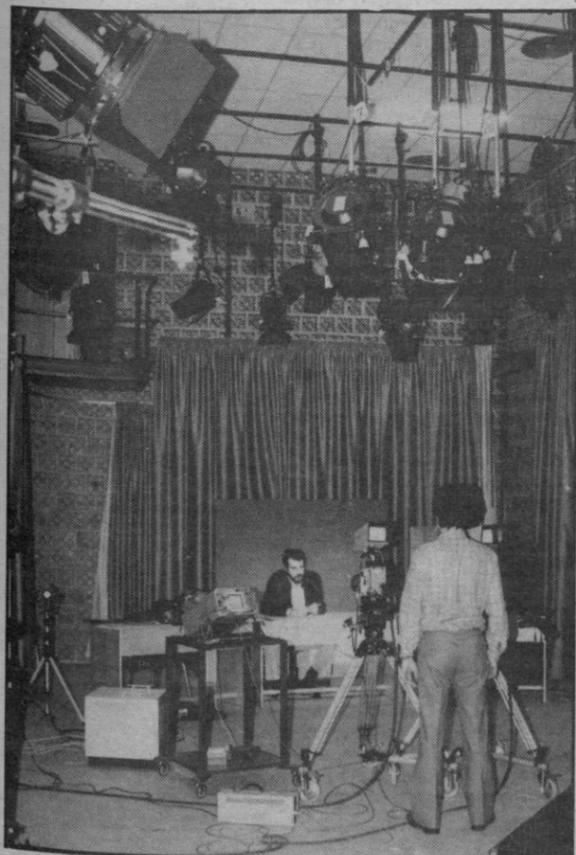
Ayer recorrimos las instalaciones del nuevo centro de Baleares, del que se puede decir que cuenta con un material muy moderno, con seis cámaras totalmente nuevas, de las que una se encuentra en Menorca, otra en Ibiza y dos de ellas estarán siempre en el plató para cubrir las informaciones en directo y desde el estudio del centro regional. Un estudio que cuenta con las técnicas más avanzadas para efectos de luces y sonido, con el complemento de tres videos y demás material necesario para la gra-

bación de programas.

A pesar de que, el centro de Baleares, está pensado eminentemente para informativos, también se podrán grabar otros programas, si bien en muchas ocasiones se tendrá que recurrir a los exteriores.

A última hora de la tarde de ayer se estaban realizando las pruebas definitivas a fin de que hoy, y por primera vez, se emitan en directo, desde Palma, los resultados de las elecciones, según el horario que ya hemos indicado.

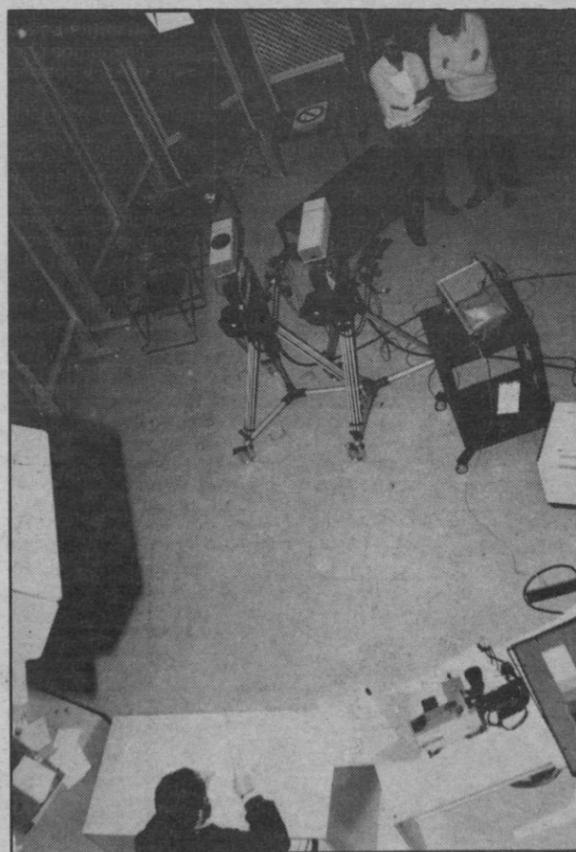
Fotos: Delphí



Estudio de televisión del centro emisor de Palma.



Redactores y técnicos preparando el programa que se emitirá esta noche en directo.



Los técnicos están realizando las últimas pruebas en este nuevo estudio que cuenta con las cámaras más modernas.

**Para su ganado, lo mejor:
Piensos Piema Protector**

ULTRAMAR EXPRESS S.A.

Comunica a todos sus estimados colaboradores y amigos, que la dirección regional de Baleares (Departamentos de: HOTELES, CONTRATACION Y TRAFICO) SE HA TRASLADADO A LA SIGUIENTE DIRECCION:

**GRAN VIA ASIMA N.º 4. 2.ª planta
Edificio «Gran Via». Tel.: 20 22 12
¡MUCHAS GRACIAS!**

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS DE BALEARES

AVISO A LOS MEDICOS DE BALEARES

Como consecuencia del apoyo incondicional del Consejo General de Colegios de Médicos a la Huelga médica convocada por la Confederación de Sindicatos Médicos, los días 10, 12, 17 y 19 de mayo próximo, en defensa del Estatuto Jurídico del Personal Médico del INSALUD y en contra de otras medidas racionalizadoras, como la movilidad forzosa, este Colegio Oficial de Médicos de Baleares solicita a sus colegiados la máxima participación a la misma, salvaguardando siempre la correcta asistencia a los casos urgentes, y los mínimos establecidos.

EL PRESIDENTE

Antonio Alastuey Pruneda

Entrega de premios del concurso de redacción infantil de Continente



Con motivo de la celebración del Día del Padre, supermercado Continente, organizó un concurso de redacción infantil cuyo motivo principal era precisamente, el padre.

Al certamen acudieron gran número de niños y niñas de toda Mallorca y después de una minuciosa selección, el jurado calificador otorgó el primer premio, consistente en 100.000 pesetas, a Tomás Rodrigo Ramírez. El segundo premio, consistente en

50.000 pesetas a Miguel Ramis Bannasar y el tercero de 25.000 pesetas a la niña Rosa María Torrà.

Al acto de entrega de premios asistió nuestro periódico, que formó parte del jurado, y en la fotografía de Toni Maldonado, podemos ver al jefe de servicios al cliente de Continente, señor José María Campos que posa junto los tres jóvenes ganadores de este primer certamen de redacción organizado por Supermercado Continente.

Aquí, la noticia



Fiesta americana para las niñas de Las Oblatas

Un total de 38 niñas, internas en Las Oblatas, disfrutaron días pasados de una fiesta organizada por la flota americana, que tuvo lugar en el barco «San Diego» y comenzó a las 13 horas. Nada más subir las chicas a bordo se les regaló unos refrescos realizando posteriormente un recorrido por el buque para que lo conocieran.

Más tarde, unos 25 marineros acudieron al local central de Las Oblatas con bebidas, tabletas de chocolate, galletas, helados y una tarta de cumpleaños para sor Ascensión.

También llevaron un muñeco de Walt Disney. Hubo fiesta y alegría a lo largo del mini-festival organizado por los propios marineros. El punto brillante fue cuando regalaron a Las Oblatas un aspirador, una freidora, una máquina de cocina, una cafetera y un ventilador de pie. La velada había sido organizada por el cabo Gene Harsh y Dana Magil, directora de USO.

Hoy se clausura la feria náutica flotante de Baleares

Ha constituido todo un éxito la feria náutica flotante de Baleares que hoy se clausura. Más de quince mil personas la han visitado

desde su inauguración, cifra que rebasa en mucho las previsiones. Hoy, a las 9,30 de la noche, quedará clausurada.

Jornadas de reflexión presididas por el obispo de Mallorca

Acaban de celebrarse en Madrid, organizado por la Conferencia Episcopal, unas jornadas de reflexión. Ha presidido estas jornadas el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda, en su calidad de presidente de la Comisión de Pastoral de la Conferencia episcopal y han asistido, representando a la diócesis mallorquina, los vicarios episcopales, Guillermo Payeras, Miguel Orell y Lorenzo Sastre juntamente con Joan Planas, secretario diocesano de Pastoral. El tema de las jornadas ha sido: «Respuestas pastorales a los desafíos de la Sociedad Española actual».

Entrega de distinciones a dos impresores

Con motivo de la festividad del Patrón de los impresores, San Juan Ante Portam Latinam, tuvo lugar una fiesta de homenaje a José Llopis Barceló, de Felanitx, por sus 50 años dedicados al trabajo en el sector y por su gran calidad tipográfica, así como a Francisco Albertí, presidente durante seis años de la Asociación Empresarial de Artes Gráficas de Baleares y actualmente presidente

de la Confederación de la Asociación de Empresas de Baleares.

A ambos se les hizo entrega de artísticos diplomas y de la medalla de oro de la Asociación. En el acto se recibieron numerosas adhesiones de miembros de las Asociaciones Provinciales de Artes Gráficas de España y de la Federación Nacional de Industrias Gráficas.

Homenaje de la Consellería de Sanidad a tres empleados

La Consellería de Sanidad ha ofrecido, junto con un grupo de compañeros, un almuerzo-homenaje al Dr. Juan Capó; Pedro Bosch, ATS y al oficial administrativo, Antonia Luna. Los tres, con muchos años de servicio en Sanidad Nacional, han dejado ahora de hacerlo en la dirección de Salud, dependiente del Consell General Interinsular.

De sencillo y brillante, simpático y humano hay que catalogar tal acto en el que la amistad y compañerismo superaron el protocolo.

En la mesa presidencial, Juan Antonio Seguí, farmacéutico, conseller de Sanidad; Dr. Pedro Ventayol, director provincial de Sanidad; Jaime Gelabert, secretario general de dicha consellería; Dr. Carlos de la Calleja, director de Salud; Rosa Arregui, abogado del Estado, directora de Trabajo; Dr. José Carrasco, director del Dispensario Antituberculoso; Dr. Bartolomé Mestre, director del Centro de Orientación y Diagnóstico así como los homenajeados acompañados de sus respectivos cónyuges.



De izquierda a derecha, Dr. Capó, A. Luna y P. Bosch, con sus regalos

Entre los asistentes, numerosos médicos, farmacéuticos y personal administrativo.

A los postres, Antonia Luna agradeció, el homenaje. Seguidamente, el conseller Sr. Seguí Mercadal pronunció

unas palabras en las que resaltó la satisfacción por la hermandad existente.

A continuación, los jubilados recibieron unos regalos.

Muy simpático el que tres compañeros, disfrazados, dieron lectura a unos versos dedi-

cados a los Sres. Capó, Bosch y Sra. Luna.

En resumen, como decíamos al principio, unas horas memorables para los que se han marchado y los que quedan en la brecha.

(Foto: PASCUAL)

Esta noche y para las elecciones al Parlament

El CGI, centro de recepción de datos electorales

Junto al centro de recepción de datos electorales organizado en el Gobierno Civil, entrará también en funcionamiento esta noche un segundo centro en el Consolat de Mar, sede del CGI.

Este centro, en conexión con el del Gobierno Civil, ofrecerá los datos sobre las elecciones al Parlament balear.

Elecciones para la Autonomía

A partir de las ocho de la tarde, el CCI abrirá las puertas de ese centro que incluye un circuito cerrado de TV, sala de prensa, sala de mini-ordenadores para la recepción de los datos electorales y varias pantallas

de vídeo en los jardines de la sede y para el público en general.

Han sido especialmente invitados por el presidente del CGI y para seguir desde esta sede la «noche electoral», las primeras autoridades, consellers, candidatos de los diversos partidos que concurren, representación del mundo de la cultura, etc., hasta un total de 200 invitaciones.

El sistema de recepción de datos está conectado al propio y central del Gobierno Civil, donde inicialmente se ofrecerán sólo las votaciones de las elecciones locales o municipales, y que ha «cedido» a este centro del CGI, la emisión de los resultados que se vayan produciendo en lo que hace

referencia a las elecciones para la Autonomía. Más adelante y una vez se emitan desde el centro de Madrid las votaciones, el centro del CGI dará entrada también a los resultados de las municipales.

Mediante el circuito cerrado de televisión, encargada su organización, montaje, etc., a empresa privada, se intercalarán entre las emisiones de los datos, diversas entrevistas, comentarios etc. producidos desde el mini-estudio instalado en la zona de las «bovedes» de la propia sede. La sala de prensa ha sido instalada en la capilla, habilitada con varias pantallas de TV.

El presidente del CGI, Francesc Tutzó, junto con



Estudio de TV, circuito cerrado, en el CGI.

los consellers, seguirá desde este centro las incidencias de las votaciones.

Según se ha dicho, los jardines quedarán abiertos al público para seguir desde allí, y mediante las dos pantallas de vídeo instaladas, los resultados electorales.

(Foto Delphi)

Son válidos los 1.200 votos de Ibiza remitidos por correo

La Junta Electoral Central anula el acuerdo de la Junta Provincial

En reunión celebrada ayer por la mañana, la Junta Electoral provincial acordó remitir telegrama a la Junta electoral de Zona de Ibiza-Formentera, reafirmando en su primera decisión de dar por nulos los aproximadamente 1.200 votos remitidos por correo y que fueron canalizados a través de la sede de AP-Ibiza, hecho que motivó una denuncia de la FSB-PSOE.

Sin embargo, también ayer la Junta Electoral Central de Madrid remitió su acuerdo en el sentido de ratificarse en

sus anteriores telegramas, aceptando la validez de designación de cualquier domicilio que fuera elegido por el elector en el voto por correo y anulando el acuerdo de la Junta Provincial en torno a la nulidad de los citados votos.

Fuentes de la FSB-PSOE indicaron ayer que interpondrán en su momento un contencioso electoral para impugnar los citados votos, «puesto que nuestra denuncia —dijeron— se basa en lo que suponemos una suplantación de la personalidad del elector».

A partir del martes

Dos exposiciones en el Col.legi d'Arquitectes

Dos exposiciones simultáneas inaugura el próximo martes el Col.legi d'Arquitectes de les Balears en su sede de la calle Portella, y bajo los títulos de «Construcciones naturales», cedida por el Instituto Alemán de Madrid, y «Arquitectura Suiza 70/80».

Ambas serán completadas con sendas conferencias, del catedrático de Estructura de la Universidad Politécnica de Madrid, Ricardo Aroca, (el martes) y del profesor de Proyectos de la Escuela Politécnica Federal de Zurich, Martín Dominguez, (el próximo día 17).

Estudio Histórico-Cultural

Con referencia a la muestra de «Construcciones naturales» se señala que «para la arquitectura esas formas que se crean a sí mismas pueden constituir la base científico-natural para avanzar directamente hacia el núcleo de las construcciones familiares». Y también, que la exposición que se ofrece «explica sobre la base de fotografía de imágenes reales, los aspectos de la forma, la construcción y las fuerzas en la naturaleza y en la técnica».

En torno a la segunda muestra, que se basa en la organiz ada por la Fundación Pro-Helvetia bajo el patrocinio de la Federación de Arquitectos Suizos, consta de dos partes, «la primera, modo de instrucción, es un estudio histórico-cultural de la primitiva arquitectura suiza», mientras la segunda «recoge obras realizadas sobre bases tecnológicas y construcciones de carácter regional realizadas en la tradición de la Arquitectura Moderna, en una selección de 30 proyectos procedentes de las distintas regiones lingüísticas y culturales de Suiza».

Ambas exposiciones permanecerán abiertas al público hasta el próximo día 28.

Abarca el período de la pre-autonomía

La Consellería de Cultura del CGI ha editado una Memoria de actividades

La Consellería d'Educació i Cultura el CGI ha editado una «Memoria de actuaciones» que abarca desde 1979 a abril-83, período de los cuatro años de funcionamiento de la preautonomía.

Esta memoria abarca los temas de educación, exposiciones, música y danza, bibliotecas, Institut d'Estudis Balearics Patrimoni, Conservatorio, centro regional de TVE, juventud y deporte y «otras actividades».

Tareas desarrolladas

Se completa esta publicación con una segunda memoria, editada por el Centro Coordinador de Bibliotecas y se abarca su actividad durante el pasado año.

La memoria de la Consellería, se refiere, dentro de la temática de Educación,

al «decreto de Bilingüismo» de 1979, que creaba la llamada «comissió mixta» cuyas tareas se detallan, con especificación de las oposiciones de profesorado de catalán para la enseñanza media estatal, la formación de profesorado, programación de lengua catalana y su enseñanza y la encuesta sobre el alumnado que estudia este idioma.

Detalla también las 10 exposiciones organizadas, los ciclos de conciertos para jóvenes, concurso internacional de piano, etc. También la red de bibliotecas, funcionamiento, desarrollo y actividades y publicaciones del Institut d'Estudis Balearics, restauraciones en diversos edificios del Patrimonio, reestructuración del Conservatorio de música, actividades escolares deportivas, coordinación de planes de construcción de instalaciones deportivas, etc.

RIALTO A PARTIR DE DIJOURS

“POCAVERGONYES, S. A.”
COMEDIA ORIGINAL DE XESC FORTEZA

Paquita Bover
Joan Bibiloni
Andreu Amer
Maria Reus
Sandra Llull

COMPANYIA
XESC FORTEZA

...QUI NO SIGUI UN
POCAVERGONYA QUE TIRI
SA PRIMERA PEDRA

SA COMEDIA DEFINITIVA D'EN XESC

tresillos

A PRECIOS DE FABRICA

TRESILLO
5 PLAZAS
17.500'-

TRESILLO
CAMA
29.000'-

RINCONERA
5 MODULOS
22.500'-

DECORACION

- Variedad en muebles
- Auxiliares
- Artículos de decoración
- Lámparas

VISITENOS
EN
AVDA.
ARGENTINA, 91



LA FABBRICA
DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 - Tel. 275067 281720 Palma
Avda. Argentina (frente iglesia San Sebastián)

El martes, otra reunión negociadora

Los sindicatos rechazaron las nuevas ofertas de la patronal de banca

Los sindicatos negociadores del convenio de banca privada rechazaron ayer las nuevas ofertas de la patronal presentadas por la AEB en la reunión mantenida ayer en Madrid. El martes está prevista una nueva reunión. Las centrales consideran las propuestas incompletas y en todo caso innegociables, según manifestó el secretario general de banca de UGT, Justo Fernández.

Para mañana lunes a las seis de la tarde en la AISS ha sido convocada una asamblea de trabajadores para hacer una amplia valoración de la huelga, analizar las propuestas de la patronal y debatir cuantas cuestiones se planteen sobre el tema.

La AEB expuso a los sindicatos sus cuatro ofertas que consisten en síntesis en lo siguiente:

1. Incremento salarial del 10% si los sindicatos acceden a la integración de la escala de ayudantes de banca (subalternos) en la superior de administrativos,

con posibilidad de ascensos hasta la categoría de auxiliares y unificación de funciones.

2. Incremento salarial del 10'5% si el convenio recoge una ampliación del actual sistema de movilidad geográfica, aumentándola hasta los límites de la

provincia donde resida el trabajador, con las garantías de prelación según situación familiar y antigüedad, imposibilidad de repetir un traslado en el plazo de tres años, y percepción de dietas y créditos para vivienda a bajo interés.

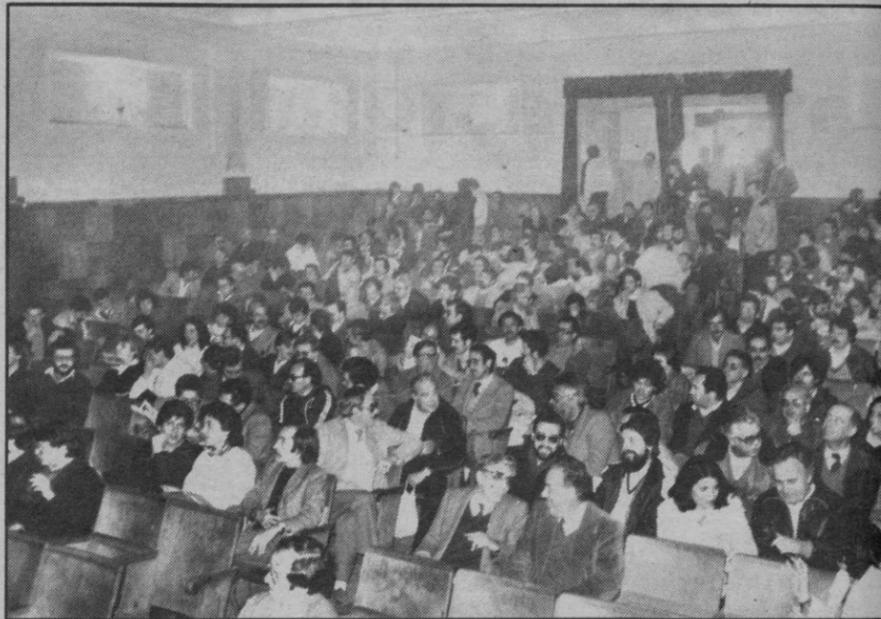
3. Incremento salarial del 12% si el convenio recoge una jornada laboral de cinco días semanales (de lunes a viernes) con horario de ocho de la mañana a cinco de la tarde, y una hora para comer, y todos los sábados libres.

4. En caso de no ser aceptadas estas tres propuestas la AEB mantendrá su postura del incremento salarial del 9'5%.

Las centrales UGT y CC.OO., en declaraciones de sendos portavoces valoraron ayer negativamente la nueva oferta de la patronal por considerarla regresiva y no aportar ninguna novedad fundamental que desbloquee el actual proceso negociador.

Rechazo Sindical

Un portavoz de CC.OO. aseguró que la movilidad funcional propuesta por la AEB fue rechazada en su momento por los sindicatos: «La movilidad geográfica —añadió— no entra en las cláusulas de revisión del convenio, por lo que no entendemos el porqué de incluirla en la negociación. La jornada de 8 a 5 y sábados libres, sin otras contrapartidas como comedores o subvención para comidas, nos parece absolutamente inaceptable». Por su parte un miembro de la Ejecutiva de UGT-banca dijo que la movilidad geográfica y la ampliación de jornada no tienen ninguna posibilidad



de salir adelante.

«En el año 79 —agregó— la patronal nos ofreció una subvención de seis mil pesetas para comida y la rechazamos con lo que en las actuales condiciones la nueva oferta es inaceptable. Con respecto a la movilidad funcional el portavoz de UGT señaló que podría ser objeto de negociación, pero no dentro del actual convenio sino con un plazo mucho mayor.

La AEB, por el contrario, estima que las ofertas presentadas ayer son las únicas posibles en las actuales condiciones del mercado financiero, y las considera «progresistas». Fuentes de la AEB dijeron que las tres nuevas propuestas presentadas en la mesa negociadora constituyen un intento serio de mantener el nivel de empleo en el sector, mediante la adecuación de los

actuales recursos humanos a las nuevas estructuras de funcionamiento de los bancos.

Nota de la CAEB

Por otra parte, CAEB, en un comunicado remitido a nuestra redacción se refiere a la reunión mantenida con el gobernador por representantes de la banca mallorquina en la que la primera autoridad manifestó que la violencia de los piquetes que han actuado en la huelga hubiera desaparecido si los directores de las entidades bancarias hubieran permitido la entrada de dichos piquetes en los locales de los bancos. Al respecto, CAEB quiere mostrar su disconformidad con los criterios del gobernador, señalando que denominar «piquetes informativos» a grupos de más de cien o

docientas personas que pretenden irrumpir en locales donde trabajadores están desarrollando su derecho constitucional al trabajo, es por lo menos un desconocimiento de la realidad de lo que sucede cuando tales piquetes consiguen el acceso a los bancos, que ya no se necesitan piquetes informativos pues las posturas de ambas partes ya son conocidas por todo el mundo, sino que en realidad se trata de presionar para que unos trabajadores se sumen a una huelga que no quieren secundar lo cual no debe ser tolerado y se deben emplear cuantas medidas legales se tengan para impedirlo, y que si se mantiene ese criterio en materia de orden público cualquier conflicto que surja en las islas no tendrá más salida que la impuesta por la vía de los hechos.

VUELO ESPECIAL

PALMA-BIRMINGHAM Y LONDRES

Ida y vuelta 9.350 Ptas.

Salida 28-5. Regreso 4-6

Informes:

Viajes SOLITUR, S.A.

Tels. 681590-680912-680702-681552

EL COCEDERO DE MARISCOS

Ramón y Cajal, 9 - Tel. 23 78 94 - Palma

OFERTA DURANTE TODO EL MES DE MAYO

PERCEBES DEL CANTABRICO... 190,- Ptas.

(100 GRAMOS)

ANGULAS DE AGUIÑAGA... 500,- Ptas.

(RACION)

OSTRAS DE ARCADE... 390,- Ptas.

(MEDIA DOCENA)

LANGOSTA DEL CANTABRICO... 1.900,- Ptas.

(KILO)

CC.OO. denuncia irregularidades en las oposiciones del personal no sanitario del INSALUD

CC.OO. por boca del representante de los trabajadores en el tribunal de oposiciones del personal no sanitario del INSALUD, Manuel García, denunció ayer que dicho tribunal se ha reunido clandestinamente para abrir los sobres de los exámenes sin la presencia del director provincial del INSALUD y del mencionado representante, único miembro elegido democráticamente. Las oposiciones tienen que celebrarse este lunes, pero van a ser impugnadas por CC.OO.

El pasado martes día 3 de mayo se reunieron los representantes de tres de

los cuatro comités de empresa eligiendo a Manuel García como miembro del tribunal en el que también figuran el director provincial del INSALUD, el subdirector técnico, un administrador, un jefe de grupo y un secretario sin voz ni voto. Según afirma Manuel García insistió en que se reuniera con urgencia el Tribunal para abrir los sobres de los exámenes y enviar fotocopias de su contenido a los admitidos a la oposición, recibiendo bu-

nas promesas al respecto. Sin embargo, con desconocimiento del director provincial y del representante de los trabajadores se celebró la reunión del Tribunal el pasado jueves.

Tras hablar con varios miembros del Tribunal, Manuel García, junto con el secretario general de CC.OO., Manolo Cámara, se entrevistaron con el director provincial para exponerle los

hechos, acordándose que se traigan nuevos sobres lacrados, hecho que se comprobará hoy domingo en una reunión. De todos modos CC.OO. no está de acuerdo en que se celebren las oposiciones «hasta que no esté claro lo que se ha hecho», y se cambie el Tribunal que ha cometido la mencionada irregularidad. Por otra parte, CC.OO. busca la forma de interponer una querrela criminal.

Multa a un taller de reparaciones

Una multa de 300.000 pesetas se le ha impuesto a Juan Frau Navarro, con domicilio en la calle Pedro Martel, número 28, de Palma, por irregularidades en la reparación de un motor. La sanción le fue impuesta por la Secretaría General para el Consumo del Ministerio de Sanidad.

MERCAMUEBLE

MUEBLES PARA APARTAMENTOS
Y CASA DE CAMPO

Gremio Carpinteros, 3 - Tel: 298054
Polígono La Victoria
Palma de Mallorca

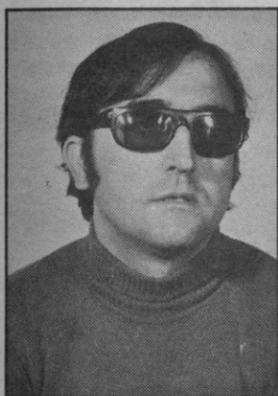


Se recoge en el libro de Miquel Ferrà

Cristóbal Colom nació en Montuiri

MATEO CLADERA

«En Montuiri, pequeña población de Mallorca, donde según parece y por vía oral se ha mantenido una tradición sobre el supuesto origen isleño de Cristóbal Colom». Con estas palabras inicia la introducción a su libro, «Memòries secretes de Cristòfor Colom», Miquel Ferrà. Un tema curioso: ahora resulta que los «montuirés» también se atribuyen la paternidad del gran descubridor.



Miquel Ferrà, autor del libro.

Los datos en los que se fundamentan fueron recogidos por Joan Rosselló i Llitesa i Josep Miralles i Montserrat. Se trata de que Rafel Bauça i Socies de Montuiri. Insistió en que su difunta madre, Joana Aina Socies i Gomila, de la misma villa, le había transmitido una tradición según la cual él era descendiente del descubridor de América. A la vez, según un curioso relato, estaba emparentado con el instador de las

Germanias, Joanot Colom.

Rafel Bauça i Socies quiso aclarar lo que había de verdad en quella tradición secular por la línea materna y mandó hacer una investigación de su «genealogía» a los citados señores, Rosselló y Miralles. Así pues, y seriamente, se siguió paso a paso el hilo de la descendencia de este hombre que se decía heredero del más polémico navegante de la historia del mundo, a pesar de que sus dos linajes poco ayudaban. Y el resultado fue el siguiente:

Rafel Bauça i Socies (25-VII-1924); Joana Aina Socies, (8-VII-1889) = Bartomeu Bauça. Rafel Socies (10-X-1846) = Joana Aina Gomila. Joan Bautista Socies (6-VIII-1803) = Coloma Miralles. Joan Bautista Socies (2-XI-1756) = Maria Aina Trobat. Joan Josep Socies (19-VIII-1709) = Francesca Sastre. Francesc Socies (mort 12-V-1744) = Margarida Maiol. Joan Socies (9-I-1629) = Joana Trobat. Rafel Socies (9-III-1591) = Joana Mascaró. Joan Gregori Socies (15-IX-1546) = Caterina Estarás. Miquel Socies, Vidu de Montuiri = Graciosa Colom. Joannis Colom de Sóller, quondam.

¿Puede ser casualidad que a esta familia de linaje Socies estuviera unida una familia Colom en el siglo XV? ¿No era Graciosa un nombre femenino utilizado en gran medida por los judíos conversos?

Alguien pensará... ¿Pero no era genovés el apellido Colom? Estuvieron seis años investigando en las bibliotecas y archivos y este fue el resultado de su genealogía.

Con este dato curioso inicia Miquel Ferrà su libro que ha titulado «Memòries secretes de Cristòfor Colom». Nos ha llamado la atención el que también Montuiri se atribuye esta paternidad del gran descubridor. Ahora tendremos que añadir este árbol genealógico que nos ha parecido interesante el ofrecerlo a nuestros lectores.

«Jo je anat —dice Cristóbal Colom en el diario de su viaje-vint-i-tres anys per la mar, sense sortir d'aquell temps que sàhagi de tenir en compte, i vaig veure tot el Llevant i el Ponent, que vaig fer per anar pel camí de septentrí, que és Anglaterra, i he anat a la Guinea, però a cap de tots aquests he trobat la perfecció d'aquests ports».

Nombrada la Comisión permanente del centenario de Lluç

Por razones de eficacia y de dar agilidad a la programación de actos y actividades que con motivo de cumplirse próximamente los 100 años de la Coronación de la Mare de Déu de Lluç, el Obispo Teodoro acaba de nombrar una Comisión Permanente que él mismo presidirá, y cuya misión será la de coordinar y aprobar todos los proyectos que los distintos grupos de trabajo van presentando. Los componentes son Bartolomé Viquer, Vicario General; Ramón Ballester, Prior de Lluç; Ricard Janer, Administrador del Santuario; Pere Torres, administrador diocesano; Llorenç Sastre, vicario Episcopal de la Zona de Inca y Joan Planas, Secretario de Pastoral. La Comisión se reunirá cada quince días hasta que se inaugure el «Any de Lluç» que tendrá lugar el 10 de septiembre próximo.

Memòries secretes de Cristòfor Colom
Miquel Ferrà

Tota la veritat sobre Cristòfor Colom: mallorquí i xueta. Una novel·la polémica.

LAS EMPRESAS QUE HAN COLABORADO EN LAS INSTALACIONES DE LA

SALA DE BINGO CIAS-VERSALLES



LE FELICITAN EN SU PRIMER ANIVERSARIO
Calle Barceló y Combs (antiguo Cine Versalles)

PUERTAS - BASTIDORES - VENTANAS - PERSIANAS
CRISTALERAS - CARPINTERIA EN GENERAL

Almacenes Sanz

Buzón: Génova, 35. Teléfono: 30 27 98. Expedientes: 03241

Luz de Monserrat, 59. Tel.: 27 93 25 - 27 11 58 - 27 00 50. PALMA DE MALLORCA

felpa, s.a.

Moquetas/Pavimentos/Revestimientos Textiles
Papeles Pintados/Pinturas/Elementos Decoración

Balmes, 26 - Teléfono 27 29 56 - 27 40 87 - Palma de Mallorca

arèo-feu, s.a.

Jaime Ferrer Cladera
DELEGADO

Diplomado Plan Nacional e Higiene en el Trabajo

Paseo Boricón, 15. Tel. 23 87 59. PALMA DE MALLORCA

Cristalería CRESPI

ALMACENES DE VIDRO PLANO
ACERAMIENTOS DE VIDRO E INSTALACIONES
PRODUCTOS DE SUPERFICIES

Palma de Mallorca, 8 A
PALMA DE MALLORCA
Tel.: 27 09 83 - 27 08 11
Tel.: 27 41 81 - 24 82 90

TRATAMIENTOS IGNIFUGOS EN:
Estructura metálica
Madera
Moqueta y Tejidos

APLICACIONES TÉCNICAS ESPECIALES
C. Españero 13
Teléfono 239242-43
Palma de Mallorca-14

INSTALACIONES MAQUINARIA BINGO

VAPREL S.A.

Ing. JOAQUIN BENLLOCH, 13
Teléfono 333 86 33
VALENCIA-6

CARPINTERIA MAPICA, S. A.

DECORACION MUEBLES DE COCINAS
CARPINTERIA EN GENERAL

Estalrich Artigues Humanista, 49 (Rafel Val) - Teléfono 27 83 25
Palma de Mallorca

SEBASTIAN MORELL DECORACION

Paseo Marítimo, 3. Edif. Miramar
Teléfono 45 35 53 PALMA

EXTRACCIONES HUMOS
CERRAJERIA

Hijos de Bernardo Aguiló

Teléfono 29 43 44

Calle 10 de Julio (Naves Serman, 79) Polígono La Victoria Palma de Mallorca

INSTALACION BAR

FRIUSA

Gremio Tintoreros, 12 y 14
POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA
Teléfonos: 29 67 66 (5 líneas)
20 30 00 (servicio técnico)
Telex: MGMB 69503 E

Talleres Puigercós, S. A.

BOMBAS CONTRA INCENDIOS

TOMAS FORTEZA, 8 - 46 16 99

C. Gremio de Tintoreros, 55

FORJADOS Y CONSTRUCCIONES

Polígono Son Castelló

CERRAJERIA ARTISTICA Y DE OBRAS

ROSENDO RAMON

Polígono Ind. de La Victoria, C/ Gremio Zapateros, 28-A - 25 69 76
PALMA DE MALLORCA

EL SIGLO

GUILLERMO SERRA FLERAS

Siete Esquinas, 4 - Teléfono 21 54 47

UNIFORMES

FLORISTERIA **La Rosaleda**

Floras y Plantas Selectas

Ramos Centros Ramos Novia Cestas Plantas Coronas Adornos Iglesias

INFORMACIÓN A DOMICILIO
SERVICIO DE MAQUINARIA
27 77 79 y 27 12 28 - PALMA DE MALLORCA

INSTALACIONES ELECTRICAS

Eléctrica Plompart

C. Alberca, 20 PALMA

CLIBASA

AIRE ACONDICIONADO

Salud y belleza

La mujer moderna ya sabe cuidarse bien la piel, o disimular con maquillaje, o con recursos especiales, los defectos más corrientes de su físico. Sin embargo es preciso tener en cuenta que la esteticista bien preparada lo sabe todo sobre la piel y sus defectos, sobre la silueta y la manera de darla una línea estética.

Basándonos en estos conocimientos, la estética se ha convertido actualmente en una especialidad pararmédica, o sea, complementaria de la verdadera medicina. Por lo tanto, los tratamientos más eficaces podrán llevarse a cabo en un establecimiento dedicado al cuidado de la Belleza para ser continuados en casa, siempre que sea posible.

Conviene acudir al Instituto de Belleza en los siguientes casos:

1) Diagnósticos e indicación exacta del tratamiento más adecuado para nuestra piel.

2) Indicación de los tratamientos estéticos (con cremas, máscaras), que se deben seguir y manera de aplicarlos. Asimismo indicación, también con ejemplos, del maquillaje y los afeites que convienen y que resulten más estéticos para nuestras facciones.

3) Peeling, limpieza a fondo del rostro, vaporizaciones especiales con ozono, extracto y combinados de anhídrido carbónicos con tisanas, aplicaciones de máscaras especiales, con sueros de animales, fermentos, lácteos, colágenos, retículas, placentas, elastina, etc.).

4) Tonificación de físico después de una enfermedad, un estado depresivo, un largo viaje, etc.

5) Control de nuestro tipo, de nuestra manera de poner en práctica los tratamientos estéticos, del arreglo de nuestro peinado, de la manera de vestir y de movernos de acuerdo con nuestras facciones y nuestra figura estética completa.

Depilación facial

En ocasiones, sea por factores internos, sea por el uso de productos inadecuados, «surgen» pelitos más desarrollados que rompen la armonía de nuestro rostro. Puede suceder que el vello se espese exageradamente, ya que se genera en determinadas zonas. Corrientemente esta intensificación se localiza entre la nariz y el labio superior, en el mentón y en los laterales del rostro.

Cuando esto suceda, no hay que acomplejarse, pero es preciso ponerle remedio. Si la intensificación pilosa es muy ostensible, siempre es aconsejable la eliminación, puesto que no solamente afean, sino restan femineidad y... suman años.

En ésta, como en otras ocasiones, hay que dejar al criterio de la esteticista el método a seguir para la corrección del defecto, ella determinará si es conveniente depilar la zona con cera caliente o especial fría, por electrocoagulación (que es el sistema conocido de depilación eléctrica), por medio de pinzas o agujas electrónicas, o bien decolorar la zona.

La depilación eléctrica es altamente eficaz, siempre que se realice por una esteticista con experiencia, si la zona a tratar es algo extensa, requerirá varias sesiones, es laboriosa y, en ocasiones, ligeramente molesta para la paciente. Sin embargo, si la ejecución ha sido perfecta, los resultados son definitivos.

SE ACABO

LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS

TRESILLOS

- *- CAMA NIDO DOS PLAZAS 13.500,- Pts.
- *- RINCONERA CINCO PLAZAS 14.500,- Pts.
- *- TRESILLO CINCO PLAZAS SKAY 17.000,- Pts.
- *- TRESILLO DRALON 24.000,- Pts.
- *- TRESILLO GRAN CONFORT 32.000,- Pts.

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS
SOLAMENTE EN INDUSTRIAL DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Polígono La Victoria
Gremio Zapateros
Esquina G. Taneleros



Catalina Pons, alquimista mental

«Estudio mucho para convertirme en hada»

Rubén AVILA

Uno ha creído siempre que las hadas sólo existían en los cuentos. En aquellas lejanas lecturas de la niñez cuando Cenicienta vencía el hechizo gracias a la ayuda mágica de aquel ser diminuto que tenía el don del bien con un simple movimiento de su brillante varita. Y así ha vivido siempre, con la ilusión y la fantasía de aquel mundo de ensueño, inalcanzable y de fábula.

Pero, ¡oh destino!, una mañana, en un bar, te encuentras con alguien que te dice francamente, sin rubor, que estudia para convertirse en hada. Y todo se te viene abajo, destrozado, inservible; como si dentro de tí hubiera estallado la hecatombe.

Alquimista mental

Se llama Catalina Pons, 30 años, mallorquina, y dice que es alquimista mental. Sonríe con un poco de nerviosidad y mira profundamente detrás de sus gafas.

—Explíquenos algo de eso que Ud. llama alquimia mental. ¿de qué se trata?

—Simplemente de transmutar los pensamientos bajos en pensamientos puros.

—Es decir, convertir el mal en bien...?

—Bueno, para mí el bien y el mal no existen, pero sí, podría definirse así.

—¿Y desde cuándo se interesa por estos temas?

—No hace mucho, en noviembre de 1979, me regalé un Tarot y allí comenzó todo.

—¿Todo qué?

—El estudio, el meterme en el mundo del ocultismo, traspasar la puerta del misterio.

—¿Nunca nadie te ha dicho que puedes estar loca?

—No. ¿Por qué?

—No sé, no todos pueden aceptar, así de buenas a primeras, que Ud. diga que desea convertirse en hada.

—Bueno, allá ellos... yo sé muy bien lo que quiero...

El mundo de las hadas

Como Catalina Pons habla tan seriamente del mundo de las hadas, después de la charla consultamos a un psicólogo, a un amigo que entiende mucho de estas cosas, y nos dice:



—Los más escépticos pueden decir que las hadas son meramente un aspecto de nuestro propio subconsciente; símbolos de deseos y temores reprimidos. Señalan la universalidad de ciertos temas dentro de la tradición de las hadas: el ser humano impotente atado con un millar de telas de araña por un regimiento de hadas, o la hermosa novia secuestrada por el duende peludo y feo. Pero la realidad es otra. Las hadas eran —pueden ser— las diosas guardianas del destino del hombre.

Estudiante

Y le pido a Catalina Pons que me demuestre algo, que me dé pruebas del don que, como hada, supongo debe poseer.

—La cosa es más seria de lo que Ud. supone. No quiero frivolizar pero le diré que soy una estudiante. Igual podría responderle un estudiante de medicina. Hasta no acabar el curso no podré curar. Lo mismo yo.

—¿Cuáles son las asignaturas, cómo y cuándo se hará el examen...?

—Yo soy el aprendiz y el maestro.

—Entonces...?

—No lo sé, no hay una fecha, un día señalado, ya vendrá; yo estudio, medito y preparo una tesis para, algún día, sentar cátedra.

El Quibalió

—¿Y qué libros, dónde estudia Ud, en qué fuentes bebe?

—Al comienzo, cuando empecé, compré muchos libros, algo así como 60 ó 70 mil pesetas. Y la verdad de lo que yo estaba buscando lo encontré en un libro que me costó 125 pesetas.

—¿Cómo se llama ese libro?

—«El Quibalió». Es fácil de encontrar.

—Y allí está todo...?

—Lo que a mí me interesaba, sí.

La historia

El famoso novelista Arthur Conan Doyle famoso autor del detective Sherlock Holmes, creía firmemente en las hadas. Y escribió un artículo memorable, en Londres, en 1920, donde hablaba de una joven rodeada de un grupo de figuras diminutas, parecidas a las hadas. Y decía, convencido, ante la evidencia de las fotografías: «las hadas existen en realidad como seres e inteligencias invisibles». Y llegaba a la conclusión que «el país de las hadas es un lugar real, que existe en un mundo cuyo interior está inmerso el mundo real como una isla en un océano inexplorado y que

está poblado de más especies de seres vivos de este mundo, puesto que es incomparablemente mucho más vasto y variado en sus posibilidades.

Terminaba diciendo: «en verdad aparecer hadas de todas formas y tamaños. A pesar de que con frecuencia son menudas, pueden alcanzar dos metros cincuenta o más y pueden, en ocasiones cambiar de forma a voluntad».

En defensa de Casandra

—Y Ud. ¿para qué desea convertirse en hada?

—Para transmutar los pensamientos malos en buenos, positivos.

—¿Por qué...?

—Hay mucha confusión actualmente, muchos que difaman impunemente, que agreden sin razón...

—¿Se refiere a alguien en concreto?

—Sí, últimamente, en el grupo ATANOR se ataca sistemáticamente a Casandra sin motivo. Y no hay derecho. Casandra no hace otra cosa que el bien.

—¿Entonces...?

—Pura envidia, machismo, materialismo...

Ser bruja

—¿Sabe Ud. que, si esto que hoy me dice lo hubiera dicho, por ejemplo, hace 200 años, nadie la salvaba de la hoguera?

—Sí, claro que lo sé, pero también le diré que antiguamente las brujas eran consideradas científicas. También las hadas, pero éstas en lugar de hacer el mal hacían el bien.

—Entonces, cuando Ud. habla de convertirse en hada, ¿quiere significar que desea ser una científica...?

—¿Ha entendido Ud. otra cosa...?

Fotos: Pascual



Se estudiará la impotencia en el hombre

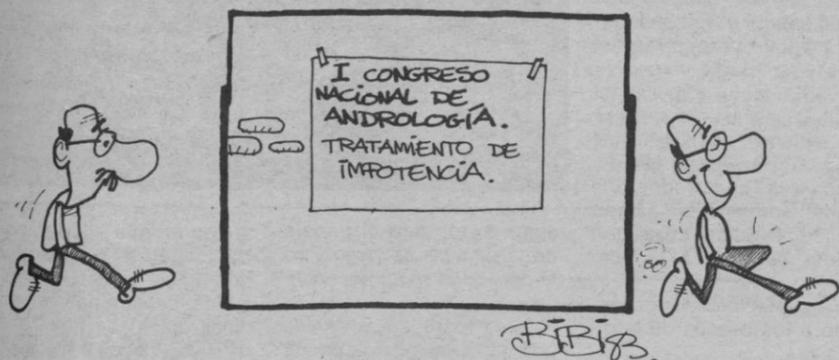
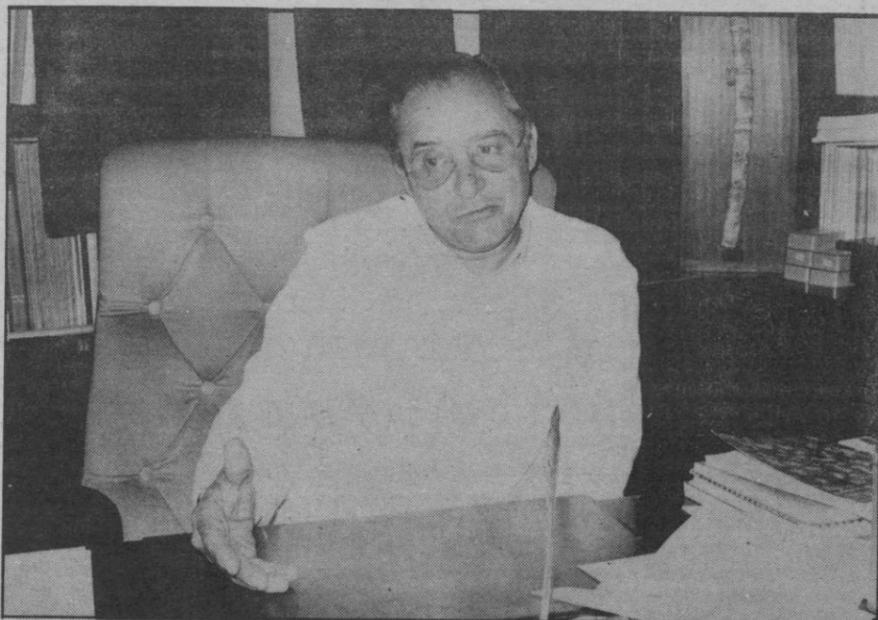
El jueves se inaugura el I Congreso Nacional de Andrología

RIVERO

El próximo jueves se inaugura en Palma el I Congreso Nacional de Andrología, cuya presidencia de honor ostenta el Rey de España. El congreso, cuyas jornadas científicas se desarrollarán el viernes y el sábado, comenzará el jueves por la tarde con una conferencia de Camilo José Cela sobre «Amor, menopausia y andropausia».

El doctor Mariano Rosselló Barbará, presidente del comité organizador, explica lo que es la andrología: «Es la ciencia que estudia la constitución del varón y las enfermedades propias de su sexo, especialmente las referidas a la fertilidad».

● Se abre con una conferencia de Cela sobre «Amor, menopausia y andropausia»



El congreso consta de dos ponencias oficiales: impotencia y avances en andrología.

La primera se desarrollará a lo largo del viernes, día 13 y en ella participarán los más destacados científicos de la andrología, una rama de la urología. Entre los participantes hay doctores españoles y extranjeros,

como el doctor Freixa Sanfeliu, de Barcelona, quien hablará sobre «Drogodependencia e impotencia» y el doctor Garrion, de Miami (Estados Unidos), quien expondrá su tema sobre el tratamiento quirúrgico de la impotencia mediante prótesis.

En cuanto al tema de la segunda ponencia, «Avan-

ces en andrología», el doctor Schoysman, de Bruselas, hablará sobre «La microcirugía en andrología» y el doctor Marina, de Barcelona, sobre los nuevos sistemas de contracepción.

A lo largo de la exposición del programa del congreso, el doctor Rosselló Barbará explicó que el 50 por ciento de las parejas infértiles lo son a causa de la esterilidad del varón y el otro 50 por ciento a causa de la de la mujer, por lo que cree que el varón debe ser el primero en explorarse, ya que el estudio del esperma es extraordinariamente fácil, además de un método incruento.

En cuanto a la infertilidad, habló de que un hombre puede serlo por la escasa cantidad de espermatozoides que tenga en el esperma, (menos de 35 millones de espermatozoides por centímetro cúbico se considera que un hombre es infértil) y también por la falta de calidad del semen, bien porque los espermatozoides no se mueven, están enfermos o muertos.

—¿Es curable la infertilidad del hombre?

—Por supuesto. Se cura en muchos casos, con un buen tratamiento. Por ejemplo, un drogadicto puede volverse infértil por consumir demasiados estupefacientes.

—¿Y la impotencia?

—Primeramente hay que distinguir entre impotencia e infertilidad, pues generalmente se han asociado y son dos problemas distintos. En las sociedades patriarcales, como es la nuestra, era muy difícil concebir que un hombre potente fuera infértil. Sin embargo, la ciencia ha demostrado que en muchas ocasiones un hombre puede ser muy potente, pero infértil.

Por su experiencia profesional, el doctor Rosselló Barbará explicó que los casos más frecuentes que se presentan en su consulta son las impotencias de origen endocrinológico como es el de la diabetes, o de origen neurológico, vascular, psíquico y la drogodependencia.

La impotencia se cura

«Muchas de las causas de la impotencia —dijo el doctor Rosselló— tienen tratamiento y cura. En las que no va bien un tratamiento farmacológico, existe la posibilidad de un tratamiento quirúrgico, como por ejemplo ante los problemas de origen vascular, endocrinológico o neurológico. En caso de accidente, cabe la posibilidad de una operación mediante la cual se coloca una prótesis en el pene, bien rígida de latex o hidráulica que permite una buena erección y, por tanto, un coito satisfactorio».

De todas maneras, las impotencias tienen, en el 60 % de los casos, una raíz psíquica, bien por problemas sociales, familiares, económicos, que conducen a una depresión y, como consecuencia, a una impotencia temporal o permanente.

Para las consultas andrológicas, el doctor Rosselló siempre solicita que el hombre vaya acompañado

de su pareja, pues el problema afecta a ambos y ha de resolverse entre los dos bajo la supervisión del médico.

Los centros de planificación

—¿Qué piensa un urólogo de los centros de planificación familiar?

—Creo que son muy útiles, al margen del pensamiento o carga política que puedan haber detrás de ellos. Lo que sí pienso es que deben estar dirigidos por personal altamente cualificado para evitar lo que sucedió en Palma con el famoso folleto de educación sexual.

(Foto Juanet)

Mesa redonda sobre enfermedades cardiovasculares

El próximo martes, día 10, se celebrará en el salón de actos de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Palma una mesa redonda sobre Epidemiología de las enfermedades cardiovasculares en Mallorca, en la que interverán como ponentes los doctores Alcázar, Casellas y Verdura. Actuará como moderador el doctor Manera. La mesa redonda está previsto que comience a las ocho de la tarde.



HAPPY LONDON

LONDRES 83

Desde Palma
en vuelo charter

MAYO/OCTUBRE

Todos los miércoles y Domingos
Precio Promoción

17.500
(Avión + 1 noche Hotel)

INFORMACION Y RESERVAS

viajes clumba, s.a.

Via Alemania, 15
Tels. 21 74 27 - 28 29 30 G. A. T. 231

Andraitx



Presentación del folleto turístico

Fue presentado al público el folleto turístico de la comarca andraitxola, con extraordinarias fotografías de sus alrededores, conteniendo tres páginas de dicho folleto a Sant Telmo, tres a Camp de Mar, tres al puerto, una a la villa y otra a Cala Llamp, en este folleto han colaborado el Ayuntamiento de Andraitx, El Consell Insular, con la participación de los comercios turísticos de la zona. La tirada será de cincuenta mil ejemplares a todo color, con un presupuesto de un millón ciento treinta y ocho mil pesetas, siendo los promotores de este bonito folleto Guillermo Bestard y Juan Pieras.

La historia de «Andraig»

En el mismo acto fue presentado la reedición de la «Historia de Andraig» des capella Joanillo, el patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento con un presupuesto de dos millones de pesetas con una tirada de dos mil ejemplares, que se podrá adquirir en todas las librerías de Andraitx, al modesto precio de 990 pts., para los de la villa, el libro cuenta con 1.080 páginas y posteriormente será comercializado en Palma.

Daniel

Capdepera

Miguel Cassellas, un presidente satisfecho

Finalizado el Campeonato de Liga y en vestíbulo de la liguilla entrevistamos al máximo responsable de la silla presidencial del C. D. Escolar de Capdepera y Cala Ratjada.

—¿Cómo califica la presidencia la temporada que acaba de finalizar?

—Deportivamente se puede calificar de buena porque tanto juveniles, infantiles y alevines todos han conservado la categoría de primera regional. Terminando la Liga con una clasificación bastante alta y en cuanto a la Preferente tenemos mucha ilusión de jugar la liguilla y por poco que la suerte nos favorezca ingresar en III División.

Económicamente diremos, regular, porque, qué duda cabe que se han notado a faltar las taquillas del Artá y del Badía.

—¿Puede sobrevivir el Club en caso de ascenso?

—Pienso que sería más fácil que en Preferente debido que casi todos los clubs comarcales juegan en 3.ª División cosa que afecta bastante a la economía.

—¿La afición ha respondido a los deseos de la directiva?

—Plenamente, tanto económica como moralmente.

—¿Cuándo se pueden iniciar las obras del nuevo poli-deportivo?

—Depende de las subvenciones y lo rápido que vengan y del apoyo y colaboración del Ayuntamiento.

—Para el Torneo de Agosto ¿se podrá contar con nuevo campeón?

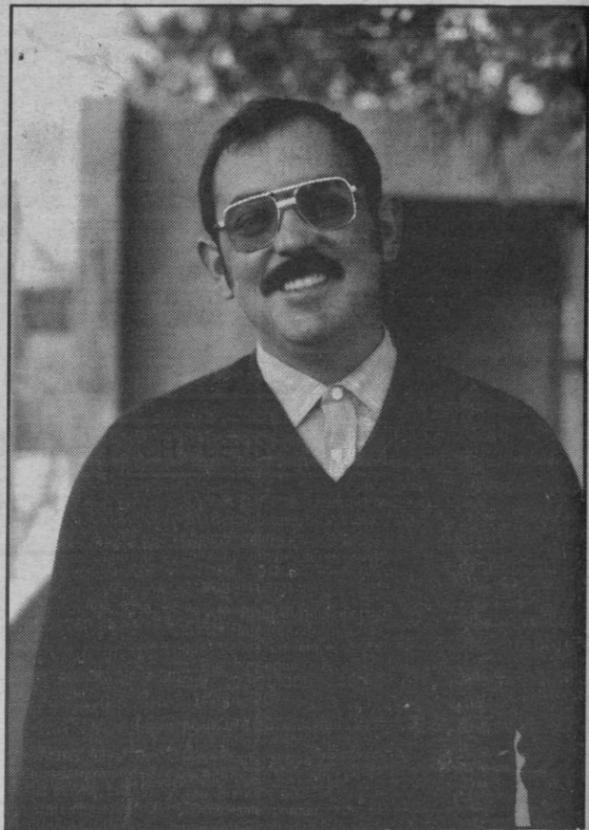
—Nuestro deseo es poder contar debido a la gran falta que hace. Confiamos que así sea.

—¿Qué equipos participarán?

—Intentaremos que sea comarcal; pero por el momento no se ha confirmado nada con ningún equipo.

—Hablemos de la cantera. ¿Qué futuro hay para los aficionados Sub 23?

—La cantera se puede decir que funciona bien y ya está empezando a dar



algún fruto, pero el trabajo de la cantera es largo y se le dará todo el apoyo necesario.

—¿Y para los juveniles que tan brillante campaña han llevado en esta Primera Regional?

—Si te refieres al futuro creo que el mejor camino es el que se ha llevado hasta este momento por lo tanto creo que el futuro puede llegar a ser mejor.

—¿Y para los infantiles?

—Se han defendido bastante bien, esperemos que la próxima temporada la cojan con entusiasmo y logren superarse.

—Es verdad que para los alevines, dada la gran demanda de gente que quiere jugar se montaran varios equipos?

—Siempre que se cuen-

te con un mínimo de apoyo de los padres si, y también queremos montar un equipo de benjamines, lo más difícil quizá sea que contemos con pocas casetas para tantos equipos pero confiamos que el Ayuntamiento se de cuenta del problema que existe con los niños de Capdepera y de Cala Ratjada, que son muchos, y no pueden practicar muchos deportes por falta de instalaciones y nos tiendan la mano.

—¿Algo más por decir a los socios y aficionados?

—Pues sí, darles las gracias por el apoyo que nos han dado en la temporada 82-83 y decirles que en la temporada 83-84 contamos con todos ellos.

Foto: J. Amengual

INCA

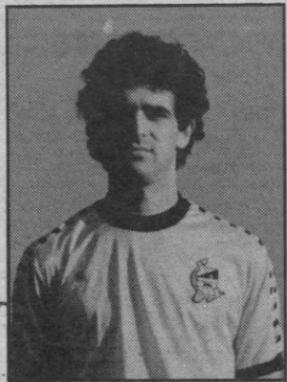
Los campeones de tercera uno a uno (IV)

Jaume o la regularidad

Es un jugador que efectivamente no se caracteriza por la espectacularidad en sus actuaciones, simplemente cumple, de él podemos decir que no ha tenido un solo suspenso en toda la temporada, como tampoco una tarde genial. Tomeu Jaume Ferriol tiene 21 años, nació en Sineu, pasó del Juventud Sallista al Constancia hace ya cuatro temporadas. Nos manifiesta estar satisfecho de la temporada que ahora finaliza.

—He jugado la mayoría de partidos.

—¿Crees —le preguntamos— que has tenido fácil la titularidad debido que no hay un compañero que te



Jaume lleva ya cuatro temporadas en el Constancia. (Foto: Quelglas).

pueda sustituir en tu posición?

—Es posible que haya algo de eso, aunque si en cuatro temporadas que lle-

vo en el equipo no hubiera demostrado nada pienso que ya no estaría aquí.

Jaume, al igual que bastantes de sus compañeros, finaliza su contrato el 30 de junio y de momento, lógicamente, no sabe nada de su renovación.

—¿Esperas la oportunidad de ir a un equipo superior o cómo ves tú futuro como futbolista?

—No, no creo que salga de Mallorca.

—¿Crees que es factible el ascenso del Constancia?

—Deportivamente sí es posible, podemos ascender, ahora bien el mantenernos es más difícil, sobre todo con el escaso público que asiste a los partidos.

IBEROTEL

precisa para CALA MILLOR

JEFE DE SERVICIOS TECNICOS

Retribución: sobre 1.000.000 pts.

Puesto de trabajo fijo.

Buscamos un profesional responsable, con capacidad organizativa, preferentemente maquinista naval o ingeniero técnico, que tenga sólidos conocimientos de electricidad y frío industrial y una experiencia mínima de 2 años en mantenimiento de hotel o buques.

No se descartará ninguna solicitud por motivos económicos en función de los valores aportados.

Se garantiza absoluta reserva y confidencialidad.

Interesados dirigirse a: IBEROTEL (Sr. Fdez-Pinedo). C/. 16 de Julio, 73. Polígono Son Castelló. Palma Tel. 292000.



En las tiendas TIBURON Y JERONIMO tuvo lugar, en la tarde del viernes, la entrega de dos motos Scoot Derbi que con motivo de la campaña publicitaria de Levi's «Sal con las alforjas puestas de...» fueron sorteadas entre la clientela que adquirió los famosos pantalones vaqueros. Los agraciados en el sorteo fueron Jaime Ripoll Caballero que recogió su premio en TIBURON, y Antonio Torralba que pasó a recoger su Scoot Derbi por JERONIMO. (R.)

Manacor

Mateu Llull, en candelero

«Las atracciones de feria deberían situarse en Es Serralt»

Mateu Llull Llorens es un colaborador de «Balears». Sin embargo, por ser hombre carismático y popular, es noticia por distintos motivos: Por su condición de defensor público de los derechos de la barriada des Serralt, por ser presidente del Club Juventud Ciclista, y por ser uno de los que más lucharon para denunciar la mala situación del basurero municipal. Vayamos por partes.

La feria en Es Serralt

—¿Qué problemática nueva hay en Es Serralt?

—La problemática es de siempre, no obstante queremos decir públicamente que la Asociación de Vecinos ha solicitado al alcalde que se preste más atención a nuestro barrio, y una de las cosas que podría hacerse en breve es situar las atracciones, que suelen venir cada año antes de Ferias y Fiestas, precisamente en la Plaza D'Es Serralt.

—¿Sois gente festiva?

—Sí, somos festivos porque somos vitales, pero

lo más importante no es la fiesta ni el ruido ya que en buena lógica los caballitos deben dejar de funcionar por la noche. Lo que nos interesa es que, si sitúan la Feria en nuestro barrio, los demás manacorinos visitarán Es Serralt, tan desconocido por muchos. En cierto modo será una prueba de hermandad.

Tres días ciclistas de Manacor

—Tenemos entendido que el Club Juventud Ciclista proyecta nuevamente aquella ambiciosa prueba de los «tres días ciclistas».

¿Va en serio?

—Naturalmente. Estamos trabajando en esta cuestión. El Club cuenta con el soporte de Perlas Orquídea, y obtendremos ayudas adicionales de distintas casas comerciales... pero no basta. Tendremos que solicitar ayuda al Ayuntamiento ya que bien podría ser uno de los acontecimientos deportivos más importantes de Ferias y Fiestas.

—Vayamos al vertedero de basuras. Ya existe una nueva ubicación, por lo que se supone que quienes andabais detrás de ese asunto estais satisfechos.

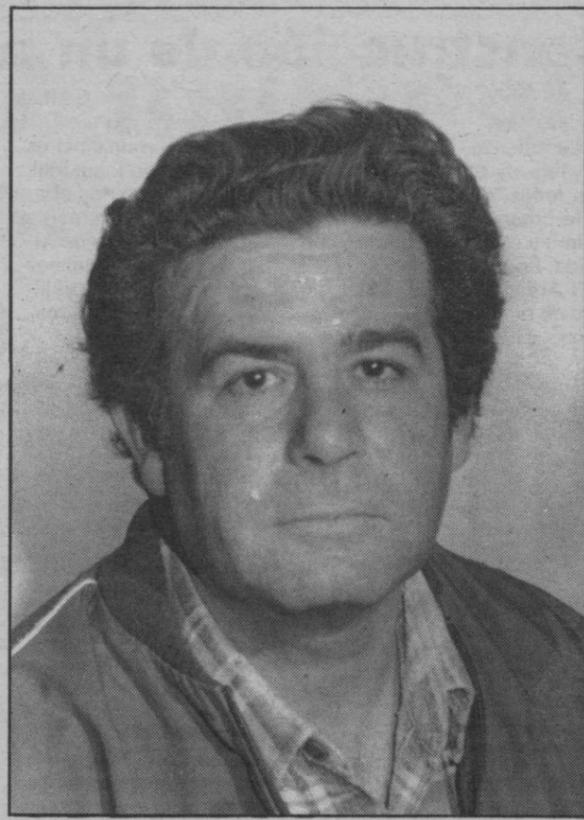
—Estamos naturalmente satisfechos de que se haya encontrado una solución mejor que la actual, que era inadmisiblemente y sanitariamente peligrosa. La situación era insostenible, yo mismo tuve que intervenir más de

una vez para evitar actos de violencia de los vecinos afectados. La lucha fue siempre pacífica, testimonial, pero continúa... y se ha conseguido.

Movilizar el pueblo

—¿Cómo lo habeis conseguido?

—Simplemente porque somos el pueblo. Somos parte del pueblo y ejercemos como tal. No hay poder político que pueda inhibirse cuando el pueblo se moviliza. Nosotros no defendíamos ningún negocio, no aspirábamos a ningún privilegio, pedíamos que se normalizara una situación provocada por la irresponsabilidad y negligencia de quienes la habían provocado. La solución municipal es un tanto a favor de los políticos, pero hemos sido nosotros los triunfadores porque los políticos no se mueven si no les exigen... tienen temas más urgentes.



El domingo 15 de mayo

V semi-marathón «La Salle»

Trabaja a buen ritmo la asociación manacorina de «La Salle» organizando el V semi-maratón popular que patrocina una vez más «Sa Nostra» el domingo 15 de mayo y cuya fecha tope de inscripción se cierra el próximo miércoles día 11 en las propias oficinas del colegio La Salle de Manacor o en cualquier oficina de «Sa Nostra» en Balears.

La organización nos confirma que habrá premios para: —Los 60 primeros clasificados en la general del semi-maratón.

—10 premios para la categoría de veteranos.

—7 premios para las féminas.

Asimismo la salida será por vez primera desde Porto Cristo a las 10.30 de la mañana, mientras la meta de llegada se sitúa en Manacor en el lugar habitual del patio del colegio La Salle. No obstante se ha previsto disponer de autocares para el traslado de los atletas a Porto Cristo desde nuestra ciudad a las 9.30 de la mañana del mismo domingo.

Mientras dura la prueba reina, en circuito urbano de Manacor se disputarán un mini-maratón para los más jóvenes con 56 premios previstos a repartir entre cuatro categorías.

En «Na Capellera»

Manacor — España

Aunque haya jornada electoral y por tanto en 19 colegios electorales del término municipal de Manacor, lo cierto es que hoy tenemos partido de fútbol en «Na Capellera» a partir de las 6 de la tarde, en que el Manacor tras su eliminación en la copa de la liga el pasado miércoles, recibe la visita del España de Lucmajor, un equipo que en teoría ni debe inquietar ni sorprenderle, dada su diferencia en la tabla de clasificación, y que de paso puede beneficiar al Porto Cristo en su lucha por la supervivencia, si el equipo rojiblanco consigue una holgada victoria sobre los lucmajorenses.

De todos modos hay el «handicap» para los loca-



les, de no poder contar todavía con el centrocampista Bauzá, cuya ausencia ta mucho en la organización de juego ofensivo.

Hoy, domingo 8

Cine Goya: «Bajo sospecha» y «Black Jim el magnífico».

Sala Imperial: «El mundo que viene» y «Cristal oscuro».

Exposiciones

Galería «Es Cau»: Pinturas de Toni Llabrés.

Centro Ministerio Cultura - Homenaje a Joan Miró.

Fútbol

Campo Municipal «Na Capellera»: Olímpic-Barcelona (a las 11 h.).

Manacor - España (a las 18 h.).

Servicios de turno

Farmacia: Ldo. J. Servera, plaza «Sa Bassa».

Llibres a punt de sortir

Alguns un poc retrassats per no coincidir en la passada campanya electoral i altres a l'espera de les Fires i Festes de maig, el cert és que estan a punt de sortir uns quants llibres d'autors manacorins que seran notícia dins les properes setmanes.

Així tenim confirmats els següents:

Divulgació

Per aquesta mateixa setmana qui ve sortirà «La riquesa de l'aigua» centrat totalment damunt Manacor com a n.º 1 d'uns quaderns a l'abast dels esclars que ha posat en marxa com a coordinador el Regidor Antoni Sansó i ha estat el-laborat per un grup de professors del Col·legi Públic «Simó Ballester». Edita l'Ajuntament de Manacor amb el propòsit de que sia d'utilitat als alumnes dels Centres Escolars d'aquesta ciutat als que les serà distribuït gratuïtament.

Historia

L'escriptor manacorí Rafel Ferrer i Massanet presentarà un resum de la llarga història de «La Capella» de Manacor des de la seva fundació fins al maig de 1983, amb una monografia que sortirà dins la col·lecció «Panorama Balear» baix el títol «Primera història de la Capella de Manacor».

Vers

La col·lecció de poesia que edita «Sa Nostra» té previst pel dia 20 de maig la presentació de dos llibres de poemes, que farà l'escriptor Guillem Frontera i que corresponen a Bernat Nadal amb el títol «Teoria del Somni» i a Lluís Massanet titulat aquest «recordatori de Navilis».

Essaig

El guardonat escriptor Damià Duran té en premsa el n.º 5 de la col·lecció «Caggirons» que sortirà sobre el tema «El pensament de l'home comarcal», un treball molt elaborat com sol tenir per costum el nostre col·laborador de «Balears» en portada de Jaume Ramis.

Narració

També dins poc dies està previst l'aparició d'una narració de la que és autor un altre redactor d'aquesta pàgina de «Balears» sota el títol «El Cop», dins la col·lecció manacorina «Baleria», amb pròleg de Llorenç Vidal i portada de Joan Carles Gomis.

ESE EL TIEMPO DEL CAMPING

- * Más de 25 modelos distintos en stock.
- * Diseños y coloridos exclusivos.
- * Calidades mejoradas
- * OFERTA PRE-CAMPAÑA HASTA EL 31 DE MAYO
- * Gran surtido en paravientos, colchones, muebles, vajillas, neveras y accesorios tiendas

Pase a recoger nuestro catálogo.

INTERSPORT

esports KENIA

unisport

Calle Call, 2
Tel. 22 59 78
Palma de Mallorca

Avda. Alejandro Rosselló, 9
Tel. 22 10 60
Palma de Mallorca

ENTENDEMOS EN TIENDAS

Llucmajor

Construcción de un polígono industrial

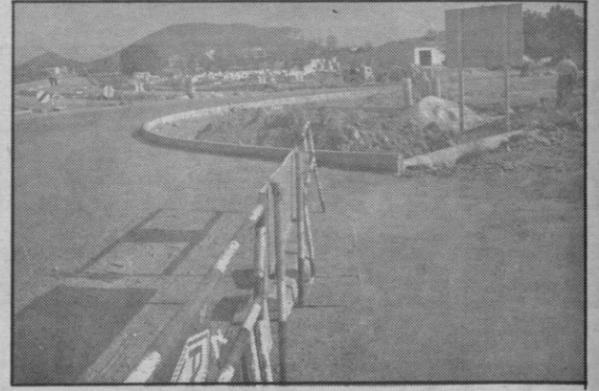
La situación de nuestra ciudad y término municipal es privilegiada para la construcción de un Polígono Industrial...

GARA

de las primeras clasificadas, 1.395 metros por minuto. La clasificación de la suelta fue: 1º Lorenzo Socías; 2º - Damián Monserrat; 3º - Francisco Rosselló y 4º Damián Monserrat.

Trofeo «Barón de Vidal»: 1º - Antonio Oliver; 2º - Janer Tomás y 3º - Damián Monserrat.

Trofeo «Sanitarias Castell»: 1º - Antonio Oliver; 2º - Alejo Comas y 3º Janer Tomás.



Hacen falta terrenos urbanizados (no sólo rústicos) y aptos, con facilidades de compra a precios lo más asequibles posible...

de fondo no fue obstáculo para que numerosos pescadores acudieran a la cita en «Es Fortí», en Cala D'Or...

La pesada, en el local social, dio vencedor de esta segunda prueba a Miguel Vidal, con un peso de 1.550 gramos...

Importancia capital de un Polígono Industrial: su ubicación, mucho más que el valor de los terrenos...

Suelta desde Muchamiel

Se verificó una nueva suelta, desde la ciudad alicantina de Muchamiel, correspondiente al Campeonato local de Colombofilia...

Torneo de pesca de regularidad

El fuerte viento y el mar

85 empalmes ilegales a la red de aguas residuales

GARA

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal permanente, últimamente celebrada y presidida por el alcalde, Miguel Clar.

SECRETARIA: Quedar enterados de la circular del Gobierno Civil, interesando información sobre viviendas de promoción pública que puedan construirse en este término municipal.

Y de la relación de 85 viviendas que sin estar abonadas al Servicio de Saneamiento, vierten aguas residuales a la acometida.

HACIENDA: Aprobar la relación de facturas núm. 4/83, con cargo al Presupuesto Ordinario, con un importe de 3.104.041 Pts.

Autorizar un gasto de 58.633 Pts. para arreglo de la maquinaria de asfaltado.

Cancelar la fianza de 300.000 Pts. que tiene constituida D. Jaime Fullana Cardell, como recaudador municipal.

OBRAS MUNICIPALES: Prestar conformidad al suplemento de presupuesto en obras de la Residencia de Ancianos de 949.981 Pts.

Encargar al ingeniero industrial municipal, con carácter de urgencia, el proyecto de calefacción y acondicionamiento de la Residencia de Ancianos.

OBRAS DE PARTICULARES: Conceder 23 licencias para obras de particulares y aprobar las correspondientes tasas que suman 2.114.050 Pts., conforme a la relación

detallada. Denegar las peticiones de prórroga de las licencias de obras 108/79 y 94/79, interesadas por D. Antonio y D. José Torres Albadalejo.

PATRIMONIO: Autorizar a D.ª María Teresa Rattier Nadal ocupar dos metros cuadrados en la vía pública, en la C/ Miramar, frente a la entrada del Club Náutico de El Arenal...

Servicios

Denegar la petición formulada por D. Jaime Garcías Albertí, solicitando suministro de agua del abastecimiento municipal para la fábrica de placas de escayola...

Asuntos urgentes

Autorizar a la Compañía Telefónica Nacional de España, S. A., la instalación de 12 cabinas de teléfonos, 1 en Llucmajor y 11 en El Arenal.

Conceder una subvención de 10.000 Pts., al Instituto Nacional de Bachillerato «María Antonia Salvá», en concepto de ayuda al equipo de tiro con carabina de aire comprimido...

Table for the National Lottery (Lotería Nacional) draw of May 7, 1983. It includes columns for numbers 1-0, prize amounts in pesetas, and a list of winning numbers and their corresponding prizes. The table is organized into columns for each digit and includes a section for 'Terminaciones' (terminations) at the bottom.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.

4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones.

Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

Crónica política

El «8-M» estabilizará la vida española

—por Manuel Gómez García

Hoy domingo se celebran elecciones municipales y autonómicas en toda España. Los últimos sondeos y estimaciones, elaborados casi a bocanada del 8 de mayo, parecen pronosticar una ligera disminución de la abstención prevista y un aumento del «voto decidido». La coloración de las opciones triunfantes será pública mañana, y comenzará a ser conocida, paulatinamente y con seguridad, a partir de las nueve y media de esta noche. El sistema político que fue consagrado en la Constitución, tan arduamente debatida a lo largo del extenso verano del 78, iniciará este lunes su rodaje definitivo. Hasta ahora, en efecto, se contaba con un Gobierno central y unos equipos municipales democráticamente elegidos. El primero lo fue en las elecciones del 28 de octubre del pasado año; los segundos, en los comicios locales de 1979. Funcionaban igualmente, aunque todavía con distintos órdenes de transferencias reales y de institucionalización, los autogobiernos de las comunidades de Cataluña, País Vasco, Galicia y Andalucía. Los ciudadanos de los territorios correspondientes designarán hoy, junto a sus alcaldes y concejales, a los miembros de los trece parlamentos autónomos que hasta el momento no han sido constituidos. El mapa de las autonomías quedará, pues, formalmente completo, con la salvedad de Ceuta y Melilla, territorios a los cuales será aplicado sin duda el régimen específico previsto en la Constitución. La Administración del Estado viene adaptándose al proceso de consolidación autonómica mediante distintas acciones de Gobierno y disposiciones normativas que le harán viable. Así, muy pronto desaparecerá, por ejemplo, la figura de los directores provinciales (antaño delegados) de los ministerios, cuyas funciones, en su mayor parte, serán asumidas por los gobiernos autónomos.

Con el doble voto de hoy se estabiliza la vida española desde un punto de vista institucional, y se normaliza nuestra vida social mediante un protagonismo ciudadano de larga tradición en los distintos pueblos de España. La Constitución y las leyes orgánicas que la desarrollan son, en efecto, la valiosa carcasa que hace posible la instauración del estado de derecho. La savia de ese estado, su vertebración real, se produce hoy, cuando en los ámbitos local y autonómico los ciudadanos nominan directamente a sus administradores. Muchos pueden desconocer, en efecto, las grandes nociones fiscales o el enrevesado lenguaje jurídico-técnico que forma el solado de la actividad legislativa. Pero todos son capaces de entender y opinar sobre la bondad o el desafuero en el asfaltado de unas calles, en los resultados prácticos de unos impuestos municipales o en la implantación de unos regadíos en el ámbito regional. Con estas elecciones bifrontes España se ve a sí misma.

La identidad colectiva

Por lo demás, la campaña electoral que expiró anteayer ha tenido la virtud de revelar tres hechos bien definidos. En primer lugar, el alto nivel de madurez ciudadana, evidenciado por la escasa beligerancia social y el respeto a las opiniones del vecino. Unica excepción ha sido la constancia terrorista (que el sábado dió un paso más con el reconocimiento por ETA-PM de su autoría en la colocación de un artefacto explosivo en San Sebastián, y con el incendio provocado en un local barcelonés del PSC-PSOE) y los ataques que varios energúmenos hicieron a distintos candidatos de la coalición AP-PDP-UL. Un segundo término, la disminución de la acidez dialéctica —solo enconada significadamente en la última semana— en las intervenciones mitineras de los líderes políticos. Finalmente, es obvio que este pueblo, enajenado de sí mismo durante el régimen anterior, está encontrando su identidad colectiva. El interés ciudadano se ha ceñido en esta campaña al ámbito de la vida concreta, como viene sucediendo en Centroeuropa. Los candidatos han debido exponer su idea del diseño urbano, su visión de la cultura en cada barrio y en cada localidad, sus planes ecológicos para revitalizar los litorales, las vaguadas, los valles y los ríos, sus actitudes ante los problemas del niño, del anciano, de los marginados, de los hombres y mujeres en paro. El grado de credibilidad de sus alternativas lo conoceremos esta misma noche.

Hoy se eligen 68.936 concejales y 764 parlamentarios autonómicos

Más de 27 millones de españoles con derecho a voto

Con la apertura oficial de los colegios, se abrirá hoy, domingo, a las 9, un período de 11 horas, durante el cual más de 27 millones de españoles podrán ejercer su derecho a voto para la elección de 68.936 concejales y 764 miembros de parlamentos autonómicos.

Según los datos oficiales facilitados por el Ministerio del Interior, las características fundamentales de las elecciones de hoy son, en síntesis, las siguientes:

—Tendrán derecho a voto un total de 27.452.589 españoles, distribuidos en 32.088 secciones, que contarán con 40.711 mesas electorales.

—En las urnas de color transparente se depositarán los votos cuya papeleta y sobre tienen color blanco, y que servirán para la elección de 68.936 concejales, correspondientes a 8.043 municipios de toda España.

—En las urnas de color sepia serán introducidos los votos cuyas papeletas y sobres son de color crema oscuro, y que servirán para la elección de 764 parlamentarios autonómicos, que completarán las cámaras legislativas de todas las autonomías españolas. En el País Vasco, Cataluña, Andalucía y Galicia no habrá elecciones autonómicas, por haberse celebrado con anterioridad y disponer ya de parlamentos.

Candidaturas

El partido que más candidaturas ha presentado es la Coalición AP-PDP-UL, con 5.618, seguida del PSOE, con 5.598. Las listas son cerradas, lo que significa que el elector vota a todos y cada uno de los candidatos incluidos en la lista que cada partido o coalición presente.

Cualquier tachadura, añadido o deterioro de los nombres incluidos en la papeleta, dará lugar a que el voto sea considerado nulo.

Gastos electorales

Para la organización de estas elecciones municipales y autonómicas, el Estado gastará 5.265 millones de pesetas. La mayor partida de gastos corresponde a la compra de papeletas, sobres y listas de censo, que suponen 2.100 millones de



pesetas.

Los gastos de los ministerios con motivo de las elecciones ascienden a 1.781 millones de pesetas, la propaganda electoral institucional fomentando el voto ha costado 368 millones y la publicación de edictos en el «BOE» otros 140 millones de pesetas.

En Barcelona se han recibido 25.508 votos por correo

En Barcelona se han recibido un total de 25.508 votos por correo, que, como se sabe, el plazo ha finalizado, según han informado a «Europa Press» fuentes de la Junta Electoral.

Según las mismas fuentes, de estos votos 14.979 corresponden a ciudadanos que viven en Barcelona y que por diversas circunstancias se encontraron fuera en el día de hoy. Los otros 10.529 votos recibidos corresponden a electores que residen habitualmente en el extranjero.

OCASION UNICA
Hasta el 31 de Mayo

PONGASE AL DIA, EN MAS DE MIL DIAS.

Si no está al corriente en el pago de sus Cuotas a la Seguridad Social, la Tesorería General de la Seguridad Social le ofrece una ocasión única para ponerse al día, en más de mil días.

- Una medida excepcional y única.
- Es necesario solicitar el aplazamiento antes del 31 de mayo.

- El pago de las Cuotas atrasadas comenzará el 1 de enero de 1984. El número de plazos podrá ser el triple del número de meses que se adeudan. (Hasta 42 meses, como máximo).
- No contarán a efectos de pago, los meses en que deba hacerse efectiva una paga extra reglamentada.

- Son deducibles las prestaciones abonadas por pago delegado.
- Para beneficiarse de este sistema de pago se ha de estar al corriente en el pago de las Cuotas devengadas en 1983.

Si desea más información acuda a la Tesorería Territorial o Agencia de la Seguridad Social más cercana.

POR UNA NUEVA SEGURIDAD SOCIAL. PONGASE AL DIA



Tesorería General de la Seguridad Social
Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

Debe 50 millones de pesetas a la Seguridad Social

Gerente de una empresa en paradero desconocido

Miguel Mayorga García, gerente de la empresa «Cerámica Malagueña», que ha presentado suspensión de pagos se encontraba ayer en paradero desconocido, según denunció el abogado de la sociedad, señor Bujalance en una reunión con el delegado de trabajo de la junta de Andalucía y dirigente de UGT.

El señor Bujalance manifestó que la empresa tiene un descubierto de unos 50 millones de pesetas con la Seguridad Social.

Añadió que Miguel Mayorga abandonó Málaga con destino a un país de Sudamérica, y dijo que se ha descubierto también que unos 13 millones de pesetas de las retenciones hechas por los trabajadores para Hacienda, no han sido entregados.

Al Consejo de Administración de «Cerámicas Malagueñas» pertenecen destacados empresarios de Málaga.

La próxima semana

El Pleno del Congreso debatirá la ley de expropiación de Rumasa

El pleno del Congreso de los Diputados debatirá la próxima semana el proyecto de ley de expropiación por utilidad pública e interés social, de los bancos y otras sociedades que componen el grupo RUMASA S.A.

También está previsto en el orden del día el debate de totalidad del proyecto de ley de incompatibilidades de diputados y senadores: de altos cargos de la Administración y el proyecto de ley de reforma del artículo 417 bis del Código Penal, relativo al aborto.

Otro de los puntos del orden del día del Pleno de la Cámara es la elección de miembros del Consejo de Administración de RTVE.

Por lo que respecta al proyecto de ley de incompatibilidades de diputados y senadores y al de altos cargos, el Grupo Popular, ha presentado enmienda a la totalidad pidiendo la devolución de ambos proyectos al Gobierno.

El Grupo Popular fundamenta su oposición al proyecto de ley de incompatibilidades de altos cargos argumentando que es incoherente con los motivos expuestos por el Gobierno y, además, por carecer de criterio sistemático.



En cuanto al proyecto de ley de Incompatibilidades de diputados y senadores, el grupo Popular considera que debe ser la ley electoral general la que determine las causas de inelegibilidad e incompatibilidad de los diputados y senadores, a fin de que estos puedan conocer, en el momento de concurrir a las elecciones, cual es el régimen jurídico al que deben someterse.

Por otro lado, el jueves, se reunirá en el Congreso la comisión de Agricultura,

Ganadería y Pesca, a la que comparecerá el ministro de Agricultura para informar sobre la política de grasas.

En el Senado, el próximo jueves el Pleno de la Cámara Alta procederá a la tramitación en lectura única del con venio de amistad, defensa y cooperación entre el reino de España y los Estados Unidos de América.

Asimismo, el pleno de la Cámara procederá a la elección de seis miembros del consejo de Administración de RTVE.

Declaraciones del presidente de Iberduero

«La central de Lemóniz es un problema de Estado»

A primeras horas de la tarde de ayer tuvo lugar en Bilbao la junta general de accionistas de la empresa «Iberduero», en la que fueron dados a conocer los resultados del año 1982.

El presidente de la compañía, Manuel Gómez de Pablos, destacó en su intervención el problema que supone para la empresa el actual estado de cosas en la central nuclear de Lemóniz, cuyas obras llevan paralizadas bastantes meses.

«La central nuclear de Lemóniz —dijo— es el principal problema de la empresa, y un problema político que Iberduero, con su esfuerzo sólo no puede resolver».

«Actualmente —añadió—, aunque la central sigue siendo propiedad de nuestra empresa, se ha convertido plenamente en un problema de Estado, ya que su futuro depende de la decisión que tome el gobierno a través del Consejo de Intervención».

Manuel Gómez de Pablos añadió después que la sequía que padece España desde hace tres años ha supuesto para «Iberduero» un coste adicional de 13.000 millones de pesetas, con respecto a lo que podía considerarse coste de producción en un año hidrológico medio.

Nacionalización

Con respecto al acuerdo sobre nacionalización de la red de alta tensión, Gómez de Pablos lo valoró posi-

vamente, «porque reconoce —dijo— la necesidad de que ambas partes asuman sus responsabilidades respectivas para afrontar con todo rigor y realismo el futuro del sector eléctrico, de una gran importancia para España».

Sobre la reducción del 2,5 por ciento en el dividendo, el presidente de «Iberduero» la justificó como «una medida realista, provocada por la baja reserva hidráulica registrada en el último año».

Tras la intervención del presidente, el consejero delegado de la empresa, Joaquín Aspe, hizo un balance económico de la situación de «Iberduero».

Joaquín Aspe dijo, entre otras cosas, que el cambio de cotización de la peseta con respecto al dólar ha supuesto para la compañía una reducción en sus beneficios, por costes adicionales de financiación, de cerca de 27.000 millones de pesetas.

El consejero delegado anunció también que los beneficios de la compañía en 1982, contando los remanentes de 1981, ascendieron a 13.200 millones de pesetas, y afirmó que el activo de «Iberduero» consolidado asciende a 915.744 millones de pesetas.

Joaquín Aspe se mostró optimista en cuanto a la recuperación del consumo en el aspecto industrial y doméstico, y recordó que dicho consumo ha crecido ya un 1,9 por ciento.

Centenario del nacimiento de José Ortega y Gasset

Mañana lunes, 9 de mayo, se cumple el centenario del nacimiento en Madrid de José Ortega y Gasset, una de las figuras más importantes del pensamiento europeo moderno.

Escritor, ensayista y periodista. Falleció en su casa de Monte Esquinza, en Madrid, el 18 de octubre de 1955, víctima de un cáncer.

José Ortega y Gasset nació en un piso alto de la casa número 4 de la madrileña calle de Alfonso XIII, frente al parque del Retiro, en una familia de tradición literaria y fue bautizado en la Real Basílica de Atocha. Su padre fue el escritor y periodista José Ortega Muñilla, colaborador, redactor y director de numerosos periódicos, entre ellos, «Los Lunes del Imparcial».

En 1891 ingresó en el colegio de los Jesuitas de Miraflores de Palo (Málaga) para realizar los estudios de bachillerato. Durante su estancia en este centro, Ortega y Gasset fue iniciado en la literatura clásica por el padre Gonzalo Coloma, que se dio cuenta de las extraordinarias cualidades del niño y decidió cultivarlas, iniciándose en la redacción y técnica literaria.

Tras un año de internado en Deusto (Vizcaya), de 1898 a 1902 estudió la carrera de filosofía y letras en la Universidad de Madrid. Se doctoró en 1904 con una tesis sobre «los terrores del año mil», subtitulada «crítica de una leyenda».

El 23 de marzo de 1914, Ortega y Gasset pronunció una conferencia sobre «la vieja y nueva política» en el teatro de la Comedia, de Madrid. Poco antes, Ortega había fundado la liga de Educación Política, con el fin de dar una nueva dimensión al Partido Reformista en el que había recalado tras un rápido paseo por el lerrouxismo y el socialismo. En esta época fundó también la revista «España», en la que colaboraron entre otros, Ramón Pérez de Ayala, Eugenio D'Ors, Azaña, Machado, Maeztu, Benavente y Valle Inclán.

En 1914 publicó su primer libro, «Meditaciones del Quijote», escrito íntegramente en su casa de El Escorial. Desde ese año se suceden sus libros sin interrupción, sin que se interrumpa por esto su labor periodística, su magisterio universitario y sus conferencias.

En 1916 fue designado miembro de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas. Asimismo, a partir de ese año comienza la publicación unipersonal de «El Espectador», la gran hazaña intelectual de Ortega, que en 1934 consta de 8 volúmenes.

En diciembre de 1917 Ortega fue uno de los fundadores del diario «El Sol», en el que publicó una serie de artículos, titulados «La rendición de las provincias», en los que está expuesta su visión sobre la reconstrucción de España. Asimismo, publicó en separata «España invertida», y en 1929, en folletos «La rebelión de las masas», su obra más violenta y polémica, que fue publicada como libro un año después, en USA.

En 1949 viajó a los Estados Unidos para conmemorar el centenario de Goethe en la universidad de Aspen; también fue a Alemania, donde participó en actos conmemorativos y recibió el premio Goethe. En 1951 realizó giras por Alemania y Suiza y fue investido doctor «Honoris Causa» por las universidades de Hamburgo y Glasgow.

El 22 de mayo de 1953 el ministerio de Educación Nacional le comunicó su jubilación como catedrático, por haber cumplido la edad reglamentaria.

En 1923 Ortega fundó «La revista de Occidente», con el fin de difundir en España el pensamiento europeo, sobre todo el alemán. Esta revista se publicó hasta 1936 y fue reanudada en 1963, después de su muerte.

El 15 de noviembre de 1930 publicó en «El Sol» uno de los artículos más importantes de las últimas décadas, «El error Berenguer», que finaliza con la histórica frase «delenda est monarchia»; este artículo, escrito con motivo de la sublevación de Jaca, fue una verdadera sentencia de muerte del régimen. Poco después fundó Ortega, junto con Marañón y Pérez de Ayala, la «Agrupación al servicio de la República», que tuvo un importante papel en la caída de la monarquía y proclamación de la República.

Elegido diputado por León en las Cortes constituyentes del nuevo régimen, Ortega abandonó «El Sol» y colaboró en «Crisol» y «Luz». Poco después manifestó su desacuerdo con las orientaciones de la República y abandonó toda actividad política para dedicarse a la filosofía.

El 31 de julio de 1936, días después del inicio de la guerra civil, se publicó en el diario «ABC», incautado, una nota de adhesión de los intelectuales a la República y entre cuyas firmas está la de Ortega. Un mes después, el 30 de agosto de 1936, Ortega, enfermo, y su familia abandonan España, con la ayuda de la embajada francesa, y se instala primero en la Tronche, pueblecito cercano a Ginebra, y tres meses después en París, donde sufre una delicada operación.

MADISA

SWEDA 1ª Marca mundial en registradoras.

N.B.C. 1ª Marca nacional en pesaje electrónico.

POR AMPLIACION DE PLANTILLA PARA SUS NUEVAS INSTALACIONES. NECESITA:

VENDEDORES

SE OFRECE:

- Posibilidad de formar parte de equipo comercial con gran espíritu profesional.
- Sueldo fijo. Importantes comisiones, dietas, gasolina y seguridad social.
- Formación a cargo de la empresa.
- Posibilidad de promoción a puestos de responsabilidad.

SE REQUIERE:

- Deseos de triunfar.
- Experiencia en ventas de maquinarias o servicios (no imprescindible).
- Buen nivel cultural y don de gentes.
- Ser persona práctica, trabajadora y dinámica.
- Coche propio.

RESERVA ABSOLUTA A COLOCADOS.

Interesados llamar

Tel: 23.43.49 - 23.09.37. Srta. Carmen.

Santurce (Vizcaya)

Desarticulado un comando de ETA militar

Entre otras acciones terroristas, se les acusa del asesinato de un industrial

El gobernador civil de Vizcaya facilitó ayer a los medios informativos una nota sobre la desarticulación de un comando legal armado de ETA militar, en la localidad de Santurce.

La nota oficial dice: En las últimas horas han sido detenidos, por funcionarios pertenecientes a la Brigada Regional de información de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, los integrantes de un comando legal armado de ETA militar con sede en Santurce, el cual estaba formado por:

—Ricardo Prieto Vicente, alias «Ricard», natural de Santurce, nacido el 2-11-57, casado, topógrafo y con domicilio en Ortuella.

—José Miguel Mendiola García, alias «Mendi», nacido el 3-12-55, casado, ganadero y con domicilio en Santurce.

—José Antonio Fernández Fernando, alias «Efe», natural de Vitoria, casado, encofrador con domicilio en Santurce.

—Pilar Bengoechea González, nacida en Santurce el 12-1-31, casada, de profesión sus labores y con domicilio en Santurce.

Asimismo el comando estaba formado por Pedro Viles Escobar, alias «Kepa», natural de Santurce, nacido el 19-6-59, casado, escafolista y con domicilio hasta su huida para eludir la actuación policial en Santurce.

El comando inició su actividad hace dos años, después de realizar un cursillo de adiestramiento terrorista en Francia por su responsable, y adoptó el nombre de «Poeta», en honor a Roque Javier Méndez, terrorista de ETA militar, muerto en un enfrentamiento con la po-



De izquierda a derecha y de arriba a abajo: José Antonio Fernández Fernando; Juan Miguel Mendiola García; Pilar Bengoechea González y Ricardo Prieto Vicente. (Efe).

licia, el 20-5-74. (Este militante de ETA estaba considerado como poeta).

Acciones realizadas

Según la nota oficial, las acciones realizadas por este comando son: voladura de una torre de la central térmica de «Iberduero», situada en la falda del monte Serante, en Santurce, el 21-12-81 utilizando unos 20 kilogramos de «gomados», y que ocasionaron graves daños.

—Robo a punta de pistola del vehículo «Renault-12», color blanco, matrícula BI-6038-S, con el que posteriormente se dirigieron a cometer el asesinato del señor Vega Gil.

—Asesinato de Rafael Vega Gil el 6 de junio de 1982 en el establecimiento «Vega» situado en la calle Doctor Fleming de Santurce. Posteriormente el día 8 de septiembre se suicidó su esposa, Dolores Verisa Martínez, arrojándose desde un 6º piso al no soportar la pérdida de su marido.

—Información sobre un convoy militar contra el que se atentó el 22 de julio de 1982 cuando circulaba por la carretera de Derio a Munguía, resultando heridos un capitán y un teniente.

—Informaciones realizadas sobre una persona de Santurce, a la que consideraban guardia civil; sobre otras dos personas de la misma localidad a los que acusaban de ser colaboradores de la policía; sobre una policía nacional y dos vehículos particulares pertenecientes a otros tantos policías de Santurce.

Armamento

La dotación de armamento del comando «Poeta» —agrega la nota— se componía de una metralleta, cuatro pistolas «Browning» de calibre nueve milímetros Parabellum, una granada marca «Eta», diez cajas de munición de 50 cartuchos cada una, dos relojes despertadores preparados para la colocación de artefactos explosivos, detonadores, mecha y cable.

Según manifestó el gobernador civil de Vizcaya, en rueda de prensa, no se les pudo ocupar este armamento, porque a finales de 1982, lo trasladaron a Francia al temer que pudieran ser detenidos y ver confiscado el material por la policía. En esas fechas —indicó— fue cuando el responsable del comando, Pedro Vales, se dio a la fuga.

También se les acusa —dice la nota policial— del robo, a punta de pistola, de un vehículo en Santurce, que utilizaron en el intento de asesinato del comisario jefe de la localidad y de su conductor. Este atentado no pudo llevarse a cabo —explicó el gobernador— porque en el momento en que iban a efectuar los disparos, se cruzó un autobús.

Prácticas de tiro

La nota afirma que los miembros del comando realizaron prácticas de tiro en una cueva en el monte Sedantes. Dijo el gobernador que las detenciones se produjeron a lo largo de la semana, y culminaron ayer a la una de la tarde. Indicó que las detenciones pudieron haber sido realizadas el pasado miércoles, pero la policía decidió postergar la acción porque había mucha gente en la calle festejando el triunfo del Athletic de Bilbao en la Liga.

Finalmente señaló que a los detenidos les ha sido aplicada la ley antiterrorista y estaban siendo interrogados ayer. Dijo también que, según las primeras impresiones, este comando no tiene relación con el atentado que costó la vida en Santucho a un teniente de la Policía Nacional, y a un cabo del mismo cuerpo y su esposa.

Lugones (Asturias)

Descubierto un campo de entrenamiento de ultraderechistas

La policía ha descubierto en la localidad asturiana de Lugones un campo de entrenamiento paramilitar utilizado por militantes ultraderechistas, según señala una nota difundida a primeras horas de la tarde por el ministerio del Interior.

La nota dice textualmente:

«La brigada de información interior, junto con funcionarios pertenecientes a la Jefatura Superior de Policía de Oviedo ha descubierto un campo de entrenamiento paramilitar en el principado de Asturias.

El campo de entrenamiento conocido con el nombre de Asturcan, estaba situado en la localidad asturiana de Lugones y era utilizado por militantes de extrema derecha.

Como resultado de las investigaciones policiales en torno al descubrimiento de este campo, de entrenamiento, la brigada de información Interior informa de la detención de Carlos Hernández Menéndez, a quien en un bazar de su propiedad le fueron intervenidas numerosas armas de fuego, sin licencia, de distinto calibre, la mayoría de ellas en perfecto uso, así como 5.000 cartuchos para las mismas. El detenido está ya a disposición de la Audiencia Nacional».

El miércoles

Juicio contra los secuestradores del industrial Luis Suñer

Para el próximo día 11 está previsto, ante la sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, el juicio seguido contra los miembros de un comando de ETA Político-Militar que participó en el secuestro del industrial valenciano Luis Suñer Sanchis, según se ha informado a «Europa Press» en fuentes judiciales.

Como se recordará, el juicio fue suspendido el pasado 16 de febrero debido a la incomparecencia de uno de los defensores.

El fiscal califica los hechos como un delito de detención ilegal, y pide penas de doce años y un día de reclusión menor para Juan Gregorio Egusquiza Ibarondo, Jesús Urrutia Santamaría, Gloria Gutiérrez Fombellida y Baltasar Calvo Gabate. Para el procesado José Luis Gutiérrez García, la petición de pena es de quince años de reclusión al apreciarse la agravante de reiteración.

Según el escrito de conclusiones provisionales del fiscal, el 13 de enero, de 1981, a las nueve menos veinte de la noche varios miembros de ETA político-militar, armados, penetraron en las oficinas de la empresa «Avidesa» en la localidad de Alcira (Valencia).

Tras amenazar con sus armas a los presentes, pusieron una inyección para dormir al industrial señor Suñer, al que amordazaron e introdujeron en un vehículo que condujeron hasta un lugar desconocido.

Lo llevaron a Trasmoz

Egusquiza, junto con otro miembro de la banda no identificado, se trasladaron a Valencia en el coche

que les había dejado Jesús Urrutia Santamaría, y en la carretera de Sagunto se hicieron cargo del señor Suñer, al que introdujeron en el maletero del vehículo y lo llevaron a la localidad de Trasmoz (Zaragoza), donde, en una casa comprada por José Luis Gutiérrez, les esperaban el propio Gutiérrez, su hija Gloria, y el novio de ésta, Baltasar Calvo Gabate. En la casa, los citados escondieron y vigilaron al señor Suñer en un local destinado al efecto.

También secuestraron al doctor Iglesias

Todos los procesados por el secuestro del señor Suñer, en unión de Alberto Mendiguren Abendibar, se encuentran también procesados por el secuestro del doctor Iglesias Puga, hecho ocurrido en diciembre de 1981 en Madrid. Igualmente los secuestradores trasladaron al doctor Iglesias a Trasmoz, al mismo local donde había permanecido el industrial valenciano, y de donde fue liberado por los geos el 17 de enero de 1982.

El fiscal solicitó en su día por ese hecho, calificado también como delito de detención ilegal, penas de once años de prisión mayor para Egusquiza, Urrutia, Calvo, Gutiérrez Fombellida y Mendiguren; mientras que para Gutiérrez García la pena solicitada es de quince años de reclusión por la agravante de reiteración.

Los procesados están obligados a devolver al señor Suñer los 325 millones pagados por su rescate, según las conclusiones del fiscal.

Colisionó con un buque a consecuencia de la niebla

Carguero italiano, hundido en las costas de Almería

El buque carguero italiano «Pamela» se ha hundido parcialmente ayer madrugada a diez millas de la costa de Almería, tras entrar en colisión con otro barco a consecuencia de la intensa niebla reinante, informa «Onda Pesquera».

Los quince tripulantes del buque siniestrado, que sufrió una vía de agua tras la colisión, abandonaron el mismo a bordo de balsas salvavidas y fueron recogidos sin novedad horas más tarde por el carguero marroquí «Agadir», que se dirige al puerto de Tánger.

A raíz de este accidente, las estaciones marítimas españolas han enviado avisos a los navegantes para advertirles de la presencia del buque abandonado ya que este, al estar a la deriva y en una zona de intenso tráfico marítimo, supone un serio peligro para la navegación.

Una vez conocida la noticia, varios remolcadores españoles se dirigen hacia aquella zona para recoger el buque accidentado, con el fin de evitar su total hundimiento y remolcarlo hacia el puerto de Almería.

CLUB NAUTICO DE SANTA PONSA

REGATAS DE T.D.V.

los días 14 y 15 de Mayo
Inscripciones en el mismo Club

DECLARACION RENTA

Cumplimentamos su DECLARACION desde 1 000 Ptas.

En COMPUTEC

C. Juanito Valls nº 4-2º-2ª. Tel. 253945

— entre Capitán Salom y Francisco Suau— PALMA.

Escalada en el conflicto de Centroamérica

Reagan piensa utilizar Puerto Rico como base de operaciones militares

● Ciento cinco muertos en los enfrentamientos registrados en la frontera entre Honduras y Nicaragua

Puerto Rico podría convertirse en una base de operaciones contra los países de Centroamérica y El Caribe que luchan por su independencia, si el presidente norteamericano y el Pentágono continúan con sus planes de militarizar este país.

Así lo afirmó Diego Román Ramírez, miembro del comité central del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP), al referirse a los planes de la Administración de Reagan de trasladar a Puerto Rico la Academia Militar de las Américas, que actualmente está en Panamá. Añadió Román Ramírez que «el pueblo puertorriqueño repudia estos planes belicistas de Reagan, ya que existen fundamentadas sospechas de que tras la llamada «amenaza comunista de la región» se esconden intenciones intervencionistas directas e indirectas de Estados Unidos en esos pueblos hermanos».

Recientemente el Gobierno de Estados Unidos anunció la posibilidad de trasladar a Puerto Rico desde Panamá la llamada Escuela de las Américas, que debe suspender sus operaciones en ese país para 1984, según se acordó en el tratado Torrijos-Carter, que estipula la devolución

de la zona del canal a manos panameñas para el año 2.000.

La escuela, creada en 1946, ha sido centro de entrenamiento para militares iberoamericanos, entre los que se incluyen las guardias del depuesto dictador nicaragüense Anastasio Somoza, el salvadoreño Humberto Romero y el panameño Omar Torrijos.

Por otra parte, se ha hablado también de la posibilidad de reactivar la antigua base norteamericana «Ramsey», situada en la zona noroeste del país, y que pertenecía a la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

Combates en Nicaragua

Fuentes militares de Managua informaron anoche que ha habido un total de 105 muertos y 20 heridos en las últimas horas como resultado de los combates a tres kilómetros de la frontera con Honduras entre

unidades antisandinistas y el Ejército de este país.

De los 105 muertos, 92 pertenecen a las «fuerzas de choque» del «Frente Democrático Nicaragüense» (FDN) que desde el pasado treinta de abril invadieron por dos sectores el territorio nacional.

De los 20 heridos, según explicaron las autoridades, 18 son del «Ejército Popular Sandinista» (EPS), aunque se agregó que en los choques armados los «contrarrevolucionarios» han sufrido además «un número de bajas no determinado».

Los combates más intensos se han registrado en la cordillera en que se encuentran el Cerro, el Castillo y Loma la Fila de la Yegua, situada a trece kilómetros de Jalapa (provincia de Nueva Segovia) y a tres kilómetros de la frontera con Honduras.

Según el Ejército nicaragüense, los grupos invasores —que se calcularon en 1.200 hombres— «fueron desarticulados y están huyendo hacia territorio hondureño».

Reunión en Contadora

El ministro Panameño de Asuntos Exteriores, Juan José Amado, declaró ayer que se hacen gestiones para una nueva reunión del «grupo de Contadora», posiblemente el próximo miércoles, en Panamá, ante el incremento de la escalada de violencia en Centroamérica.

Agregó que en esta nueva cita del denominado «grupo de Contadora», integrado por Panamá, Venezuela, Colombia y México, se analizarán los nuevos desarrollos de la situación en la región.

México no accederá al envío de soldados solicitados por Costa Rica para asegurar la neutralidad de su frontera con Nicaragua, ha afirmado en la capital mexicana un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

«Enviar tropas a Centroamérica sería incongruente con la declaración de la isla de Contadora», por medio de la cual se establece la promoción de la pacificación de la zona a través del diálogo.



García Meza será procesado

● El ex presidente boliviano está acusado de tráfico ilegal de piedras semi-preciosas

El ex presidente de Bolivia, Luis García Meza, será procesado por la justicia ordinaria, junto a los ex comandantes de la Aviación y de la Armada, Waldo Bernal y Ramiro Terrazas, por el tráfico ilícito de piedras semipreciosas a Brasil durante su gestión gubernamental.

Los tres militares, que fueron dados de baja por las fuerzas armadas en diciembre pasado, gobernaron este país entre julio de 1980 y agosto de 1981, tras tomar el poder en forma cruenta y derrocar a la ex presidenta Lidia Gueiler.

La comisión de Constitución y Justicia del Congreso boliviano decidió remitir las instancias probatorias contra los ex gobernantes al Tribunal Supremo de Justicia para que condene a los acusados por la explotación y venta ilegal de recursos naturales bolivianos a Brasil.

Según las acusaciones de organismos cívicos, García Meza y sus comandantes se beneficiaron con 20 millones de dólares por el delito en un tiempo no superior a nueve meses.

La justicia ordinaria que recibió las pruebas contra los ex gobernantes remitió el legajo jurídico al Congreso por considerar que gozaban de inmunidad en su condición de mandatarios, en especial en el caso de García Meza.

EE.UU. prepara 40 represalias contra Cuba

Estados Unidos está estudiando unas 40 posibilidades de represalias, entre ellas el aislamiento de las comunicaciones exteriores de Cuba, en caso de que persistan las interferencias de La Habana en las transmisiones de radio privadas norteamericanas.

Un funcionario de la Administración estadounidense confirmó la existencia de las opciones, que han sido comunicadas a los miembros de la asociación nacional de radioemisoras, los cuales han reiterado su oposición al proyecto de instalación de «Radio Martí».

Datos obtenidos por la prensa indican que entre las posibilidades que tiene a su alcance el Gobierno de Washington está la instalación de una zona de operaciones que bloquearía las comunicaciones de La Habana con sus tropas en el extranjero.

Miembros de la asociación nacional de radioemisoras reiteraron su petición de que sea «La Voz de América» la que intensifique sus transmisiones hacia el exterior para impedir la denominada «guerra de las ondas».

La Administración norteamericana intenta desde el año pasado lograr la autorización del Congreso para la instalación en el estado de Florida de una poderosa emisora (Radio Martí) para transmitir «la verdad» al pueblo cubano.

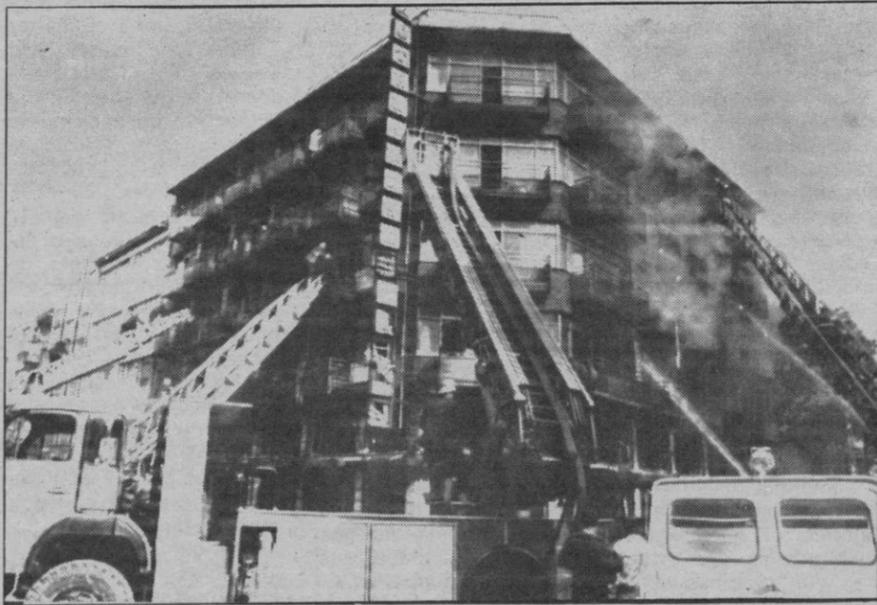
El diario de Hitler carece de autenticidad

Uno de los supuestos investigadores de los pretendidos diarios de Hitler «descubiertos» por «Stern» desmintió que el semanario le haya sometido jamás tales diarios para un dictamen de autenticidad.

La oficina de investigación criminal del estado de Renania Palatinado, en Alemania Federal, salió ayer al paso de unas declaraciones del editor de «Stern», Henri Nannen, en Maguncia: «en ningún momento», dijo un portavoz del departamento, tuvo contacto con el semanario «Stern».

Los certificados de autenticidad divulgados por la oficina alemana, y en que aparentemente se amparó «Stern» para divulgar la autenticidad de los diarios, fueron presentados por el archivo federal alemán y consistían en dos textos manuscritos de Hitler, formados por cuatro hojas sueltas, con borradores para discursos y cartas.

Páginas de los diarios, tal como las presentó «Stern», no fueron jamás enviadas a los expertos de Maguncia, añadió el portavoz.



Estambul: 42 muertos en el incendio de un hotel

Cuarenta y dos personas, todas ellas turistas, resultaron muertas y otras 82 heridas de gravedad, a consecuencia de un incendio que se produjo en el hotel «Washington» de Estambul, han señalado fuentes oficiales en Ankara.

Según las fuentes, el incendio se produjo, al parecer, a consecuencia de la explosión de una bombona de gas líquido. Inmediatamente el fuego alcanzó a otras

bombonas situadas en la cafetería del hotel.

Ciento treinta y una personas, de nacionalidad iraquí, austríaca y griega se encontraban en el hotel en el momento de ocurrir el accidente.

Hasta el momento, la identificación está siendo difícil ya que la mayor parte de los pasaportes de las víctimas y de los heridos han quedado convertidos en cenizas.

Proyecto de cooperación «Norte-Sur»

Solchaga sugiere a la «AIE» la construcción de un gasoducto a través de Gibraltar

El ministro español de Industria, Carlos Solchaga, confirmó ayer en París que hoy pedirá en la Agencia Internacional de Energía (AIE) «la creación de un grupo de estudio para un tendido de gasoducto por el estrecho de Gibraltar».

Es proyecto «que no ven del todo mal los Estados Unidos», según expresión de Solchaga, a quien el secretario de Estado de Energía, Jean Auroux, también expresó «simpatía» por la idea.

No exenta, sin embargo, esta simpatía francesa de «cierta preocupación por respaldar tal proyecto de gasoducto las tesis catastrofistas de Norteamérica sobre la dependencia europea de la Unión Soviética en cuanto al gas».

España cree que para llegar a un «esquema óptimo de suministros de gas», a Europa le conviene disponer de las dos conexiones, la del gas siberiano y la del gas africano, y de ahí, su iniciativa actual.

Pero Solchaga advirtió que no presentará «propuesta concreta» en la sesión de la agencia, sino que se limitará a sugerir la conveniencia de construir el citado gasoducto para explotar los yacimientos de Nigeria y Argelia, así como los que puedan brotar en Marruecos.

Se trata de un importante proyecto de diez mil millones de dólares de inversiones, de carácter multilateral, que responde a una cooperación concreta «Norte-Sur», y que puede tener varias fases.

Explicó Carlos Solchaga que la primera pudiera ser la de poner en comunicación Argelia con España, a través de Marruecos y a través del estrecho de Gibraltar, «único paso razonable de una conduc-

ción de gas entre África y Europa».

Hizo referencia a otro proyecto de gasoducto cuya acometida estaba destinada a cruzar el Mediterráneo entre Orán y el Cabo de Gata (Almería), pero lo desechó a pesar de que la compañía española «Enagas» colaboró en su día en él con la argelina «Sonatrach» y la francesa «Gas de France».

«Los tubos habrían de ser situados a profundidades de dos mil metros con la consiguiente imposibilidad de garantizar las reparaciones, cosa que no pasa en Gibraltar, donde los pasillos son setecientos cincuenta mil metros a lo sumo», comentó el ministro.

En respuesta a preguntas de los periodistas españoles, admitió después que «el problema del Polisario incide en el proyecto, es una de las incógnitas de carácter político que hay que despejar».

Auguró un mejor enten-

dimiento entre Argelia y Marruecos que puede pasar «por la solución de la guerra del desierto con alguna salida para los saha-

rauis», y concluyó que la estabilidad del Mogreb es básica para el gasoducto planeado.

«No veníamos a obtener un éxito diplomático», manifestó asimismo al referirse concretamente a la conferencia anual de la agencia internacional de energía.

Se conforma España con que «en la próxima reunión de la agencia haya ya el resultado del trabajo del grupo de expertos que se cree para sopesar las posibilidades de esta obra».

No ocultó Solchaga las dificultades de la misma, ya que se trata de construir un tendido de miles de kilómetros que empiece en la Selva Virgen y cruce el desierto, con los problemas de mantenimiento que ello implica.

Pero la esperada alza de la demanda de gas en Europa, la disminución del procedente del Mar del Norte y la conveniencia de darle solución a la traída de las reservas africanas son otros tantos atractivos del proyecto español de gasoducto por Gibraltar.



Una panorámica por el estrecho de Gibraltar. En primer término la bahía de Algeciras con el Peñón a la izquierda y al fondo la ciudad de Ceuta. (Efe)

Walesa, interrogado otra vez

El líder de «Solidaridad», Lech Walesa, fue detenido e interrogado en Varsovia por la Policía y luego conducido a Gdansk, en la costa báltica, según informó ayer su esposa Danuta.

A su vez, Tadeusz Mazowiecki, director del semanario «Solidaridad», suprimido tras la imposición de la ley marcial, fue detenido ayer, en Varsovia. Previamente, la policía, hizo un minucioso registro de su casa.

Bronislaw Geremek, eminente historiador medieval y asesor de «Solidaridad» desde el primer momento del nacimiento del sindicato, también fue detenido. La actuación policial se llevó a cabo tras el minucioso registro de su casa.

El teléfono de la casa de Walesa en Gdansk parece haber sido bloqueado, pues aún cuando fuentes sindicales de esa ciudad, indican que el líder está en su hogar, nadie contesta.

Danuta Walesa ha hecho llegar un comunicado a los corresponsales extranjeros en el que declara que Lech Walesa celebró el viernes en Varsovia una reunión con «militantes sindicales».

Asimismo señaló que el presidente del sindicato fue detenido e interrogado por la policía en Varsovia y luego conducido a Gdansk a las 4 de la madrugada.

Según la esposa de Walesa, «no se tienen noticias» del chófer del sindicalista Mieczyslaw Wachowski ni de su estrecho colaborador, Arkadiusz Rybicky, que acompañaban al presidente del sindicato, disuelto.

La detención temporal de Walesa, y las de sus dos íntimos asesores, Mazowiecki (presidente del suspendido club de la inteligencia católica «Kik» y asesor de «Solidaridad» desde sus comienzos) y de Geremek, coinciden con dos fuertes ataques contra el presidente del sindicato disuelto aparecidos anteayer y ayer en la prensa oficial.

«Zolnierz Wolności» (el soldado de la libertad), órgano del Ejército polaco, afirma que Walesa, con sus declaraciones a la prensa occidental, demuestra haber olvidado que «desde hace mucho tiempo está fuera de juego».

Beirut, escenario de enconados enfrentamientos entre cristianos y drusos

Los enconados enfrentamientos entre las milicias cristianas y los drusos han cesado en Beirut, después de una noche que se distinguió por un incremento del bombardeo artillero y de cohetes, según informó «La voz del Líbano».

Aunque, de momento, se desconoce el número de víctimas, se calcula en fuentes fidedignas que los muertos pueden ascender a once y los heridos a casi 50.

La artillería y los cohetes alcanzaron la noche del pasado viernes varios barrios de la capital, sobre todo la parte oriental, predominantemente cristiana, y el barrio de Asrafie, donde tiene

su cuartel general la falange libanesa, pero su intensidad fue cediendo hacia la mañana, después de haber provocado numerosos incendios en casas, tiendas, automóviles y por lo menos una gasolinera. Así y todo aún podían oírse explosiones durante el día de ayer en las colinas que dominan la capital, que sigue desierta, aparte de algunas tiendas que han vuelto a abrir.

También hubo bombardeo artillero en diversos puntos de la costa, tanto al norte como al sur de Beirut, con numerosos muertos y heridos entre las «milicias cristianas unificadas» y las fuerzas del «Partido Socialista Progresista» druso, ambos muy bien armados,

llegando a su más alto nivel de violencia de estos tres meses últimos, a pesar de los llamamientos del Gobierno a sirios e israelíes, que controlan los frentes.

La reanudación de los bombardeos artilleros no sigue a ningún acuerdo oficial, y tuvo lugar poco después de que el gobierno israelí anunciase que acepta, en principio, el proyecto de plan de paz israelo-libanés, poco antes de la llegada a Damasco del secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

Portavoces libaneses han culpado a Siria de estos bombardeos, y el alto mando militar libanés advirtió el viernes al alto man-

dato sirio que «responderá debidamente a cualquier ataque en defensa de la vida de sus ciudadanos, bombardeados desde zonas controladas por Siria», pero se ha abstenido de cumplir su amenaza, según fuentes fidedignas, «a fin de no comprometer la visita de Shultz a Damasco».

Al mismo tiempo el Gobierno libanés ha pedido al norteamericano que presione a Israel en el sentido de que frene a los drusos y el presidente Gemayel ha advertido que nada le detendrá en su decisión de conseguir la evacuación del territorio libanés por todas las tropas extranjeras que lo ocupan.

Secuestro del avión chino

Pekín y Seul siguen negociando

Un grupo de técnicos coreanos de aviación ha comprobado que el avión chino secuestrado, que se encuentra en la base militar norteamericana de Camp Page, donde aterrizó el pasado jueves, tendrá que efectuar un despegue de emergencia en el mismo aeropuerto para volver a China, informa la agencia «Yonhap».

Los técnicos han llegado a la conclusión de que el aeropuerto no tiene suficiente longitud para que el avión pueda despegar de la forma habitual.

Explicaron que hay que reducir el peso del avión para el despegue de emergencia quitándole accesorios interiores como los asientos de pasajeros, y llenando sólo en parte el depósito del combustible.

En tal caso podrá aterrizar en el aeropuerto más cercano para renovar combustible y someterse a revisión antes de reanudar el regreso a China.

Funcionarios chinos y surcoreanos negocian la manera de devolver el avión y su tripulación y pasajeros a China así como también sobre lo que se va a hacer con los seis secuestradores.

El avión salió de Shenyang, en el nordeste de China, el jueves por la mañana, camino de Shanghai, pero tuvo que aterrizar en Corea del Sur cuando los secuestradores dispararon sobre dos de sus tripulantes.

Cala Ratjada

Capturado un delfín vivo

Cala Ratjada.— (Nicolás Nadal).

El barco marrajero «Nueva Maza», con sede en Carboneras, (Almería) atracó ayer en Cala Ratjada llevando a bordo una curiosa captura: un delfín del Mediterráneo.

Al parecer, este ejemplar quedó apresado en el palangre calado del pesquero, siendo posteriormente izado a la su-

perficie. Al ver que se trataba de un delfín, el patrón decidió mantenerlo con vida hasta que llegaran a puerto. De esta forma, fue acondicionado un bote salvavidas, lleno de agua, en el cual se depositó el cetáceo.

Probablemente hoy mismo será trasladado a algún centro, de Palma o de Barcelona.

Hoy viaja a París y mañana a Argelia

Fernando Morán desmintió los rumores de su dimisión

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, desmintió, en declaraciones a Radio Nacional, los rumores que circularon el viernes sobre una posible dimisión, basados en que había estado despachando con el presidente Felipe González por la mañana en la Moncloa, y en su desacuerdo con las manifestaciones hechas por el jefe del Gobierno, sobre el despliegue de euro-misiles, durante su visita oficial a Alemania.

Fernando Morán dijo a RNE, sobre los rumores de su dimisión: «eso es completamente absurdo, carece totalmente de sentido. Yo he estado haciendo campaña electoral por mi partido, aprovechando el poco tiempo que tengo».

Respecto a su entrevista con Felipe González, Fernando Morán afirmó: «he visto al presidente porque yo me marché el domingo a París, para intervenir en la OCDE como ministro de Asuntos Exteriores español, y porque el mismo lunes, cuando vuelva de París, cojo el avión y me voy a Argelia con Sus Majestades los Reyes, y voy a estar cuatro días. Normalmente nosotros despachamos, el presidente del Gobierno y yo, los lunes, y el próximo lunes no puedo despachar con él porque estoy por la mañana en París, y por la tarde en Argelia».

Mañana, en el Auditorium

El show de Kenny Ball and His Jazzmen

JORDI CASANOVAS

El show de Kenny Ball and His Jazzmen actuarán mañana lunes en el Auditorium de Palma a las diez de la noche. Este grupo cuenta con numerosos éxitos en prácticamente todo el mundo, porque pocos son los países donde no han presentado su extenso repertorio jazzístico internacional.

La formación que se presenta mañana está formada por John Fenner (bajo y guitarra), Ron Bowden (batería), John Bennet (trombón), John Benson (bajo), Andy Cooper (clarinete), Duncan Snift (piano) y el famoso Kenny Ball a la trompeta.

Uno de los escenarios que más fama ha dado al grupo ha sido el propio palacio de Buckingham donde la princesa Margaret, el príncipe y la princesa de Gales están entre sus más fieles admiradores. También actuaron en la fiesta de la boda real inglesa.

La discografía de Kenny Ball and His Jazzmen es muy extensa. Por citar algún ejemplo, los álbumes «Samantha», «Sailing, March of the Siamese Children, The Green Fields of Summer» etcétera. Durante más de veinte años han sido alabados por la prensa internacional como el grupo más excitante en el género de jazz tradicional pero que, a su vez, llega a todos los públicos.

Gala de cine publicitario

El próximo día 19 se va a celebrar en el cine Metropolitan una gala de cine publicitario. En la sesión, que comenzará a las diez de la noche, se presentarán las películas galardonadas en el festival internacional de la «Screen Advertising World Association». Las personas interesadas en visionar esta sesión única pueden pasar a recoger sus invitaciones a partir de mañana, lunes, por Publicidad Matas, situada en Las Rambas.



Tony Leblanc se recupera de sus lesiones

El actor Tony Leblanc, que resultó gravemente herido en un accidente de tráfico en la carretera nacional 301, término de Mota del Cuervo, se recupera de sus lesiones con normalidad en el hospital Primero de Octubre de Madrid.

Según ha sabido «Efe» en el citado centro hospitalario, Tony Leblanc está ingresado en el servicio de traumatología con diversas fracturas costales, fractura de rótula y luxación de cadera, por lo que fue sometido a una operación quirúrgica en la tarde de ayer.

Su recuperación ha sido calificada por los médicos que le atienden como satisfactoria, dentro de la gravedad de las fracturas.

Tony Leblanc viajaba con su esposa en un turismo «Mercedes» matricula de Tenerife 8919-C, que se estrelló frontalmente con un Citroen CX que, al parecer, efectuó un adelantamiento prohibido.

En Jaime III

Detenido un yugoslavo por hurto

Sobre la una y media del mediodía de ayer, el súbdito yugoslavo Angelovich Garán de diecisiete años de edad, en compañía de dos compatriotas suyos y que se encontraban en nuestra ciudad, como turistas hospedados en un hotel de la zona de El Terreno, se dedicaron a ir de «compras gratuitas» en diferentes establecimientos de ropa situados en la Avda. Jaime III. Fue en «Chispas» y «Flash» donde uno de los propietarios se percató de las intenciones del trío y vigilándoles de cerca pudo comprobar que se dedicaban a

sustraer diversas prendas de vestir por lo que alertó al policía municipal de la zona Jaime III, que se encontraba de servicio. Al ir a detenerlos, emprendieron veloz carrera intentando la fuga. El policía inició la persecución logrando alcanzar a uno de los yugoslavos que resultó identificado como Angelovich Garán, siendo trasladado en un coche patrulla a la comisaría de Policía.

Durante el día de ayer, se siguieron las gestiones para identificar y localizar a los dos compinches que actuaban junto al detenido.

Dictamen sobre el reglamento de espectáculos

Por parte de la Dirección General de lo Contencioso Administrativo se ha evacuado dictamen en cuanto a la aplicación del Reglamento General de Policía de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas a solicitud del presidente del Consell General Interinsular.

Este dictamen confirma la postura mantenida por el Consell General Interinsular ante los distintos sectores afectados por la entrada en vigor del citado reglamento y en concreto especifica: «que sin perjuicio del principio general sobre la entrada en vigor del reglamento objeto de este infor-

me y de la retroactividad de algunos de sus preceptos, las normas contenidas en la sección primera del capítulo primero del título primero, precisando, para su entrada en vigor, la promulgación de los Reglamentos Especiales que previene el artículo 1º 2 y, entre tanto, se entenderá que sigue vigente la normativa citada en el párrafo anterior». Es decir, el Reglamento de Espectáculos Públicos de 1935, y las Reglamentaciones Estatales, Autonómicas o Municipales, en materia de Construcción, Seguridad, Instalaciones Eléctricas, etc., actualmente vi-

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Rafael Forteza Cortés

(ALMACENISTA DE ACEITES)

Que falleció ayer a la edad de 65 años, en Sóller, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Francisca Coll Borrás; hijos José Luis, Rafael Angel, y Francisco Javier; hijas políticas Antonia Serra Arbona y Antonia Ferrer Alcover; nietos, tíos, hermanos políticos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias que se celebrarán hoy domingo día 8 a las 18 horas y funeral a las 19.45 horas en la iglesia parroquial de San Bartolomé de Sóller, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.
Casa mortuoria: Calle Jerónimo Estades, n.º 2, 2.º. Sóller

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Gabriel Llompert Simó

(BOBIN)

Que falleció día 7-5-83 a la edad de 38 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padre Antonio, hermanos Catalina, Martín y Bárbara, cuñados Fernando, Antonio y Juana, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el lunes día 9 a las 20.30 en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



María Comas Alorda

(Vda. de JAIME SALOM)

Que falleció el día 6 de Mayo a la edad de 71 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos; hija Catalina, hijo político Juan Rabell, nietos Juan, Jaime y Francisca; hermanos, Bernardo y Juan; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrán lugar mañana día 9 en la parroquia del Sagrado Corazón (Hostalets) a las 19.30 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Sumario

Jaime Chávarri

Ocio

Con mayúscula

Mujer

Arte y Cultura

Campo

Música

Aviación

Teatro

Motor

Moda

Director:

Heliodoro Muñoz

Coordinador:

Jaime Jiménez

Han colaborado:

Ana Baselga

Tomás Cano

Miguel Moreno

Mercedes V. Mestres

Ramón Reig

José M.ª Torrecilla

José M.ª Salón

Jordi Casanovas

M. Santolaria

Toni Terrasa

Tomás Martínez

Matías Moll

Calicant

Antonia Garau

Mabel González

Antonia M.ª Perellé

Fotografías de:

Cosme Vives

Juanet

Delphi

Pascual

Dibujos:

«Bibi»

Confección:

Elene Checa

Jordi Casanovas

Diego Polonio

Baleares

especial

El director del estreno del año, «Bearn»

Jaime Chávarri: «Siempre he estado un poco tocado por el cine»

ANA BASELGA

«Yo no creo que el cine sea una cosa de gentes subidas en pedestales, que todo lo que hacen sea una especie de obra maestra, que si no se ve la nota —por ejemplo de Chávarri— es una birra». «El cine es un trabajo que puede ser mucho más relajado, mucho más divertido y mucho más anónimo a veces, y que se trata de disfrutar tú y de transmitir a los demás el disfrute que puede ser, por ejemplo, ver cantar a Serrat». Jaime Chávarri, a sus 39 años, recién estrenada «Bearn» pronuncia esa frase, mientras mira con el rabllo del ojo la televisión, que, muda frente a nosotros, sigue proyectando sus imágenes. «no, es que estoy grabando una película para un amigo —dice— mientras Joseph Cotten deambula por la pantalla y sin quererlo se lleva a veces la imaginación de Chávarri.

Jaime Chávarri de esa imagen de «un progre como il faut» mezcla de pantalón vaquero y pies descalzos en tablón de pino melis y con vistas al Palacio Real, no creo que pese más de sesenta nerviosos kilos «¿no te quedará un rubio por ahí?» —el tercero en veinte minutos—, y desde luego no está subido en ningún pedestal. Trabaja en televisión, donde próximamente va a rodar un «especial Serrat», sin pensar que para el director de «Bearn» eso vaya a suponer un trabajo menor, y es un enamorado del «medio» de la televisión: explica que en su opinión «El desencanto» es una película que debería haberse hecho para televisión, «que funcionó» en el cine en un momento dado y en unas circunstancias muy especiales, pero «yo creo que en este momento si se estrenara en un cine no iría nadie a verla». Chávarri cree que a la gente le interesan las «cosas de la gente» y pone, como ejemplo, un programa de televisión americano donde una señora enferma de cáncer explicaba una vez a la semana a los espectadores sus sensaciones ante la

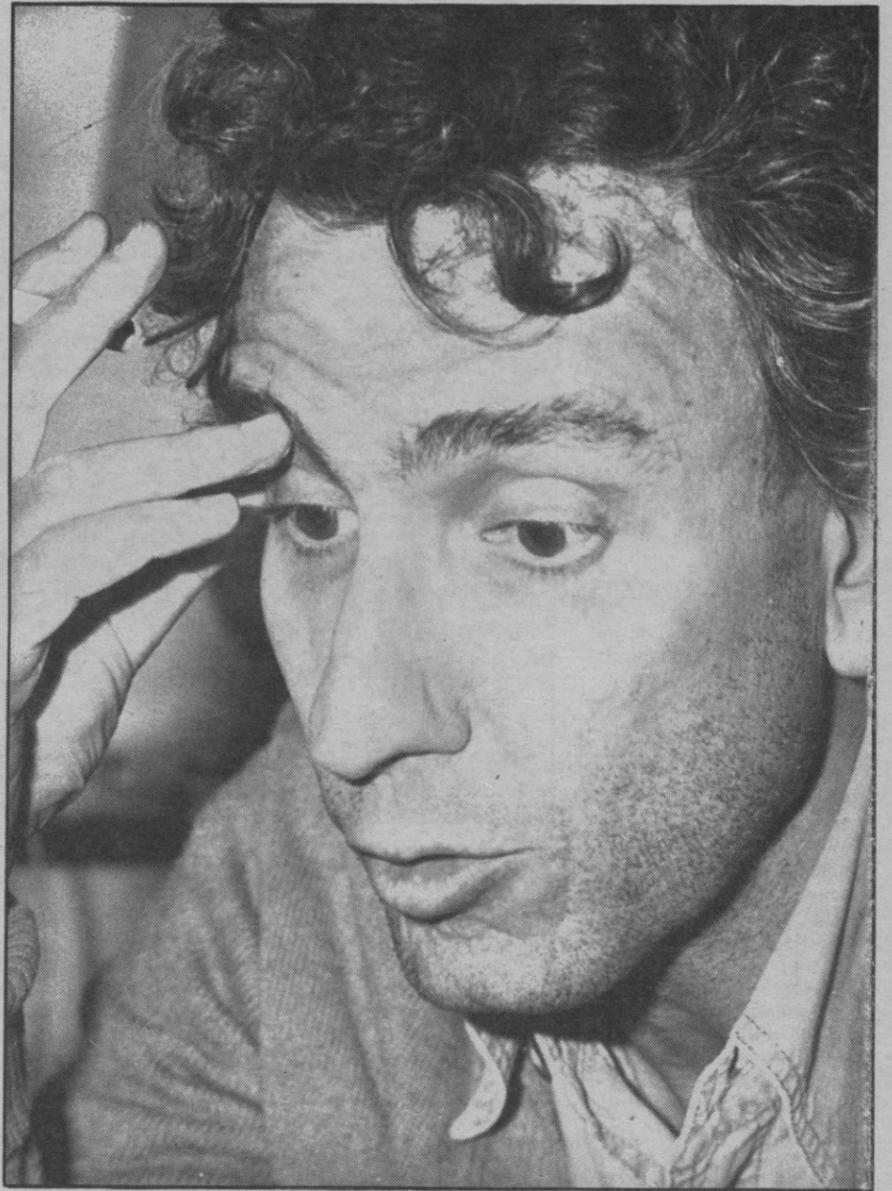
muerte inminente. Piensa que la dialéctica cine «de autor - no de autor» está superada «yo creo que hoy se intenta que sea todo más relajado, nadie sabe lo que es cine. Es cine cuando funciona y, como por otro lado, la misma cosa, les funciona a unos sí y a otros no, pues ya está». Es direc-

● «Tengo una estética muy de cine americano»

tor de «Los viajes escolares», «Dedicatoria», «A un dios desconocido», «El Desencanto», y ahora «Bearn».

Un amor «fou»

—Yo llegué al cine mucho antes de empezar Derecho, creo incluso que en el Bachillerato. La primera vez que entré en un sala de cine me quedé prendado de él, fue un flechazo, y aunque no me lo planteé hasta mucho más tarde como una posible profesión,



Jaime Chávarri se confiesa: «Tengo una estética muy de cine americano»

estaba muy «tocado», siempre he estado «tocado», me ha gustado muchísimo el cine. En cuanto tuve una cámara de ocho milímetros me puse a hacer películas, pero no a rodar a mis hermanitas y a mis sobrinos, sino a hacer películas con historias... Y yo no sé, creo que era un sustituto de un mundo que no me gustaba y en ello ponía todo aquello

una manera determinada, a mí me resulta muy difícil hacer definiciones generales.

—Y ¿cómo se consigue el lenguaje cinematográfico? ¿cómo es posible hablar de sentimientos, describirlos, etc.?

—Bueno, es que yo tendría que darte ahora una conferencia como las que doy a mis alumnos hablando de lo que es el lenguaje cinematográfico y lo que se consigue con la utilización de ese lenguaje de una manera u otra. El director es el que elige en un momento dado, si se va a ver la reacción de un personaje en primer plano o en plano general, esta visión que tiene el director de esa situación: según que el espectador vaya a ver la cara de una señora, o vaya a ver una situación de un cuarto entero, es lo que define el estilo, o el lenguaje, eso es lo que acaba por ser personal, además te da la sensación de que estoy contando la historia bien, de que la estoy contando mal, que la entiendes o no la entiendes, de que es sugerente, de que ves otra cosa detrás y no acabas de saber cual es, es una creación de estilo muy difícil de explicar así, en breve.

Hablemos de «Bearn», me gustaría saber si está usted en la euforia «post parto», o en la negra de las depresiones, después de terminar esta película.

—Pues como estoy trabajando ya, la verdad es que estoy ocupado, ocupado y nervioso, pero en función de las próximas cosas no de «Bearn», estoy ya preparando un «especial Serrat» para televisión, y luego la película «Las bicicletas son para el verano».

—¿Cómo ha sido el proceso de creación de Bearn para usted?

—El productor Alfredo Matas, era muy amigo de Fernando Rey, y su mujer, en la película Amparo Soler Leal también, y estaban buscando una película en la que Fernando —que es un actor maravilloso, y lleva tanto tiempo haciendo películas fuera de España— pudiera protagonizar un bonito papel, entonces avisaron a la guionista Lola Salvador —que ya había hecho el guión de «El crimen de Cuenca»— para que buscara algo que pudiera valer para esto. Ella se puso a leer novelas y de repente cayó «Bearn», le gustó muchísimo y pensó que había un papel perfecto para... (Continúa pág. siguiente)

(Viene de pág. anterior)

ra Fernando y un papel muy bueno para Amparo. A Alfredo Matas le gustó también muchísimo, pensaron en Angela Molina, y cuando ya tenían escrito un primer o un segundo guión empezaron a pensar en quién podía dirigirla, pensaron en mí, me llamaron y acepté.

Superproducción a la americana

—«Bearn» se dijo que era la primera superproducción española al estilo americano, se empezó a hablar de ella casi al tiempo que se inició el rodaje, y creó unas expectativas que yo me atrevería a calificar «sin precedentes», ahora para un sector de la crítica se ha producido «el desencanto», ¿por qué?

—Siempre hay críticos que están en contra, que no les gustan las películas, es normal eso.

—Por lo que explica «Bearn» se la dieron casi hecha: guión, actores, ¿qué pone usted como director de cine?

—¡Hombre! pongo una visión primero, un tono de contar, pongo un determinado montaje, después pongo una dirección de actores, pongo un lenguaje determinado ¡no sé! es muy difícil explicar... Es una interpretación como otra cualquiera, es otra interpretación de una historia. La guionista hace la interpretación de la novela, y luego el director hace la interpretación del guión, luego los actores, a su vez, pasan por su propio tamiz todas las interpretaciones que se han ido sucediendo, es como un proceso de muchas cribas.

—¿Y cuál es su propia interpretación? ¿Usted que ha intentado contar?

—Pues el guión.

—Pero desde el punto de vista del lenguaje cinematográfico, no desde el punto de vista del guión literario ¿qué ha intentado contar?

—Es muy difícil definir, que es lo que el director pone. Cuando el director escribe la historia, es muy fácil porque ya sabe exactamente lo que está contando, cada escena es así, porque él lo ha querido... En un caso de una película de encargo es mucho más sutil la diferencia porque no sabes cuando estás sirviendo al guión que te han dado, no sabes si lo estás traicionando, o si estás aportando algo. Es un poco de todo. A mí, la novela me gustaba muchísimo, pero he prescindido bastante de ella para hacer la película, me he limitado a coger el guión y a transformar ese guión cuando me parecía que así lo requería la situación, los actores o lo que fuera. Creo que la versión de la novela es una adaptación, no es un calco, no es una ilustración, entonces hay que inventarse a tope, pero a tope por todos lados.

El estilo es el hombre

—¿Qué es lo que se inventa?

—Tienes que inventarte situaciones, porque los personajes hacen una cosa. En el guión pone simplemente: «ella va y se acerca y co-



Angela Molina, durante el rodaje.

ge tal cosa», tu tienes que hacer que el espectador sepa, o crea saber, porque la coge, o sea interpretar eso que te dan y presentárselo al espectador de una manera concreta que es la tuya.

—En ese complejo proceso de creación que es el cine ¿cuáles son sus obsesiones personales? Por ejemplo entre «El desencanto» y «Bearn» hay un abismo, que para usted

tendrá algo en común, me gustaría que lo explicara...

—Sí, son dos películas totalmente diferentes. A mí lo que me gusta es coger una película y hacer esa película, con ese tema, y

como yo la veo. Pienso que no es lo mismo una película policiaca, que una película de amor, que una película que cuenta la historia de la decadencia de una familia... Cada película a mí me

sugiera un lenguaje, una manera de contarlo, y luego los actores —en el caso de que haya actores— me sugieren de una manera determinada un personaje, y luego todo esto se va concretando a lo largo de la película, pero no con un planteamiento previo, yo soy poco amigo de planteamientos rígidos, deo que las cosas vayan pasando a medida que ocurren.

—¿Qué papel juega en su lenguaje cinematográfico la estética?

—Yo tengo una estética muy de cine americano, bastante sobria, bastante de cortar por las buenas, no me gustan los efectos visuales, ni los efectos de la fotografía bastante bonitos, ni los «zooms», ni nada de eso. Me gusta poner la cámara a la altura de la mirada del hombre, como decían los americanos y contar, y que lo que funcione si es bonito, sea por lo que está pasando, y no porque haya unas flores desenfocadas en primer término, y unas luces azules, y tal... A mí lo que me gusta en el cine es la puesta en escena y el contenido, y la estética me parece que está muy bien, y hay películas en que tienes que procurar que todo sea bonito, pero no me gusta distraer con lo bonito, me gusta que se vea lo que está pasando, lógico, los actores, que están haciendo, que les pasa a esos personajes y todo lo demás, pues me parece que hay directores que hacen maravillas, pero no es el tipo de cine que a mí me atrae, yo paso un poquito de ellos.

Foto: MAGALI BERENGUER

● «Si «El desencanto» se estrenara ahora no iría nadie a verla»



Angela Molina y Fernando Rey, protagonistas de «Bearn», la película de Chávarri.

Prueba a fondo del Nissan Patrol

De la autopista al tráfico urbano, pasando por la montaña

Aunque ya publicamos hace algunas semanas las características técnicas de los Nissan Patrol con motivo de su presentación en Mallorca, tras una prueba más extensa del vehículo cabe hacer algunos comentarios adicionales.

El hecho de que a uno, subjetivamente, le parezca bonito o no un diseño, tiene poco valor en comparación con las simpatías que pueda despertar por la calle. Lo cierto es que el Nissan Patrol llama la atención poderosamente en la calle, que la gente se para a preguntar, a ver detalles e incluso a interesarse por el precio. Claro, un millón y medio, con matriculación comercial no está al alcance de cualquiera, pero también hay muchas personas que comprenden su versatilidad.

El Patrol sirve lo mismo como vehículo familiar —bastante llamativo por cierto— que como vehículo campero o industrial. La versión de lujo que es la que hemos probado se presta más en todo caso a la utilización en desniveles y malos caminos, aunque sólo sea por preservar la moqueta y tantos detalles semilujosos que lleva. Es realmente divertido subir o bajar pendientes con este coche, gracias sobre todo a su reductora potentísima y su tracción a las cuatro ruedas. El motor no es ninguna maravilla en cuanto a potencia, pero se suple con los desarrollos cortos. En carretera, por culpa de la servodirección es preciso ir muy atento, pues cualquier variación sobre el volante se nota rápidamente. Lo que es un defecto —por llamarlo de alguna manera— en carretera es decir, la servodirección, se convierte en una enorme virtud en cuanto entramos en la ciudad. El Patrol tiene un radio de giro muy pequeño y, a base del



mecanismo, que actúa sobre la cremallera, conducir por calles estrechas, o con mucho tráfico, no tiene el menor problema. La primera velocidad es realmente corta y proporciona una aceleración considerable en los semáforos. Sabiendo jugar convenientemente con el cambio, no es extraño colocarse el primero en cualquier circunstancia. Los únicos problemas que plantea el Patrol son: un

suficiente apoyo para el pie izquierdo cuando se marcha por carretera, ya que existe un enorme hueco entre el embrague y la chapa y la suspensión a base de ballestas, muy cómoda en autopista y muy resistente en campo a través, pero bastante incómoda cuando se viaja constantemente por carretera bacheada. Esto último queda bastante enmascarado gracias a lo mullido de los asientos, no

obstante.

Las ventajas más sobresalientes son la fiabilidad máxima de este coche, sin duda debido al control de calidad rigurosísimo que ejercen los japoneses en la cadena de fabricación y la versatilidad increíble del mismo. Sirve para subir por las superficies más escarpadas y también para ir a una sesión de gala por la noche, en el centro de la ciudad. (Fotos Vives)

Concienciación ciudadana para resolver el problema del tráfico

Es hora de elecciones, es hora de promesas y soluciones para los problemas que nos aquejan. Y como de municipales se trata, el del tráfico es uno de los que mayor atención acapara por parte del votante.

El gran incremento del parque automovilístico experimentado durante los últimos años ha creado una serie creciente de dificultades en la circulación rodada de las grandes urbes, que amenaza con colapsarlo de no arbitrarse alguna fórmula de inmediato a modo de urgente remedio. Se trataría de una auténtica panacea, dada la inviabilidad del caso en muchas zonas urbanas antiguas de angostas calles y plena concurrencia, que precisa del concurso de todos dentro del mayor espíritu cívico.

Los ayuntamientos topan de lleno con el problema: no se pueden ensanchar las vías más transitadas del casco, diseñadas cuando nadie pensaba en el caos circulatorio del futuro, ni crear más y más parkings como si de plantar árboles se tratara. Problemas de espacio, económicos y de otra índole lo impiden o, al menos, le menguan en su necesaria resolución.

Cada vez discurre con mayor dificultad el tráfico rodado por la parte vieja de las ciudades, debido al aumento del número de vehículos que ruedan por ellas pero principalmente por la escasez y mal uso del aparcamiento. Hay capitales como Madrid donde se ha implantado un sistema de regulación polémica hora—, a fin de evitar los abusos de muchos conductores a la hora de dejar estacionados sus automóviles. Hay otras donde la prohibición o limita-

ción sólo comprende las zonas de carga y descarga. Pero, lamentablemente, mientras el ciudadano no coopere con el Ayuntamiento en la solución del grave problema, éste no podrá ser resuelto satisfactoriamente.

Decimos esto porque en dichas zonas, debidamente señalizadas vertical y horizontalmente como de carga-descarga, es habitual encontrarse aparcados en las horas puntas de reparto numerosos coches particulares. Parece no importarles nada la multa. Entonces, los camiones y furgonetas se ven obligados a estacionar en doble y hasta en triple fila, y ya está formado el atasco. Concierto de claxon y de quejas de los conductores que no pueden proseguir su marcha y de lamentos de a quien mercedosamente se le ha sancionado o llevado el vehículo la grúa por haberlo dejado en dicha zona prohibida.

Es por ello necesario concienciar al ciudadano, que todavía no lo está en demasiados casos, y responsabilizar más al que se sienta al volante para que cada día colabore debidamente cumpliendo las normas y ordenanzas emanadas de los ayuntamientos que, aunque a veces incómodas y molestas, van en beneficio de todos.

Aquí tienen un buen caballo de batalla las futuras corporaciones municipales, que si se empeñan en resolver o, al menos, disminuir el grave problema del tráfico, habrán conseguido un importante logro. Hay que poner en práctica rápidas y efectivas medidas circulatorias y, a la par, lograr la colaboración ciudadana, que conduzcan a la feliz resolución de este preocupante tema.

Subsiste la venta de coches procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla

Atajada la importación fraudulenta de turismos en Mallorca

Hace ya algunos meses que «Baleares» publicó las primeras noticias sobre la venta ilegal de automóviles de turismo en nuestras islas, procedentes de la importación clandestina. Al final, el asunto fue aclarado por las Fuerzas de Seguridad del Estado y se han iniciado los procesos correspondientes. Al cabo de algunas semanas, puede decirse que el asunto ha quedado zanjado, al menos en parte.

La importación ilegal

El sistema utilizado por un propietario de compra-venta de automóviles de nuestra ciudad no podría ser más original, y a la vez más defraudador.

Se ponía en contacto, en Alemania, con emigrantes españoles residentes desde hacía algún tiempo, a los que daba pequeñas cantidades de dinero a cambio de que firmaran documentos en blanco. Gracias a estos papeles, adquiría coches de segunda mano, a veces taxis, pero casi siempre de marcas importantes:

Mercedes, BMW, Opel, etcétera. La frontera hacia España, a base de matrículas turísticas y posterior legalización en España, era sorteada de esta manera sin pagar apenas impuestos. Ya en Palma de Mallorca, los futuros clientes se encontraban con un coche de gran categoría pero un millón de pesetas más barato. Algunos lo matriculaban y otros seguían con las placas turísticas durante un cierto tiempo, para evitar así el pago de impuestos que exige pasar por la Jefatura de Tráfico.

La proliferación de este tipo de vehículos fue lo que más llamó la atención y a partir de ahí se iniciaron las pesquisas y se desbarbó todo el plan.

Los concesionarios de las marcas alemanas en nuestra isla se vieron tremendamente dañados por esta masiva importación ilegal, pero de alguna manera se han visto beneficiados cuando mucha gente ha comprendido que es preferible pagar un millón más, aunque sea de impuestos, pero tener el coche perfectamente legalizado.

Curiosamente, los servicios técnicos de las marcas correspondientes, concretamente Mercedes, a quien hemos consultado no se podía oponer a las revisiones correspondientes, la asistencia correcta del vehículo e incluso a la realización de reparaciones en garantía, si el coche se encontraba en este período. Es decir, no había problemas de mantenimiento derivados de la situación ilegal, pero al final han sido las instancias fiscales, e incluso judiciales, las que han tenido que solventar el problema.

Las otras importaciones

La situación, por tanto, está controlada en Mallorca. Durante algunos años, al menos mientras permanezca en la memoria todo este proceso, nadie se atreverá a adquirir un vehículo sorprendentemente barato y realmente fraudulento.

Hay, sin embargo, otra serie de importaciones, muy legales eso sí, pero que resultan cuando menos extrañas o interesadas: aquellas que se realizan desde Canarias Ceuta o Melilla, basándose en las disposiciones oficiales que permiten la importación de automóviles de turismo para uso particular y que terminan luego en reventas de gran beneficio. No es extraño que cualquier residente en Canarias o en las plazas de soberanía se traiga, al cabo de algunos años (a veces meses) de estancia, un flamante turismo, que una vez legalizado en la península puede ser vendido a un precio increíblemente económico. No hay forma legal de atajar el asunto pero también todo este procedimiento impuestos religiosamente.

Página a cargo de
MIGUEL MORENO



Novedades en castellano

TOMAS MARTINEZ

● El profesor Federico Suárez, catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad de Navarra, acaba de publicar, en la colección Libros de Historia, de la editorial Rialp, «Las Cortes de Cádiz». En esta obra se lleva a cabo un estudio de visión de conjunto de un tema que hasta ahora había sido tratado de forma parcial. La

conclusión manifiesta a que se llega después de la lectura de la obra es la insuficiencia de datos y conocimientos sobre las Cortes de 1812 y el período 1808-1814.

● Hasta el Concilio Vaticano II, la Iglesia Católica difundió la idea básica de que el pueblo judío era el «pueblo deicida». Una lectura superficial de los Evangelios tendería a confirmar este punto

de vista, con lo que se desvanecería toda esperanza de coexistencia pacífica entre el pueblo judío y el cristiano. La exégesis bíblica, el examen crítico y científico de los Evangelios, demuestra lo contrario. Paul Winter dedicó los últimos 20 años de su vida a este estudio. En 1961 publicó «El proceso de Jesús», obra editada ahora por Muchnik Editores, que tuvo marcada influencia en el pronunciamiento del Vaticano II.

● Tolkien es una de las figuras más admiradas, singulares y controvertidas de las letras contemporáneas. Julio-César Santoyo y José Miguel Santamaría, doctores en Filología inglesa, nos hablan de la vida y la obra del autor de «El señor de los anillos», en el número 24 de la colección El Autor y su Obra que edita Barcanova.

● Heinrich Mann escribía: «Cada vez que los alemanes pierden una guerra, reimprimen mi libro «El súbdito». Bertold Brech consideraba que esta obra era la primera novela satírico-política de la literatura alemana. En ella el autor, por medio de la parodia y la sátira, intenta hacer comprensible la formación del súbdito ideal deseado por el poder totalitario, y denunciar su origen, funcionamiento, reproducibilidad y consecuencias. Edita Bruquera en la colección Libro Amigo.

● W.H. Davies, poeta inglés, biográficamente sería un verdadero desconocido de no ser por la publicación de dos obras: La autobiografía de un su-

pervago y Joven Emma. Esta segunda obra, editada por Muchnik Editores, fue calificada por Bernard Shaw de «documento asombroso». W.H. Davies, cincuentón al escribir Joven Emma, nos cuenta cómo un conocido y apreciado poeta londinense, al cabo de agudas decepciones sentimentales, decide no preocuparse más por las respetables mujeres del gran mundo por él frecuentado, y encontrarse, en cambio, una buena esposa en la mismísima calle.

● «L'Elisir d'Amore» de Gaetano Donizetti, «Los Maestros Cantores» de R. Wagner, «La Favorita» de Gaetano Donizetti y «Un Ballo in Maschera» de Giuseppe Verdi son los títulos de cuatro obras, editadas por Daimón, que contienen el libreto original y traducción, análisis, comentarios y un excelente estudio para comprender rápidamente y mejor las obras de los grandes maestros del mundo la ópera.

● «Aprende a comer» de Ana María Lajusticia Bergasa es un libro de divulgación sobre nutrición y dietética escrito especialmente para los jóvenes. La autora, en un lenguaje sencillo y comprensible, trata de transmitir a los lectores los últimos conocimientos de la bioquímica aplicados a una alimentación correcta para que adquieran los hábitos alimenticios correctos, convencida de que cuando la dieta habitual es la adecuada, no sólo beneficia a la persona, sino también el rendimiento en el trabajo, el estudio y los deportes.

Sutilezas

José M.^a Torrecilla



Señoras y caballeros, como esta semana a un servidor de las vuestas mercedes no se le ha ocurrido nada que valga la pena (aunque esto me sucede desde 1954) y la Virgen aún en su infinita magnanimidad ha seguido teniendo «predilectos» y no me ha ordenado que escribiera nada; pues les voy a contar unas cosas que he visto y leído y eso. No quedarán registradas en la historia de la literatura pero tal vez sean útiles para que alguien se admire de mi notoria capacidad narrativa, comparable a todas luces con la del común de los marsupiales. Atención:

En primer lugar y muy importante, el lunes pasado disfruté como un perico revolcándose en el mijo, viendo como un ingenioso «Jetilla» se la gastó haciendo como que era de alguna emisora de las que entrevistaba a Mariano Lejarreta después de su hazaña del Lago Enol. Lo bonito era que el micrófono como España entera pudo ver y regocijarse, era un colador recién estrenado con un leterrito como de cartón amarillo que decía «FERRE». El elegante y rocambolesco bromista, colocaba con mucha profesionalidad y muchas tablas su colador junto a la boca de Mariano que después de este brutal esfuerzo naturalmente no sabía si era el entrevistado o él quien entrevistaba a todo el mundo. El señor del colador hizo las delicias del público que sabe apreciar las bromas finas y sin malicia, colocando el «Coladorfono» una vez un poco más cerca de Mariano Lejarreta, otra vez más lejitos como para no molestar, con ademanes elegantes y de buen profesional (no sé de qué). Y así para regusto del público bullanguero y asombro de otros el hombre del colador amenizó un poco la vuelta ciclista, que de por sí es emocionante, aunque luego no es por los comentarios que parece que se turnan para decir alguna barbaridad o quitar y poner kilómetros para la llegada a meta. Desde luego el «hombre del colador» sospecho que ganó la apuesta.

Y luego de esta anécdota sin trascendencia paso a contarles una serie de sucesos de considerable importancia que he podido leer en las revistas más serias de España, las del corazón de melón. O sea, a ver si me entienden, digo serias, porque hasta el día de hoy no he visto ninguna entre mis manos que riese. Vale.

Para comenzar veo que Paloma San Basilio se va 8 meses por América y van y se me saltan las lágrimas, porque la Palomilla con lo pequeña que es, tiene una voz, una presencia, un poder y un trapío, que es como una especie de «brutalidad» y esa naricita respingona que parece talmente un colibrí con peluca. Bueno luego voy y leo: Lolita se ha casado. Y punto, así de plano, como quien dice «espera que me bajo del coche y compro tabaco». Qué barbaridad!! a quien se le ocurre publicar esto así sin avisar ni nada. Y aún hay más, se casó por civil... Y mi vecina se ha comprado un tresillo, que no sé como lo va a pagar. Perdón, esto último es particular, se me ha escapado. Bien, luego sigo leyendo y veo. «Probablemente Julio Iglesias va a cambiarse la «raya» de sitio». Y me quedo así, tirao. Desde luego la noticia estaba incompleta ya que no hizo referencia exacta a la raya de que se trataba, ni en que sitio se la iba a colocar ni siquiera sabía si Julio va peinado con «raya», yo es que no me fijo, porque cuando veo a Julito me da la impresión que es un cargador de muelle vestido para una boda.

Y leyendo más en las revistas cardíacas, veo: Isabela Rossellini dice: «el recuerdo de mi madre me impidió ser actriz» y luego añade «y el de mi padre hace que me cepille los dientes, media hora antes cada día». Lo que son las cosas de la sangre. Luego me encuentro a Carmen Sevilla en otra revista cardiovascular de esas que dice que Augusto la quería a su manera y que sólo le pegaba los sábados y que jamás empleó porras ni nada, sólo con las manos, en el fondo era muy noble. Más adelante comunica que en el próximo número contará como su hermano Pepito se enfrentó a Barbazul (creo que no se refería a Pepito Grillo). Luego leo una cosa con un poco de pena, que Antonio Ferrandis ha tenido otro patatús. Eso si que me supo amargo porque Chanquete, muchísimo antes de ser Chanquete ya era Antonio Ferrandis. Un actor español de una calidad tal, que para mí los que están a su altura, se pueden contar con los dedos de una oreja, casi. Y para finalizar diré que lady Helen de Windsor y su primo segundo rivalizan en provocar escándalos. Y es que la guerra de los cien años fueron tortas y pan pintado, al lado de las cosas que les pasan a «los de las revistas».

Cosas...

Matías Moll



Aquí estoy de nuevo después de una corta ausencia, dispuesto ¿cómo no? a alegrarles la plácida y soleada mañana del domingo (espero que el hombre del tiempo no anduviera muy despistado y que cuando estas líneas salgan a la luz, el día sea efectivamente soleado, de lo contrario habré metido la pata nada más empezar a escribir).

Semanas ha, que no les cuento nada desde esta su página: hubo incluso quien pensó que se había librado de un servidor, pero no, ya ven. Y aquí me tienen nuevamente dispuesto a relatarles lo que aconteció o aconteció en otras épocas y lugares.

Les hablaré de cosas. No teman. No me refiero, al escribir la palabra «cosa» a aquella ídem monstruosa y escalofriante que sembraba el pánico en una estación de la Antártida en el film de John Carpenter del mismo título. Tampoco les hablaré de la «cosa» espantosa y amenazadora que habita en el armario trastero de mi casa y que por las noches sale a reunirse con los «Nosferatu» con macabros fines. Nada de eso. Hablaremos de cosas. Banales, triviales, cotidianas. Cosas.

En mis semanas de ausencia han pasado cosas. Un amigo mío se lastimó el metatarso con un plato de natillas, se están acercando las elecciones municipales y autonómicas (que no atómicas, a Dios gracias), España ha ganado un Oscar y se ha celebrado el festival de Eurovisión (snif).

El «Oscar», todo un éxito. «Chapeau» por José L. Garcí y por su gran película que dicho sea de paso se estrenó en España con más pena que gloria. Ahora con el «Oscar» seguro que las cosas cambian y la película tendrá el éxito que en realidad se merece.

Eurovisión. Otro éxito. Un gran éxito para España porque... no me negarán que con el nivel de calidad de la canción lo lógico era casi casi que los demás países nos hubieran declarado la guerra. Nada de eso sucedió y ni si quiera hubo abucheos. Además un glorioso empate con Turquía tampoco está tan mal ¿no? Bueno... sí, pero ya no es tiempo de lamentaciones. Piensen que de haber ganado ¿de veras alguien pensó eso alguna vez?) a todas horas tendríamos que soportar la melopea de la «barca» por radio y TV y eso... eso hubiera sido peor, al menos para el sufrido oído de los radioyentes y televidentes.

Estas son cosas que pasan. Cosas que ya no tienen remedio. Tal vez se trate de caprichos del Universo y designios cósmicos. Quizá algunas cosas son necesarias para mantener al Cosmos en su justo punto. Los orientales saben algo de eso. El Tao del Ying y el Yang. El equilibrio del Universo. Cada cosa necesita su opuesta. Sol y Luna, Día y Noche, Éxito y Fracaso. Tal vez un «Oscar» y un éxito en Eurovisión hubieran puesto en serio peligro las leyes naturales del Universo con el consiguiente riesgo de abrir una grieta cósmica. Así que para compensar, a algún hombre de ciencia se le ocurrió lo de la barca... ya saben.

Nada más, por ahora. Mi amigo (el que se fracturó el pie con el plato de natillas) ya se encuentra mucho mejor y el monstruo horripilante que vive en mi armario entre ropa de invierno y bolas de naftalina anhela que el sol se ponga para salir de su reducido y devorar responsables eurovisivos. Pero ésta y la criatura de la película de John Carpenter... son otras cosas.

MUSICA DESDE 1834
new.phono
PIANOS-ORGANOS
ACORDEONES
GUITARRAS
INSTRUMENTOS
YAMAHA (y) ELECTRONICOS
MAXIMAS FACILIDADES A 48 MESES
Carrer Ample, 24 al 53
Telf. 315-13-61 Barcelona-2
D. Arturo Prat Ensiso
C/ R. y Cajal, 35-Tel. (971) 341512 97
SAN ANTONIO ABAD - IBIZA

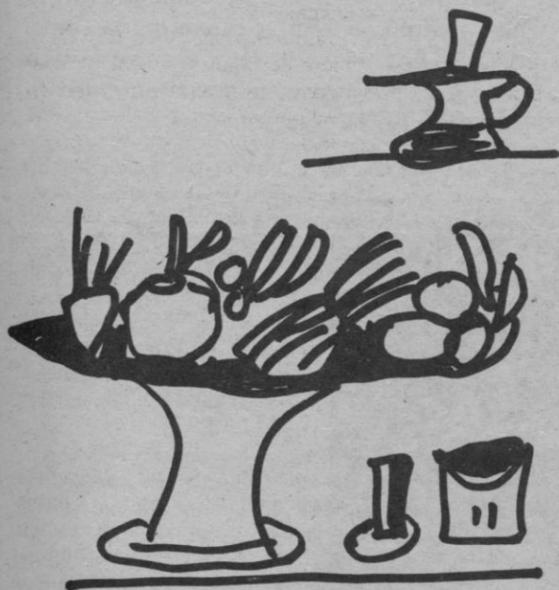
SU PROBLEMA ECONOMICO

será resuelto de manera rápida y honesta, con un futuro tranquilo. Se precisan personas con buena presencia y don de palabra para venta de SERVICIOS nuevos en España. Interesados escribir a VISITORS INTERNATIONAL SPAIN C.C. Diamond House Novaestrada, 12 ALFAZ DEL PI (Alicante)

La mujer en la ciudad

Mujeres y niños que pintan

Receta



Verduras combinadas

Durante la presente estación, las hortalizas permiten presentar platos muy atractivos compuestos de los productos actuales, y, lo que es muy interesante, tenerlos preparados de antemano para servirlos fríos o calientes según se desee. Unos minutos al horno precalentado, para este caso.

Las alcachofas, limpias de sus partes duras y pelusa, de forma que no quede en ellas nada desechable, se cortan en 8 trozos cada una, se frota con limón y se echan en agua hirviendo durante 5 minutos, el agua ha de ser tan escasa que no las ha de cubrir. Se escurren y reservan.

La coliflor, dividida en ramilletes, se hierve exactamente como las alcachofas, una vez cocida —ha de quedar dura— se tapa para que no se oscurezca.

Agua

Los guisantes han de cocer hasta que estén blandos, con el agua justa. Se escurren seguidamente. Su caldo puede servir para cocer las demás verduras.

Los guisantes tirabeques, cuecen el mismo tiempo que la coliflor, y han de quedar duros.

Las espinacas se cuecen enteras en una cacerola esmaltada y tapada, sin agua, dándoles la vuelta al minuto, y pasado el segundo minuto, ya están. Entonces se cortan o dejan enteras, a gusto. Las acelgas igual, pero sin los troncos que pueden hacerlo, bien picados con los guisantes.

Todas estas hortalizas se pueden cocer al vapor —excepto las espinacas— teniendo cuidado de que no se cuezan excesivamente, cosa que sucede fácilmente al menor descuido.

Sal

Ninguna se sala al cocer, sino que se espolvorean con sal fina antes de servir, así conservan el buen aspecto mucho mejor. El caldo de cocción se hace reducir cocido destapado, hasta que queden un par de cucharadas, que se añadirá al aliño complementario.

Para acompañar estas verduras, se puede recurrir a varias presentaciones. Por ejemplo, los champiñones, a razón de 30 g. por ración, se cortan a laminillas muy finas y se saltean en la sartén sólo untada de aceite, durante 2 minutos sin dejar de revolverlos, y un solo minuto tapados para acabar. En este último tiempo se le añade una picada de ajos.

O bien los pimientos colorados (uno para cada 3 raciones), previamente asados, se cortan a cuadraditos y se les añaden los ajos picados, preferiblemente tiernos.

O cebolletas verdes, puerros o ajos tiernos, dejando todo el verde posible, muy picados y rehogados exactamente igual que los champiñones. (Uno por ración).

O bien zanahorias, apio (el tronco) y pimientos verdes. Dos cucharadas de cada cosa por ración. Las zanahorias se rallan, el apio y los pimientos se cortan menudísimos. Se saltea todo junto igual que los champiñones. Se les puede añadir una buena picada de hierbas aromáticas frescas en el último minuto de saltearlos.

Estos aliños se sirven revueltos en las verduras con las cucharadas del caldo reducido aparte. Si se quiere, se añade un poco de aceite crudo, los que están a régimen de adelgazar no lo necesitan. Para que resulte un plato muy nutritivo, se puede servir al mismo tiempo un poco de arroz blanco, judías blancas, garbanzos o lentejas. En este caso, constituye un plato completo.

Procedentes de la mayoría de los colegios de Palma, se ha reunido la obra de unos 3.500 niños de ambos sexos —con fuerte mayoría de niñas— y la de más de 200 mujeres que pintan exponiéndola en Galerías Preciados.

La muestra de las obras de las mujeres sugiere muchas reflexiones a propósito de la expresión artística de esta exposición de una calidad generalmente elevada, de muy buen gusto, y de una técnica bastante segura, que habla de muchas horas de dedicación, además de unas vocaciones llenas de tesón y anhelo de perfeccionarse y expresarse a través de la pintura.

No hay duda de que entre estas mujeres que pintan habrán algunas que se pueden llamar profesionales por la habilidad de su técnica que requiere mucha más dedicación que la de una simple aficionada que roba horas a sus ocupaciones y sobre todo a sus descansos para recorrer el camino de la expresión artística que, aún siendo difícil, suele cumplir todo cuanto promete, por lo menos en la íntima satisfacción del que lo practica.

días. Para pintar empleará sus ratos de descanso alguna tarde, o bien se levantará muy temprano o se acostará muy tarde. La luz no será tal como la necesita su obra, con frecuencia tendrá que imaginársela. Su taller será casi siempre exiguo y convencional. No tendrá modelos. Carecerá de comentarios críticos a su pintura; normalmente en su familia carecen de afición y

ten algunos que requieren habilidad manual, pero no están en mayoría. Entre los trabajos externos de las mujeres pasa lo mismo, pero la mujer, además, se ocupa siempre de los trabajos del hogar. Si se piensa en ellos, se verá como el sentido artístico está en casi todos. Después de la limpieza viene el orden, y por último el adorno. Por lo que las casas regidas por mujeres de interior, acostumbra a estar dirigidas en su estructura visual por un instinto de gusto por lo bello, que se demuestra con el recogido de una cortina, por un grupito de plantas, por un rincón que invita al descanso, con los colores de un par de cojines o de un vaso con flores sobre un tapete de ganchillo.

Más sentido práctico

La mujer joven que trabaja suele tener más sentido práctico y menos preocupación por la armonía de su interior. No hace labores, no cose. Suele entretenerse de vez en cuando en la cocina para confeccionar algún plato que destina a una cena entre amigos, y lo presentará bien, imitando la foto del libro de guisados. Lo demás, ha de hacerlo todo de prisa.

La mujer madura cose, borda, observa y piensa en lo hermoso cuando tiene tiempo para ello. Hace labores de punto con sus manos, y de todo esto saca un desarrollo de su gusto y una habilidad manual que equivale a largos años de

Mujeres artistas

Creo sinceramente que la mayor parte de cuadros expuestos pertenece a estas últimas. ¿De donde salen la mayoría de tantas mujeres artistas? De entre las que ya han cumplido los 50 años, de entre las que se dedican casi exclusivamente a su hogar, de entre las que no han tenido ninguna preparación anterior pensando a su posible dedicación a algún arte.

Entre los hombres aficionados a la pintura con vocación artística tardía sucede un fenómeno diferente. Están en gran mayoría los clásicos pintores de domingo, que hacen una labor de preparación lenta y tenaz, llegando muchos de ellos en su madurez a una pintu-



ra muy personal e individualista, eficaz y llena de carácter. En realidad y a pesar de estar sujetos a un trabajo externo, han tenido muchas horas de paz para dedicar a su afición, que ha sido muy respetada entre su familia y amigos.

Los domingos para el ama de casa están más saturados de quehaceres, generalmente, que los demás

se le hace poco caso. No obstante, pinta. Casi todas las mujeres mayores tienen una facilidad artística destacada, algunas no lo saben, pero se enteran cuando prueban.

Trabajos

Entre los oficios y ocupaciones de los varones exis-

preparación artística. Y con el mismo acierto y meticulosidad que enhebra la fina aguja y la misma paciencia en que sigue el dibujo de la prenda de punto que está tejiendo, se imagina y desarrolla la pintura que ha proyectado, y se sabe exigir a sí misma la perfección que desea para todos sus trabajos cotidianos.

De aquí que salgan tantas mujeres que pintan, así que surge una ocasión para ello, y si se presentan con más frecuencia se verá que existen muchas más de las que actualmente han concursado.

Hablaremos con calma en un próximo artículo del concurso de collage para niños que se ha expuesto simultáneamente.

Página
a cargo de
**MERCEDES
VERDAGUER**



El arte de saber vestirse

¿Sabemos vestirnos? ¿Llevamos lo apropiado en cada ocasión? ¿Lo qué realmente nos favorece?

Creo que estas preguntas, o al menos algunas de ellas, nos las hemos formulado en alguna ocasión.

La moda, amigas, mías, y los conceptos que sobre ella se tienen se han complicado en estos últimos tiempos, aunque a primera vista parezca lo contrario, que no queda más opción que dominar la materia si

El vestir bien y lo adecuado en cada ocasión se ha convertido para la mujer en el tiempo en que vivimos, en un problema, ¿por qué? Por un par de factores importantes: dinero y tiempo.

Anteriormente, cada mujer de un cierto nivel social, tenía en su guardarropía trajes de mañana, vestidos de tarde, conjuntos de playa, de montaña, de noche, de cocktail, etc., y muchísimas ocasiones para lucirlos. En cambio ahora, lo mismo que usan por la mañana quieren que les sirva para la tarde, pongo por ejemplo. Tampoco son todas las mujeres que obren y opinen así. ¿Cómo es posible que quieran un vestido para una boda u otro acontecimiento y desean que este mismo vestido les sirva para llevar cada día?

Es totalmente imposible, y esta es una cuestión que se la habrían de plantear bastantes mujeres a la hora de hacer sus compras. Se ha de tener un vestido o conjunto en el armario aunque solamente sea para un día especial, y otras cosas más sencillas para los menesteres de cada día.

En Mallorca no existen muchos acontecimientos para ir realmente elegantes:

prácticamente hemos abolido el vestido largo, vas a un teatro y tienes la bienaventurada idea de ponerte guapa, ya sabéis: vestido de cocktail, peinada y calzada a juego, y la vecina dé al lado de vuestra butaca nos hace sentir en ridículo ya que ella va con unos andrajosos pantalones vaqueros y un enorme blusón, y realmente, ¿quién hace el ridículo? Sí, ya sé que cada cual puede ir como quiera, yo respeto profundamente los gustos de los demás, pero así como no pueden entrar en el Casino sin car-

net de identidad, no deberían de poder entrar vestidas de esa pinta descrita más arriba en lugares públicos de categoría, pues a los ojos de los de fuera dejamos bastante que desear en este aspecto.

La mujer desea y quiere verse elegante y admirada, pero claro, necesita el momento, ese momento del que no disponemos y es una verdadera pena que haya pasado para nosotras ese tiempo que tal vez no volvamos a tener.

Ya que estamos en plan, digamos criticón, vamos a desmenuzar la siguiente cuestión: ¿nos favorece todo, absolutamente todo lo que está de moda? ¡No! rotundamente no. Cada mujer tiene su estilo propio, una no se puede empeñar en ponerse pantalones por muy de moda que estén si no le sientan bien, o colarse el color amarillo si parece una chinita, o una falda tubo si tiene unas muy grandes caderas, esencialmente la mujer ha de saber y conocer sus defectos para disimularlos y realzar los encantos por medio de la ropa que use.

Esta temporada hay una fuerte tendencia al camiserito, al «chemisier» como dicen los franceses, prenda muy útil y que saca del apuro en muchísimas ocasiones, con ligeras variantes de los años anteriores: cuellos pequeños tipo bebé con grandes lazos, cuellos con lazo, mangas ablusonadas bastante largas, rozando el codo; la mayoría de las faldas plisadas rectas, al soleil, etc, en telas de gran caída como georgettes, sedas, hilos y materiales de buena calidad que permitan mucho uso y fácil limpieza, combinables con blazers cruzados o de dos botones, en hilo, gabardinas y chantús, que permiten una vestimenta adecuada para muchos momentos del día:

se pretende tener un estilo adecuado a cada personalidad, eso es muy importante tenerlo en cuenta, pues no todo «va» al mismo tipo de mujer.

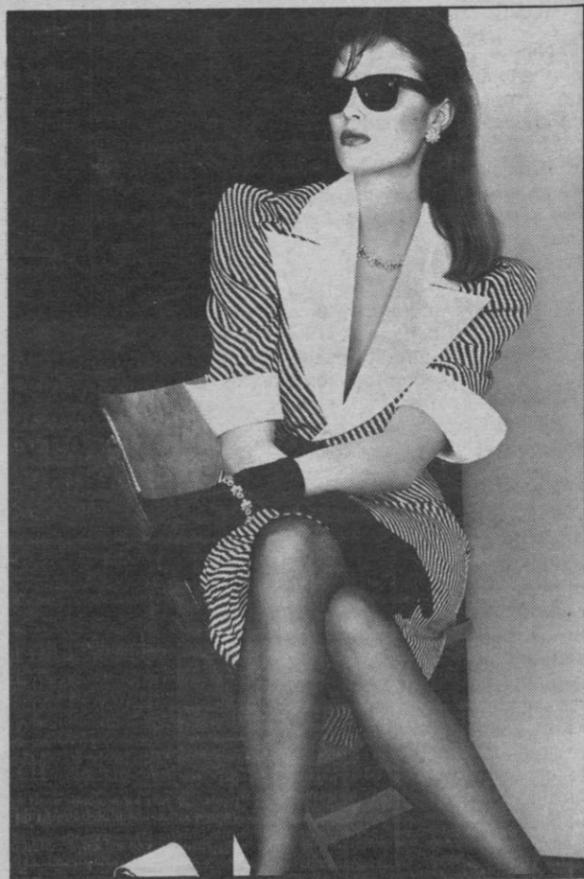
Creo que en primer lugar se trata de cultivar el sentido del «gusto», ya que sin él no valdría la pena imaginar nada en lo que a moda se refiere. El sentido del gusto puede ayudarnos a distinguir entre lo que «nos va» y lo que no se ha hecho para nosotras, y el asesoramiento de la persona que nos aconseja a la hora de comprar.



comuniones, salidas de compras, merienda con las amigas, cines, etc. Es importante tener un vestido de esta categoría en el armario, ya que hay una extensa variedad en esta línea, tanto en una pieza como en dos.

Bueno, ya he llegado al final de tan pesada explicación. Digo pesada porque la mujer, la amiga que lee esta página, supongo que está de acuerdo conmigo en la idea, pero tal vez no lo esté a la hora de poder aprovechar su compra, su elección en el vestir para muchas ocasiones. Tal sería su deseo, pero el gasto es bastante superior en la versión de: «tenga una cosa para cada ocasión», pero yo espero que poco a poco vuelva el resurgir de lo bello, de lo elegante, de lo femenino, tal como es nuestra condición, o sea, esencialmente femenina y para eso necesitamos el compendio de la moda, la moda para cada ocasión y lugar, porque de moda, tal como Marbella (es un ejemplo) veas por la noche en restaurantes, discotecas, casinos, los más deslumbrantes trajes de noche y durante el día, los más exóticos conjuntos de playa.

Hasta el domingo.



Cuida esta
página
**ANTONIA
GARAU**



Mario Moreno, Cantinflas, el gran chiflado del mundo del cine, el actor cómico más cotizado y aclamado por todo el público hispano, se trasladará a España en el mes de septiembre con el fin de promocionar su primer trabajo dirigido al reino de los niños.

Cantinflas, que durante toda su vida se ha dedicado a hacer reír a los adultos ha decidido entregar el resto de sus días a los pequeños. Su primer trabajo ha sido un elepé que lleva como título. «Yo soy Cantinflas». Para dar a conocer este racimo de canciones, de pequeños, de grandes ideas, de palabras simples y en apariencia tontas, pero con las cuales los niños hacen volar su fantasía, viene a nuestro país el genial actor maxicano.

Ultimamente, Cantinflas ha sido objeto de varios homenajes y entregas de premios a su larga y fructífera andadura. Como todos saben, se ha hecho famoso en el mundo entero por su actuación en el cine como actor cómico, pero nunca se había dedicado de forma específica a los niños y menos aún a la canción. ¿Por qué este cambio al final de su carrera?

—A esta pregunta el famoso actor contesta: «Creo que los problemas actuales son de tal magnitud, que incluso los niños se están viendo afectados por el miedo y la tristeza. Esto sería fatal para el futuro de la humanidad. Los niños representan la esperanza de una sociedad mejor, son la alegría de la vida. No se puede, no se de-

be, permitir que pierdan su inocencia ni su alegría.

Hay que suministrarles material para la fantasía. Como ya no estoy para demasiados trotes creo que la mejor forma de hacerles feliz, de mantener su espíritu despierto y abierto hacia lo nuevo, es mediante la canción, compuesta y

cantada específicamente para ellos».

Mario Moreno, con 72



algo que no se puede aprender y que por lo tanto, lejos de desaparecer con los años, se acentúa.

A la pregunta de por qué es tan importante para él esta nueva faceta, la de la canción para niños, dice: «Hasta ahora he hecho llorar de risa al mundo entero, ahora quiero las lágrimas de los niños se conviertan en lágrimas de en-

Vendrá a España en septiembre

tusiasmo por medio de la fantasía. El niño es capaz de convertir las cosas más absurdas en reales, en verdaderas. Es la etapa más creativa del ser humano. Si los niños crecen en un ambiente de imaginación, hay esperanzas de que cuando sean mayores se dejen atrapar por lo imposible. Soy de los que creen que esas cosas aparentemente imposibles serán las realidades del mañana, siempre y cuando se ignore lo que puede dar la amargura de saber o creer que todo está hecho y no hay nada que hacer.

M.D.

Cantinflas canta para los niños

años de edad, después de varios años alejado del cine volvió a él el año pasa-

do con la película «El Barrendero», donde nuevamente puso de manifiesto

que su humor le viene de dentro, que es algo que forma parte de su persona.

DISC novedades

COBLA MEDITERRANEA



(Homenaje a Conrad Saló). Después de la desaparición, hace dos años, de Conrad Saló, la Coblá Mediterránea ha grabado este álbum en merecido homenaje al maestro. Algunas de las composiciones sardanísticas ya eran conocidas pero también han sido llevados al plástico algunos títulos totalmente inéditos que sin lugar a dudas sabrán valorar las futuras generaciones. En resumen, una obra que sirve para un conocimiento más completo del repertorio existente hasta hoy de «la danza más bella de totes les dançes que es fan i desfan».

MUSICA MARAVILLOSA PARA GENTE MARAVILLOSA (Vols. 3, 4 y 1). Hace algunas semanas dábamos cuenta de la aparición de esta serie de álbumes y cassettes con más de doscientos títulos incluidos en veinte

Grandes Orquestas
Música Maravillosa
Para Gente Maravillosa



producciones. Esta semana han salido los volúmenes tres, cuatro y cinco de la serie interpretada por orquestas y grupos de gran categoría como son «Los Indios Jíbaros», Roy Etzel y Orquesta, Los compañeros de la canción, Enzo Lupo, Chucho Fernández y orquesta, The Sugar's Combo, etc. El volumen cinco está dedicado exclusivamente a temas de amor y se recogen «Romeo y Julieta», Love Story, Anónimo veneciano, Tal como éramos, Verano del 42, Bilitis, Tema de Lara, Tema de amor de El Padrino, No llores por mí Argentina, Enmanuelle, y Candelitas. Los otros dos elepés recogen, entre otros, los temas María Elena, Perfidia, Etiam, Amor, Lisboa Antigua, Angelitos negros, Adiós mariquita linda, Cuando calienta el sol, Bésame mucho, Sabor a mí, El reloj, Noche de ronda, etcétera. La línea seguida en estas grabaciones continúa con la calidad en el registro estéreo dando mayor realce a estas piezas que son historia pero que

nunca pasarán de moda. Recomendables.

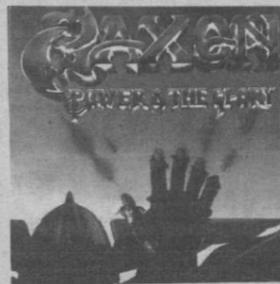
LUIS PASTOR (Coplas



del ciego). Las verdades del ciego, que luego no lo era, Luis Pastor en el programa televisivo de Amestoy «Visto y no visto» en plan larga duración. Hace algunos meses se adelantó un sencillo del que dimos noticia en esta sección. Ahora son un total de trece temas los que presenta este álbum. Hay para todos; desde el golpe a la ecología pasando por el dólar, el armamento, la enseñanza, los juguetes, Olga Ramos, el paro, etc. con unas letras muy actuales y que pueden entender, sin problemas, todos. En este disco han colaborado gente de «Nuestro pequeño mundo», «Suburbano», Babia y otros.

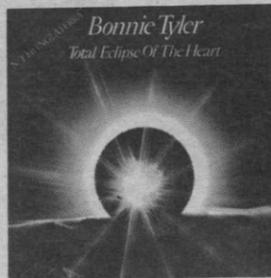
A título de ejemplo entresacamos algunas estrofas de la canción «Incompatibilidades»: «Cinco puestos ocupaba el bueno de Don Ramón/dos en bancos oficiales,/tres en la Administración./ Hay que ver lo que es mamar/la teta del presupuesto,/Don Ramón con cinco cargos/y un servidor con lo puesto./ ¡Ay Don Ramón, ay don Ramón,/que se acaba el chollo del sillón/...

SAXON (Power and tehe glory). Atención a este disco de los «Saxon» porque va a ser, lo vaticinamos, un



éxito. Música rock-discomarchosa y aplíquenle ustedes todos los calificativos que deseen pues va a estar en todas las «discos» del país sonando a tope. Buena música marchosa rochera-discotequera para un público exigente y que además son mayoría. Ah ¡pueden pinchar cualquier tema, todos son formidables! Y no es publicidad.

BOONIE TYLER



(Eclipse total de corazón). Tras cuatro años de ausencia en el panorama musical español vuelve esta conocida intérprete con un tema que ya es número uno en Inglaterra con el álbum «Faster than the speed of night» y como tema estrella este que hoy presentamos en sencillo como avance «Total eclipse of the heart». Bella composición que ha sabido hacerse con los primeros lugares del ranking a tan solo dos semanas de su aparición sobrepasando ya el medio millón de copias vendidas. Recomendable.

PARRITA (A la niña Cecilia)



Nuevo sencillo de este personalísimo intérprete de aire gitano que fue una auténtica revelación con su L.P. «Dama, dama» y que ahora está ultimando su próximo larga duración bajo el título «Embrujao». Especial atención merece este «A la niña Cecilia» composición en la que Parrita se ha inspirado en la desaparecida Cecilia, la cantante, a la que admiró de forma especial.

ALFONSO SAINZ (Cerca de las estrellas). Este tema lo compuso él mismo cuando estaba en el formidable grupo «Los Pe-



queniques» inscrito ya en los anales de la historia del pop español. Ahora Alfonso ha realizado un nuevo arreglo desde su estudio en Florida donde reside y donde estudió medicina y convirtiéndose en un prestigioso cirujano, jefe del departamento de obstetricia y ginecología de uno de los más famosos hospitales de Estados Unidos.

También es profesor de la Universidad de Gainesville. Pero volviendo al terreno musical, del que siente gran nostalgia Alfonso Sainz, hay que anunciar la inmediata aparición de un álbum que él mismo se ha grabado en América.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES
TEL. 23 01 49

Página a cargo de

Jordi Casanov



Los claveles

CAYETANA

El Clavel: Esta flor cultivada desde tan antiguo y que sigue teniendo una enorme vigencia en todo tipo de cultivo, es una planta cargada de historia. En el siglo pasado se utilizaba su flor como símbolo de reconciliación o de agradecimiento. El clavel rojo fue el emblema de los partidarios de Napoleón Bonaparte, y sin ir más lejos nuestros vecinos portugueses lo utilizaron en su revolución de abril de 1974, llegando ésta a conocerse más popularmente por la «revolución del clavel».

Esta planta tan famosa, importante y cotidiana, es muy fácil de reproducir y cuidar, vamos a ver cómo.

Todos los tipos de claveles se pueden reproducir por semilla y por esqueje, pero este segundo método es más sencillo y rápido y lo podemos hacer todo el año, siendo esta época una de las más favorables para el arraigo. Lo más importante es la elección del esqueje, es decir, la parte de la planta de donde lo obtenemos. Se sacarán éstos de los brotes laterales de la planta, nunca de los brotes bajos que son demasiado débiles o leñosos, ni tampoco de los brotes altos en donde se sitúan las flores, sino de las partes medias de la planta que son los que producen las ramitas.

No conviene separarlos de la planta madre (si no hay tal planta un brote de un clavel de ramo puede servir) partiéndolos en seco

o cortándolos, sino que, a ser posible se arranque con una parte del tronquito de donde proceden, e incluso con el nudo mismo.

Los esquejes así preparados se plantan en arena, mezcla de tierra muy arenosa, o mezcla de arena con ceniza. Pero antes de plantarlos debemos cortar un tercio de la largura de las hojas, para evitar que éstas evaporen exceso de agua y se nos quede el esqueje sin reservas de la misma hasta que puede suministrársela con su propio sistema radicular.

Una vez preparados los esquejes y plantados, tardarán un mes o más en arraigar, durante este tiempo deben de tener humedad constante, pueden estar en exterior moderado, es decir ni exceso de sol ni he-



ladas nocturnas. Una vez arraigados se pueden repicar o plantar en su lugar definitivo. Que ya sea maceta, jardinera o tierra firme ha de ser bien soleado.

Cultivo:

Aunque hay muchos tipos de claveles, el sistema de cultivo es prácticamente el mismo para todos, así que nos referiremos a los claveles en general. Dejando de lado a los Tagetes (clavel del moro) la Gypsophylla (clavel de amor) y a otras plantas que también se les suele llamar claveles, pero que no pertenecen al género Dianthus, que es el

que engloba a todos los claveles, aquí hablamos del clavel, clavel de toda la vida.

Son plantas muy fuertes, pero que no soportan el encharcamiento de la raíz, y si soportan, y necesitan, el sol.

En sitios húmedos conviene cultivarlos en macetas con abundante drenaje de guijarros y arena y si es en tierra, en caballones elevados, para que el posible encharcamiento no afecte a las raíces.

Cuidados:

Despuntar las plantas

obtenidas de esqueje para que ramifiquen, cuando tengan unos veinte centímetros. Guardar en invernadero o interior soleado los claveles reflorecientes en las zonas frías.

Tierra

Cualquier tierra franca es buena sobre todo si se prepara con antelación a la plantación, y si se le enriquece con estiércol de vaca, también conviene añadir a la mezcla algo de arena y de cal (puede ser un poco de cascote machacado).

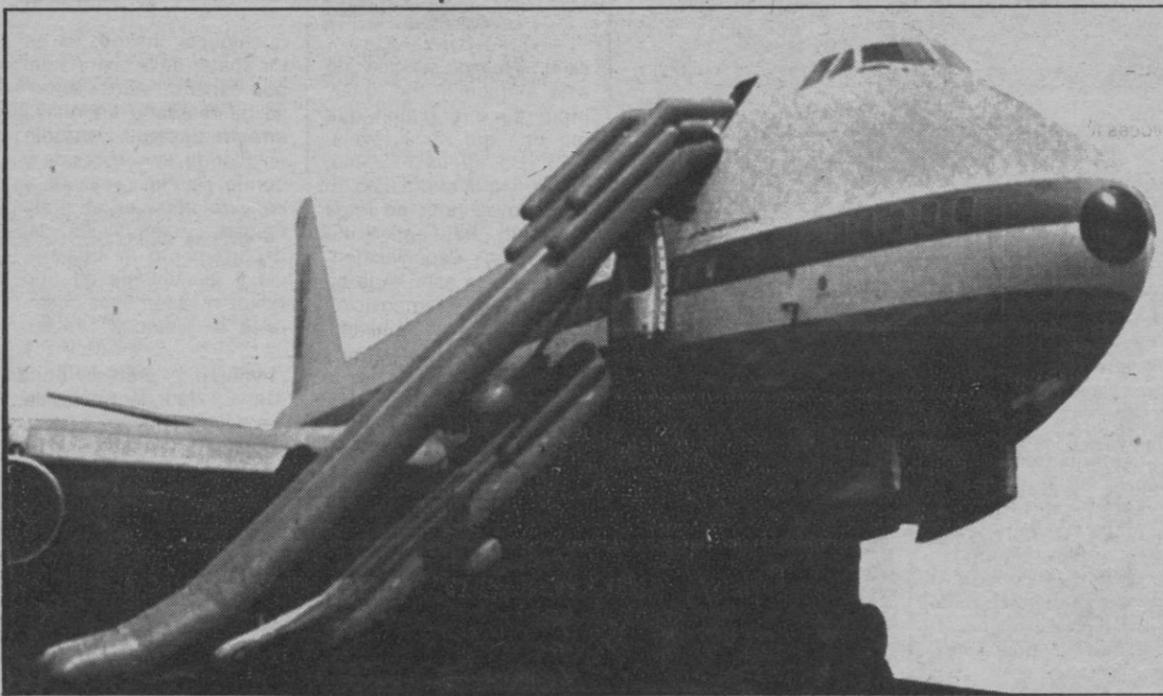
Riego

Después de la plantación se riega abundantemente, pero desde este momento hasta la floración se moderan los riegos, volviendo a aumentarlos cuando ésta empieza.

Abono

El mejor abono es el animal (de vaca) a condición de que esté bien descompuesto. El abono mineral es conveniente cuando empieza la floración, pero éste debe ser a base de fósforo y no de nitrógeno, ya que éste último favorecería a la hoja en detrimento de la flor.

El mundo de la aviación



Recomendaciones para caso de emergencia

TOMAS CANO

Por desgracia, en aviación, también ocurren accidentes, y cuando este es el caso, la preparación de la tripulación, el equipo del avión y el sentido común de los pasajeros, pueden ser fundamentales para la supervivencia. El estar alerta, pero no obsesionado, a la posibilidad de una emergencia, aumenta las probabilidades de sobrevivir.

Los cinturones de seguridad del avión, al igual que los asientos, están diseñados para resistir una desa-

celeración repentina. Pruébe como se abrochan y desabrochan rápidamente. La tripulación auxiliar de cabi-

na comprueba que estén abrochados en el despegue y en el aterrizaje y que los bebés asimismo estén de-

bidamente instalados. No desprecie a no ser que esté muy versado en ellas, las demostraciones de seguri-

dad al inicio de un vuelo. Aprenda como colocarse un chaleco salvavidas y como se usan las máscaras de oxígeno de emergencia, generalmente guardadas encima de su cabeza o en el respaldo del asiento delantero, que Ud. no las ve, pero que están ahí, y que si tiene lugar una despresurización a gran altura súbitamente, tendrá muy poco tiempo, para descubrir como colocársela. En cada bolso revistero delante de Ud., hay una tarjeta con las instrucciones de seguridad en imágenes; deje por unos momentos de mirar por la ventanilla y atienda lo que se le está diciendo.

Las mascarillas de oxígeno, caen o saltan automáticamente, del techo de la cabina o del respaldo del asiento delantero, cuando se produce una despresurización o lo que es lo mismo, si la presión de la cabina desciende por debajo de lo equivalente a la presión de cuatro mil doscientos setenta metros sobre el nivel del mar.

El equipo de emergencia y evacuación, varía lógicamente con el tipo de avión y la ruta que este avión vaya a realizar y su ubicación está repartida a lo largo de la cabina, en compartimentos reservados al efecto. La enumeración de todos ellos, nos llenaría la página, pero a modo de ejemplo, los aviones de largos recorridos, como el DC-10 o el Tristar, aviones ambos con

capacidad para más de trescientos cincuenta pasajeros, incluyen desde hamacas, cunas flotantes, balsas salvavidas, paquetes de supervivencia, diferentes tipos de extintores, etc. El bote salvavidas autoinflable, tiene capacidad hasta para veintiséis personas. En su interior está provisto de chalecos, suministros, un cabo, remos, un radiotransmisor y un ancla. El toldo protege del sol y al mismo tiempo de los otros rigores en caso de un amerizaje. En los vuelos árticos, los trajes polares, están sustituyendo a los abrigos de piel que se llevaban antes. Suficientemente grande, para que le sirva a cualquiera, están hechos de material repelente al agua y resistente al fuego y están aislados en ambas caras con revestimientos de aluminio. Su peso, doscientos veinte y seis gramos.

Si durante cualquier fase del vuelo, se enciende la luz de «Abrochense los cinturones, obedezca rápidamente. El avión puede estar a punto de entrar en una turbulencia y los pasajeros que están por el pasillo en la parte trasera del avión, podrían ser lanzados por todas partes.

Al encenderse la señal de «no fumar», apague su cigarrillo, en el cenicero, no en el suelo. Nunca fume en los lavabos.

Con mayúscula

Jaime Conti, la Coral Polifónica y Buñola «Cantaire»

Si hablamos de la Coral Polifónica de Buñola, hay que hablar también de ciertos méritos que no están solamente en esa masa de Coral sino que se hallan enraizados en la propia ciudad de Buñola; son méritos compartidos. Alguien ha escrito hace algún tiempo que «el mérito más importante de la Coral Polifónica es la constancia en el trabajo, el espíritu de perfeccionamiento

Jaime Conti, en el caso de hablar de la Coral Polifónica de Buñola, es el portavoz —aparte del director— para que llegue el eco y el calor de la masa coral al lector que sigue estas informaciones sobre la pequeña historia de las cosas, los hechos y los personajes mallorquines.

Algo singular y curioso es que al grupo de cantores se adhieren más las niñas que los niños. La Coral se nutre de los pequeños que son, en suma, la savia nueva y siempre activa para que el grupo siga existiendo.

—¿Podemos decir que hay una cantera de voces?

—Evidentemente, la hay.

—¿La Polifónica de Buñola suena en toda la isla, pero es un grupo solicitado?

—Nunca hemos hecho nada para que nos llamasen a actuar, sino que cada actuación es un reclamo. La gente nos oye, lo comenta y solicita nuestras actuaciones. Baste para ello decir que cada año nos sale sobre unas treinta actuaciones extraordinarias que no son actuaciones en el propio Buñola, donde se actúa en casi todas las funciones religiosas, solemos participar en la liturgia de la iglesia parroquial, acudimos a funerales, fiestas, pero saliendo de ese ámbito propio de Buñola sí podemos decir que sin hacer reclamos de ninguna clase, vamos a donde se nos llama y que hoy podemos afirmar que hemos visitado todos los pueblos de Mallorca. Y hemos sido invitados a participar, como representantes del movimiento coral en Mallorca a la clausura del Congreso de Cultura Catalana, lo que para nosotros fué un gran honor y una enorme responsabilidad porque había que cantar sacando todo el jugo y porque representábamos a la isla. Por otro lado, cabe decir, también, que fuimos los primeros como Masa Coral, que actuamos en el Auditorium conjuntamente con la Banda Municipal de Palma. Quiere decirse con esto que no hemos tenido necesidad de promociones especiales.

—¿El campo interpretativo de la Coral está ceñido

to y el testimonio de solidaridad de los cantores que han hecho de la música el medio de mejoramiento y elevación humana y espiritual». Y podríamos añadir por nuestra parte que el «testimonio de solidaridad de los cantores» tiene un enorme apoyo en el sentido filarmónico «dels buñolins», pues sin esto, no habría coral.

mas, sin risas, como unos profesionales, sin serlo.

—¿Señor Conti, qué le resulta más fácil manejar,

mente la música de un coral de Bach que lo cantábamos en alemán u otros que cantábamos en latín, in-

enfervorizado que nos trasladó su emoción y nos sentimos llenos de calor humano. Todos puestos en pie y los aplausos seguidos y en oleadas de admiración por nuestra Coral.

—¿Si hubiese que buscar una población mallorquina que más se identifique con la Coral Polifónica de Buñola, cuál sería?

—En principio habría

rales de nuestra especialidad no son habituales y la atención se dispersa.

Buñola tiene además de la Coral, el grupo de pequeños cantores que son algo así como la «cantera» que nutre a la Coral y tiene, además, la rondalla de guitarras. El coro infantil lo dirige Cecilia, una maestra que pone mucho cariño en lo que hace y que proporciona un grato resultado a los que escuchan a los pequeños cantores.

—¿Podríamos decir que se cuenta con tres espectáculos en el seno de lo musical que usted dirige?

—Realmente son tres espectáculos que cuando conviene actúan juntos donde son requeridos. La coral Polifónica, la Rondalla y el Coro Infantil. Y a veces se ve enriquecido por la actuación de la Orquesta Ciudad de Palma.

—¿Cómo se produjo lo del nacimiento de la Rondalla?

—Lo que ocurre es que hubo en tiempos una Rondalla que si bien no está disuelta, ocurre que falleció su director, el maestro Antonio Ballester «Pícarol» y los que formaban aquella Rondalla se siguen viendo, pero no tienen la continuidad que pueda tener una rondalla juvenil. Uno de esos miembros, Miguel Palou, fué quien organizó la rondalla infantil, dando clases de guitarra a los niños en la escuela y de ahí ha ido surgiendo la que hoy podemos decir Rondalla de Buñola. No es una cosa perfecta, pero por lo menos se ha creado una afición que está dando resultados positivos de cara a un futuro.

Hace quince años que la Coral actúa y hace los mismos años que la población buñolina se identifica, cada vez más, con ese fenómeno musical que siente tan suyo. No hay que olvidar que también Buñola tiene tradición musical, es tierra de gentes que cantan y que siempre han sentido esa cosa de formar grupitos vocales para armonizar canciones. Podríamos añadir que hay predisposición por el canto y se demuestra constantemente.



mos música popular, música religiosa, sobre todo esa música que nos define a nosotros al resucitar piezas antiguas populares, otras que nos han armonizado y hemos interpretado. Estamos divulgando en estos momentos un himno mallorquín de Forteza Pol, que se cantaba en las escuelas hace casi cincuenta años y que es recordado por la gente mayor con cariño, en realidad, no nos ceñimos a un estilo determinado aunque alguna vez hemos hecho algún ciclo específico de Bach, por ejemplo o de Romanticismo, pero hemos hecho música clásica en general, música sagrada y música popular.

Jaime Conti es un director sobrio, sin aspavientos, siempre con una forma de hacer entre severa y abierta, que cuenta con la siempre feliz colaboración de sus intérpretes que por ser jóvenes son distraídos, festivos, alegres, bullangueros pero que tienen un enorme sentido de la disciplina y la responsabilidad. Podrán hacer mangas y capirotos en un previo-ensayo pero a la hora de la verdad, de dar el tono y la fuerza, saben estar bien puestos, sin bro-

las voces femeninas, las voces masculinas...?

—En general, todas las voces son muy dóciles porque tienen una cierta tendencia a ese tipo de musicalidad y una facilidad extraordinaria para aprenderse las piezas. Puede ser que los hombres tengan un poco más de base porque de pequeños tuvieron la oportunidad de poder cantar, y las niñas no la tuvieron. Pero yo diría que lo aprenden todo con la misma facilidad.

—¿A la hora de cantar, ha percibido usted un interés especial del coro por un determinado estilo porque les guste más y se vuelquen más?

—Cuando la música se comprende, tanto el texto como la partitura es cuando se coloca en ello toda la pasión. Y cuando se actúa en público, cuando hay una participación de auditorio, que escucha y sigue con atención la línea musical, es cuando los cantores se emocionan y ponen todo lo que llevan dentro y más. Yo diría que la música popular, sobre todo y la música religiosa, es la que mejor se interpreta. He visto personas que sin entender perfecta-

mente lo que se estaba diciendo a través de las notas musicales y ha habido personas cantar con emoción y saltarse las lágrimas. Y todo porque entendían lo que la música expresaba, sin saber nada de la palabra escrita.

—¿Cuándo el Coro está formado ya en «piña» que diríamos compacto, pesa más la sensibilidad femenina que la masculina?

—Yo no lo creo; no he podido notarlo. Veo que todos, chicos y chicas, hombres y mujeres, están en determinados momentos muy tensos, muy electrizados con lo que están haciendo y pendientes de la batuta.

—¿Podríamos conocer, maestro, alguna actuación que por alguna u otra causa les haya dejado un mejor recuerdo que otras?

—Es posible que pensándolo un poco tendríamos que destacar la actuación que tuvimos en el Palau de la Música de Barcelona. Allí dimos a conocer nuestra «Sibil-la» y cantamos «La Balanguera» y el público descubrió un mundo que no conocía de nuestra isla y resultó apoteósico. El público se puso tan

que señalar la propia Buñola, que es un ejemplo de atención, de silencio de amor a lo que hacemos. Yo no sé si hay alguna cosa que nos caracteriza en general, pero lo cierto es que la población de Buñola siempre se ha caracterizado por una atención especial, reverencial de lo que hacemos. Para mejor describir el hecho, diré que los músicos de la Banda Municipal de Palma gozan infinitamente viniendo a Buñola por que es una población donde se les escucha con mucho afecto y se sienten acogidos con ese silencio que gratifica a cualquier ejecutante. Luego, cabe afirmar que en general, por todas las poblaciones donde la coral ha actuado, hemos recibido una muy estimable consideración excepto en algunas poblaciones donde los actos cultu-



Página
a cargo de
Manuel
Santolaria

VI Setmana de Cinema Històric

Si el pasado domingo hablábamos de la «Setmana de cinema de muntanya», organizado por el GEM. Hoy en esta página de ocio hablaremos de la «VI Setmana de Cinema Històric» presentado por «l'Obra cultural de la Caixa de Pensions», con la colaboración del Departamento de Historia Moderna y Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras y con la experiencia en el montaje y organización del «Col·lectiu de Cinema».

El cine histórico y su mensaje

El ensayista cinematográfico francés Michel Estève afirmaba que «el arte se apodera de un hecho histórico, de una aventura auténtica, para elevarla a la dignidad de mito. En la dialéctica del pasado y del presente, del olvido y del recuerdo, que marca nuestras conciencias, así como las civilizaciones...» Nos encontramos pues que la realización del cine histórico es una pieza fundamental de la vida de un país y de la propia historia del cine.

Es interesante recordar que el cine se planteó, de una manera consciente, si bien subsidiaria, la problemática de su propia dignidad artística cuando quiso dejar de ser espectáculo funámbulo, porque el cine, como la humanidad, en su primera fase fue nómada y, después, sedentario. Es por lo que el cine como gran espectáculo se introdujo en las grandes producciones que relatasen hechos históricos con un gran despliegue de medios técnicos y humanos. Un examen atento de estas obras nos demostrarían, en primer lugar, que no son realmente históricas, al faltar en ellas un mínimo de seriedad y de intencionalidad en tal sentido, y en segundo lugar, que desde un punto de vista ideológico y sociológico apuntaban hacia el público de consumo fácil que a un sector que deseaba un análisis objetivo de su historia. Bastaría recordar la película «La reina Cristina de Suecia» que es uno de los casos más puros de destrozo histórico por parte de la cinematografía —Hollywood—. A lo largo de los años, el cine ha ido cubriendo etapas, creando diferentes modos de cine y de formas, desde un cine histórico-espectáculo a un cine histórico-denuncia, en este caso podíamos citar a una de las películas recientemente presentada en Palma como es «Desaparecido», en la cual lo histórico y el acto de denuncia ante la humanidad se transforma en un verdadero mensaje histórico de algo que está ocurriendo en un punto determinada de nuestra tierra. Pro:ramación de la semana:



El programa de actos y presentaciones de las películas será según el orden que a continuación apuntamos.

Martes, día 10

A las 20'00 horas, conferencia sobre «Cine i Història: Imatges de l'Inconscient social» a cargo de Fèlix Fanès, profesor de Historia del cine de la Universidad Autònoma de Barcelona, que tendrá lugar en el salón de actos de «La Caixa».

A las 22'00 horas, se proyectará la película denominada «Paseo por el amor y la muerte» y cuya presentación correrá a cargo del conferenciante.

La proyección se realizará en los Multicines Chaplin.

Miércoles, día 11

A las 20'00 horas, proyección de «Trenes rigurosamen-

te controlados», siendo su presentación a cargo del profesor de Historia de la Universidad de Palma, Sebastià Serra.

Jueves, día 12

A las 22'00 horas, se proyectará la famosa película del mítico John Ford «La diligencia». La presentación correrá a cargo de Bel Moll, profesora de Historia de la Universidad de Palma de Mallorca.

Viernes, día 13

A las 20'00 horas, conferencia sobre «Cinema post-revolucionari: Llenguatge i Historia» a cargo de Enric Lahosa. Profesor de Cinema de la Universitat Autònoma de Barcelona y crítico de cine. Salón de actos de «La Caixa».

A las 22'00 horas, se presentará la película «La Nueva Babilonia» que también será presentada por el conferenciante.

Sábado, día 14

A las 22'00 horas, se dará por finalizada la setmana con la proyección de «Círculo de engaños» y cuya presentación correrá a cargo de Josep Juan Vidal, profesor de Historia de la Universidad de Palma de Mallorca.

Como vemos, la Setmana se inicia pasado mañana día 10 martes, y finaliza el próximo día 14 de mayo, siendo todas sus proyecciones en los Multicines Chaplin.

Los organizadores esperan del público mallorquín joven y no tan joven su participación en esta semana, ya que la sexta celebración implica una seriedad en sus planteamientos como una perfecta organización de ella.

Fichas técnicas de las películas

Hemos considerado oportuno reproducir para los lectores de Ocio, parte de las fichas técnicas sobre las películas a proyectar, para que de esta manera podáis tener idea clara de las proyecciones que se tienen previstas. También hemos considerado la necesidad de que le reproducción sea en catalán, como figura en su programa original.

Esperamos que lo paséis bien y que sea un total éxito para sus organizadores y como no, para el Departamento de Historia Moderna y Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras.

Fichas técnicas

Paseo por el amor y la muerte (John Huston)

John Huston neix a Nevada (Missouri) el 5 d'agost de l'any 1906. Als deu anys abandonà els estudis i es dedicà al box. En l'any 1926 participà a la Revolució mexicana. Va escriure novel·les i obres teatrals. Fou pintor a París. Inicià la seva carrera en el cinema com a guionista, anteriorment havia interpretat petits papers a diverses pel·lícules de William Wyler.

En l'any 1941 arribà al camp de la realització amb el film policíac «El halcón maltés», amb Humprey Bogart. Des d'aquest moment, Huston s'imposà com un dels realitzadors americans més competents. En l'any 1948 va rebre l'Oscar al millor director pel film «El tesoro de Sierra Madre».

John Huston pertany a la generació dels directors nord-americans que s'afirmen després de la II Guerra Mundial. Una generació molt dotada, amb noms tan importants com Elia Kazan, Joseph Losey, Fred Zinnemann, Edward Dmytryk, Robert Rossen. Estaven influenciats, en part, per l'avantguarda teatral de Broadway, pel neorealisme italià i per l'escola documental de Nova York. Aquesta «nova generació perduda» degut a la política del senador Mac Carthy que a la tardor de 1947 començà amb la seva tristament famosa «caça de bruixes».

Huston és un director vitalista amant de la lluita. Els seus temes van de la victòria al fracàs, de l'aventura a l'exaltació del vitalisme menys optimista.

«Paseo por el amor y la muerte» no escapa al pensament hustonià. Ambientada en l'Edat Mitjana, tracta d'una història de recerca, de recerca d'alguna cosa concreta, la mar, i d'alguna cosa més important, la recerca de la llibertat i de la pròpia identitat. Es una història d'amor i, al mateix temps, ho és de mort; una exaltació de l'aventura i de la lluita, que es van fer més admirables a mesura que anam coneixent que acabaran en derrota, situació que en els films de Huston es converteix en victòria.

En aquesta pel·lícula l'autor de «Moby Dick», aconseguí una autèntica obra mestra, un autèntic cant a la llibertat i a l'amor. Es un film realitzat per un clàssic amb l'entusiasme i les idees d'un jove de vint anys.

Trenes rigurosamente controlados (Jiri Menzel)

Jiri Menzel pertany a la nova generació de cineastes txecs, que juntament amb Milos Forman, Vera Chytilova, Juan Passer i Jaromil Jires, són els millors exponents d'aquesta nova etapa.

Durant l'època de l'estalinisme, el cinema txec es va veure

obligar a servir com a mitjà de transmissió de consignes encaminades a l'estacament i el conformisme. Es tractava d'un cinema que únicament respectava el valor de les tradicions folklòriques, el culte de l'autoritat, el moralisme absolut.

Amb «Trenes rigurosamente controlados» Jiri Menzel va guanyar l'Oscar a la millor pel·lícula estrangera de l'any 1967. El film es tracta de les experiències de Milos, un jove de disset anys, que treballa a una estació ferroviària de província durant l'ocupació alemanya de Txecoslovàquia. La seva temàtica pot semblar, tal vegada, un poc simple, però no és així, ja que l'estació representa un microcosmos i la riquesa de la pel·lícula està en la minuciosa observació dels personatges de l'estació.

Menzel descriu els esforços de Milos per convertir-se en un home, tan políticament com a sexual: es tracta del despertar polític d'un adolescent rodejat d'un món trist i cruel.

La diligencia (John Ford)

John Ford, pseudònim de Sean D'Ferma, va néixer a Maine (EE. UU.) l'any 1895. Arribà a Hollywood en 1914 i començà com a realitzador l'any 1917.

Ha estat, sens dubte, un dels millors directors que han existit al llarg de la història del cinema. Coetani de Frank Capra, King Vidor, Joseph Von Sternberg, Fritz Lang, William Wyler... que formen el conjunt de realitzadors més importants del cinema americà d'abans de la guerra. Ford ha tractat tots els gèneres cinematogràfics, però de manera molt especial el «western», on arribà a ésser un especialista.

Les seves obres es caracteritzen per l'habilitat tècnica, on una fluïdesa narrativa fa que les històries siguin senzilles, asequibles per al gran públic i on sempre hi és present una nota humana o sentimental.

L'any 1929 John Ford es va unir al guionista Dudley Nichols, aquest aportà una influència de reminiscències alemanyes, amb un estil a la Kammerspiel, que el caracteritzà per la concentració dramàtica i l'opressió ambiental: per aconseguir-ho s'utilitzen pocs actors, unitat de temps i espai, un espai físic reduït on es concentra i desenvolupa l'acció amb situacions límits i atmòsferes pesades i lentes, que dessemboquen cap un cert fatalisme. Aquest esquema dramàtic es reflecteix a «La diligencia», malgrat ésser filmada en els meravellosos espais oberts de Nuevo México.

El film tracta de l'aventura d'un heterogeni grup d'individus units per l'atzar a l'interior d'una diligència. Els conflictes dramàtics neixen de la forçada convivència de caràcters en la tancada unitat de lloc i al llarg de les unitats d'acció i de temps.

Ford combina d'aquesta manera els grans espais oberts amb el reduït espai on el grup s'enfronta al futur desconegut. «La diligencia» marcà una pauta important, és el paradigma on es desenvoluparan totes les manifestacions poste-

riors del western, sobretot durant les dècades 40-50, l'edat d'or del gènere.

Círculo de engaños (Volker Scholondorff)

Volker Scholondorff va ésser estudiant d'Economia i Ciències Polítiques a la Sorbona. Continua essent un dels directors més importants de la «vella guàrdia» del «nou cinema alemany», nascuda en el festival d'Oberhausen en l'any 1962. Es d'una escola cinematogràfica anticonformista i compromesa amb el present i el passat d'Alemanya.

En 1975 esclatà a El Líban la guerra civil. La ciutat (Beirut) i també el país es dividí en dues parts. Els cristians maronites a l'Est i els musulmans a l'Oest. El vell equilibri de races i religions quedava romput.

A Geog Laschen, destacat corresponsal alemany, se li ha assignat la guerra civil de El Líban. Quan arriba a Beirut es troba amb una realitat molt diferent a la que esperava. Cada un dels bàndols confrontats —cristians i musulmans— volen vendre la «seva» veritat. Però la revista que ha enviat a Laschen a Beirut també vol sensacionalisme, admetent a la vegada que estan a favor dels palestins i, per tant, veuen la situació des d'aquesta òptica.

La pel·lícula és una reflexió sobre el periodisme i els seus límits. Un intent d'explicar una complexa realitat, on no serveixen les estretes anàlisis ideològiques realitzades des de l'esquerra o la dreta.

El guió es basa en els reportatges publicats a la revista «Stern» per Kai Herrman i en la novel·la de Nicolas Born. Vivències directes que el director Scholondorff ha fet totalment autèntiques.

La cinta es rodà en el propi escenari del conflicte i se li va donar un caràcter dramàtic. Segons Scholondorff «quan es roda una pel·lícula de guerra es fa quan ja ha acabat la guerra. Nosaltres no ho vàrem fer així. Mentre estàvem en El Líban sabíem que corriem els mateixos perills que la gent d'allà... No tinguérem por a Beirut. Arribarem a apreciar més la vida. Verem d'aproprar com un home mata a un altre. Deixarem de veure aquestes guerres que es desenvolupen a països llunyans com si fossin un partit de futbol... allà ens adonarem de què la situació de pau que gaudim és una excepció».

Página a cargo de

TONI TERRASA



El Ministerio de Cultura quiere acabar con el mercado pirata del video

CATALINA G. MADARIA

La televisión es como una novela de Emilio Salgari: está llena de invasiones piratas. Por un lado, las emisiones tipo casera que aparecen de vez en cuando, «sin ánimo de lucro, sólo para divertir a los vecinos del pueblo»; por otro, la televisión Garrigues Style, para que alguien escuche su voz y la de sus amigos haciendo, no propaganda electoral, sino propaganda de las televisiones privadas; y están también la piratería del video, esta última sí con ánimo de lucro. Y muchísimo.

«El Ministerio de Cultura está estudiando punto por punto la legislación relativa a la protección del mercado del video, junto con los ministerios de Interior y Comercio para coordinar la actuación administrativa en este campo», ha sido la respuesta que el ministro de Cultura, Javier Solana, al representante del Grupo Popular, Gabriel Elorriaga.

A pesar de que los derechos de autor están protegidos por la ley sobre la propiedad intelectual, es de todos bien conocido que la legislación es insuficiente, ya que la piratería en las reproducciones es demasiado abundante y, desgraciadamente, muy difícil de controlar, mientras no se encuentre otra fórmula legal que ampare a los autores. Un video, normalmente, una reproducción de una obra cinematográfica que, en muchísimas ocasiones, se hace de una forma totalmente ilegal y casera. Se han estado vendiendo cientos de videos de la película «E.T.», en el que se escuchaban las voces del público que llenaba la sala donde se exhibía la película y, según están ahora las cosas, primero se graba una copia, luego se vende y, por último, se intenta perseguir a los autores de la piratería.

El ministro de Cultura ha dicho, en la respuesta que ha dado al Sr. Elorriaga, que «el auge del video ha superado las previsiones legales, por lo que el Ministerio ha comenzado a revisar las disposiciones vigentes para impedir el denominado «mercado pirata del video».

**BODAS
BAUTIZOS,
COMUNIONES Y
COMIDAS
COMPAÑERISMO**



**SUS INVITADOS SE LO
AGRADECERAN**



Asunción Balaguer: «La vuelta de una histórica»

Patricia Nieto «Casa de Muñecas» de Henrik Ibsen, que actualmente se representa en el teatro Bellas Artes de Madrid, es una abierta reivindicación de los derechos de la mujer, de su no disposición a someterse «per eternum» al yugo del amo, al eterno barrer y fregar y quitar ccas de niño. Es la historia, gnialmente contada, de un fracaso matrimonial, como la falta de recursos económicos de una pareja provoca el crack de su separación. Un teatro basado en un profundo estudio de los caracteres y un gran realismo social. El teatro de Ibsen, pese al tiempo tras-

currido, constituye todavía hoy una reivindicación de los derechos de independencia, individualidad y libertad inherentes al hombre y a la mujer.

La lucha de la mujer por su igualdad

«Casa de Muñecas» es Nora, la protagonista, que representa la paulatina extensión de la conciencia sobre los problemas de las mujeres. La mujer que en la sociedad de 1879, que describe Ibsen, intentó reivindicar los derechos a la independencia y libertad de todo ser humano.

Junto a Nora, la pionera,

la valiente, vive otro personaje apasionante: su aya, tipo femenino que interpreta Asunción Balaguer, otra mujer machacada por las costumbres sociales. «Soy el aya de Nora» y de la mujer que tuvo la osadía de abandonar a su marido y a sus hijos con un portazo en las narices; soy una mujer que se ve obligada a abandonar a su propia hija porque las necesidades materiales son tan agobiantes que no encuentra otra solución para sobrevivir». Es la otra escala social que sufre la humillación y el desencanto, «es un personaje que aún existe en nuestra sociedad, nos sigue dicien-

do Asunción Balaguer, mujer en la vida real de Paco Rabal. «Yo tuve en una ocasión una muchacha de servicio que era madre soltera y yo no lo sabía, jamás se atrevió a decirlo.

Asunción sale de escena y vuelve al camerino vestida de campesina noruega. Junto a ella, una encantadora princesita salida de un cuento de hadas, que no para de revolotear a nuestro alrededor mientras come galletas desafortada, «es Maria la ninfa azul, una de las niñas que trabajan en la obra». Y que mira curiosa y divertida la cantidad de dibujos infantiles que Asunción ha colgado en las paredes del camerino. En uno se lee, «abuela, te quiero», «es un dibujo que me ha hecho mi nieto» el hijo de Teresa Rabal y Eduardo Rodrigo.

—Asunción, ¿que aporta, socialmente la obra de Ibsen?

—La reivindicación de los derechos a la independencia y la libertad de todo

«Cuando me casé me dijeron que para ser feliz tenía que pensar poco»

ser humano. La obra es algo más que el planteamiento de una ruptura matrimonial, es la historia de una crisis generalizada de medios, de costumbres y de estabilidad social. Ibsen es, ante todo, un revolucionario en cuanto a formas sociales y un gran defensor de la libertad que, en época, chocaba claramente con el planteamiento social del momento, pero que está vigente en la sociedad de hoy.

Dice Asunción Balaguer que «es de aquellas que nació cuando aún se creía que la mujer era tonta», «cuando me casé, me dijeron que para ser feliz tenía que pensar poco». Pero fue afortunada y le tocó en suerte una madre liberal que «creía suficiente el dar libertad a los hijos para que no se la tomarán». Empezó Filosofía y Letras, «la única carrera permitida a una señorita por aquel entonces», pero abandonó pronto porque le picó el gusanillo del teatro.

—¿Te parece «Casa de muñecas» una obra feminista?

—Más que puramente feminista lo que el autor intenta es remarcar el valor del ser humano. El derecho que todos tenemos a no ser pisoteados. Nora es, de alguna forma, el puente entre la sociedad de antes y la de ahora. El primer embrión de la lucha de la mujer por su igualdad. Ibsen ataca en su obra a una sociedad que funcionaba como una democracia ateniense y, donde la falsedad de una unión conyugal se basa en la sumisión al amo, dueño del negocio, al tirano que ni siquiera sospecha en su mujer la más leve presencia del espíritu.

Asunción Balaguer es el clamor angustioso de los persona cas», que vive la humillación y el desencanto.

Fotografía: Magali Berenguer

TVE no acudirá al festival de Montreux

C.G.M. Televisión Española no participará este año en el Festival de Montreux (Suiza), por no disponer de ningún programa adecuado al certamen internacional, especializado en programas de variedades: música ligera, pop, jazz y shows musicales o de humor. Carlos Gortari, jefe del departamento de Certámenes, Festivales y programas de TVE ha explicado la decisión de no acudir a Montreux, diciendo que: «Cuando tomé posesión de mi cargo en febrero, me encontré con que no existía ningún programa de humor o musical para poder asistir al festival con ciertas posibilidades y me pareció que no había tiempo para tratar de hacer una producción especial que pudiera concurrir».

Carlos Gortari y otros directivos de TVE asistirán como observadores al festival, «Seguimos teniendo un gran interés por el certamen porque es el más importante de su género». Seguramente el año que viene «iremos a Montreux con un espacio de José Luis Cuerda, un tema de humor, que se comenzará a rodar dentro de pocos días». La filosofía

del director de Certámenes y Festivales es que «los espacios que concurren a los festivales salgan de la programación normal de TVE».

Desde que se creó el festival de Montreux, en el año 1965, RTVE ha recibido premio en tres ocasiones. La primera, en 1968, con «Historias de la frivolidad», de Ibáñez Serrador, programa que obtuvo la rosa de Oro y el premio de la prensa; al año siguiente 1969, fue premiado un programa de Valerio Lazaroz, «La última moda» y, en 1974 el galardón lo consiguió el «Don Juan», de Mercero. Al festival que comienza el día 7 y finaliza el 13 de mayo, concurren este año 28 países con 31 programas de televisión, está organizado por la Sociedad suiza de Radiodifusión y Televisión, bajo el patrocinio de la Unión Europea de Radiodifusión. El jurado internacional estará presidido por Colin Shans, de la televisión independiente «Ukiv» de Londres; los premios que se concederán son la rosa de oro, una rosa de plata, otra de bronce, el premio especial de la ciudad de Montreux y el premio de la prensa.

PARA SU OFICINA COMERCIAL
EN PALMA DE MALLORCA
SONY ESPAÑA, S.A.

precisa

ADMINISTRATIVO VENTAS

Remuneración: A convenir según aptitudes y experiencia. Deberá hacerse cargo de la atención telefónica y personal de clientes, realizando asimismo tareas de índole administrativa-comercial tales como recepción y tramitación de pedidos, mecanografía, correspondencia, archivo y el control de stocks de un pequeño almacén (entradas, salidas, etc.). Precisamos un buen Administrativo, con experiencia en Departamento Comercial, ordenado, metódico, con buena mecanografía y capacidad para el trato interhumano.

Escr. historial detallado indicando teléf. y dirección. IOR CONSULTORES DE ORGANIZACION, S.A. Ref. 13.806. Pº de Gracia 46, 4º Barcelona-7. Inem B.1—/2455.

Aquells ferrers de poble

—Les ferrerías de poble, con tantes professions de menestralia, han desaparegudes o s'han tengut que transformar. L'evolució turística a les Illes ha fet que la gent hagi abandonat moltes de les antigues professions, per integrar-se a les que sorgiren motivat per el neixement i esplendor d'una gran industria: El turisme. Fou per la dècada de 1960 que la gent del camp començar el gran èxode, sobre tot per part de la joventut. Les terres es conraren sembrant i recollint casi sense més mirament. Comparegué la mecanització del camp, així la gent que quedava podia complir el seu comés de conrar o deixar-la per pastura i dedicar-se en els animals. Això feu que desapareguessen les bísties, per el pagès no tengué utilitat i es despregué juntament amb el carro. S'arraconaven les arades d'època i poques eines d'aquelles es precisaven. Entrava de plé una gran màquina, el tractor i les batadores.

—Aqueixes petites ferrerías de poble, del mestre i un moço, anaven mancabant perque la major part de feina que tenien era de la pagesia. Una primordial i ben necessari que no es podia passar quan arribava l'hora: el posar les ferradures a les bísties.

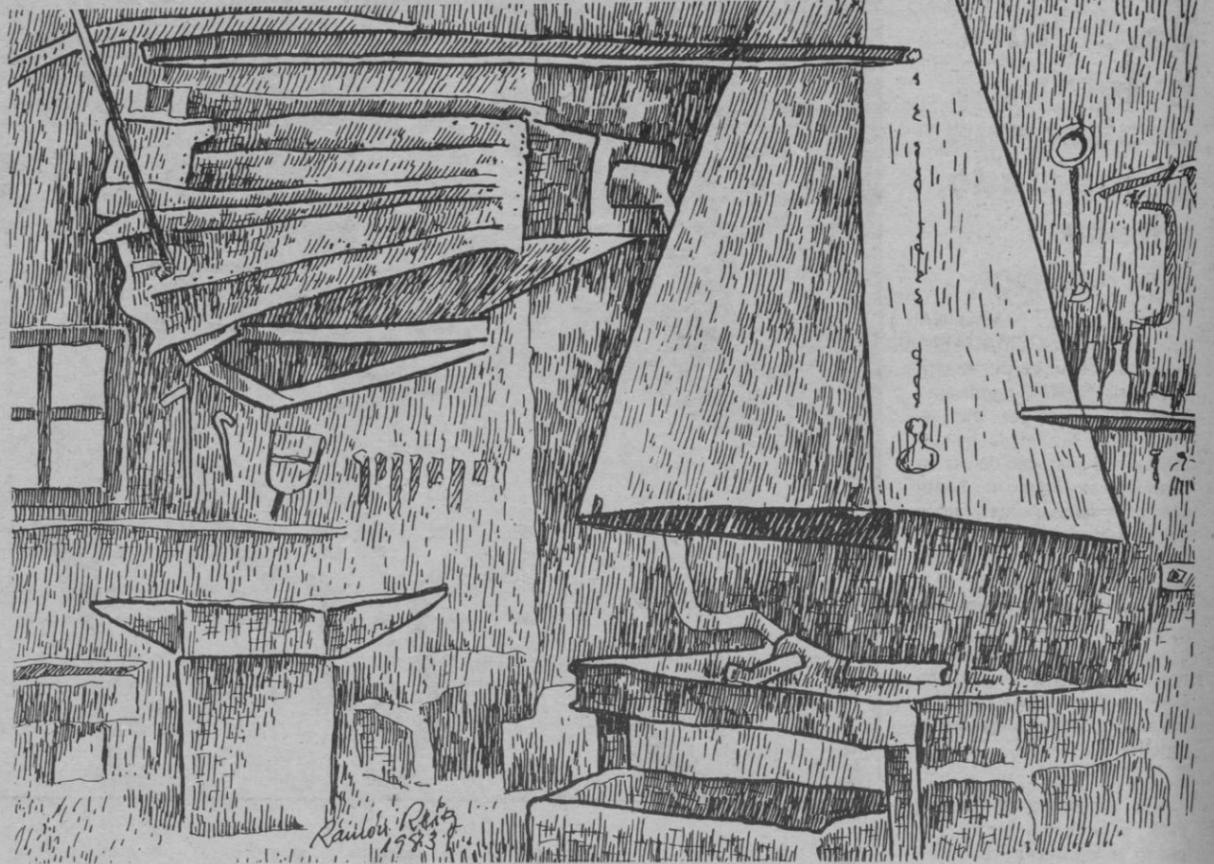
—Altres que no se podia prescindir del ferrer, con fou construir arades i reies, arreglar-les quan era precís, posar acerons a la major part d'sines que s'empraven per conrar, fer les arrastres i rastrells... així com tots la part de ferro de que se compón un carro. Estava tan enllagada aqueixa professió amb la pagesia que degut a les transformació del camp va esser causa de tancar aqueixes petites indústries o evolucionar. Així en hi hagué que es dedicàren a l'artístic ferro-forjat o de cara a la construcció, per quant començava el seu gran desenvolupament, ja que es construía mitjansent el ciment-armat.

—Avui en dia ni el pagès va en el ferrer per fer els acerons ni aquest es troba disposat en aqueixos menesters, i si en hi ha qualqún, es perque esté retirat i per aquell amor a la professió com entreteniment encara s'hi dedica.

—La relació que tenguèren els ferrers de poble amb la pagesia fou casi total, ja que tant era ferrar una bístia, com posar acerons a les arades i enes de camp, apart dels remendos necessaris també hi havia els que es dedicàven a fer aqueixes eines. Així trobam arades, axades xapetes, arpellots, rastrells... així com les canals i els retxats de les finestres i finestrons. Per la major part d'aqueixes feines el ferrer compareixia per les possessions, sobre tot per ferrar les bísties que no podíam descuitar de passar-ne cada temporada. S'ha de dir que hi havia possessions a Mallorca que tenguèren de tretze a catorze parells, lo que fa pensar que quan el ferrer compareixia tenia feina assegurada. Si era un home feiner —me compten—, que sense descansar de tot el dia li bastava el temps per acabar. Sols s'alturava per dinar, que per descomtat tengué plat posar a la mateixa finca.

—Les bísties cada dos mesos i mig es veien amb la necessitat de ferrar-les. Les que llauraven bastava

cada tres mesos. No totes les bísties tenen els «cascos» iguals. En hi havia que quan venia el ferrer sols precisava ferrar les potes de davant, o les de darrera. Altres vegades, en canvi, es trobàven amb l'urgència de tenir-les que ferrar per haver perduda qualche ferradura. Els cavalls —per el seu porte—, tenen el caminar més pretenció i que, per descomtat d'un a l'altre i pot haver-hi la diferència de pegar la potada més forta, això feia que degut en el cop rompíam els claus. Les bísties bordes tenen els «cascos» més forts que les que no ho son. Les que anaven enganxades a carros, o sigui les que tregiaven, tenien que reclavar cada quinze días, sobre tot si anaven per l'asfaltat. Segons me diuen, l'asfalt roega més el ferro que els camins sensa asfaltar, els claus queden llisos com si els haguèssen llimats. Les ferradures son casi iguals en forma i de diferent tamany, depèn de la pota de la bístia i de la raça, ja que no pot esser la mateixa mida per un cavall o mul que per una somera sarda. Ca-



Els ferrers de poble, que casi sempre fou familiar, disposàren de pols avanços tècnics, però compliren bé la seva funció per saber fer lo lo necessari en el temps en que exerciren la professió. En el dibuix, un racó de CA'S FERRER (Calvià) avui tancada aqueixa ferreria, es pot apreciar la fornal, la manxa i l'encruia. Agraïnt a mestre Sebastià Quelglas Vicenç, ferrer jubilat, la seva informació.

da ferradura dur un nombre determinat de claus. Segons el tamany, pot anar desde quatre per les someres referides, conegudes per sardes i alerines, vuit es lo normal, si bé un cavall gròs s'en han arribats a posar fins a deu. En canvi a Ciutat, desde sempre, com a màxim s'en posaven set per grossa que fos la bístia, per així haver-ho disposat el menescal. Per les possessions també hi hagué qualche bístia que no precisava ferrar-la, precisament per esser de cascos forts i que amb les ferradures llenagàven. Aqueixes no més les empràren per llaurar.

—A Ciutat hi havia bísties que anaven ferrades amb unas ferradures que en mig duien unes gomes incrustades, per mor del adoquinat dels carrers, així no hi hevia pòr de les llanegades. Així es posar de «moda» devans l'any 1940 per els ferrers de la capital. Era una goma molt forta, que era la part que tocava en terra i le ferradura no feia rencu, casi no es sentian les potades. Els claus foren un dit més llargs que lo normal i tampoc es veien.

—Els claus, que son de forma piramidal, s'efiquen en el casco de la pota de la bístia, a una altàri d'uns tres dits d'en terra i es doblegan. Per ferrar una bístie pot esser ràpid o lent, depèn de si aqueixe son ximples o maleites. En aqueixes que es coneix per el nom de ximples a vegades no hi ha importat fermaples, mentres que altres per esser aspres, les tenien que «acoar» així es diu, in consisteix en fermaples la pota que es tenia que ferrar a la coa i ben curt, ja que si se

movia es feina mal i no ho tornava intentar, d'aqueixa manera el ferrer tenia més bon fer feina. Generalmente una bístia dur «l'idèa» d'espolcar, lo que fa que no es puguin fiar massa d'ella. El cavall es més noble que les bísties bordes, per quant aqueixes peguen més a traició. Si era molt malaita es fermaba a un arbre o a una baula, impedia d'aqueixa forma que no pogués donar voltes, a més una corda per el coll i a una cama de darrera, o bé una «trava de cotxer», que es una baga que fa que tenguin una cama a l'aire, si intentava moure-se caia.

—A vegades es veien precisats a posar-los un torçador, que consisteix amb dues barres de ferro fent estisores, l'estrenyen en el morro d'alt a fi de que no es pugui moure de mal que li fa. En termes pagesos es diu, «els mals de caps de davant li lleven els de darrera», es a dir que no hi havia por o perill de rebre qualche coça, que en definitiva la gran força d'una bístia son les comes de darrera.

—Abans de posar-li les ferradures noves es lleven les velles. Segons lo «llargues», així es coneix a la part del «casco» que creix, es té que llevar més o manco dos centímetres, emprant unes eines aposta: Martell, desferrador, estenalles d'arrabassar, llambroig i raspa. La darrera feina que es fa abans de posar-les es «llambroijar», que es lo mateix a dir, igualar el casco o la pota.

—Els troços de casco que es feien o es llevàven cada dia, s'aplegava i es venia. En això ho comprèven els mateixos pedacers, si

bé no m'han sabut dir la finalitat, es creu —així m'ho diuen— que en feien abonos (?).

—Les bísties patien certes malalties que es fitxaven a les potes. Unes consistien amb uns talls que anaven de d'alt per avall, es coneixia per el nom de «quarto», les més propenses foren les bordes, més encara les que estiraven a carro. Aquest mal semblava que la pota es tenia que esflorar, i no es curava rmai. Les consolava bastant posant-hi una bena i ben estreta, caminant arribava que rebentaven en sang. A les bísties que'n patien les feien llaurar fins que podien. Es creu que aquest mal començar en els ases i s'extengué a les bordes, els cavalls i egos no'n patien. Aquelles que tenguèren aqueixa malaltia foren males de ferrar, sobre tot a l'hora d'estrenya el clau a damunt la pota, que es fa pegant un cop de martell —rematjar—, que es quan més mal li feia. Un altre mal molt estés es coneixia per «formiga», era com un corc que incrustat anava «roegant», fent el seu serradís i foradava. Per matalo li cremaven amb un ferro bastant ample i plà, ben vermell del foc i aiguarràs. El cop covat, conegut per «pedra fita», era produït per un cop que s'havia pegat ja fos amb una pedra amb punta, o un altre cosa molt dura.

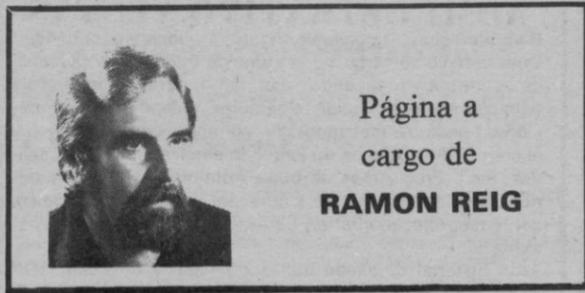
—Després de passar el llambroig en els cavalls i egos, les ferradures se'ls hi posava que flamatjaven, estant-hi tres o quatre segons i que el foc consumia part del casco fent molt de fum, així quedava ben plana. Es que per la forma de

caminar dels cavalls tenia que está ben posada, de lo contrari les perdia.

—A vegades a certes bísties es tenien que posar unes ferradures distintas, es a dir que no tenia forma de ferradura perque estava tancada. Així sols es feia en els cavalls que tenien mal en els «bolets», que es troba a la part buida de la pota, es casco molt fluix. Altres que, per esser «trotón» s'arribava a la part de dedins del genoll i degut a la ferradura s'encetava, també en hi havia que quan jeien per roçar-se amb la ferradura es feien qualche ferida, i que es conegut per «cap de gat», tenia la forma d'un ou i feia molt lleig. Una ferradura massa estreta produïa una tancada de «bolet», lo que arribava a fer mal a la bístia. Com s'ha dit el bolet es la part interior del casco i fluix, les bísties el muden cada d'any i sempre en l'hivern.

—Per fer les ferradures s'emprava un ferro que es deia «siemens» o «suèd». En el darrer l'importaven de Suècia i era el millor. La diferència estava en que el primer era molt fort i mal d'obrar.

—La major part d'sines del camp les feien als ferrers de poble, incluída l'arada amb pala, així succeïa devans l'any 1.918, després es comercialitzaren a un taller de Porreres conegut per Ca'n Melià, així com l'arada amb orelles, els restrells... Llavors i degut a gastar-se de tant emprer-les, els talls o puntes d'aqueixes eines les quedava un «toix», que ve esser que se girava per amunt i tornava gruixat, la tornaven dur en el ferrer perque li posés un aceró.



Página a cargo de
RAMON REIG

Hércules, 1 - Mallorca, 0

NO PUDO SER

Carreño marcó en el minuto 75

MACIA RIERA

No pudo ser, a pesar de que todos los mallorquinistas confiaban en que ayer se produjese el ascenso matemático el once de Lucien Müller no pudo, o no supo, vencer un partido que en la primera parte no se le complicó en exceso y que en la segunda se le puso difícil por falta de ambición.

El técnico mallorquinista planteó muy bien el encuentro pero olvidándose de que Paco Higuera había estado durante toda la semana más pendiente de la Selección Nacional sub-18 que de su equipo y cerrando los ojos, en el transcurso del partido, ante la evidencia de que Riado perdía su partida particular frente a Aracil que le ganaba todos los balones. Le faltó ambición al conjunto mallorquín y a sus delanteros velocidad, y capacidad de remate: su defensa, por contra, se mostró segura en todo momento y no dió ningún respiro a los delanteros alicantinos.

La mayor parte del encuentro se disputó en el centro del terreno de juego, buena prueba de ello es que los de casa lanzaron tan sólo cinco saques de esquina por cuatro de los mallorquines y siendo siempre dominada esta parcela por los chicos de Pachín que a pesar de no tener ya ninguna opción en la presente temporada se emplearon tan a fondo que dieron opción a los malintencionados a pensar sobre una posible prima a terceros. La segunda parte pareció para los alicantinos una prueba de fuego, lucharon y lo intentaron todo para

conseguir el gol que les diera el triunfo y este llegó en el minuto treinta por obra y gracia de Carreño, uno de los mejores en el césped, que supo aprovechar la única oportunidad que le permitió la defensa y que Reus, quién tuvo una magnífica actuación, no pudo atajar.

Los mallorquines tendrán que esperar al próximo domingo frente al Cádiz en el Luis Sitjar o a que la suerte les sonría mañana y el equipo andaluz empató con el Palencia, el otro aspirante, lo que prácticamente le convertiría en ascendido.

En muchas peñas se tenía preparado el champagne para celebrar el ascenso, imaginamos que la tristeza de anoche sería grande en estos sitios pero vale la pena esperar a esta tarde para ver lo que hacen los rivales. Si ayer no pudo ser, puede ser hoy.

El partido

Estadio Rico Pérez, terreno de juego en buenas condiciones y problemas con la directiva herculana motivados por la poca amabilidad mostrada con los enviados especiales de los distintos medios de comunicación mallorquines.

Árbitro: Ferrer Andión, muy mal, se equivocó en

repetidas ocasiones perjudicando en la mayor parte de ellas a los mallorquines.

Alineaciones: HERCULES: César, Fabregat, Ernesto, Sanabria, Carreño, Reces, Rocamora, Cabral, La Torre, Aracil y Gerardo.

MALLORCA: Reus, Juanito I, Sabido, Gallardo, Zuviría, Riado, Dacosta, López, Barrera, Higuera y Orellana. Morey sustituyó a Orellana.

(Desde Alicante, especial para «Baleares»).

Minuto 6: Remate de Riado que sale alto, por encima del larguero.

Minuto 15: Andrés Sabido recibe un fuerte golpe y tiene que retirarse del terreno momentáneamente.

Minuto 23: Centro de López medido y Orellana no llega al remate.

Minuto 25: Paradón de Reus a remate del delantero centro del Hércules.

Minuto 26: Amonestación verbal a Sabido por entrada a Sanabria.

Minuto 29: Amonestación verbal a Zuviría por entrada a Carreño.

Minuto 36: Internada de Barrera a pase de Riado y contrataque del Hércules que termina en falta sobre Cabral cuyo lanzamiento acaba en corner que es desprovechado por los herculanos.



Ayer, todavía el Mallorca no pudo considerarse de Primera División. Quizá lo consiga hoy, según los resultados que obtengan Cádiz, Palencia y Coruña.

Minuto 39: Despeje «in extremis» de Zuviría anticipándose a Sanabria que a los pocos minutos remata nuevamente de cabeza mandando el balón fuera.

Segundo tiempo

Minuto 9: Paradón de Reus tras un avance levantino en fuera de juego. López protesta y ve la tarjeta amarilla.

Minuto 13: Luis sustituye a Aracil.

Tiro de Reces, tras haber perdido el balón Juanito que es interceptado por Sabido.

Minuto 16: Agresión de Carreño a un jugador mallorquinista que ve la tarjeta amarilla.

Minuto 20: Remate de Sanabria sin ángulo pero con peligro que sale fuera a la derecha de la meta defendida por Reus. Minuto 22: Falta a la altura de la línea media mallorquinista que tras varios rechaces acaba a los pies de Gallardo quien inicia el contrataque mallorquinista.

Minuto 22: centro de Ernesto y remate de Sanabria que sale fuera por muy poco.

Minuto 24: Derribo de Gallardo a Sanabria en la línea del área de castigo que lanza el mismo Sanabria y sale fuera por muy poco.

Minuto 30 gol de Carreño en posible fuera de juego.

Minuto 34: Disparo de Dacosta que sale fuera rozando el poste.

Minuto 35: Remate de Higuera y paradón de César.

Minuto 36: Orellana abandona el terreno de juego y entra Morey.

Minuto 38: César le roba un balón de la cabeza cuando este lo tenía todo a su favor, corner. Remate a Zuviría a saque del mismo y sale fuera por muy poco.

Minuto 45: Fin del partido. No pudo ser.

Marcador

Copa de la Liga:

Santander, 1 — Valencia, 0
Las Palmas, 4 — Valladolid, 1
At. Bilbao, 1 — Osasuna, 1

Copa del Rey:

Barcelona, 2 — R. Sociedad, 0

Segunda División-A:

Hércules, 1 — Mallorca, 0 (1)
Oviedo, 0 — At. Madrileño, 0 (X)
Barcelona At. 1 — Rayo Vallecano, 0 (1)
Castilla, 1 — Castellón, 1 (X)

También se disputó el partido Fuengirola-Portuense, con victoria local: 1, pues, en la quiniela.

Primera Regional

Sant Jordi, 1 — Pollensa, 1
Olímpic, 0 — Son Roca, 1

Campeonato de Adheridos

Bar Serafín, 1 — Cana Paulina, 1
Bomberos, 1 — Zarza, 4
Katia, 6 — S'Taleiete, 0
Beta, 0 — Mediterráneo, 0
Bar Miguel, 1 — Puertas Sanz, 1
A. Llompard, 6 — B. Palma, 2

Ascenso Liga Nacional juvenil

Poblense, 0 — San Cayetano, 2

Campeonato Selecciones Regionales

Juveniles

Selecc. Balear, 1 — Selecc. Murciana, 2

Infantiles

Selecc. Balear, 1 — Selecc. Murciana, 0.

Clasificación de Segunda

MURCIA	35	20	10	5	64	29	50	+14
MALLORCA	35	17	12	6	53	33	46	+10
Coruña	35	18	7	10	55	33	43	+7
Cádiz	35	15	11	9	50	35	41	+7
Palencia	35	16	9	10	41	31	41	+5
Elche	34	13	13	9	44	29	39	+3
Castilla	35	14	10	11	43	41	38	+4
Hércules	35	11	14	10	41	38	36	+2
R. Vallecano	35	14	8	13	49	46	36	
At. Madrileño	35	13	9	13	43	39	35	-1
Barcelona At.	35	10	14	11	43	39	34	
Huelva	35	10	14	11	42	48	34	-2
Linares	35	11	12	12	27	39	34	
Oviedo	35	12	10	13	34	42	34	
Castellón	35	10	12	13	41	54	32	-4
Cartagena	35	8	14	13	32	40	30	-4
Alavés	35	8	14	13	38	51	30	-4
Sabadell	35	9	9	17	35	45	27	-7
Jerez	35	8	6	21	32	53	22	-14
Córdoba	35	4	10	21	27	69	18	-16

N. de la R. En esta clasificación no están incluidos los partidos disputados ayer.

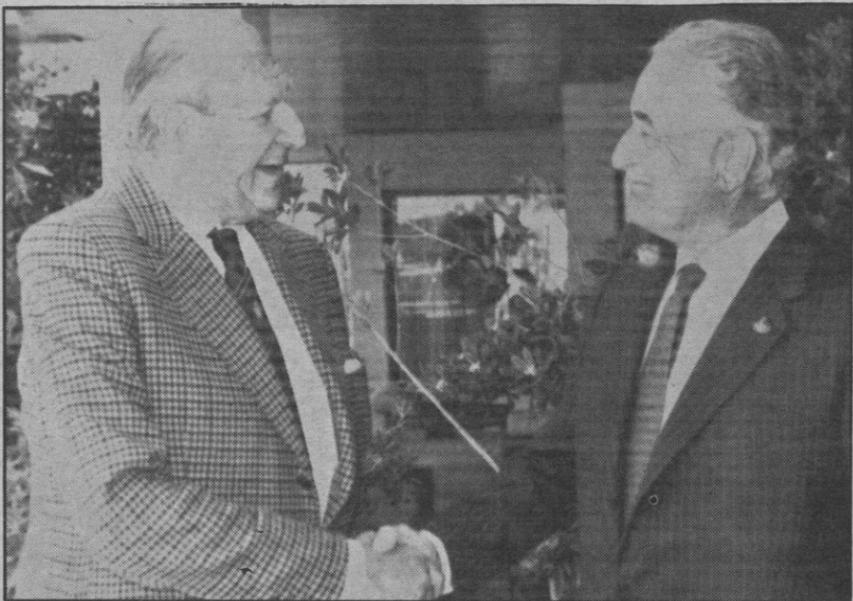


Esta vez no estuvo tampoco acerlado el banquillo. Concretamente, en la designación del «9».

En el golf de Santa Ponça

Cortezo ganó la Challenge

Don Juan de Borbón hizo entrega de los trofeos



S.A.R. el Conde de Barcelona, felicitando a José Cortezo, vencedor de la Challenge.

José Cortezo, fue el ganador de la Challenge S.A.R. el conde de Barcelona, que se ha venido celebrando en el golf de Santa Ponça, con un alto éxito deportivo.

Venció en la partida final a Diego Quiroga.

S.A.R. don Juan de Borbón siguió la partida. Luego, presidió el almuerzo de reparto de premios.

Final de la Recopa

España alcanza a Inglaterra en número de finalistas



El Real Madrid, con 57 puntos, es el club que más ha contribuido a que España pueda inscribir cuatro equipos en la Eurouefa 84/85.

Con la presencia del Real Madrid en la final de la Recopa que se disputará el miércoles 11, en Gotemburgo, el fútbol español iguala con el inglés en disputa de finales de esta competición, al haber estado en ocho ocasiones equipos ingleses y españoles en el choque decisivo del segundo torneo europeo.

Por Inglaterra fueron finalistas el Tottenham Hotspurs en 1963, el West Ham United en 1965, el Liverpool en 1966, el Manchester City en 1970, el Chelsea en 1971, el Leeds United en 1973, el West Ham United en 1976 y el Arsenal en 1980.

Por España estuvieron en finales de la Recopa el Atlético de Madrid en 1962, nuevamente el Atlético de Madrid en 1963, el F. C. Barcelona en 1969, el Real Madrid en 1971, el F. C. Barcelona en 1979, el Valencia en 1980, el F. C. Barcelona en 1982 y el Real Madrid en la presente edición.

Después de España e Inglaterra va Alemania Federal, con seis finalistas: TSV Munchen en 1965, Borussia Dortmund en 1966, Ba-

iern Munich en 1967, Hamburgo en 1968, Hamburgo en 1977 y Fortuna Dusseldorf en 1979.

Cinco finalistas tuvo Italia: Fiorentina en 1961, otra vez Fiorentina en 1962, Milán en 1968, nuevamente Milán en 1973 y una vez más Milán en 1974.

Cuatro finalistas tienen Escocia y Bélgica, los escoceses fueron el Glasgow Rangers en 1961, 1967 y 1972, y Aberdeen este año. Los belgas, Anderlecht en 1976, 1977 y 1978, y Standard de Lieja en 1982.

La URSS aporta tres finalistas: Dinamo de Moscú en 1972, Dinamo de Kiev en 1975 y Dinamo de Tiflis en 1981.

Hungría tiene dos finalistas: M.T.K. de Budapest en 1964 y Ferencvaros en 1975. Dos también tiene Alemania Oriental: el Magdeburgo en 1974 y el Carl Zeiss Jena en 1981.

Por último, con un finalista están Portugal (Sporting Lisboa en 1964), Checoslovaquia (Slovan Bratislava en 1969), Polonia (Gornik Zabrze en 1970) y Austria Viena en 1978).

Tiro olímpico

Fernández y Fullana, destacados

En días pasados tuvieron lugar en las galerías de 50 y 25 m. del Palacio Municipal de Deportes y del CIR-14, respectivamente, varios campeonatos Provinciales y Locales, de los cuales pasamos a ofrecerles los resultados.

Los dos, Provinciales, corresponden a Pistola libre 4ª categoría y Carabina Tres Posiciones 3ª. En el primero de ellos venció Antonio Méndez con 501 puntos, seguido de Miguel Salom con 462 y de Rafael Riera con 435. Participaron 15 tiradores dirigidos por los jueces Sres. Aguiló y Sureda, destacando el ascenso a 3ª de Antonio Méndez.

En el de Carabina 3x40, venció de forma brillante y con una excelente puntuación, José Fernández que alcanzó 1.065 puntos, ascendiendo por ello a 2ª ya que rebasó la mínima establecida de 1.040 puntos. En segunda posición quedó Antonio Méndez con 1.019 puntos. Arbitró Juan J. Mercadal.

En la misma galería Municipal se disputó también el Campeonato local de Pistola Libre de 1ª y 3ª categorías, que registraron una pobrísima participación, de las puntuaciones la única que se salvó de la quema fue la de Antonio Méndez, esperemos que en el Provincial haya un poco más de nivel y de participación. Los resultados quedaron así: en 1ª categoría Antonio Oliver fue 1.º con 501 puntos y 2.º José Anguera con 483. En 2ª categoría no hubo un solo participante. En tercera categoría Antonio Méndez venció sobradamente con 498 puntos, faltándole 12 para el ascenso, en segundo lugar quedó Juan A. Escanciano con 464. Arbitraron los Sres. Carrasco y Vidal.

La otra cara de la moneda en cuanto a participación, la tenemos en los Campeonatos Locales de Avancarga en las modalidades de revólver «Mariette» y pistola de duelo «Kuchenreuter», en la primera participaron 26 tiradores y en la segunda 31. Ambas tiradas estuvieron dirigidas por Juan J. Mercadal.

Revólver «Mariette»

1ª	
1. Samuel Fullana.....	96 p.
2. J. Vidal.....	92p.
3. A. Oliver.....	92 p.

2ª	
1. A. Gallego.....	92 p.
2. J. Solascasas.....	81 p.
3. C. Calafat.....	70 p.

3ª	
1. B. Coll.....	85 p.
2. J.M. Fernández.....	81 p.
3. G. Salvá.....	77 p.
4. G. Cerdá.....	72 p.

A destacar las puntuaciones obtenidas en 1ª especialmente la de Samuel Fullana. En 2ª Antonio Gallego ascendió a 1ª con excelente 92 y en 3ª el ascenso de los cuatro primeros clasificados, a 2ª

Pistola de Duelo «Kuchenreuter»

1ª	
1.º A. Oliver.....	93 p.
2.º J. Vidal.....	91 p.
3.º P. Seguí.....	90 p.

2ª	
1.º G. Cerdá.....	90 p.
2.º J. Solascasas.....	83 p.
3.º A. Gallego.....	81 p.

3ª	
1.º B. Coll.....	83 p.
2.º F. Turell.....	59 p.
3.º G. Salvá.....	57 p.

Gabriel Cerdá ascendió a 1.ª y Bartolomé Coll lo hizo a 2.ª.



Semifinales Copa del Rey

F. C. Barcelona, 2 - Real Sociedad, 0

BARCELONA, 7 (EFE) — El Barcelona ha derrotado a la Real Sociedad por dos tantos a cero, en partido jugado esta noche en el «Nou Camp», correspondiente a la ida de semifinales de la Copa del Rey.

Los primeros 45 minutos se cerraron con ventaja azulgrana de un gol.

Ficha técnica

Cuidó del arbitraje el colegiado castellano Soriano Aladren, bien en líneas generales. Mostró tarjetas de amonestación a Celayeta y Gorritz de la Real Sociedad, y pasó por alto un par de malos modos de Schuster que fueron mas teatrales que peligrosos.

Alineaciones:

Barcelona: Urruti, Sánchez, Migueli, Julio Alberto, Alonso, Alesanco, Carrasco, Schuster, Víctor, Maradona y Marcos.

No hubo cambios en el Barcelona.

Real Sociedad: Arconada, Celayeta, Olaizola, Zubillaga, Gorritz, Murillo, Orbegozo, Diego, Uralde, Larrañaga, y López Ufarte.

Sustituciones: A los 62 minutos Bakero suplió a Diego.

Goles

20 Minutos: Alonso, desde fuera del área, escorado a la derecha, agarra un impresionante trallazo por bajo que se cuela entre una muralla de jugadores y sorprende al meta donostiarra entrando junto al palo



Maradona marcó un gol de antología.

derecho del portal visitante: 1-0.

57 Minutos: Impresionante gol de Maradona. El jugador argentino entra por la izquierda en el área vasca regateando a cuantos jugadores donostiarras le salen al paso. Ilega casi junto a la línea de fondo y entonces, sin ángulo de tiro y cuando lógicamente sólo cabía el centro atrasado, agarra un disparo parabólico, suave y con tremendo efecto que se cuela por la escuadra contraria ante el asombro de Arconada que cubría perfectamente la trayectoria normal de la jugada. Gol de antología de los que son recordados largo tiempo y flamear de pañuelos en los graderíos: 2-0.

Incidencias:

Casi lleno, noche primaveral, 19 grados de temperatura, césped en aceptables condiciones, partido correcto en líneas generales.

Comentario:

Justo triunfo del Barcelona, sobre una Real Sociedad que sabedora de su actual inferioridad técnica, al verse privada por lesiones se Zamora, Satrustegui y Cortabarría, vino al campo barcelonista a tratar de conseguir algún resultado que mantuviera las espaldas en alto con vista al encuentro de vuelta de Atocha.

El Barcelona, que hizo un encuentro más potente que técnico, llegando a los balones con una fuerza realmente impresionante, mereció la victoria por un margen mayor de goles y sólo las buenas intervenciones de Arconada y un trallazo de Schuster a la madera como consecuencia de una falta lo impidieron.

En realidad el cuadro de Menotti dominó técnica, física y territorialmente a la Real Sociedad y la suerte dió la espalda a los delanteros barcelonistas por lo menos en media docena de ocasiones que hubieran su-

puesto algún gol más de los locales y un bagage de goles más confortable de ese 2-0 que puede bastar para eliminar a la Real Sociedad pero que tampoco permite excesivas alegrías en un campo tan difícil como Atocha cuando los donostiarras salen a por todas.

La Real Sociedad hizo un encuentro aceptable desde un punto de vista defensivo pero la potencia de Schuster y las jugadas geniales de Maradona rompieron un esquema bien montado. Pese a que su fútbol de ataque lo lució con cuentagotas esta noche en Barcelona, lo cierto es que la Real Sociedad tuvo dos oportunidades de oro en dos momentos psicológicos, justamente a los 9, cuando el disparo de López Ufarte fue desviado suavemente por el palo con Urruti batido y a los 48 pero en esta ocasión el artífice de la internada, Orbegozo, volvió a estrellar el balón en el poste tras tocarlo Urruti. Dos jugadas que le podían haber dado al encuentro un cariz distinto, aunque posiblemente injusto, de haberse transformado en goles donostiarras.

En líneas generales el Barcelona mereció el triunfo y los dos tantos deben bastarle para eliminar a la Real Sociedad, vistos los méritos actuales de ambos equipos, pero el Barcelona no es precisamente un modelo de regularidad en campo contrario y ello podría resultar peligroso tratándose de la Real Sociedad, que tampoco está todo sea dicho, en el mejor momento, posiblemente a causa de sus múltiples e importantes bajas.

Según «L'Equipe»

Ballesteros, el mejor del mundo



Ballesteros se ha convertido en «el mejor jugador de golf del mundo», escribe el suplemento semanal del deportivo «L'equipe».

«El español ha entrado en la antecámara de la leyenda», afirma Andre-Jean Lafaurie, que dedica la primera plana y un amplio reportaje a todo color ilustrado con los triunfos de Ballesteros.

El articulista recuerda que hace nueve años, eliminado del open de Francia, «vencido y humillado», Severiano Ballesteros juró que un día sería el más grande campeón de golf.

«Para llegar a ser el mejor jugador del mundo, no hacen falta diplomas, ni enchufes, ni siquiera dinero, solo se necesita el genio del español», añade Lafaurie.

A los cinco años ya golpeaba con un palo las piedrecillas de la playa, y a escondidas empezaba a golpear las primeras pelotas de golf.

El genio de Ballesteros se vio facilitado, no obstante, con la creación de una serie de escuelas españolas para jóvenes, y allí Ballesteros comenzó a la edad de once años.

Su clase y perseverancia le elevó a los primeros lugares de la clasificación internacional, y a los 26 años, «el éxito de Severiano Ballesteros, es uno de los más impresionantes en toda la historia del deporte», asegura «L'equipe-Magazine».

Escaló, a continuación y sucesivamente, todos los escaños, con su victoria en el Open de Gran Bretaña, en 1979, pero la confirmación la obtuvo con su doble victoria en el Masters estadounidense, casi nunca ganado por un extranjero.

«Severiano Ballesteros se colocó, el mes pasado en Augusta, al ganar el Masters por segunda vez, entre los grandes deportistas del siglo», subraya el semanario parisense.

«Excepcional y admirable trayectoria, un destino fuera de lo común que ha hecho de Ballesteros, uno de los deportistas más mejor pagados del mundo: El Corcobés del golf», concluye el artículo.

Falcao por Zico: Un chiste del Roma

La propuesta de cambio de Falcao por Zico y una compensación financiera de dos millones de dólares para el Flamengo, ha sido considerada en Río de Janeiro como una chiste de los dirigentes del Roma.

El vicepresidente de Fútbol del Flamengo, Paulo Dantas, afirmó que «la propuesta es una cosa de locos. Nosotros estamos realmente interesados en Falcao, que en la actualidad juega en el Roma, pero deshacerse de Zico, ahora, no se nos pasa por la cabeza. No estamos locos y tampoco desesperados».

Poblense, 1 — Calvo Sotelo, 0



En partido de Segunda División-B disputado anoche en el Estadio Luis Sitjar, el Poblense venció al Calvo Sotelo por 1-0.

Al descanso se llegó con el resultado que sería definitivo.

El partido se jugó en el Estadio del Mallorca, en Palma, por que el campo del Poblense está cerrado por sanción federativa debido a los sucesos del partido contra el Granada.

Arbitró el colegiado Catalán Bolaños, que estuvo bien en líneas generales, salvando algunos pequeños errores

de apreciación que no influyeron en el resultado. Su labor se vio facilitada por el deportivo comportamiento de ambos equipos. No enseñó tarjetas.

POBLENSE.- Pardo, Pons, Munar, Aguiló, Soria, Varela, Tomás, (Fianes, m.52), Bonet, Tolo Ferrer, Calsita y Roselló (Moranta, M. 85).

CALVO SOTELO.- Gerardo, Jaime, Chena, Rueda, Pedrito, Nuevo, Camacho, Nani, Miranda, (Molina, m. 46), Maxi y Merlo (Esteve, m.82).

1-0 M. 24.- Avanza Munar por el centro y lanza un centro pasado que remata Tolo Ferrer a gol.

Vuelta ciclista a España

Escapada triunfal de Ubeda

● Hinault conserva el liderato

El corredor español Jesús Hernández Ubeda ha vencido en la décimo octava etapa de la vuelta ciclista a España, que se ha disputado entre Avila y Segovia, de 204 kilómetros, en 5 H. 54: 18, a la media de 34.546 KM./H.

Hernández Ubeda, que se escapó en el kilómetro 10 de etapa, se presentó en solitario en la meta con ocho minutos y medio de ventaja sobre el francés Laurent Fignon y el español Eduardo Chozas, que se adelantaron al pelotón en el último kilómetro.

La dura etapa, que comprendía el ascenso al puerto de Navacerrada, de primera categoría, por dos veces y el de la Morcuera de segunda categoría y los de Valdelavia y la Paradilla de tercera, ha sido tremendamente tranquila, si se exceptúa la escapada de Hernández Ubeda.

Escapado en el kilómetro 10, contaba en la primera pasada por el puerto de Navacerrada, 14-08, ochenta kilómetros después y por el de la Morcuera, de segunda, Km. 131, 15-26, para a partir de este momento perder algo de ventaja, para presentarse en solitario ampliamente destacado.

Tras el descalabro que proporcionó Bernard Hinault a sus principales ad-

versarios, ninguno de ellos intentó plantearle batalla, llegando en un pelotón reducido la línea de meta, ya que muchos corredores quedaron descolgados en las subidas a los puertos.

Hoy se disputará la última etapa entre Segovia y Madrid, con 135 kilómetros y que comprende el ascenso, por tercera vez en esta vuelta al puerto de Navacerrada, finalizando la etapa con ocho vueltas al tradicional circuito del Paseo de la Castellana de Madrid, donde Bernard Hinault, repetirá su triunfo en la vuelta a España de hace cinco años.

Clasificación de la etapa

1. Jesús Hernández Ubeda, 5-54-18
2. Laurent Fignon 6-02-56
3. Eduardo Chozas, m.t.
4. José Recio, 6-03-00
5. José Luis Laguía, m.t.
6. Marino Lejarreta, m.t.
7. Vicente Belda, m.t.
8. Pedro Delgado, m.t.
9. Hennie Kuiper, m.t.
10. Guy Nulens, m.t.

11. Bernardo Hinault, m.t.
12. Dietrich Thurau, m.t.
13. Alvaro Pino, m.t.
14. Alberto Fernández, m.t.
15. Claudio Bortolotto, m.t.
16. Alain Vigneron, m.t.
17. Lucien Didier, m.t.
18. Pedro Muñoz, m.t.
19. Angel de las Heras, m.t.
20. Mariano Sánchez, m.t.

Clasificación general

- 1.— Bernard Hinault, 91h.19:53.
- 2.— Marino Lejarreta, 91h.21:08.
- 3.— Alberto Fernández, 91h.23:54.
- 4.— Alvaro Pino, 91h.25:05.
- 5.— Hennie Kuiper, 91h.30:22.
- 6.— Eduardo Chozas, 91h.31:17.
- 7.— Laurent Fignon, 91h.31:30.
- 8.— Pedro Muñoz, 91h.32:01.
- 9.— Vicente Belda, 91h.33:04.
- 10.— Faustino Rupérez, 91h.33:32.
- 11.— Guillermo de la Pena, 91h.39:55.
- 12.— Julián Gorospe, 91h.48:41.
- 13.— Alain Vigneron, 91h.54:30.

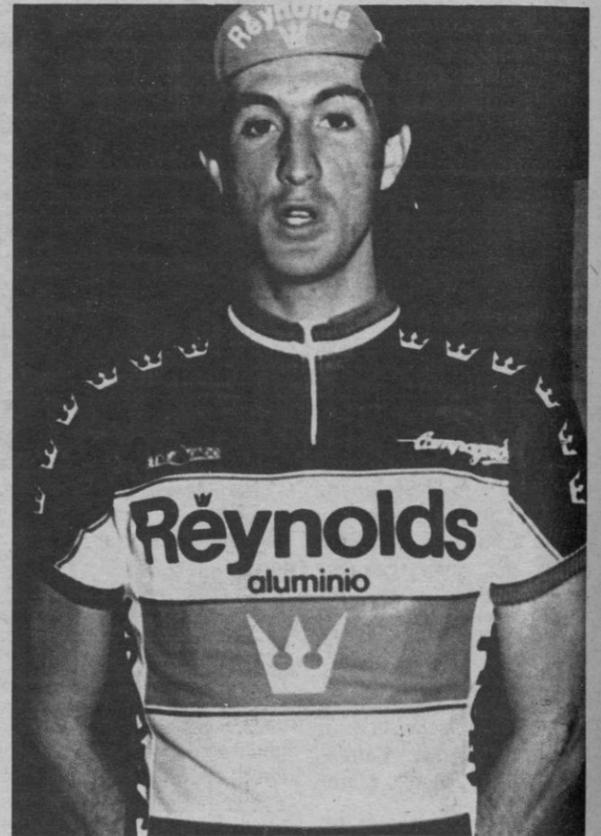
- 14.— Claudio Bortolotto, 91h.54:46.
- 15.— Pedro Delgado, 91h.55:51.
- 16.— José Antonio Cabrero, 91h.56:31.
- 17.— Faustino Cueli, 92h.01:15.
- 18.— Leonardo Natale, 92h.05:37.
- 19.— Lucien Didier, 92h.06:08.
- 20.— Angel de las Heras, 92h.06:37.

Clasificación general del premio de la montaña

1. José Luis Laguía, 113
2. Fiorenzo Aliverti (Italia), 64
3. Marino Lejarreta, 51
4. Bernard Hinault (Francia), 47
5. Vicente Belda, 44.

General por Puntos

1. Marino Lejarreta, 168
2. Bernard Hinault (Francia), 162
3. Laurent Fignon (Francia), 129
4. Jesús Suárez Cueva, 115
5. Alberto Fernández, 107 puntos.



Hernández Ubeda

Clasificación General por Equipos:

1. Zor, 273-40-01.
2. Renault, 273-56-39.
3. Kelme, 274-34-22.

4. Reynolds, 274-42-12.
5. Del Tongo, 274-42-14.
6. Hueso, 274-47-09.
7. Alfa-Lum, 274-59-26.
8. Teka, 275-24-38.
9. Aernoudt, 275-26-02.

Una de cal y otra de arena

Infantiles

Baleares, 1 - Murcia, 0



Selección infantil balear con el Trofeo victorioso.

Con triunfo, que es lo que está mandado, la selección balear de fútbol infantil dio ayer tarde el primer paso en el campeonato de España ganando a la selección murciana por un gol a cero.

El encuentro se disputó en el campo federativo «Miguel Nadal» con asistencia de numeroso público que, como siempre sucede, apenas si alentó a los chavales cuando está visto y demostrado que reaccionan con entusiasmo y se crecen al escuchar aplausos y voces de ánimo.

Cierto que la contienda no fue muy brillante por ambos bandos, aunque no es menos que nuestros jugadores crearon más oca-

siones de peligro que la selección murciana. El gol de la victoria llegó a los cincuenta y cinco minutos. Molina acertó a enviar el balón a las mallas en una medio melée que se formó a saque de una falta. Jugador que se destacó al igual que Tudurí y Monserrat por citar algunos.

La selección murciana, más fuerte físicamente, luchó con no menos coraje. Evidenciaron estar muy compenetrados a la hora de practicar el fuera de juego para anular los ataques contrarios.

Arbitró el colegiado balear Benito Rodríguez que tuvo sus más y sus menos en las apreciaciones de las faltas señaladas.

La Selección Balear presentó, de salida, la siguiente alineación: Ferrer (de Formentera); Miret (Patronato); Manera (Cide); Piña (Felanitx); Gómez (La Salle); Bauzá (Mallorca); Bardón (Relojería Calvo); Mas (Cide); Montserrat (Mallorca); Molina (Mallorca) y Tudurí (Menorca). En la segunda parte Gómez fue sustituido por Caparrós (At. Rafal) y un par de minutos antes de finalizar el encuentro se retiró Molina siendo sustituido por López (Cide). Quedaron en el banquillo el portero suplente Riera (Badía) y Monteagudo (Virgen de Lluch).

Selección Murciana: Luis, Riera, Simón, Antón, Vilches, Losana, Dioni, Belmonte, Espinosa, (Andrés), Javi, Isi, Juanoe.

Al finalizar el partido Montserrat, capitán del conjunto balear, recibió la copa «COCA-COLA» de manos de don Luis García, Relaciones Públicas de la marca. En el palco presidencial miembros de las dos Federaciones Territoriales.

El próximo sábado nuestros representantes se trasladarán a Barcelona para competir con la Selección catalana. ¡Y a ganar!

CHUS

Juveniles

Baleares, 1 - Murcia, 2

GABRIEL GENOVART

Jarro de heladísima agua, fue lo que recibieron los muchos aficionados que atraídos por lo mucho y bueno que se había relatado, de estas competiciones juveniles, confiaban todos a una, de que los dos primeros puntos, de todas todas, iban a tener color «azulado», similares a los que vestían nuestros seleccionados.

Toda la alegría en un poco, tras haber saboreado por espacio de escasos minutos, las mieles de un triunfo, que aventuraba, podía, ser arrollador, sin embargo, no tardó la decepción a sentar sus reales sobre el rectángulo y tribunas añadidas, al ver «in situ» que por culpa de incomprensible fallo del meta Pascual, hasta entonces muy seguro en todas sus intervenciones, la igualada llegaba de forma totalmente inesperada.

A partir de entonces, toda la hilvanación, el buen jugar que era común denominador en nuestro seleccionado, cayó como simple castillo de naipes, ante el arrojo y la moral que el logro de tan inesperado «regalo», habla puesto alas en los borceguiles de los muchachos murcianos. Es bien verdad, que el desáni-

mo balear, fue prontamente superado, presentándose innumerables ocasiones de poder materializar, que unas veces por precipitación y las más, por querer enmendar la paulatina superioridad de sus rivales, los minutos fueron consumándose, y lo que se veía venir, en base a inexplicable desorientación de los efectivos locales, trajo como consecuencia que a falta de un minuto para finalizar, los murcianos lograron el gol victorioso, que en plan de enjuiciar sin asomo de parcialidad, de veras que se lo merecieron.

Huelga hacer hincapié, en el enorme tesón, contumaz constancia, y entrega total, por parte de cuantos irrumpieron en el rectángulo. La virilidad del juego, en muchas fases del mismo, trajo consecuencias por parte del colegiado, quien creyendo que con ello, «se renaría los ánimos», ni por asomo, supo realizarlo, viéndose obligado a mostrar tarjetas amarillas a porrillo, siendo los agraciados, Isidro, Macanás, Fausto, Fortunato y Cazorla, más que por malicia en sus intervenciones, por causa de la valentía que imprimían en sus respectivas intervenciones.

Consideramos que es de justicia mencionar como

destacados a Crespí, Fortunato, Cazorla y López Díaz, lo mismo que al meta visitante Canito, Macanás, Antonio u Lozano.

En cuanto a la dirección arbitral, algún auxiliar, desorientó al trencilla Pedro Blaya, quien dentro de las dificultades que el envite traía consigo, supo capear el temporal, y al final, no hubo más remedio que reconocer que había realizado positiva labor.

SEL. MURCIANA: Canito, Isidro, Macanás, Fausto, Lozano, Laosa, Cifa, Juan Manuel (Gambin), Antonio, Parada e Isidro (Bernal).

SEL. BALEAR: Pascual, Gaspar, Salas (Nico), Fortunato, Tomás, Cazorla, Carrió (Miralles), Obrador, Mayrata, Crespí y López Díaz.

Inauguró el marcador el cuadro local, en jugada al alimón, entre Mayrata y Crespí, que este último jugador materializa. 1-0. Tres minutos después alrededor del 53, Fausto, cabecea tranquilamente al fondo del portal ante la desorientación del meta Pascual. Y a falta de un minuto para finalizar, fallo garrafal de la cobertura propia, que permite a Antonio, conseguir el gol victorioso. Era el 1 a 2 definitivo.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Guia de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa del motor

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

bolsa del trabajo

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

Otras secciones

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

NECESITAMOS
en venta, pisos, solares, rústicas, chalets,
MERCADAL. Velázquez. 8
222750.

1 SOLARES Y TERRENOS

BELLA VISTA cala Blava, solar edificable, salida dos calles, a 100 metros del mar, 1.170 m². 4.500.000. Facilidades 203630. API. (20).

PORTALS NOUS desde 800 m², edificables apartamentos o chalets, bien situados, desde 2.800.000. SOLER 450400. (15).

SOLARES Y TERRENOS constructores magnifico solar a pie de carretera de Inca, 1.722 m², con permiso de construcción, zona urbana. Precio interesante. Facilidades. Tel. 227750. (25).

SOLAR EL TORO 1.ª línea, maravillosa vista, 741 m², sin pendiente, planos chalet incluidos, 2.075.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19).

CAS CATALA NOU. Urge venta solar 1.200 m², llano, 6.000.000 ptas. Facilidades convenir. CAÑADAS 223885. (16).

BAHIA GRANDE 750 m², hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar, 1.100.000. Facilidades. RIGGO. 217122-217506. (18).

OCASION Son Ferrer, solar 600 m², esquina. Precio: 900.000. GILI. 213950. (12).

VIVERO solar 600 m², cercado, 6.000 Ptas. metro. Rosselló. 224991. (10).

COSTA DE LA CALMA solar 1.ª línea, 2.400 m², divisible, proyecto aprobado edificación. Precio interesante. Rosselló. 224991. (17).

CALA LLOMBARDS Santanyí, 14.000 m², de terreno, cercado con vistas al mar. Precio 2.500.000 Ptas. NADAL. 215947. (17).

RAFAL edificable, 200 m², y fachada 10 mts. 2.700.000 Ptas. Labrés a.p.i. Tel. 273494.

PONT D'INCA NOU parcela 400 m². 1.950.000. PAZOS. 463966. (10).

SON MOIX parcela 920 m², agua, luz, teléfono, 6.300.000. PAZOS. 463966. (11).

INDIOTERIA parcela 1.130 m², casa, cisterna, estanque, vallado, árboles frutales, 3.800.000. GELABERT. 215843. (13).

SOLARES en diferentes zonas, el Toro, 1.000 m², 2.300.000. Santa Ponsa 1.ª línea, 1.100 m², 3.500.000. Carretera Muro 4.300 m², 2.850.000. Todos muchas facilidades. ARMENGOL. 214910. (25).

SON GUAL 2.000 m², terreno en la mejor situación, luz, agua, precio convenir. ARMENGOL. 214910. (15).

PALMAÑOLA 550 m², avenida ancha, vallado, árboles, agua, luz, 2.500.000, 50% entrada. Resto 1 año sin interés. 215559. PEREZ API. (20).

GOMILA PARK solar 600 m², medio solar edificado, 9.000.000, muchas facilidades sin intereses. 215559. PEREZ API. (16).

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL en venta C/ La Real, precio ventajoso, facilidades. Tel. 201111. (11).

APARCAMIENTO venta varias superficies, facilidades de pago. 201111. (10).

CA'N PASTILLA local comercial, segunda línea, 42 m², más terraza, completamente terminado, 3.000.000, entradas y condiciones a convenir. 203630. API. (20).

SON GOTLEU local comercial 256 m², en venta, 1.900.000. Facilidades 203630. API. (12).

ZONA REYES CATOLICOS vengo local 50 m², 1.600.000, convenir. 203630. API. (11).

CA'N PASTILLA vengo local 120 m², con bar, cafetería instalada a 100 metros de la playa. 203630. API. (18).

LOCALES Y DESPACHOS zona Plaza Madrid, local 260 m², 2 portales grandes, altura 3,20, servicios, instalación fuerza, puertas metálicas. Precio 7.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (24).

LOCAL C/ CAPITAN SALOM 309 m², entrada por dos calles, embaldosado y enyesado, 37.000 Ptas. el m², facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (23).

DESPACHO ZONA HACIENDA 135 m², terminado, aseo, todo exterior, 8.500.000 ptas. MARQUES. 210771. (13).

MOLINAR local de 223 m², con dos puertas de entrada, precio a 19.000 Ptas. el m², facilidades ALBERTI. 222292. (19).

NAVE POLIGONO DE LA PAZ superficie 2.700 m², con oficinas y rampa posibilidad de dividir. ALBERTI. 222292. (17).

ALQUILO despachos San Miguel, 70 m², aire acondicionado, estrenar. Precio 40.000 Ptas./mes. DE LA MATA. 212406-213260. (18).

ALQUILO magnifico despacho Plaza Olivar, 4 dependencias, recibidor, aire acondicionado, teléfono, precio: 60.000 Ptas. mes. DE LA MATA. Tel. 212406-213260. (22).

PASEO MALLORCA aparcamiento 36 m², 2 coches grandes 900.000. ROSSELLÓ. 224991. (12).

C/ REGALO 125 m², una puerta, 2.450.000 Ptas. Facilidades pago. Labrés a.p.i. Tel. 273494.

ARAGON cerca Avenidas, despacho 150 m², baño, aseo, 6.750.000. PAZOS. 463966. (10).

ARENAL local 150 m², apto cualquier negocio, 5.000.000. Facilidades. GELABERT. 215843. (11).

ZONA RAMBLAS magnifica inversión, dos locales en venta con 190 m², totalmente decorados y en funcionamiento, uno alquilado actualmente en 40.000 Ptas. mensuales. Precio venta: 10.000.000 Ptas. Informa. MADE-G. Morell. 211485. (32).

LOCAL JUNTO CRUZ ROJA perfecto acabado, superficie 375 m², OLIVER OLIVER Pza. Olivar. 1.221347. (13).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

RAFAL vengo local 50 m², casi nuevo, puerta enrollable, con cristalera, aseo, bien embaldosado, 2.100.000 con facilidades a convenir. BONET. 255149. (20).

VENDO LOCAL en calle Balmes, 300 m², con sótano. Máximas facilidades. Teléfono 272265. (14).

LLUCHMAJOR casita con terreno, 3.500 m², 1.500.000. ARCAS MARTI 211746 (10).

VENDO PARCELAS en «Es Garrover», a 6 km. de Palma, agua y electricidad, 2.000 m², a 1.600 el m², facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (25).

ZONA DE MONTAÑA a 20 km. de Palma, finca tierra buena, totalmente cultivable, con pozo propio, cercada, linda con carretera asfaltada, vistas maravillosas, 7.000.000. Pagos a convenir. 224884. (28).

ZONA EL ARENAL finca de 8 cuarteradas, cercada pared seca, casita y cisterna, tierra cultivable y «garriga» se puede parcelar, 7.000.000. Pagos convenir. 224884. (24).

STA. EUGENIA rústica de 25.000 m², con casa de aperos enganche de luz y posibilidad de agua. Precio 4.000.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (22).

MARRATXI rústica de 12.000 m², con nave de 80 m², y casita rústica, pozo de agua, árboles frutales y naranjos. Precio 4.500.000. Facilidades y contado 4.000.000. ALBERTI. 222292. (28).

ENTRE STA. MARIA Y CONSELL rústica de 5.000 m², con casita de aperos pozo autorizado de 12.500 litros hora, tierra de 1.ª. Precio 4.500.000. Facilidades. ALBERTI. 222292. (27).

STA. MARIA disponemos de rústicas desde 3.000 m², precios desde 2.000 Ptas. Facilidades ALBERTI. 222292. (15).

ES GARROBES parcela de superficie 2.100 m², precio de contado a 1.500 Ptas. y 1.700 Ptas. aplazado. ALBERTI. 222292. (19).

ALARO rústica de 7.000 m², con casa de 2 dormitorios. Salón comedor, chimenea, pozo de agua y agua corriente. Precio 2.200.000. Entrada 500.000. Resto a convenir. ALBERTI. 222292. (28).

3 FINCAS

ANTES DE COMPRAR su finca, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (18).

SANTA EUGENIA caseta nueva, con un cuartón tierra buena, con almendros. Entrada 800.000 Ptas., resto 1.000.000 a convenir. BESTARD. 243808. (20).

SANTA EUGENIA chalet, dos habitaciones, baño, salón comedor, chimenea, y un cuartón tierra buena. Entrada 1.000.000. Resto 2.000.000 a convenir. BESTARD. 243808. (22).

ALGAIDA chalet, junto al pueblo, dos habitaciones, baño, cocina, salón comedor con chimenea, un cuartón de viña y almendros. BESTARD. 243808. (21).

ALGAIDA media cuarterada cerca del pueblo. Precio 700.000 Ptas. BESTARD. 243808. (11).

CARRETERA ALGAIDA a Pina, un cuartón tierra buena. Precio 400.000 Ptas. Facilidades. BESTARD. 243808. (14).

SANCELLAS dos cuarteradas, caseta con carácter y dos cuarteradas, terreno y monte bajo, con varias cercas. BESTARD. 243808. (18).

SANCELLAS un cuartón, con encinas y almendros, cercado pared. BESTARD. 243808. (11).

MONTUIRI media cuarterada con caseta, cercado pared. Precio 450.000 Ptas. BESTARD. 243808. (12).

ALGAIDA tres cuarteradas, tierra buena con almendros. Bonita situación. Precio 3.400.000. BESTARD. 243808. (13).

SANCELLAS finca de un cuartón grande, cercado, bonita casa muchos extras, precio interesante 203630. API. (16).

PLA DE NA TESA casa 170 m², dos plantas en solar 800 m², agua, luz y teléfono, 8.400.000, interesantes condiciones, incluso permuta. 203630. API. (24).

NO SIGA BUSCANDO...
FIJE SU RESIDENCIA EN
«CORTIJO VISTA VERDE»
(CA'N PASTILLA)

AGUA LUZ TELEFONO MAR CERCA CIUDAD

Información y venta de solares: Inmob. **CANET**
C/. Olmos, 50, Escalera A, 10 - Tels. 22 61 56 - 22 61 57

Inmobiliaria Bauzá
Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Tel: 464534

VISITE EL RIU CENTER
(Playa de Palma)

Quedan algunos locales comerciales disponibles.

EDIFICIO FENIX
Paseo Marítimo

Pisos-apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios, con terrazas vista al mar, primera calidad con excelentes acabados, aire acondicionado con control individual. Entrega inminente. Visite piso piloto mañanas y tardes.

EDIFICIO FRONTON BALEAR
Paseo Mallorca

Ofrecemos pisos con excelentes acabados de 1, 2 y 5 dormitorios, jardines interiores y aparcamientos.

RESIDENCIA APARTAMENTOS PORTONOVA

Ofrecemos apartamentos primera línea de 1 y 2 dormitorios desde 4.500.000 pts. amueblados y equipados. Piscina invierno y verano. Frente Puerto Deportivo Palma Nova. VISITE PISO PILOTO MAÑANAS Y TARDES INCLUIDO FESTIVOS (Sr. Horrach)

En zona Plaza San Francisco, vendemos preciosa casa antigua, en perfecto estado y habitable. Solar 700 m². Construidos 1.500 m². Precio 25.000.000. (muebles aparte).

3 FINCAS

SANTAÑY vendo finca 13 cuarteradas, 2 casas, mucha agua, electricidad, frutas, dependencias animales, informes Plaza García Orell, 14-2º. (19)

BUÑOLA 15.000 m2 cultivo, mucho arbolado, agua, cercado, permiso construir, 3.800.000, facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452850-452761. (16)

ARTA 900 cuarteradas cultivo, olivar, almendros, montaña, grandes casas, fácil acceso, mucha caza, agua, electricidad, facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452761-452850. (20)

SANTA MARIA 15.000 m2 cultivo, almendros, viña, pozo agua, cerca pueblo, 3.500.000, facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452761-452850. (17)

ESTABLIMENTS 5 cuarteradas cultivo naranjos, granja, casa mallorquina buen estado, frutas, agua, electricidad, 15.000.000, facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452850-452761. (19)

ESPORLAS 10.000 m2 variedad de frutas, casita con baño, trastero y aljibe, buenas vistas, 4.000.000. BALLESTER, 210445. (18)

GALILEA estupendo solar 6.200 m2 llano, buenas vistas, fácil acceso, caseta, frutas, edificable, 1.600.000. BALLESTER, 210445. (14)

ALGAIDA ocasión, 3 cuarteradas buena tierra, cercado, casa antigua de piedra en buen estado, 4.800.000. CONVENIR, BALLESTER, 210445. (18)

CARRETERA VIEJA SINEU km 7 parcelas 15.000 m2 buena tierra, llanas, posibilidad agua y luz, 3.000.000. BALLESTER, 210445. (19)

LLUCHMAYOR finca de 1 cuarterada de terreno, casita de aperos con cocina, chimenea, salón, aljibe, 1.600.000, facilidades. RIGO, 217122-217506.

LLUCHMAYOR camino ca S'hereu 8.000 m2, terreno con chaletito, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor con chimenea, porche, garaje, huerto, naranjos, frutas, gran variedad, electricidad, 4.500.000, facilidades. RIGO, 217122-217506.

CASABLANCA a 10 km, carretera Manacor finca de huerto, 4.000 m2, pozo agua abundante con molino, casa 3 dormitorios, baño, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, terreno vallado, 7.500.000, facilidades. RIGO, 217122-217506.

GRANJA en Lluchmayor, con vivienda 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, baño, cocina, 2.000 m2 terreno, instalaciones completas para granja, 6.000.000, facilidades. RIGO, 217122-217506.

MAGALUF-SA PORRASA finca llana, tierra huerto, 500 m. fachada carretera principal, 2 pozos, casas viejas, vaquerías, establos, porche, 140.000 m2 a 185 el m2. RIGO, 217122-217506.

ANDRAITX-SA COMA finca huerto, 2 cuarteradas, cercado, gran variedad árboles frutales plena producción, abundante agua, 2 pozos, 2 estanques, establos, porches, tierra muy buena, casa-chalet de reciente construcción, 2 plantas, 150 m2 más 50 m2 de terrazas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, gran salón comedor con chimenea, garaje, lavadero, etc. Informes. RIGO, 217122-217506.

FELANITX urge vender finca a 2 km. pueblo con acceso directo asfaltado, 3.500 m2, casa 1 dormitorio, salón comedor, baño y torre atigua reformada en sala-barbacoa, necesita algunas reformas, vistas. Informes. 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9 (45)

LLUCHMAYOR fincas de 3.500 m2 desde 375.000 ptas. aptas para construir desde 800.000 ptas. NADAL, 215947. (16)

CARRETERA VIEJA DE SINEU km. 20 orilla carretera, casa payesa con mucho carácter, 2 cisternas, totalmente cercada, frutales y pinar, la casa consta de tres habitaciones, salón-comedor, cocina, dependencias varias en buen estado, precio 5.300.000 ptas. NADAL, 215947. (39)

LLUCHMAYOR finca de 20.000 m2 de terreno cercado, frutales, caseta con cochera, buena situación, precio 3.500.000 ptas. NADAL, 215947. (19)

A 1 KM. DE BINISALEM 3 cuarteradas, parcialmente vallado, pozo propio, unos 200 árboles, casa a reformar. Precio 5.500.000, facilidades. ALCOVER, 217756-57. (23)

LLUCHMAYOR casa con tres dormitorios y aseo, 3.500 m2 aljibe y motor luz 220 Wts. 500.000 entrada y 30.000 mensuales, visita sábados. Labrés a.p.i. Tel. 273494.

MONTUIRI 3 cuarteradas, casa mallorquina, dependencias animales, agua, luz, acceso asfaltado, 8.000.000, entrada 1.500.000 resto 5 años. COLL API, 226449. (20)

OCASION 5.200 m2, casita, acceso asfaltado, 1.100.000, entrada 400.000, resto 3 años. COLL API, 226450. (16)

A 8 KMS PALMA parcelas 2.000 m2, buena tierra, agua, luz, permiso caseta, desde 700 ptas. m2. COLL API, 226449. (20)

CALVIA fincas 4.000 m2, cultivo o pinar, agua, luz, teléfono, permiso construir, buen acceso. Desde 2.500.000, facilidades 3 años. COLL API, 226450. (23)

A 8 KMS CENTRO PALMA estupenda finca 17 cuarteradas, ideal para parcelación. COLL API, 226449. (16)

CAMPANET casa rústica, 2 plantas, huerto 500 m2, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, gua, luz, 3.700.000, facilidades convenir. COLL API, 226450. (18)

SANTA EUGENIA 2.600 metros arbolado, tierra buena, permiso edificación, cerca pueblo, 850.000, facilidades. Tel. 272265. (15)

SANCELLES 6.000 metros pinos, encinas y cultivo, caseta y aljibe, 1.675.000 facilidades. Tel. 272265. (14)

COSTITX 3.000 metros cercado pared, arbolado, 675.000, facilidades. Tel. 272265. (10)

JUNTO CARRETERA SINEU un cuartón tierra buena, caseta 895.000 facilidades. Tel. 272265. (12)

VENDO fincas desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)

COSTITX 2.300 metros cercado pared, encinas, 650.000, facilidades. Tel. 272265. (11)

SANTA EUGENIA 1.500 metros arbolado, carretera asfaltada, cerca pueblo, permiso edificación, 750.000, facilidades. Tel. 272265. (15)

CARRETERA SINEU un cuartón junto carretera, cerca pueblo, 635.000 ptas. un cuartón, caseta a estrenar, luz cerca, facilidades. Tel. 272265. (20)

COSTITX media cuarterada, cercado pared, aljibe, permiso edificación, 765.000, facilidades. Tel. 272265. (12)

SANTA EUGENIA un cuartón tierra buena, arbolado, cerca carretera, 625.000, facilidades. Tel. 272265. (13)

SANCELLES 4.000 metros casa a estrenar, pinos, encinas y cultivo, 3.475.000, facilidades. Tel. 272265. (14)

COSTITX un cuartón arbolado, cercado pared, 535.000. Tel. 272265. (10)

ALGAIDA 200 cuarteradas, cercada piedra, casas enormes, grandes salones, mucha caza, carretera asfaltada, 100.000.000. 463966. (15)

LLUCHMAYOR 6.000 m. por carretera, 900.000. PAZOS, 463966. (10)

SANCELLES 130 cuarteradas, cercadas, agua, luz, riego por aspersión, grandes casas, carretera asfaltada. PAZOS, 463966. (15)

ESPORLAS parcelas 15.000 m. agua, luz, permiso edificar, desde 1.500.000, hasta 3.000.000, entrada 200.000, resto 4 años. PAZOS, 463966. (19)

SANTA MARIA parcelas de 2.000 m2, agua, naranjos, desde 525 ptas. m2, facilidades. MEDITERRANEA, 223918. (16)

SANTA MARIA finca 5.200 m2, casita, cercado, precio 2.900.000, facilidades. COLL API, 226449. (13)

ZONA ALGAIDA Y MARRATIXI casitas fin de semana 4.000 m2, 2 y 3 dormitorios, aseo, chimenea desde 1.900.000, facilidades. ARMENGOL, 214910. (20)

CASAS SON SARDINA 1.000, 7.000 m2, terreno con casas 2 y 6 dormitorios, baño, cocina, jardín, agua, luz, desde 5.000.000, convenir. ARMENGOL, 214910. (23)

BUÑOLA CASITA dos plantas, vistas panorámicas, jardín, luz, agua, 1.500.000, facilidades. ARMENGOL, 214910. (13)

CARRETERA Montuiri-Porteres, 1 cuarterada, cercada, almendros, higueras, 650.000, GELABERT, 215843. (11)

MANCOR DEL VALLE cuatro cuarteradas valladas, frutales, preciosas vistas, agua propia de manantial-estanques, casa señorial con mucho carácter, electricidad, precio 14.000.000 ptas. informes MADE-G. Morell, 211485. (28)

INDIOTERIA terreno 1.300 m2 con casa, aljibe, piscina, pozo negro, cercado, esquina, tierra buena, 4.000.000, 215559. PEREZ API. (18)

ARENAL-LLUCHMAYOR, RUSTICAS

pie carretera, 3 Kms. Hotel San Diego, de 2.000 a 15.000 m2., agua, posibilidad luz. 400 Ptas./m2, muchas facilidades. C/ Cazador, 4 entresuelo. T.: 212402.

4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ, Tel. 215251. (12)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ, Tel.: 216680. (11)

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16. (7)

BELTRAN INMOBILIARIA Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Roselló, 15-2º. Edificio Minaco, Tel. 222211-227219-225627.

PROPIETARIOS necesitan pisos para alquilar, FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Thomás, 18. (11)

ZONA FORTI piso, 4 dormitorios, sin muebles. Precio: 23.000. Tel. 297388-298098. (12)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario, Avd. Alejandro Roselló, 24. Tel. 460750. (18)

MATEO JAUME Alejandro Roselló, 24. Junto Avdas. espléndido piso sin muebles, 4 dormitorios, terraza. (14)

MATEO JAUME Alejandro Roselló, 24. Atico 1 dormitorio, zona Pedro Garau. (11)

MATEO JAUME Alejandro Roselló, 24. Piso 3 dormitorios, amueblado, travesía Aragón, 20.000 ptas. (13)

MATEO JAUME Alejandro Roselló, 24. Marivent apartamento amueblado, 1 dormitorio, 16.000 ptas. (12)

MATEO JAUME Alejandro Roselló, 24. Playa de Palma estudio primera línea, 16.000 ptas. (13)

¡ATENCIÓN PROPIETARIOS! interesan pisos para alquilar, con o sin muebles. ARCAS MARTI, 211746. (14)

ALQUILERES Sta. Ponsa apartamento zona tranquila, 7 plazas totalmente equipado y amueblado por meses concertados. Tel. 227750. (17)

PISO ALQUILER sin muebles, zona Avenida Argentina, a estrenar, 3 habitaciones, 30.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR, 226687. (15)

ALQUILO despachos en Plaza Olivar y Via Alemania, diferentes superficies, desde 20.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR, 226687. (17)

ZONA CRUZ ROJA amueblado, 3 dormitorios, soleado, 24.000. MASSIP, 211928. (10)

CALLE OLMOS fabuloso piso estrenar, 4 dormitorios, sin muebles. MASSIP, 211928. (11)

LOCALES-NEGOCIO zona Aragón-Avenidas, 60 m2., aseos. MASSIP, 211928. (10)

BORNE despacho 120 m2., amueblado, varias dependencias, sala juntas, 3 líneas teléfono, aire acondicionado, calefacción, 80.000. COMAMALA, 298558. (21)

ARENAL alquiler apartamento, 4 dormitorios, 2 baños, grandes, terrazas. De mayo a octubre, 350.000. COMAMALA, 298558. (16)

ESTABLIMENTS casita antigua, 2 dormitorios, sala-cocina, con chimenea, baño, agua caliente, 20.000. COMAMALA, 298558. (15)

CHALET zona colegios, bien amueblado, jardín, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, comedor, etc. teléfono 40.000 mensuales. SOLER, 450400. (18)

20 KM. PALMA chalet lujo, 5 dormitorios, baño, 2 aseos, terrazas y jardines, calefacción, teléfono, etc. Alquiler 125.000. SOLER, 450400. (20)

ALQUILO PISO 3 dormitorios, zona Rívoli, terraza. Tel. 256664. (10)

ALQUILO PISO Via Sindicato, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, 12.000. 256664. (11)

BONANOVA alquiler chalet sin muebles, 2 dormitorios, 1 baño, chimenea, vistas al mar, precio 37.000 Ptas. AGENCIA MADRID, Tel. 280250. (20)

SON ROCA alquiler piso amueblado, 3 dormitorios. Precio 15.000. AGENCIA MADRID, Tel. 280250. (13)

ALQUILAMOS viviendas en San Agustín, totalmente amuebladas. SANMARTIN, 225342. (10)

CALLE BOSQUE piso amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, 35.000. JAVIER JIMENEZ, 452761-452850. (15)

SOMETIMES chalet 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, seis meses 500.000 Ptas. JAVIER JIMENEZ, 452850-452761. (18)

BONANOVA chalet 2 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina, baño, terrazas, jardín grande. 37.000 JAVIER JIMENEZ, 452761-452850. (17)

CALA BLAVA chalet 5 dormitorios, salón comedor, cocina, gran jardín, gran piscina, terrazas, garaje. 150.000 mensuales verano. JAVIER JIMENEZ, 452761-452850. (21)

TERRENO apartamento, 1 dormitorio, amueblado y equipado, 25.000 mensuales. Roselló, 224991. (11)

CALA D'OR directamente sobre el mar, alquiler espléndido chalet mes julio, 4 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas con vistas sobre el mar. Mucho jardín. Informes: 226610/11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (35)

ZONA GENERAL RIERA alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, gran terraza. Muy soleado y despejado. Precio: 22.000 Ptas. Informes: 226610/11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (27)

CA'N PASTILLA alquiler apartamento temporada verano apartamento 2 dormitorios, baño, muy bien amueblado en zona tranquila y muy cerca playa. Informes: 226610/11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (30)

SON VERI alquiler chalet 600 m2, solar, amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, jardín, GALMES, C/ Olmos, 38-1º. (20)

ARENAL Ca'n Pastilla, alquiler apartamentos por temporada, 2-3 dormitorios. Informes GALMES C/ Olmos, 38-1º. (16)

PAGUERA alquiler por temporada o meses planta baja amueblada, 3 dormitorios, baño, cocina, salón, jardín, terraza. GALMES C/ Olmos, 38-1º. (4)

PADRE MOLINA amueblado, 3 dormitorios, baño, lavadora 28.000 comunidad incluida. LINDE, 216814. (14)

ZONA BALMES amueblado, 1 dormitorio teléfono 18.000 comunidad incluida 18.000 LINDE 216814. (12)

PEDRO MARTEL amueblado, 2 dormitorios, baño, 20.000 LINDE 216814. (10)

C/ Gral. RICARDO ORTEGA planta baja, 4 dormitorios, 2 salas, comedor, baño, aseo, 140 m2, jardín, ideal para consultorio, guardería u otra clase de negocio, 50.000 Ptas. mes FINCAS RIERA JAUME, 224542. (32)

PZA COLUMNAS pisos sin muebles, 2 dormitorios, 16.500 Ptas FINCAS RIERA JAUME, 224542. (13)

C/ GRAL RICARDO ORTEGA local 360 m2, 60.000 Ptas. mes. FINCAS RIERA JAUME, 224542. (14)

C/ BONAIRE apartamento 1 dormitorio, terraza, 30.000 Ptas. mes. FINCAS RIERA JAUME, 224542. (12)

SIN MUEBLES Avda. M. J. Darder, cuatro dormitorios, 60 m2 terraza, 30.000 mensuales. Tel. 244925.

CHALET Ses Rotgetes amueblado, tres dormitorios, 2.000 m2, terreno 35.000 Ptas. mensuales. Tel. 244925.

APARTAMENTO amueblado, Pza. Gomila, 2 dormitorios, terrazas, aljibe, terraza o larga temporada. DE LA MATA, 212406-213260. (17)

SON COTONER alquiler locales 50 y 75 m2, nuevos a estrenar. ARMENGOL, 214910. (10)

SANTA PONSA alquiler temporada de verano, apartamento amueblado, 1 dormitorio, sala, baño, terraza, buena vista, 150.000 temporada. BONET, 255149. (19)

ZONA RAMBLAS local 115 m2, a reformar 22.000. Alquiler POU A.P.I. 225234. (12)

EL TERRENO locales en alquiler 30.000 mensuales. POU A.P.I. 225234. (10)

ARENAL piso 8º vista mar, terraza 40 m2, 4 dormitorios, 7 camas, por meses, junio 70.000, julio 70.000, agosto 80.000. 215559. PEREZ API. (23)

FORTI alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, cocina amueblada, 25.000. 215559. PEREZ API. (10)

ZONA FORTI alquiler locales, 20.000 cada uno. 215559. PEREZ API. (10)

SANTA PONSA apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, muy bien situado, frente a la playa, ideal verano. 180.000 Ptas. Julio y agosto. Informa MADE-G. Morell, 211485. (25)

ARENAL gran piso bien amueblado, 4 dormitorios, 3 baños, frente al mar, 350.000 Ptas. temporada, 5 meses. Informa MADE-G. Morell, 211485. (21)

CA'N PASTILLA apartamento amueblado, 2 dormitorios, salón con chimenea, cocina, baño, vista al mar, temporada de verano, 4 meses 200.000, todo el año 30.000. PAZOS, 463966. (26)

EL TORO apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, salón, cocina, 1ª línea, vista excelente, pistas tenis, piscina, meses verano, 70.000 mes. PAZOS, 463966. (22)

PRECISAMOS PARA ALQUILAR,

Casa o piso de lujo, para temporada larga. Canet 226156

5 CHALETES

SANTA PONSA chalet dos plantas, estrenar, 130 m2, salón comedor con chimenea, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, varias terrazas, 600 m2, solar, acabados lujo, 7.500.000. Facilidades 203630. API. (30)

CRTRA. INCA a 5 km chalet prácticamente a estrenar, tres amplios dormitorios, salón y salita con chimenea, garaje, muchos extras, 6.700.000, entrada 50%, resto totalmente a convenir. 203630. API. (29)

BAHIA AZUL casi estrenar, chalet con piscina, 150 m2, construido, solar 735 m2., calefacción, muchos detalles, perfectos acabados, precios interesantes, más información y condiciones. 203630. API. (26)

BAHIA AZUL próxima autopista, chalet dos plantas, 150 m2, construido, solar 900 m2, prácticamente nuevo. 203630. API. (26)

CHALET RUSTICO EN CAMPOS 7.300 m. de parcela, 4 habitaciones, 2 baños, gran salón, chimenea, bar, garaje dos coches, piscina. Apartamento independiente. Hornos y barbacoa, agua y luz, mucha calidad, precio 8.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (36)

ILLETAS apartamento lujo amueblado, vistas excelentes, piscina, jardín, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, 45.000. PAZOS, 463966. (17)

ZONA JUAN ALCOVER piso 8º, 3 dormitorios, amueblado, baño, cocina, salón, terraza 20 m., teléfono, 25.000. PAZOS, 463966. (18)

BONANOVA excelente piso lujo, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, fabulosas vistas, amueblado, 45.000. PAZOS, 463966. (15)

AVENIDAS disponemos varios pisos sin muebles, 3 y 4 dormitorios. PAZOS, 463966. (12)

ZONA PLAZA PARIS local 110 m., 220 m. sótano, 60.000. PAZOS, 463966. (12)

PISO SIN MUEBLES plaza París, 4 dormitorios, baño, aseo. Precio 30.000 Ptas. mes. DE LA MATA, Tel. 212406-213260. (19)

PISO SIN MUEBLES Es Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio 23.000 Ptas. DE LA MATA, Tel. 212406-213260. (18)

PISO AMUEBLADO ARAGON 4 dormitorios, 2 baños, precio: 35.000 Ptas. mes. DE LA MATA, Tel. 212406 y 213260. (18)

5 CHALETS

ALGAIDA. Chalet, 2 dormitorios, baño, salón-comedor, chimenea, cocina, garage, 3.550 m², jardín, agua, pozo propio, luz, dependencias, animales. Precio 5.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (24)

CHALET SANTA PONSA, 4 dormitorios, 3 baños, grandes terrazas, calefacción, garage varios coches. Teléfono: jardín, etc. 23.000.000. Facilidades. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (22)

SON FERRER. (Cerca Magaluf) chalet en construcción, en solar 500 m². 4.700.000 ptas. FINCAS RIERA JAUME. 224542. (17)

CAS CATALA NOU

Vendo chalet 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor, chimenea, terrazas vista panorámica al mar, aire acondicionado, garage, piscina, etc. 16.000.000 ptas., condiciones convenir. Cañadas 223885.

BAHIA AZUL

chalet estrenar, 170 m², tres dormitorios, dos baños, salón comedor dos niveles, chimenea, gran cocina, garage. 7.000.000. Entrada 2.000.000. Resto muchas facilidades. C/ CAZADOR, 4 entresuelo. T. 21 24 02.

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTO EL TERRENO estrenar uno y dos dormitorios, baño completo, cocina aparte, terraza, recibidor, 2.900.000, condiciones a convenir. 203630 API. (20)

CAN PASTILLA apartamento amueblado, vista mar, cocina, salón comedor, un dormitorio doble, terraza, 2.450.000, facilidades. 203630 API. (17)

EL TORO apartamento estrenar, dos dormitorios, cocina completamente amueblada, vistas al mar, 3.700.000, muchas facilidades. 203630 API. (17)

GENOVA apartamento ático, con vistas castillo y bahía, 40 m² terraza, garage, precio y condiciones muy interesantes. 203630 API. (19)

SANTA PONSA venta de chalets y apartamentos en 1ª línea ARCAS MARTI. 211746. (12)

EL ARENAL piso alto con ascensor, zona tranquila, 120 m², amueblado, piscina, garage, zona para juegos etc. 5.000.000. Facilidades 224884. (20)

COSTA D'EN BLANES apartamento a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, terraza, aparcamiento exterior, 4.900.000, facilidades 12 años. 224884. (20)

SANTA PONSA apartamento a estrenar, amueblado, 120 m², 4.750.000. Pagos a convenir. 224884. (13)

CAN PICAFORT apartamento a estrenar, construcción 1ª calidad, 3 dormitorios, baño, salón-comedor, cocina, galería etc. 4.500.000. Pagos convenir. 224884. (20)

PASEO MARITIMO apartamento con sala-comedor, terraza, un dormitorio doble, uno individual, baño, cocina amueblada, teléfono. Precio venta al contado, 2.950.000. FINCAS VAQUER. 235629. (API). (25)

APARTAMENTOS Cala Blava, apartamento lujo, 2 habitaciones dobles, salón grande, cocina equipada y amueblada, hall, baño, gress y madera norte, aparcamiento cubierto, piscina, vistas maravillosas, precio 5.600.000, entrada 50%, resto 3 años 12% interés. Tel. 227750. (36)

VENDO EN CA'NPASTILLA, ático de 2 dormitorios dobles, baño completo, salón con chimenea, terraza, edificio pequeño sin ascensor ni portería. Precio: 3.700.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (30)

VENDO en El Arenal, ático de 2 dormitorios, salón con terraza grande, cocina con galería, amueblado, garage, etc. Precio: 3.500.000 Ptas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (27)

VENDO en Puerto de Andraitx, chalet convertido en 4 apartamentos de 2 dormitorios, garage, etc. Precio 12.000.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (23)

VENDO en 1ª línea de Palma Nova, locales y apartamentos de 1 y 2 dormitorios. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (18)

ESTUDIO MARIVENT muy buena vista, baño completo, cocinita, terraza, soleado, 1.250.000 Ptas. 2 años. MARQUES. 210771. (16)

CA'N PASTILLA estudios-apartamentos desde 2.200.000, vista mar. Tel. 262568. (10)

EN CALA MAYOR Vendo estudio, 800.000 Ptas. Facilidades. SANMARTIN 225342. (10)

CA'N PASTILLA vendo apartamento 3 dormitorios, salón comedor, con chimenea, cocina, galería, cuarto trastero, baño, 4.500.000, a convenir. SANMARTIN 225342. (20)

CA'N PASTILLA 3 dormitorios, baño completo, salón comedor, terraza, madera norte, 2.950.000. Entrada 1.200.000 - resto 40.000, mensuales POU. API 225234. (19)

ARENAL 50 Mts. de la playa, piso a estrenar 135 M², 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, con terraza, espaciosas cocinas, galería-lavadero, 4.800.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

ARENAL a 50 Mts. de la playa, piso a estrenar 135 M², 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, con terraza, espaciosas cocinas, galería-lavadero, 4.800.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

SANTA PONSA 1ª línea al mar, 110 M², 2 dormitorios, baño y aseo, gran sala amueblada, cocina equipada 7.000.000. Facilidades BALLESTER 210445. (23)

SAN AGUSTIN apartamento equipado, casi nuevo, 2 dormitorios, sala, baño, galería, terraza, piscina, buenas vistas. 3.500.000. Convenir. BALLESTER 210445. (19)

SAN AGUSTIN Apartamentos 2 dormitorios, terraza, cocina, vistas al mar, desde 3.100.000 entrada 800.000. BALLESTER 210445. (16)

ALCUDIA cerca playa, en edificio pequeño, de 3 plantas, vendo bonito apartamento, bien amueblado, cocina equipada, salón, 2 dormitorios, gran terraza. Precio: 4.300.000. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás, 9. (33)

PASEO MARITIMO vende apartamento, situado zona Auditorium, 2 dormitorios dobles, gran salón comedor. Buenas vistas. Precio: 4.900.000 Ptas. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás, 9. (29)

OCASION Palma Nova, 3 dormitorios, baño, cocina, equipada, salón, amplia terraza, calefacción individual, amueblado, 4.000.000. Grandes facilidades. GALMES 216668-223127. (20)

CALA BLAVA apartamento 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón, baño, terraza, parking, amueblado, 3.200.000. Facilidades. GALMES 216668-223127. (18)

PASEO MARITIMO apartamento 2 dormitorios dobles, armarios, salón, cocina, baño, terraza, completamente amueblado, decorado y equipado, fabulosa vista mar, bien conservado. 3.500.000. GALMES 216668-223127. (25)

CA'N PASTILLA cerca playa, bajos con jardín 200 M², 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, trastero. 7.200.000. LINDE 216814. (22)

CA'N PASTILLA 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza. 4.000.000. LINDE 216814. (12)

ARENAL estrenar 125 M², 4 dormitorios, baño, aseo, vistas mar 4.800.000. LINDE 224479. (13)

CA'N PASTILLA primera línea cerca club, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 7.500.000. convenir. LINDE 216814. (16)

SOMETIMES apartamento, con 290 M², jardín, 2 dormitorios dobles, cocina amueblada, baño, aseo, trastero, aparcamiento 6.000.000. LINDE 224479. (18)

BONANOVA estrenar, 160 M², más terraza, 50 M², piso por planta, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran cocina, despensa, aparcamiento. 7.500.000. LINDE 216814. (24)

ARENAL apartamento de lujo, 2 habitaciones, una con terraza, salón-comedor, con terraza, cocina con terraza, y equipada de electrodomésticos. Precio: 4.600.000. Ptas. entrada 1.500.000. Ptas. NADAL. 215947. (28)

ILLETAS vendo apartamento, de un dormitorio, baño, cocina, completamente amueblado, terraza con vistas al mar. Precio 2.800.000 - Ptas. NADAL. 215947. (20)

CA'N PASTILLA plantas bajas, de 120 M², a estrenar, 3 dormitorios terrazas. Precio 4.100.000 - Ptas. Muchas facilidades. NADAL. 215947. (15)

ARENAL Atico con vistas a la bahía, 2 habitaciones, sala de estar, cocina, terraza. Precio: 3.200.000. NADAL. 215947. (19)

CA'N PASTILLA tres dormitorios. Baño y aseo. Con garage y jardín. 8.500.000 Ptas. Facilidades. LLABRES API. Telf. 273494.

PAGUERA 1 dormitorio doble, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza, madera norte, 2.950.000. Entrada 1.200.000 - resto 40.000, mensuales POU. API 225234. (20)

PALMA NOVA 1ª línea, vista mar, 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, amueblado, terraza. 5.600.000. Facilidades. POU API. 225234. (19)

SOMETIMES Cerca playa, plantas bajas, y apartamentos, 3 dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, salón comedor, chimenea, grandes terrazas, jardín. 5.500.000. Facilidades. POU API. 225234. (24)

COSTA D'EN BLANES Fabuloso piso 130 M², 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, equipada, galería, salón-comedor, terraza, baño, aseo, trastero, aparcamiento, piscina en comunidad, 7.400.000. Entrada 30%, resto convenir. API 225234. (33)

CA'N PASTILLA primera línea, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza 30 M², suelo cerámica. 5.500.000. MOISES. 466766. (19)

APARTAMENTO en venta en Costa d'en Blanes, 4 dormitorios, 2 baños, junto playa, jardines exteriores. Telf. 201111. (17)

A 200 M², del Club náutico ARENAL apartamento, 65 M², 2 dormitorios, sala-comedor, terraza 3.200.000. ARMENGOL 214910. (17)

COSTA BLANES apartamento 100 M², 3 dormitorios, baño, aseo, estrenar, parking. 4.700.000. Facilidades. 215559. PEREZ API. (16)

APARTAMENTO Cala Mayor, 2 dormitorios, estrenar, vista mar, desde 3.700.000, facilidades. 215559. PEREZ API. (14)

ARENAL amueblado, 3 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza. 4.500.000. GELBERT 215843. (11)

EL TORO comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza. 3.800.000. GELBERT 215843. (12)

SANTA PONSA Apartamentos, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, aparcamiento, jardín, comunidad, reducida. Precio: 4.600.000. Entrada única: 1.200.000. Resto 40.000 mensuales. Intereses incluidos. GIMENEZ 221242-35. (33)

7 CASAS Y PISOS

VENDO pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, con o sin aparcamiento en C/ Juan Crespi. Tel. 212540 (mañanas). (19)

PISOS EN RAFAL camino Salard, 3 dormitorios, facilidades. Tel. 212540 (mañanas). (11)

POR AUSENTARME piso nuevo bar Güell, 3 dormitorios, baño, precio contado 3.150.000. Tel. 297388-289589. (14)

JUNTO A MINI MAX Rafal, terminado a estrenar, 4 dormitorios, precio 3.700.000, entrada desde 1.000.000, resto 10 años. Tel. 297388-298098. (20)

JUNTO AVENIDAS Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, ptas., resto a convenir. Tel. 297388-298098. (23)

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Forti, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.300.000, contrato 1.000.000 resto a convenir. 297388-298098. (19)

ZONA EUSEBIO ESTADA 2, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas, resto convenir. Tel. 297388-298098. (24)

JUAN CRESPI en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000, resto convenir. Tel. 297388-298098. (16)

PISO NUEVO junto Plaza Madrid, gran salón comedor, cocina, office, 3 dormitorios, precio 4.100.000, a convenir. Tel. 297388-298098. (19)

AVENIDA MEDICO DARDER piso nuevo, precio 3.300.000, entrada 2.000.000, resto 1 año. Tel. 297388-289589. (14)

EN HERÓES DE MANACOR vendo 7 piso de 3 habitaciones, recibidor, salón comedor, baño, cocina y galería. Tel. 240197. (19)

VENDO ATICO a estrenar, de 4 habitaciones, salón comedor, con terraza 15 m², recibidor, sala, 2 baños, cocina con galería en C/ Patronato Obrero. Tel. 240197. (26)

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA. Tel. 236644. (31)

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA. Tel. 236644. (34)

C/ MANACOR 4º piso sin ascensor, 4 dormitorios, baño, salón comedor, cocina galería, precio 2.500.000. BESTAD. 243808. (17)

PROLONGACION 31 Diciembre, piso 130 m², 4 dormitorios, salón, comedor, cocina, galería, terraza y dos baños completos, precio 4.800.000 ptas. BESTAD. 243808. (22)

PISOS terminados junto Luis Sitjar de protección oficial, 3 dormt., baño, aseo, sala comedor, cocina, galería, aparcamiento incluido. Precio 3.600.000, 3.900.000, 4.550.000 y 4.600.000 ptas. A. BENASSAR. Tel. 225808. (29)

PISOS EN CONSTRUCCION entrega diciembre próximo. C/ Padre Vives Ang. C/ Capitán Cristóbal Real, de protección oficial, 3 dormt., baño, aseo, sala comedor, cocina terracita, precio 3.550.000 y 3.650.000 ptas. A. BENASSAR. Tel. 225808. (35)

RAFAL 4 dormitorios, con armarios empotrados, cocina con despensa, completamente amueblada, decorado, precio: 4.500.000. contrato 1.000.000. resto 35.000 mensuales. FINCAS VAQUER 230740 API. (21)

PISOS ZONA FORTI 3 y 4 dormitorios, terminados en 15 meses, exentos, desde 3.880.000, entrada 700.000, mensuales 30.000 Ptas. Fincas VAQUER. Tel. 235629. (25)

CON 500.000 PTAS. DE ENTRADA pisos zonas Toros, 1 y 3 dormitorios, baño y aseo, buenos acabados, precios 2.500.000, 3.850.000, 4.200.000 y 4.500.000. FINCAS VAQUER, C/ Damento, 19. Tel. 235629. (30)

ATICO ANDREA DORIA. Vistas mar, 4 dobles, cocina completamente amueblada, dos baños, dos aparcamientos incluidos precio. 7.000.000. 203630. API. (19)

EL TORO. Magnífico ático a estrenar, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor con terraza, 75 m², cocina amueblada, insuperable vista 7.500.000. Facilidades. 203630. API. (25)

SON FORTEZA, primer piso, tres dormitorios, 2.500.000. Condiciones convenir. 203630. APIS. (11)

ZONA HONDEROS, piso en construcción, un dormitorio, baño, cocina, 2.100.000. Entrada 500.000. Facilidades. 203630. API. (15)

RAFAL estrenar 100 m², tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina, buenos acabados, 2.700.000. Facilidades. 203630. API. Se acepta pequeña propiedad rústica como parte pago. (24)

EL TERRENO, estrenar, estudio, cocina aparte, gran trastero, recibidor, 2.500.000. Muhas facilidades. 203630. API. (14)

SON ESPAÑOLET, Planta baja 500 m², útil vivienda o solar edificable 5.000.000. Facilidades. 203630. API. (15)

ZONA ARCHIDUQUE, Tercer piso, atico sin ascensor, tres dormitorios, baño, cocina, terraza, 3.500.000. Facilidades. 203630. API. (16)

CALA ESTANCIA, piso amueblado, 100 m², terraza, 17 m², 3 dormitorios, baño completo, 5.250.000, entrada y condiciones a convenir. 203630. API. (21)

ADRIAN FERRAN, 80 m², dos dormitorios, baño, comedor, terraza, 2.900.000. API. 203630. (12)

ARENAL, primera línea, disponemos de dos magníficos pisos a estrenar. 244 m², terrazas 44 m². Más información 203630. API. (19)

CAN PASTILLA, primer piso bien conservado, tres dormitorios, dos baños, sala comedor, con terraza, 5.000.000. Facilidades 203630. API. (18)

ZONA MERCAT DES TENIS, pisos a estrenar desde 130 m², 3 y 4 dormitorios, dos baños, desde 4.400.000. Entrada y condiciones a convenir. 203630. API. (25)

HONDEROS, pisos protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, 3.750.000. Entrada 700.000. API. 203630. (15)

PLAZA TOROS, llaves en mano una vivienda y acabados calidad. 4.500.000. Facilidades. 203630. API. (14)

OCASION piso zona Plaza Pedro Garau, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza 3.200.000. Entrada 1.000.000. MOISES. 466766. (12)

SON GOTLEU piso muy buen estado, 4 dormitorios, baño, aseo, 3.100.000. Entrada 800.000. MOISES. 466766. (15)

ARAGON piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 3.675.000. A convenir. MOISES. 466766. (12)

BLANQUERNA 1º piso, 2 dormitorios, baño, comedor, con chimenea. 2.500.000. 800.000 entrada. MOISES. 466766. (14)

ZONA REYES CATOLICOS piso 3 dormitorios, baño, terraza, cocina, sin ascensor. 3.325.000 MOISES. 466766. (13)

MEDICO DARDER pisos a estrenar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran comedor, cocina amueblada, calefacción. 5.750.000. MOISES. 466766. (17)

PISOS PROTECCION OFICIAL en varias zonas de Palma, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento incluido. 600.000 entrada, 30.000 mensuales. MOISES. 466766. (20)

ZONA PLAZA COLUMNAS pisos próxima entrega, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza. 4.900.000. MOISES. 466766. (14)

ZONA GRAL RIERA. Vendo piso primero a estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina con galería, terraza, 50 m², entrada 1.000.000. Resto 15 años. VALLS. 221688. (23)

ZONA PLAZA TOROS. Vendo a estrenar finca solo piso por planta, de 150 m², 4 dormitorios, armarios, sala comedor 40 m², cocina 16 m², galería, 2 baños. Entrada 1.500.000. Resto a 33.000. Intereses incluidos. Valls 221688. (33)

JUNTO PUENTE DEL TREN ático nuevo 2 dormitorios, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, galería acristalada, baño, terraza con barbacoa. Entrada 1 millón resto convenir. Valls. 221688. (27)

JUNTO CALLE INDUSTRIA, vendo piso magnifico 3 dormitorios dobles, sala comedor 25 m², baño, Ptas. 3.350.000. Entrada 1.000.000. Resto 35.000. Intereses incluidos. VALLS. 221688. (24)

TRAMITAMOS LA VENTA DE SU PISO, apartamento, chalet, etc. Pago máximo al contado. Resto 24 meses con letras avaladas, más intereses. Informes. INMOBILIARIA VALLS. 221688. (25)

FORTI: Pisos exentos, 3 dormitorios, en construcción, sala comedor, terraza, cocina grande, galería, baño. Entrada única: 200.000. Resto 25.000 mensuales. GIMENEZ. 221250-48. (23)

OCASION C/ EUSEBIO ESTADA. Pisos exentos en construcción 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño y aseo. Entrada única: 400.000, - resto 20.000 mensuales. GIMENEZ. 221250-48. (28)

COLLIURE: Pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería, baño. Entrada única: 800.000. Resto: 35.000 mensuales, intereses incluidos. GIMENEZ. 22125048. (28)

RAFAL, junto Minimax: Pisos exentos en construcción, 3 dormitorios dobles, plantas bajas con jardín, comunidad reducida, mucho sol. Entrada única: 200.000. Resto: 20.000 mensuales. GIMENEZ. 221242-35. (27)

PLAZA BARCELONA, pisos próxima entrega, protección oficial, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, 2 baños, garage, 4.000.000. ENTRADA 800.000. Resto 12 años. POU API. 225234. (25)

PUERTA SAN ANTONIO. Piso antiguo reformado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, aseo con ducha. ENTRADA 350.000. Resto 15.000 mensuales, intereses incluidos. POU. API. 225234. (24)

PEDRO GARAU, Piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, ENTRADA UNICA. 1.200.000 Ptas. Resto 10 años. POU API. 225234. (20)

HONDEROS. Pisos Protección Oficial, 2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, terraza, acabados primera, pequeña comunidad. ENTRADA 800.000. Resto 12 años. POU API. 225234. (25)

NICOLAS DE PAX. Piso 3 dormitorios dobles, salón, cocina amueblada, despensa, baño, aseo, comedor, galería. 4.000.000 ENTRADA 1.200.000. Resto 10 años. POU API. 225234. (23)

VALDEMOSA. Plantas bajas, pisos y áticos en construcción, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, galería, aparcamiento, acabados primera, jardín, terrazas. 5.700.000. Entrada 20%, resto 12 años. POU. API. 225234. (30)

PROMOCION PLAZA TOROS pisos 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, protección oficial. Desde 2.800.000. Entrada única 250.000. Resto 13 años. COLL API. 226449. (23)

COLLIURE pisos 4 dormitorios, baños, salón, protección oficial, cocina, 4.125.000. Entrada 900.000. Resto 25.000 mensuales. COLL API. 226450. (18)

FINAL EUSEBIO ESTADA pisos 4 dormitorios, baños, salón, cocina, garage opcional. 4.500.000. Entrada única 750.000. Resto 30.000 mensuales. COLL API. 226449. (21)

ARENAL piso 10º, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, vistas. Amueblado, 4.000.000. Facilidades. COLL API. 226450. (15)

SON RAPIÑA pisos 2-4 dormitorios, baños, salón, cocina, garage opcional. Desde 2.825.000. Entrada 750.000. Resto 30.000 mensuales. COLL API. 226449. (21)

ZONA ESTACIONES pisos 4-5 dormitorios, baños, salón, cocina equipada, acabados 1ª calidad. Desde 6.800.000. Facilidades. COLL API. 226450. (19)

ZONA CARDENAL REIG ático 4

7 CASAS Y PISOS

ZONA C/ MANACOR. 1º piso, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, trastero, terraza 100 Mtrs., 5.500.000. ROSSELLO 224991. (18)

PONS Y GALLARZA. 4º piso, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, trastero, sin gastos comunidad. 3.500.000. ROSSELLO 224991. (17)

ZONA SOLEDA. Atico, perfecto estado, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, 2 terrazas, galería acristalada, despensa, 2.800.000. ROSSELLO 224991. (18)

C/ SAN IGNACIO. 1º piso, 3 dormitorios, gran salón comedor, cocina amueblada, terraza 25 Mtrs., baño, aseo, 3.300.000. Facilidades. ROSSELLO 224991. (21)

PL FLEMING. Atico, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, 4.700.000. ROSSELLO 224991. (15)

ZONA PEDRO GARAU. Fabuloso ático, 5 terrazas, salón 47 Mtrs., 5 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, coladuría, cocina equipada 5.500.000. Convenir. ROSSELLO 224991. (23)

ZONA PEDRO GARAU. 1º piso, perfecto estado, sin gastos, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, 2.900.000. ROSSELLO 224991. (18)

ZONA STA. CATALINA. Bonito piso, 3 dormitorios, baño, armarios, cocina amueblada, gran comedor, 3.200.000. Convenir. ROSSELLO 224991. (18)

Pº MALLORCA Piso por planta, 3 dormitorios, cocina, baño, 3.500.000. ROSSELLO 224991. (12)

ZONA SAN FERNANDO Precioso piso, nuevo, sin gastos, totalmente amueblado, y equipado, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón, balcón, galería, 3.900.000. Convenir. ROSSELLO 224991. (25)

HEROES DE MANACOR Atico a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 4 armarios, baño y aseo, terraza 20 Mtrs. Calidad, 5.500.000. Facilidades 10 años. ROSSELLO 224991. (26)

PEDRO GARAU Piso 3º sin ascensor, 4 dormitorios, baño, gran comedor, cocina amueblada, baño, aseo, balcón, galería, 3.500.000. Facilidades ROSSELLO 224991. (21)

PEDRO GARAU Ocasión, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería acristalada, conservado, 3.450.000. Facilidades. ROSSELLO 224991. (16)

ARQUITECTO BENASSAR. Fantásticos pisos nuevos terminados, 160 mts. 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada con despensa, calefacción, aparcamiento opcional, 6.500.000. desde 1.500.000 de entrada. Resto 13 años. BONET. 255149. (31)

ZONA TENIS. Vendido dos pisos de lujo nuevos, terminados, en la misma planta, 120 mts. cada uno, 3 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción, suelos cerámica, 5.300.000. Condiciones a convenir. BONET. 255149. (30)

CALLE HONDEROS. OCA- SION. Precioso piso 130 mts. bien decorado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor, terraza, armarios empotrados, 3.700.000. BONET. 255149. (21)

ZONA PLAZA PARIS Atico, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada. Muy bien decorado. Terraza, 3.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452761-452850. (22)

ZONA CRUZ ROJA 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor, terraza, coladuría, 3.750.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452761-452850. (19)

ZONA RICARDO ORTEGA 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, coladuría, terraza, 3.500.000. Entrada 1.000.000. resto facilidades. JAVIER JIMENEZ 452761-452850. (19)

ZONA CORREOS 3 dormitorios, 2 baños, 2 baños, cocina grande, salón y comedor, parquet, muy buenas vistas al mar. 7.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452761-452850. (19)

PALMA NOVA A estrenar, 1ª fila, sobre el mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, 8.500.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ 452761-452850. (24)

GENOVA vengo bonito ático, 2 dormitorios, 2 baños, con roperos empotrados, baño y aseo, cocina amueblada, con despensa, salón comedor, gran terraza con vistas, garage. Es un 2º piso sin ascensor. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Tomás, 9. (40)

JUNTO PASEO MALLORCA 4 dormitorios, baño, gran comedor, salón, 2 baños, terrazas, calefacción, 9.500.000 a convenir. SANMARTIN 225342. (18)

GABRIEL CARBONELL 3º piso, sin ascensor, 3 dormitorios, armarios, empotrados, comedor, baño, terraza, teléfono, 2.500.000. Facilidades. SANMARTIN 225342. (19)

STA. CATALINA Vendo piso, 3 dormitorios, 2 baños, cocina con despensa; terraza, teléfono, 4.800.000. Facilidades. SANMARTIN 225342. (17)

CAN BARBARA 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salacomedor, terraza, 2 baños, calefacción, individual, acabados primera, calidad, vista al mar. Precio: 4.200.000/GILI 213950. (23)

ZONA TENIS 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, sala comedor, aparcamiento opcional. Precio: 4.200.000- Facilidades. GILI 213950. (17)

JUNTO AVENIDAS Primer piso con terraza, 2 dormitorios, armarios, cocina, baño, aseo, sala-comedor. Precio: 2.700.000/GILI 213950. (17)

JUNTO METROPOLITAN 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, 2 baños, sala-comedor. Precio: 4.600.000. Facilidades. GILI 213950. (16)

JUAN CRESPI. Atico 3 dormitorios, armarios, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, galería, terraza. Precio: 3.900.000 entrada 1.000.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (30)

COLL DEN RABASSA. Piso 110 m2, 4 dormitorios, 1 baño y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio: 3.500.000. Entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (30)

HEROES DE MANACOR. Piso 4 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería. Precio: 3.200.000. Entrada 900.000 resto 25.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (32)

GENERAL RIERA. Piso 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, galería, terraza. Precio: 3.500.000. Entrada 1.000.000 resto 30.000 mensuales. ALCOVER 217756-57. (22)

MARIVENT. Estudios amueblados, cocina, baño, terraza, buenas vistas. Precio: 1.400.000. Entrada 300.000 resto 20.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57. (19)

VENDO PISO en zona 31 de diciembre. Tres habitaciones, dos baños completos, cocina amueblada, calefacción individual a gas, orientación sur, terraza, 5.600.000 pts. KIRCHHOFER. 252043. (25)

VENDO ATICO. de dos hab., en zona Marqués de Fuente, un baño completo, calefacción indiv., a gas, cocina amueblada, 60 m2, más 100 m2 de terraza, orientación Sur. 4.500.000 pts. KIRCHHOFER. 252043. (32)

VENDO PISO. en zona Cine Metropolitan. Tres hab., baño, y aseo, 110 m2, cocina amueblada, etc. 4.300.000 pts. KIRCHHOFER. 252043. (20)

VENDO PISO. en zona Via Roma. Cinco Hab. Dos baños y un aseo, 162 m2, cocina, salón-comedor, lujo. Entrega llaves. Diciembre 83. 14.500.000 pts. KIRCHHOFER. 252043. (27)

VENDO PISO en construcción zona General Riera-Avenidas. Cuatro hab., dos baños y un aseo, cocina-comedor, salón-comedor, gran calidad. 12 millones KIRCHHOFER. 252043. (25)

PLANTA BAJA-CHALET en calle Naranjo, 280 m2. de solar, 220 m2. construídos, 5 dormitorios, sala comedor, salón aparte, 2 baños, cocina grande, lavadero, trastero, garage, jardín, zona chalets. 9.000.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

PLANTA BAJA TECHO LIBRE en el Amanecer, 250 m2. de jardín, hace esquina, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina con despensa, baño, trastero, terraza, porche, mucho sol. 6.000.000. Entrada única 40% y muchas facilidades. RIGO 217122-217506.

CALLE INDUSTRIA en construcción, exentos contribución, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina con galería-lavadero, 4.500.000. Entrada 900.000. 13 años facilidades al 11% interés. RIGO 217122-217506.

ZONA REYES CATOLICOS piso 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, sin gastos ascensor, ni portería. 2.500.000. Facilidades RIGO 217122-217506.

FRANCISCO SANCHO Piso 3 dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, galería-lavadero, 3.400.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

LUIS VIVES (principio General Riera), últimos pisos, llaves en mano, exentos contribución, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina con lavadero, salón comedor, con terraza, maderas Norte, parking, incluido. 4.400.000. Facilidades 15 años al 11% interés. RIGO 217122-217506.

ZONA CRUZ ROJA último piso, llaves en mano, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor grande con terraza, cocina con galería-lavadero, muy despejado, garage opcional. 3.800.000. Facilidades. RIGO 217122-217506.

BALMES sobre-ático 4 dormitorios, baño aseo, cocina completa terraza, garage 6.700.000 convenir. LINDE 224479.

ZONA PLAZA TOROS bien decorado 3 dormitorios baño aseo, cocina completa, terraza 3.600.000 entrada 1.000.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos LINDE 224479.

ANDREA DORIA ático 3 dormitorios, 2 baños, cocina completa despensa, trastero, terraza, suelo parquet, garage 5.300.000. Facilidades LINDE 224479.

ZONA ARAGON planta baja techo libre 120 m2. 3 dormitorios baño cocina, patio 3.000.000. Facilidades. LINDE 216814.

GENOVA, primero sin ascensor, 4 dormitorios, cocina equipada, amueblado, terraza, 3.500.000. Convenir. LINDE 224479.

BLANQUERNA, buena situación, 170 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada rodeado terraza, 6.500.000. Muy buenas facilidades convenir. LINDE 216814.

ZONA HACIENDA, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, aire acondicionado frío y caliente, soleado, 6.000.000. Convenir. LINDE 216814.

ARAGON, ático 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, terraza 25 m2, calefacción gas individual 3.800.000. Facilidades 3 años. LINDE 216814.

EUSEBIO ESTADA construcción primera calidad, 1, 2 y 3 dormitorios, baño, aseo. Facilidades 17 años al 11% entrada 400.000 pts. LINDE 216814-224479. (24)

SON OLIVA 3 dormitorios, baño aseo, cocina amueblada, madera norte, muchos extras buena orientación, garage opcional 3.800.000 entrada 1.000.000 resto convenir. LINDE 216814. (23)

ZONA HEROES MANACOR, cerca Avenidas, segundo sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, terraza, más apartamento 1 dormitorio, baño, cocina, salón, galería, 3.700.000. Facilidades 2 años sin intereses o convenir. LINDE 224479. (33)

CAN BARBARA, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, trastero, terraza, piscina comunidad, 4.200.000. Buenas facilidades convenir. LINDE 216814. (19)

ZONA GENERAL RIERA, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, 3.300.000, facilidades 4 años o 2.700.000 contado. LINDE 216814. (18)

ZONA HIPER, 135 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza, 40 m2, garage, bien conservado. 3.500.000. 1.000.000. Entrada. Resto 40.000 mensuales. GALMES 216668-223127. (26)

ZONA LUIS VIVES, piso 160 m2, 4 dormitorios, cocina amueblada, despensa, salón, chimenea, baño, aseo, terraza, vista despejada, 5.500.000. Grandes facilidades. Convenir. GALMES. 216668. 223127. (25)

SON ARMADAMS, 140 m2, 4 dormitorios, 2 baños, dormitorio más aseo, cocina amueblada, gran calidad, salón, calefacción individual, garage, trastero, bien conservado, 650.000 12 años. Facilidades. GALMES. 216668. 223127. (30)

JUAN ALCOVER, 90 m2, 2 dormitorios, 2 baños, armarios, recibidor, salón, baño, calefacción, gran calidad, garage opcional, 3.700.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (22)

ATICO ZONA METROPOLITAN, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, gran salón, cocina amueblada, galería, rodeado terrazas, 5.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

ATICO ZONA FLEMING, orientación sur, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, galería, 2 terrazas, garage opcional, suelos parquet, calefacción individual, 4.700.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (29)

ZONA PEDRO GARAU, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, bien conservado, 3.800.000. 1.200.000. Entrada. Resto convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

SON DAMETO, zona alta, 178 m2, 4 dormitorios grandes, 2 baños, cocina amueblada, salón más comedor, galería más terraza, calefacción individual, fabulosa vista, garage opcional, 7.500.000. Grandes facilidades. GALMES. 216668-223127. (30)

PLAZA PROGRESO, 110 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón, terraza, armarios, bien conservado, 4.800.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (21)

ARENAL tres dormitorios, baño y aseo, todo exterior, y garage para dos coches, 4.500.000 pts. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

C/ ARAGON (Hostalets) ático cinco dormitorios, dos baños 150 m2 terraza, 5.800.000 pts. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

PARTICULAR Rafal, tres dormitorios y salita, baño y aseo, con garage, 4.150.000 pts. facilidades. Tel. 273494.

FINAL CARRER DE MANACOR piso primero con terraza cuatro dormitorios, y abajo un local de 45 m2 con attillo. Ptas piso 3.500.000 y local 1.500.000, facilidades pago. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

SON CLADERA tres dormitorios, 2.100.000 pts. facilidades. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

C/ LUCA DE TENA cuatro dormitorios dos baños y garage, 4.750.000 pts. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

C/ ARAGON cuatro dormitorios, garage y trastero, calefacción, 6.700.000 pts. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

ZONA EUSEBIO ESTADA: tres dormitorios, cocina con electrodomésticos. Pocos gastos. 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto 25.000 mensuales. OLIVER OLIVER. 221347. (19)

PORTO PI: dos dormitorios, dos aparcamientos, vistas bahía 2.835.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

ZONA HIPER: cuatro dormitorios, aparcamiento opcional. 2.750.000. Entrada 1.250.000. Resto 25.000 mensuales. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

ATICO ZONA CHAPLINS: cuatro dormitorios, dos baños, cocina completa, 5.850.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

ATICO GANGA: superficie 325 m2 cuatro dormitorios, dos baños color. Cocina completa. 5.500.000. Contado. OLIVER OLIVER 221347.

GENERAL RIERA: superficie 120 m2 cuatro dormitorios, dos baños, sol, cocina con despensa, 4.250.000. OLIVER OLIVER. 221347. (16)

SON RAPIÑA: cuatro dormitorios, dos baños, calidad, 4.300.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

ANTONIO FRONTERA: tres dormitorios, tres salas, sin gastos, 3.250.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

PASEO MALLORCA: el mejor edificio. La mejor inversión desde 8.550.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

VIA ROMA: calidad superior, cuatro dormitorios, dos baños: 12.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

PLAZA PARIS: último piso, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, con despensa, amplia terraza, baño color, aseo, 4.700.000. OLIVER OLIVER. 221347. (20)

BALMES: cuatro dormitorios, dos baños, cocina con despensa, 5.600.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

EUSEBIO ESTADA: Ocasión, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, con electrodomésticos, calefacción, aparcamiento y trastero incluidos. Muchos extras. 5.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (21)

FORTI: protección oficial, tres dormitorios, dos baños, aparcamiento incluido. 4.800.000. Entrada 700.000. OLIVER OLIVER. 221347. (16)

COLLIURE: protección oficial, cuatro dormitorios, dos baños, 4.430.000. Entrada 600.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

PLAZA PARIS: protección oficial, tres dormitorios, dos baños, aparcamiento incluido. 5.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

HONDEROS: tres dormitorios, dos baños, cocina, 3.485.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

TENIS: maravillosos, tres dormitorios, dos baños, 6.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

ARQUITECTO BENASSAR: cuatro dormitorios, baño, aseo, buena vistas, 4.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

CARRETERA MANACOR: cuatro dormitorios, baño, aseo, buena vistas, 4.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

SON GARRIT: cuatro dormitorios, dos baños, aparcamiento, trastero, calefacción, lujo, 9.450.000. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

GENERAL RIERA: principio, gran lujo, cuatro dormitorios, tres baños, 12.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

LUIS SALVADOR: gran lujo, cuatro dormitorios, dos baños, 9.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

REYES CATOLICOS: nuevos, gran calidad, dos dormitorios, 2.950.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

ZONA CARRETERA MANACOR: tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, 3.475.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

ATICO DUPLEX: General Riera, cuatro dormitorios, dos baños, dos salas, calefacción, orientación sur, 7.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (17)

PLANTAS BAJAS en La Soledad, 2 y 4 habitaciones, pequeño jardín, terraza, garage, desde 3.200.000 facilidades 12 años. Tel. 227750. (23)

EL MOLINAR ocasión, 3 habitaciones, sala comedor, cocina amueblada, galería, recibidor y distribuidor, precio 3.750.000. Entrada 1.500.000 resto 35.000 mensuales. Tel. 227750. (23)

PISOS C/ SAN ELIAS, 3 habitaciones, cocina, baño, aseo, 3.500.000. Facilidades, 200 m2. sin ascensor. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (18)

PISO Zona Carretera Valdemosa, 3 habitaciones, baño, cocina, terraza, galería, pintado, empapelado, 2.600.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (17)

BUÑOLA casa dos plantas, 2 dormitorios, sala-comedor, cocina y baño, espléndidas vistas. ARCAS MARTI. 211746. (17)

PLAZA INSTITUTOS piso alto, 150 M2., 4 dormitorios, dos baños, con armario, salón-comedor, terraza espaciosa, cocina y galería, aparcamiento incluido construcción 1ª calidad, madera norte de carpintería. 8.500.000.- pagos convenir. 224884. (31)

OCASION Travesía Blanquerna, piso bien conservado, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina equipada, galería etc. 3.000.000.- Contado 2.900.000. Telf. 224884. (20)

RAFAL Ocasión piso 3º, con ascensor, casi nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, etc. 3.200.000.- pagos convenir 224884. (20)

AUSIAS MARCH Piso alto con ascensor 90 M2., sala-comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, terraza, etc. 3.000.000. Facilidades. 224884. (20)

¡ATENCIÓN! pisos y casas en Palma y diversas zonas de la isla. ARCAS MARTI 211746 (15)

ANDREA DORIA, piso 125 m2, 3 dormitorios, sala-comedor, galería, baño y aseo. 4.500.000. ARCAS MARTI. 211746 (19)

PROTECCION OFICIAL zona Plaza Toros, 1, 2, 3 y 4 dormt. baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido. Precio 2.600.000. 2.800.000, 3.800.000, 3.900.000 y 4.300.000 pts. A. BENASSAR Tel. 225808 (31)

PISOS GRAL RIERA entrega próxima, 204 m2, 4 dormt., armarios empotrados, sala comedor, cocina 23 m2., 2 baños, 1 aseo, terrazas, calefacción individual a gas, suelos mármol y gres, precio desde 8.500.000 pts. A. BENASSAR, Tel. 225808 (38)

PISO MOLINAR terminado C/ Vives sin ascensor, solo cuatro vecinos, sin gastos comunidad, 3 dormt., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 3.375.000 pts. A. BENASSAR, Tel. 225808 (28)

PISOS LUJO en construcción Via Roma, 4 y 5 dormt., 3 baños, sala comedor, cocina amueblada, calefacción a gas, suelos mármol, terraza, precio 12.500.000 y 14.500.000 pts. A. BENASSAR Tel. 225808 (31)

PISOS AMPLIOS en construcción junto Avdas., 4 dormt., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 4.950.000, 5.600.000, 6.000.000, 7.000.000, 7.200.000 y 7.3

8 TRASPASOS

OCASION principio 31 diciembre, traspaso local de 89 m2 apto para cualquier negocio, bajo alquiler. 203630 API. (17)

POR AUSENTARME traspaso peluquería completa, en Avenida Son Rigo, 2.200.000, condiciones muy interesantes. 203630 API. (16)

TRASPASO COMERCIO AVENIDA ARGENTINA, 50 m2., fachada dos calles, alquiler 10.000 ptas., traspaso 3.000.000 ptas. MARQUES. 210771. (17)

TRASPASO COMERCIO PLAZA OLIVAR, Superficie 100 m2., traspaso 6.000.000 ptas. Alquiler 30.000 ptas. MARQUES. 210771. (15)

SE TRASPASA local centro de Palma, precio interesante. Tel. 280250. (10)

GALERIAS AVENIDAS 2 locales, juntos o separados, bajo alquiler. Rosselló. 224991. (11)

TRASPASO bar C'an Pastilla, con vivienda, local 40 mtrs. 3.200.000, convenir. Rosselló. 224991. (13)

AVENIDAS-ARAGON local comercial, apto cualquier negocio, patio, despacho, aseo, trastero, alquiler. 20.000, Rosselló. 224991. (15)

ZONA EMAYA local 70 mtrs. equipado, frigoríficos, balanzas, mostrador, estanterías, apto cualquier negocio. 1.300.000. Rosselló. 224991. (16)

ZONA PLAZA DE LA LONJA traspaso café en explotación y pleno rendimiento, clientela fija, precio 2.500.000 ptas. más alquiler. NADAL. 215947. (22)

GRAN OPORTUNIDAD Cala Mayor cafeteria toda equipada, pleno funcionamiento más de 110 m2, terraza, cava 2.300.000. ARMENGOL. 214910. (16)

TRASPASO fantástico restaurante muy bien montado 60 plazas, 4.850.000, alquiler 15.000, facilidades. ARMENGOL. 214910. (14)

TRASPASO pequeño mesón magnífica situación, en pleno rendimiento, 2.600.000, alquiler 22.000 facilidades. ARMENGOL. 214910. (14)

FAMOSO RESTAURANTE LUJO 2 plantas, maravillosas vistas bahía, precio traspaso ganga. ARMENGOL. 214910. (13)

GRAN OPORTUNIDAD por no poder atender vendo traspaso cafeteria montada, en la calle más comercial C'an Pastilla, precio interesante. ARMENGOL. 214910. (21)

TRASPASO varios bares y cafeterías céntricas y zonas turísticas. Precios muy interesantes. ARMENGOL. 214910. (14)

JAIME III traspaso boutique 115 m2, más 100 sótano, situación inmejorable, 18.000.000. 215559. PEREZ API. (15)

PRIMERA LINEA traspaso cafeteria, gran terraza, 8.000.000, facilidades. 215559 PEREZ API. (11)

PEDRO GARAU traspaso bar bien montado, gran clientela, 4.500.000, alquiler 15.000. 215559. PEREZ API. (14)

PIO XII traspaso boutique 6.000.000, alquiler 3.500. 215559. PEREZ API. (10)

ARENAL ocasion, traspaso bar, 500.000, nuevo. 215559 PEREZ API. (10)

FORTI traspaso bar-heladería, bien situada, 105 m2, 3.000.000, alquiler bajo. 215559 PEREZ API. (13)

SANTA CATALINA traspaso bar esquinazo, 2.300.000, facilidades, 215559 PEREZ API. (10)

TRASPASO heladería, situación inmejorable, mucha clientela, 5.500.000, alquiler bajísimo 215559 PEREZ API. (12)

TRASPASO local de negocio con vivienda, cerca mercado Sta. Catalina, 400.000 alquiler 18.000, 215559. PEREZ API. (16)

POR ENFERMEDAD Can Pastilla, traspaso supermercado lado playa, única en la zona, completamente equipado, 6.500.000 facilidades. 215559. (16)

PRIMERISIMA línea Arenal, traspaso bar grande, totalmente equipado, 9.000.000, facilidades, alquiler 21.000. 215559 PEREZ API. (15)

CALA MAYOR primera línea, traspaso Music-bar, montadísimo, 4.500.000, facilidades. 215559 PEREZ API. (12)

VENDO primera línea bar con terraza, 5.000.000, facilidades. 215559. PEREZ API. (11)

OPORTUNIDAD zona Avenidas, traspaso tienda comestibles, totalmente equipada, 1.200.000 alquiler 18.000. 215559. (12)

ZONA HEROES DE MANACOR principio, local 70 m. 1.250.000, traspaso, 18.000 alquiler. PAZOS. 463966. (14)

ARAGON principio traspaso, local 120 m, acto cualquier negocio, renta actualizada, 20.000 mensuales. (13)

ZONA EUSEBIO ESTADA en zona céntrica local 90 m. 2.500.000, alquiler 25.000 PAZOS. 463966. (14)

EN PLENO CAMPO

A pocos minutos de Palma Ciudad

Buscamos 8 personas «de pro» que quieran sumarse a nosotros para hacer la mejor Parcelación Rústica, a una cuarterada «per cápita», (8 parcelas).

- Legalmente aprobada
- Electricidad
- Agua abundante

Venga a ver los planos en Paseo Mallorca, 4-Entlo-C Sr. Terrasa. Tel. 225504

10 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL CA'N PASTILLA 5 puertas metálicas, acristalado, luz, agua, teléfono, 80 mts, más 80 mts. terraza, 5.600.000. Tel. 274292-460398. (20)

VENDO LOCAL Cala Mayor, 270 m2., ideal almacén o mayorista 12.000 Ptas. m2., facilidades. Tel. 402462. (G. SOCIAS).

VENDO APARCAMIENTO doble, calle Velódromo. Tel. 217557 (solo mañanas).

APRTICULAR alquiler oficina 1 despacho amueblado, 10.000, Torre Mallorca Via Alemania, 295712. (12)

ZONA HEROES MANACOR local 300 m, precio interesante. 210322. (10)

COMPRO naves de unos 400 m, buena situación, informes, 464200. horas oficina. (12)

VENDO LOCAL dos entradas grandes. Una C/ Blanquerna, otra C/ Guillermo Massot, 245 Mts. (divisible). Precio interesante. Telf. 298702. (19)

ZONA AVENIDAS local comercial 560 m2, apto cualquier negocio, precio 2.000.000. INMOBILIARIA PIZA. 296100. (14)

RAFAL vendo local preparado para bar. Tel. 239162. (10)

VENDO o alquiler local comercial centro ciudad, trato directo sin intermediarios. Tel. 222598. (15)

OPORTUNIDAD

local de 500 m2 en C'an Pastilla apto para Café Guitarra o similares. Vendo a muy buen precio y con facilidades. Se estudiaría canje por solar o chalet.

Teléfono: 464400.

11 FINCAS

TERRENO 6.000 m2 junto carretera vallado, algibe, pozo aseptico, cimientos chalet, caseta, materiales construcción, 1.850.000 ptas. Tel. 272586 pago a convenir. (21)

ALGAIDA tres cuarteradas, pinar y cultivo semivallado, con vedado de caza, casa amueblada con dos dormitorios dobles, sala-comedor con chimenea, cocina, horno, aseo, agua corriente, algibe y casita de aperos. 5.000.000 facilidades. Tel. 253014. (34)

LLUCHMAYOR particular vendo 2 fincas carretera Campos, 16.000 y 13.000 metros, respectivamente. Tel. 268993-260763. (15)

LLUCHMAYOR particular vendo finca con casita, entre carretera Campos, camino Son Marrano, 3.000 m2. Tel. 260763 y 268993. (18)

CALONGE-CALA D'OR vendo finca 17.000 m con albarcoques, junto carretera y bosque, 4,5 km. de Cala D'or y 700 mts. Calonge, caseta y cisterna, muy buena situación, facilidades agua y alumbrado, facilidades. Tel. 236748 horas oficina. (37)

LLUCHMAYOR casita de campo, 2 habitaciones, algibe, cisterna, frutaes, 3.000 mt. terreno. 1.650.000, facilidades. Tel. 490195. (16)

LLUCHMAYOR finquita arbolada 1/2 cuarterada, 475.000, facilidades. Tel. 490195. (10)

VENDO FINCA con mucha caza o cambiaría por locales, pisos o dinero. Tel. 216941. (14)

VENDO casa campo Lluchmayor terreno frutaes convenir. 287914-282342. (10)

CARRETERA INCA finca 3.500 m con casa, agua, electricidad, 2.400.000, facilidades. 210322. (12)

LLUCHMAYOR 3.500 metros terreno, agua, electricidad, 1.300.000. 210322. (10)

ESPORLAS vendo en el mismo pueblo casa antigua haciendo esquina, planta baja y piso, precisa total reforma, precio 900.000. INMOBILIARIA PIZA. 296100. (22)

PUIGPUÑENT finca 7.000 m2, caseta aperos, chimenea, cisterna. Tel. 239162. (10)

ESTABLIMENTS casa rústica 2 alturas, 6 habitaciones, baño, jardín, buena situación. Tel. 402477. (10)

BUSCO alquilar carpintería 241244. (10)

ALQUILO chalet larga temporada, zona Cala Blava, 38.000 mes. Tel. 221808 y 263247. (13)

EL TERRENO estudio amueblado (1 pieza) 16.000 ptas. Tel. 230365. (10)

EL TERRENO apartamento amueblado 1 dormitorio, 22.000 ptas. Tel. 230365. (10)

MAGALUF alquiler local unos 35 m2 lista apertura centro comercial Solivera. 681378-282038-453747. (14)

PARTICULAR estudio en Palma Son Matet, 5, bastante amplio, 18.000, electricidad, agua, comunidad incluido, 401730. (15)

SE BUSCA cafeteria o Pub, zona turística para alquilar, llamar Tel. 240016 José, tardes. (14)

MATRIMONIO busca piso amueblado de alquiler, pagaría máximo hasta 15.000 ptas. Tel. 234349. (13)

LOCAL en alquiler necesito en el centro de Palma, superficie mínima 50 m2 más sótano o altillo, traspaso a convenir, Srta. Mari Carmen. Tel. 224322 horas oficina. (27)

SAN AGUSTIN particular alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, terraza, zona tranquila, mayo a septiembre, 30.000. Tel. 223917. (19)

ALQUILO en Cala Gamba chalet temporada verano, 250.000 ptas amueblado jardín, garaje. Informes. 236645. (14)

PRIMERA ZONA ARAGON alquiler piso sin muebles, 25.000 ptas. Tel. 200252. (11)

MAGALLUF se alquilan apartamentos de una y dos habitaciones, bajada al mar. Tel. 214481. (13)

PARTICULAR alquiler apartamento amueblado en C/ Colliure informes. 250638-255873. (10)

ALQUILO piso en Puerto Pollensa, junto al mar, (zona residencial) 7 plazas, terrazas, amueblado (mes julio, 150.000 ptas.) Tel. 530299. (20)

CA'N PASTILLA se alquila piso amueblado temporada, llamar de las 21 horas a las 22 horas. Tel. 260140. (18)

CHALET Sta. Ponsa, 4 habitaciones, muy cerca playa. Tel. 227384. (10)

SE ALQUILA apartamento 1ª línea en C/as Catalá, meses de junio, julio y septiembre. Tel. 402735 de 1 a 3.

ALQUILO local con dos entradas. Reina María Cristina, 42, apto para negocio con cámara. 263982. (15)

CHALET busco en alquiler, entre Illetas y Paguera. Todo e año, informes Srta. Bárbara. Tel. 217044.

CALA MAYOR alquiler bajos chalet independiente amueblado, cerca playa. 35.000 ptas. Tel. 401618. (13)

PASEO MARITIMO apartamento bien amueblado, esplendida vista, 27.000. Tel. 401288. (10)

PARTICULAR alquiler apartamento amueblado un dormitorio, para dos personas, zona Pedro Garau, informes imprescindibles, 20.000 ptas. sólo meses verano, 30.000 ptas. Tel. 287728. (23)

ALQUILO CASA + CHALET, PISCINA, ELECTRICIDAD, CERCADO CON FRUTALES. A 18 Kms., Palma. Telf. 253359. (14)

PLAZA NINS local 200 m2, salida a dos calles, terminales autobuses Salma. Tel. 262071. (14)

PARTICULAR alquilaría aparcamiento en C/ Colliure, informes. 250638-255873. (10)

LOCAL sin traspaso de negocio alquilase 90 mts. frente calle Carmen, Misión, 22-1ª. tardes. (15)

OFREZCO piso en alquiler, orilla del mar, mes de agosto. Ses Covetes. Informes. Teléfono 650881. (14)

ARENAL junto playa piso cuatro dormitorios, dos baños, alquiler por meses, o temporada. LAMAS 217538. (16)

PALMA frente mar, alquiler piso nuevo, de 200 m2., aparcamiento con o sin muebles. LAMAS 217574. (16)

ALQUILO Piso 1ª línea, frente balneario 6. Meses, mayo, junio, julio. Telf. 263050. (13)

BUSCO piso pequeño, preferible zona centro. 213191. (10)

SE ALQUILA chalet al lado de la playa de Portals Nous bajo, dos dormitorios dobles, un individual, salón comedor, cocina moderna, baño, dos grandes terrazas, jardín, teléfono, parada del autobús, 22 delante de la casa, restaurantes, tiendas, supermercados cercanos (al lado). Disponible ahora y para la temporada verano (veranega, estival). Tel. 670185, a partir de 20,00 hrs. (57)

ALQUILO estudio amueblado buena vista mar, en Marivent, 238985-282725. (10)

POLIGNO VICTORIA alquiler nave 400 m, inmejorable situación, informes. 462200, horas oficina. (12)

TERRENO Chaletito amueblado, 2 dormitorios, teléfono, calefacción, baño, chimenea, 28.000.- 210322. (11)

MARQUES FUENSANTA Piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, 30.000. 210322. (11)

TERRENO estudios y apartamentos amueblados, desde 17.000. 210322. (10)

ZONA MARE NOSTRUM Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción, teléfono 28.000.- 210322. (13)

SON ARMADAMS Apartamento 1 dormitorio, amueblado, terraza 210322. (10)

PLANTA BAJA amueblada, 3 dormitorios, jardín, garaje, gran barbacoa, 35.000.- 210322. (11)

PRINCIPIO OLMOS Disponemos 2 despachos, desde 16.000.- 210322. (10)

SON RAPIÑA Duplex estrenar, sin muebles, 3 dormitorios, 35.000. 210322. (13)

ZONA CAPITOL Piso sin muebles, 3 dormitorios, calefacción 210322. (10)

ZONA FORTI Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, 28.000.- 210322. (10)

SOMETIMES Piso estrenar, amueblado, 3 dormitorios, terrazas, dos baños, temporada. 269111. (11)

ARENAL piso amueblado, primera línea, 3 dormitorios, terrazas, temporada. 269111. (10)

ARENAL apartamento amueblado, 2 dormitorios, temporada 269111. (10)

SANTA PONSA apartamento estrenar, cuatro plazas, temporada 269111. (10)

ARENAL local céntrico 60 m., 35.000.- 269111. (10)

ALQUILO despacho en travesía Jaime III, 7 dependencias. Para informes 227968. (11)

PARTICULAR alquiler piso Zona Forti, sin muebles, 2 dormitorios, un baño, aseo, cocina, sala estar, 12.500.- 291230. (17)

CASA EN PORTO COLOM Cuatro habitaciones, de junio a agosto. Telf. 580181.

ALQUILAMOS apartamentos, locales. GARCIA Admón. Fincas. Telf. 239162. (10)

PARTICULAR Alquiler chalet, completamente amueblado, teléfono, chimenea, jardín, piscina, barbacoa, 4 dormitorios, con baños completos. 3 Km. de Palma. Telf. 210965 o 285877. (23)

GENERAL RIERA sin muebles, 4 dormitorios, terraza. OLMOS 43.

BONANOVA amueblado, 1 dormitorio, terraza. 19.000. OLMOS 43.

ZONA OLMOS Amueblado, 2 dormitorios, 18.000. OLMOS 43.

SON ARMADAMS amueblado, 2 dormitorios, teléfono, lavadora. OLMOS, 43.

ZONA 3T DICIEMBRE Local y sótano. 100 M2., 25.000. 221202.

GENERAL RIERA amueblado, de 2 a 4 dormitorios, lavadora, aire acondicionado. 28.000. OLMOS, 43.

AVENIDA ARGENTINA amueblado, de 2 a 4 dormitorios, teléfono a partir de 20.000. OLMOS, 43.

MATRIMONIO jubilado, alquiler piso/apart. 1 ó 2 hab. Máx. 18.000.- Telf. 284254. (13)

SON RAPIÑA duplex estrenar, sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas. 35.000. 210322. (13)

CA'N PASTILLA alquiler solar de 500 M2., Vallado. Telfs. 216534 y 270644. (12)

PARTICULAR alquiler apartamento, estudio, amueblado, zona Porto-Pi, garaje, piscina. 14.000, seis meses, verano. Informes imprescindibles. 213766. (16)

ALQUILO PISO DE PARTICULARES
Con o sin muebles. 21 03 22

13 CHALETS

ZONA COSTIX, particular vende chalet en el centro de un hermoso pinar, vista panorámica, camino entrada particular, barbacoa con horno mallorquín. Precio 4.000.000 facilidades. Teléfono 232806. (26)

PARTICULAR vende en Cala Gamba chalet primera línea esquina tres viandas, 2 garajes, jardín. Inf. 236645. (18)

SANTA PONSA playa Paguera, chalet-apartamento, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, garaje y jardín de 140 m2, precio 5.500.000 ptas. Tel. 224520 de 11 a 13:30 horas de 17 a 20 horas.

SE VENDE chalet recién construido junto Monasterio de Gracia con bajos, 1er piso con terraza, y estudio sobre con terraza. Vistas inmejorables, piscina, pozo y 10.000 m2 terreno, cercado pared de piedra, contado, 8.000.000 a plazos 10.000.000 entrada 3.000.000, informes Sr. Durán Tel. 469567-463012. (45)

MAL PAS, chalet vista al mar, 3 dormitorios, dobles, 2 baños completos, sala comedor chimenea, terraza cubierta, cocina amueblada, office, despensa, cochera, algibe, madera tecka y norte, solar 600 m2. Tel.: 252170. (32)

SAN AGUSTIN, chalet cuatro dormitorios, dos baños, cocina equipada, comedor, salón chimenea, jardín desde 11.700.000. LAMAS. 217538. (16)

12 KM. PALMA hacia Esporlas chalet tres dormitorios, dos baños, piscina. 2.000 m2 jardín, agua, luz calefacción, 9.975.000 LAMAS. 217574. (20)

EL DORADO estructura chalet ladrillo, en solar 828 m2., totalmente vallado y cerrado, construcción elevada con solera, planta y piso, cuatro terrazas, sala comedor de 50 m2., otro con chimenea, de 28 m2., recibidor, cinco dormitorios, dos baños, cocina, lavadero, garaje dos coches, debajo algibe, agua corriente y luz rodeado pinar y vista sobre la bahía de Palma. Precio 4.550.000 contado, teléfono 262861. (60)

URBANIZACION EL TORO particular vendo chalet a estrenar, 4 dormitorios, 2 plantas, espléndidos acabados, Facilidades. Tels. 223917 — 298225. (18)

ES FIGUERAL chalet 3 habitaciones, salón comedor, chimenea, árboles frutales. Precio ocasion. Inmobiliaria PIZA 296100. (14)

SANTA PONSA Chalet duplex, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, chimenea, Precio 6.000.000.- Facilidades. Inmobiliaria PIZA 296100. (16)

PINTOR

Necesita casa mallorquina o chalet mínimo 3 dormitorios, máximo 15 Km. Palma, en el campo con mucha tranquilidad, sin muebles por larga temporada, ofertas. Tel.: 452195-453527

COSTA PONIENTE

CHALET SUPERIOR CALIDAD, con piscina, 5 dormitorios, 3 baños, vista mar, tranquilo. Tel. 510708. 35.000.000 ptas.

14 APARTAMENTOS

1ª LINEA

APARTAMENTOS 4 DORMITORIOS CA'N PASTILLA • CALA ESTANCIA

14 APARTAMENTOS

CALA BLAVA y Ballavista, apartamentos desde 3.500.000 con jardín. Tel. 261615. (11)

TERRENO, apartamentos dos dormitorios zona tranquila completamente amueblado. 3.200.000. LAMAS. 217574. (11)

APARTAMENTO finca Juan Alcover, 2 dormitorios, baño, cocina acabados de primera calidad. 3.600.000 pts. 201111. (17)

COLONIA SANT JORDI apartamento 1ª línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, y 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. Tel. 201111. (26)

VENDO apartamento nuevo en Costa D'en Blanes, 3 habitaciones, 2 baños, vista al mar. 201111. (15)

VENDO APARTAMENTO, junto Playa Puerto Alcudia nueva construcción, 2, 3 dormitorios. 545717. 238700. 238688. (14)

VENDO APARTAMENTO nueva construcción Puerto Pollensa, junto al mar. Facilidades. 532317. 238700. (12)

PARTICULAR vende piso primera línea Colonia de Sant Jordi, vistas al mar, salón comedor, cocina, 3 dormitorios, terraza, facilidades pago. Informes. Sr. Sastre Tel. 285708. (27)

C'AN PASTILLA, Cala Estancia, primera línea, fabulosas vistas, entrega inmediata, directamente del constructor, tres dormitorios, dos baños, acabados de lujo, garaje individual. Varios pisos con jardín propio. Tel. 299142 y 288558. Facilidades. (32)

PALMA NOVA, estudio amueblado, recibidor, cocina, baño, sala comedor, piscina, vista al mar. 2.400.000. Tel. 402250. Mañanas. (16)

SE VENDE apartamento en Porto Colom término de Felanitx, en edificio moderno, construido para apartamentos frente al mar. Tiene además piscina, jardines, muy céntrico, de su permacados, tiendas, discotecas y bares. Consta dicho apartamento de dos habitaciones de dos camas, cuarto de baño, sala comedor con un sofá cama, cocina, balcón, espléndida vista. Se regala en 2.250.000 Ptas. Al contado su valor real próximo 5.000.000. Informes Tlf. 227968-4-tardes. PALMA. (65)

LAGO ESPERANZA a 100 m. del mar, vendo apartamento amueblado recibidor, sala comedor, tres dormitorios, dobles, armarios empotrados, baño, cocina con despensa, lavandería, terraza. Precio 5.500.000. Condiciones a convenir. Tl. 514084. (21)

PARTICULAR A PARTICULAR Se vende piso en Ciudad Jardín, junto al mar. Piso de lujo en el Portixol, junto al mar. Casa señorial a 15 Km. Palma. Casa vieja en centro de Palma. Tel. 268342 (620137 noche). (38)

SON CLADERA 5ª sin ascensor, muy soleado, 1.900.000. Tel. 273832. (10)

ATICO 2 dormitorios, zona Aragón - puente del tren. Chimenea, gran terraza. Facilidades de pago. Tfnos. 245259 - 465385. (17)

ZONA HACIENDA vendo piso a estrenar, dos dormitorios, baño etc., construcción excelente. 4.800.000 pts. convenir. Aparcamiento opcional. Tel. 223633. (19)

PISO ANTIGUO en buen estado, zona Ramblas, 190 m2, techos altos, madera norte, soleados y tranquilos. 3.500.000. Apto para trabajo - vivienda, inversión garantizada, sin ascensor ni gastos comunidad. Tel. 223633. (30)

OCASION, Vendo 3er. piso en C/ Obispo Maura, junto Avenidas, perfecto estado, cocina amueblada y equipada, sin gastos comunidad, mucho sol, precio contado 3.000.000. Tel. 464485 a partir de las 13 horas. (32)

PARTICULAR urge vender piso-apartamento muy bonito a estrenar. 3 habitaciones, 1 baño, cocina, salón comedor, amplias terrazas, calefacción individual, aparcamiento, en un espléndido edificio con piscina. Situación La Bonanova. Precio especial pago al contado. Informes teléfono 255144. (38)

PARTICULAR, vendo piso 4 habitaciones cocina amueblada. Fausto Morell. Tel. 465799. (11)

PORTO PI particular vende piso, cuatro dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño y aseo completos, jardín con piscina, solar cerrado, grandes terrazas con vistas a la bahía, garaje, calefacción gas ciudad. Precio 7.700.000. Facilidades. Tel. 403867. (36)

ZONA CRUZ ROJA, 4º piso, 130 m2, a estrenar, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, comedor, coladuría, terraza, 2 aparcamientos. 5.300.000 pagar 13 años. Tel.: 551700. (25)

SON FORTEZA, 5ª, 3 habitaciones, armarios, depensa, cocina, cerámica, 1.950.000. Facilidades. Teléfono 243783 - 233664. (14)

OCASION, particular vende en Pont D'inca, primer piso con 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada y equipada, galería, sala comedor con terraza, todo exterior. Facilidades. Tel. 412578 y 270381. (29)

VENDO PLANTA baja Son Cotoner, 200 m2., telf. 231012. (10)

SE VENDE piso primero, 3 habitaciones, sala comedor, cocina, galería, nuevo. Tlf. 290480. (13)

GRAN OPORTUNIDAD junto antiguo matadero, piso 4 dormitorios, cocina completamente amueblada, 120 m2., más 15 de terraza, armarios empotrados, Ptas. 3 millones 500.000, doy facilidades. 201200. (26)

MAGNIFICO ático cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. Tel. 201111. (18)

PISOS muy céntricos de gran calidad a pagar en 10 años, con interés del 11 por 100 3-4 y 5 dormitorios. Tel. 201111. (22)

ARAGON, 48 ático, tres dormitorios dobles, baño, cocina, particular. Tel.: 270700. (10)

ESPORLAS vendo casa 3 dormitorios, jardín Ptas. 4.850.000. Tel.: 610178. (10)

GENOVA últimos pisos en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, piscina aparcamiento en la propia finca. tec. Tel. 201111. (24)

VENDO PISO, Calle Tous y Maroto. Teléfono. 216266 de 8 a 9 noches. (13)

PISO, 4 dormitorios dobles, baño y aseo, gran comedor, cocina amueblada con terraza. Luca de Tena, 26. Tel.: 243009. 4.000.000. Facilidades. (21)

OCASION piso buen estado, sol, cuatro habitaciones dobles, cocina amueblada, sala comedor, baño, aseo. Tel. 461222. Sólo tardes. Ptas. 3.500.000. (20)

PASEO MARITIMO (Porto Pi) particular vende piso lujo frente al mar, 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual, mármol, facilidades a convenir. Tel. 265292. (28)

ZONA ARAGON, ático 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, teléfono. 3.700.000. LAMAS. 217538. (12)

ZONA JAIME III, pisos tres dormitorios, cocina amueblada. 3.500.000. LAMAS. 217574. (11)

JUNTO CORREOS, piso tres dormitorios, dos baños, calefacción individual. 3.850.000. LAMAS. 217538. (12)

PLAZA PEDRO GARAU, Atico amueblado, impecable, terraza, 3 dormitorios, cocina equipada, garaje, sol. 6.200.000. LAMAS. 217574. (16)

VIVERO, particular, 1er. piso, esquina, exterior, 70 m2. (tres habitaciones), sin gases. 2.500.000. A convenir. Telf. 414129. (17)

ZONA AVENIDAS, Se vende ático soleado, completamente enmoquetado, dos habitaciones, salita, cocina amueblada, baño completo y dos terrazas. Condiciones a convenir. Telf. 468472. (23)

SON DAMETO, 1º piso 200 m2., terraza, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón cocina, pequeña comunidad, construcción primera, orientación sur, garaje opcional, próxima entrega. 5.500.000. 12 años. Facilidades. Tel. 286091. (30)

COMPRARIA piso entre General Riera y Eusebio Estada. Tfn. 291050. (10)

CALLE MEDICO JOSE DARDER orientación Sur, pisos 3-4 habitaciones, dos baños, completos, cocina amueblada, entrega julio. Desde 4.200.000. Entrada 800.000 resto convenir. 217793 de 2 a 4 tardes. (29)

EUSEBIO ESTADA 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala-comedor, aparcamiento, trastero. 5.700.000. Telf. 215853. (16)

EN LA SOLEDAD, vendo piso dos dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina, terraza, muy bien conservado. Precio 2.500.000. Entrada 750.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (23)

ATICO en La Soledad, Tres habitaciones, salón comedor, cocina equipada, 40 m2., terraza, vistas. Precio 2.800.000. 30.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria PIZA. 296100. (22)

PLANTA BAJA Soledad techo libre, 3 habitaciones, salón comedor con chimenea, jardín. Precio 2.500.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (17)

ATICO Plaza Pedro Garau, 2 dormitorios, sala comedor, terraza. Precio 2.650.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (25)

ARENAL piso a 30 mt. playa, terraza frente al mar, 130 m. Urge vender 3.850.000. Tel. 490195. (17)

TERRENO piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina. 5.480.000, teléfono 243533-461088. (14)

VENDO DOS PISOS juntos (se comunican) o por separado, tienen cuatro dormitorios cada uno. Junto Pl. Pedro Garau. Informes: Teléfono 466836. (Laborables). (22)

PARTICULAR VENDE, ático Fleming, tres dormitorios, sala comedor, cocina despensa, terraza 25 m2, parquet calefacción individual, 4.700.000 pts. Facilidades. Tel.: 296151. (21)

ZONA JAIME III, pisos tres dormitorios, cocina amueblada. 3.500.000. LAMAS. 217574. (11)

JUNTO CORREOS, piso tres dormitorios, dos baños, calefacción individual. 3.850.000. LAMAS. 217538. (12)

PLAZA PEDRO GARAU, Atico amueblado, impecable, terraza, 3 dormitorios, cocina equipada, garaje, sol. 6.200.000. LAMAS. 217574. (16)

VIVERO, particular, 1er. piso, esquina, exterior, 70 m2. (tres habitaciones), sin gases. 2.500.000. A convenir. Telf. 414129. (17)

ZONA AVENIDAS, Se vende ático soleado, completamente enmoquetado, dos habitaciones, salita, cocina amueblada, baño completo y dos terrazas. Condiciones a convenir. Telf. 468472. (23)

SON DAMETO, 1º piso 200 m2., terraza, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón cocina, pequeña comunidad, construcción primera, orientación sur, garaje opcional, próxima entrega. 5.500.000. 12 años. Facilidades. Tel. 286091. (30)

COMPRARIA piso entre General Riera y Eusebio Estada. Tfn. 291050. (10)

CALLE MEDICO JOSE DARDER orientación Sur, pisos 3-4 habitaciones, dos baños, completos, cocina amueblada, entrega julio. Desde 4.200.000. Entrada 800.000 resto convenir. 217793 de 2 a 4 tardes. (29)

EUSEBIO ESTADA 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala-comedor, aparcamiento, trastero. 5.700.000. Telf. 215853. (16)

EN LA SOLEDAD, vendo piso dos dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina, terraza, muy bien conservado. Precio 2.500.000. Entrada 750.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (23)

PLANTA BAJA Soledad techo libre, 3 habitaciones, salón comedor con chimenea, jardín. Precio 2.500.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (17)

ATICO en La Soledad, Tres habitaciones, salón comedor, cocina equipada, 40 m2., terraza, vistas. Precio 2.800.000. 30.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria PIZA. 296100. (22)

PLANTA BAJA Soledad techo libre, 3 habitaciones, salón comedor con chimenea, jardín. Precio 2.500.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (17)

ATICO Plaza Pedro Garau, 2 dormitorios, sala comedor, terraza. Precio 2.650.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (25)

ATICO Plaza Madrid, 4 habitaciones, sala comedor con chimenea, terraza. Precio 4.200.000. Inmobiliaria PIZA. 296100. (15)

ZONA PLAZA TOROS, piso estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo. 3.800.000. Entrada 400.000, resto 35.000 mensuales, incluidos intereses. 212945. (18)

SON COTONER piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000. Facilidades. 212945. (10)

ZONA AVENIDAS piso 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.000.000. Entrada 700.000. Resto 35.000 mensuales, incluidos intereses. 212945. (16)

PRINCIPIO ARAGON, piso 4 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento opcional. 4.000.000. Entrada 1.200.000. Resto 15 años. 212945. (16)

JAIME III piso nuevo 4 dormitorios, 2 baños, muchos extras, aparcamiento 8.500.000, facilidades. 212945. (14)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, piso estrenar 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento. 4.300.000. Entrada 700.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. 212945. (19)

ZONA ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, apartamento estrenar 2.500.000. Entrada 400.000, resto 25.000, mensuales incluidos intereses. 212945. (15)

ARENAL, piso amueblado, cerca playa, 3 dormitorios, terraza. 4.000.000. Facilidades. 210322. (12)

ARENAL, piso 3 dormitorios, 2.500.000. Facilidades 12 años. 210322. (10)

CA'N PASTILLA, piso 3 dormitorios, vista mar, terraza, baño, aseo. 4.500.000. Facilidades. 210322. (13)

SOMETIMES, piso lujo estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento. 5.600.000. Facilidades. 210322. (12)

SOMETIMES, apartamento 2 dormitorios, 2.700.000, facilidades. 210322. (10)

EN CALA GAMBA
EDIFICIO MAR Y MAR

En venta últimas viviendas completamente terminadas.

- 1ª línea vistas sobre la bahía.
- Solados de cerámica.
- Carpintería de norte.
- Muebles cocina de roble.
- 3 y 4 dormitorios.

Para informes visitar piso piloto de 10 a 14 horas, incluso sábados.

DIRECTAMENTE
DEL CONSTRUCTOR
VENTA DE PISOS, ATICOS,
LOCALES Y APARCAMIENTOS

TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES, PISOS DE 122, 126, 136 y 155 m2. DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m2. MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE

Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO de 4'30 a 7



Seguro que usted no esperaba tanto por tan poca entrada



Por 500 mil pesetas de entrada, y verdaderas facilidades. Además, el Edificio Torres Blancas, le ofrece cosas que con seguridad usted no esperaba. ¿por ejemplo? Estar situado en una zona residencial, donde a todo el mundo le gustaría vivir. Los pisos están acabados con materiales de exquisita calidad; el edificio tiene piscina, jardín y aparcamiento, y gran número de excelentes escuelas están muy cerca de allí. ¿Verdad que no se lo esperaba? ¿Y entonces, a qué espera?

ENTREGA INMEDIATA DE LLAVES. VISITE PISO PILOTO: Venezuela, 2 laborables: mañana, de 11 a 13'30 h. sábados, festivos y tardes. tel. 28 34 54

TORRES BLANCAS
Oficina: Paseo Mallorca, 17 - A. Tel. 28 34 54

OCASION

Por tener que ausentarme Vendo ático en Avenidas precio interesante Informes Tl. 210533 (de lunes a viernes) Horario comercio

VENDO

MAGNIFICO PISO EN ARENAL JUNTO AL PUENTE

4 dormitorios, aseo, baño, galería, garage, magníficas vistas, a 40 metros playa, silencioso.

C./ Torrente. Llamar de 2 a 5, excepto jueves Telf.: 21 18 52. 22 20 66

CA'N BARBARA

Particular vende piso, tres habitaciones, dos baños, calefacción individual, trastero, piscina, garaje opcional, semiamueblado, vistas bahía. 4.200.000.- Facilidades. Telf. 239504.

VENDO APARTAMENTOS Y LOCALES

1ª línea Playa Palma - frente Balneario 1, acabados perfectos, sin portería. Edificio sólo 8 viviendas. 223550

OCASION

Santa Ponsa 1ª línea grandioso piso, 3 dormitorios a estrenar llaves en mano 8.400.000, facilidades. Acepto permuta con solar o piso inferior. Tels. 274629-276888

OCASION

ARENAL A ESTRENAR - LLAVES EN MANO. 4 dormitorios, pintado, maravillosas vistas. 4.800.000.- Ptas. Facilidades. Telf. 274629 - 276888.

15 CASAS Y PISOS

S'INDIOTERIA: frente Iglesia, vendo piso, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, galería lavadero, terraza: 1.900.000. 292723. (15)

VENDO piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º.D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

COLL D'EN RABASSA 4 habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada. 3.500.000. Tel. 263431. (12)

GENERAL RIERA, 3 dormitorios, 2.400.000. Ganga. Tel. 239474. (10)

PISOS EN GOMILA PARK. Descripción: Recibidor, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina y coladuría. Calidades: cerámica primera calidad, carpintería toda de norte, muebles cocina. Precio de venta desde 5.500.000. Entrada desde 500.000 Ptas. Resto 12 años. Información Tel. 464153-464155. (41)

OCASION vendo 1er piso de cuatro dormitorios, amueblado en Génova. 3.500.000 al contado. 213132. (14)

PARTICULAR piso a estrenar. Archiduke Luis Salvador, 120 m2 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles. 4.600.000 a convenir. Tel. 270003. (20)

PISOS DE PROTECCION OFICIAL en calle Capitán Salom (Junto Cruz Roja). Tres dormitorios dobles, dos baños, madera norte, armarios empotrados, gas ciudad. Quince años facilidades. Promotor y constructor: JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Teléfonos: 212705-211946. (35)

VENDO PISO calle Benito Pons. 3.000.000. Al contado. 2.500.000. Tel. 279493.

PARTICULAR vende piso zona Capitol, 2 baños completos, 3 habitaciones dobles, agua caliente y calefacción central. 3.500.000, entrada convenir. Tel. 202468-293539. (22)

OCASION de particular a particular vendo primero y segundo piso, mucho sol, tranquilos, zona Apuntadores. 2.200.000 cada uno. Contado. 213132-227091. (21)

SON FORTEZA, 5ª, 3 habitaciones, armarios, depensa, cocina, cerámica, 1.950.000. Facilidades. Teléfono 243783 - 233664. (14)

OCASION, particular vende en Pont D'inca, primer piso con 3 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada y equipada, galería, sala comedor con terraza, todo exterior. Facilidades. Tel. 412578 y 270381. (29)

VENDO PLANTA baja Son Cotoner, 200 m2., telf. 231012. (10)

SE VENDE piso primero, 3 habitaciones, sala comedor, cocina, galería, nuevo. Tlf. 290480. (13)

GRAN OPORTUNIDAD junto antiguo matadero, piso 4 dormitorios, cocina completamente amueblada, 120 m2., más 15 de terraza, armarios empotrados, Ptas. 3 millones 500.000, doy facilidades. 201200. (26)

MAGNIFICO ático cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. Tel. 201111. (18)

PISOS muy céntricos de gran calidad a pagar en 10 años, con interés del 11 por 100 3-4 y 5 dormitorios. Tel. 201111. (22)

ARAGON, 48 ático, tres dormitorios dobles, baño, cocina, particular. Tel.: 270700. (10)

ESPORLAS vendo casa 3 dormitorios, jardín Ptas. 4.850.000. Tel.: 610178. (10)

EN LA CUESTA DEL AÑO

PISOS Y LOCALES CON ENTRADA A CONVENIR RESTO EN 10 AÑOS Y UN SEAT PANDA DE OBSEQUIO

sin aumentarle el precio, sin sorteo, directamente. Es una gentileza de CONSTRUCCIONES JAIME JUAN BOVER

Juan Alcover. 10 - Entlo. Teléfono 46 44 00

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL
SON OLIVA

INFORMES: COCISA* VIA ALEMANIA, N.º 2 - 5-B
TEL. 295900



3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - *APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO*

FORMA DE PAGO
A CONVENIR

FACILIDADES HASTA 15 AÑOS

INTERES: 11%

15 CASAS Y PISOS

PRIMERISIMA LINEA
En Ca'n Pastilla, ATICO precioso 300 m.2, más 200 m.2 terraza. OCASION UNICA. Inmejorable inversión. Dispone de amarre para barca grande. Teléfono 464404.

ZONA ARAGON
C/ Naranjo. Directamente del Constructor. Pisos y plantas bajas con jardín. Protección Oficial. 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, coladuría, baño, terraza. Entrada 200.000 ptas. Resto 20.000 ptas. mensuales. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda, 7 A. 22.77.65. (detrás de Hacienda).

ULTIMOS PISOS 2ª Promoción. Francisco Martí Mora (Son Cotoner). Directamente del Constructor. Pisos Protección Oficial. Exentos. 3 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, coladuría, terraza. Entrada 200.000 ptas. Resto 25.000 ptas. mensuales. LINEA DE CONSTRUCCIONES S.A. 22.77.64. C/ Reina Esclaramunda, 7 A. (detrás de Hacienda).

PARTICULAR
VENDO PISO NUEVO. Polígono Levante. 4 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, gas ciudad, calefacción individual. Con garaje y teléfono. 4.000.000 Ptas. FACILIDADES 12 AÑOS. TELEFONO 414918

PROPIETARIOS
¿Problemas de rentabilidad o liquidez? compramos fincas urbanas, renta antigua con inquilinos, valoración sin compromiso, intermediarios abstenerse. Tel. 93/2188054-2188058 de 9,30 a 13,30. Sr. Mora.

16 TRASPASOS

OCASION urge por disolución de sociedad, traspasar supermercado en Paguera, precio interesante, abstenerse curiosos, Tel. 687015, de 4 a 7 (20)
SE TRASPASA pescadería con vivienda, informes Tel. 226205 (10)

SE TRASPASA licorería en San Agustín, 1ª línea, nº 326 Tel. 402821 (12)
TRASPASO PASTELERIA en pleno rendimiento. Informes Pastelería Candy, calle Ramón de Moncada, Santa Ponsa, de 9 a 12. (18)

ZONA MERCADO TENIS se traspasa floristería en pleno funcionamiento. Informes Tel. 450488-453550
SE TRASPASA guardería por no poder atender. Tfno. 416115 (10)

POR NO PODER atender vendiendo local y colmado. Informes Tel. 237811 (11)
SE TRASPASA local comercial zona San Nicolás Tel. 223076 (horas comercio). (11)

VENDO panadería y pastelería Tel. 272848 (solo mañanas). (10)
SE TRASPASA uno de los mejores comestibles de Palma mucho género ideal para familia. Tel. 200106 (15)

SE TRASPASA bar hamburguesería por no poder atender, sábados tarde y domingos cerrado, buena clientela. Tel. 287839 de 15'00 a 19'00 horas. (22)
SE TRASPASA local C/ Juan Crespi (Mercat des Tennis) un millón y medio al contado, horas de comercio. Tel. 451552. (20)

TRASPASO local zona Bar Güell. Tel. 241239-271618. (10)
BUSCO SOCIO al 50% para explotación de nuevo portal de panadería y pastelería muy bien ubicado, aporte 1.500.000 ptas. con o sin trabajo personal. 466311. (26)

SOLLER. Traspaso local con vivienda. Calle San Juan, 1. Tardes 4'30. 252425. 216318. (13)
VENDO BAR. Rafal Nou. Facilidades. Tel.: 245316. (10)

SE TRASPASA Taller de coches en Avenida Tomás de Villanueva Cortés, N. 10. De Son Oliva. Para informes en el mismo. (21)
SE TRASPASA boutique por enfermedad bien situada, alquiler muy bajo carretera de Manacor 118 bajos. (15)

TRASPASO peluquería unisex en Son Oliva, buena clientela, informes. C/ José María Ausandigaga, 2. (15)

ZONA BARBARELA. 1ª línea. Traspaso local. 70 m2, con terraza, apto cualquier negocio. INMOBILIARIA PIZA. 296100. (17)

1ª LINEA. Junto zona marítima, traspaso bar equipado 60 m2, con posibilidad ampliación o adaptación cualquier negocio. Precio 2.000.000. Convenir. 296712. (21)

JOAN MIRO Traspaso Pub junto Barbarela. 2.200.000. Facilidades. INMOBILIARIA PIZA. 296100. (11)

OPORTUNIDAD
para una familia
Restaurante centro de Palma
Ingresos netos anuales 5.000.000.
Entrada 2.500.000. Resto a convenir.
Telf. 279550.

TRASPASO TIENDA
La más acreditada en género de punto.
Local 100 m2., esquina a 20 metros
Avenidas. 7.000.000, alquiler 22.000
fijas. JERPUNT. Arch. Luis Salvador, 6

UNICO EN PALMA
zona Avenidas, traspaso local de 500
m2, precio interesante, bajo alquiler,
muy apropiado para gimnasio, bingo,
banca, gran tienda Video, fotografía,
etc.
Teléfono: 270266. Horas oficina.

bolsa del motor

17 MOTOS

SE VENDE PUCH COBRA PM-6581-K perfecto estado, muchos extras, recién pintada, llamar tardes a partir 7 horas. Tel. 620890 (21)
VENDO BENELLI. 504. PM-O. Extras. Tel.: 296906. A partir 21 h. (12)

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO. Tomás Forteza, 24. Tel.: 464712, concesionario Yamaha BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio BMW R-100 S. Morini 500. Sanglas varias. Honda 750 PM-V. Laverda 1.000 J PM-V.
VENDO MOTO MORINI 350 Sport PM-P. Tel.: 232343. 453446. (10)

PARTICULAR. vendo Derbi Coppa nueva dos años. 49 cc. 65.000 ptas. Informes. 245955. Solo mañanas. (15)
VENDO DUCATI 175, pesetas 30.000. Facilidades. Informes. Tel.: 288514 (10)

18 AUTOMOVILES

PARTICULAR vendo furgón Mercedes 406 perfecto estado carrocería, tapada. Precio 600.000 Ptas. contado. C/ Tenor Bou Roig, 30. Vivero. (18)
FURGONETA Mercedes ideal rolote, transporte, taller, vendo 225.000 Ptas. compresor 10 CV. nuevo y equipo completo 225.000 Ptas. Tel. 237497 15 h a 17 h. (25)

PARTICULAR vendo Citroen 2 CV PM-S nuevo, teléfono 278054. (10)
VENDO Seat 1.200 Sport, impecable, 325.000, pts Tel. 469634 PM-N (11)
VENDO Seat 600 E y L. varios desde 40.000, revisados, 3 meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (16)

VENDO Seat 127 varios, matrículas PM-L, PM-P, desde 190.000 revisados, 3 meses, garantía. DINITROL BALEAR 200012 (19)
VENDO LANCIA perfecto estado. Telf. 203375. (10)
VENDO Ritmo 65, Panda 35 y 45, Seat 127, R-5, R-12, familiar TS, R-14, Ford Fiesta, 2 CV6, todos PM-T, Seat 133 y 850, Morris C-8 muy económicos, garaga La Isla, Aragón. 67 (34)

VENDO furgón Avia 3.500 carnet 2ª. Tel. 253911 (10)
RITMO 75 CL PM-S radio-cassette impecable. Aragón. 138. Tel. 278246.
SEAT 131 1.600 M-BU Aragón. 138. Tel. 278246.
GS PALAS PM-H Aragón. 138. Tel. 278246.

[ATENCIÓN COMERCIALES] vendo Seat 1.500 motor gasolina, matrícula 149342, PM, en buen estado, precio a convenir. Tel. 251790
COMPRO al contado coches usados AUTOMOVILES PONS Calle Guillermo Masot, 43. Tel. 290760. (13)
OCASION vendo Ford Fiesta PM-K 325 mil. Tel. 270946. Mañanas. (10)
LANCIA BETA. 1800 buen estado particular vende Garaje Argentina. Tel. 237644. (11)
VENDO varios coches usados sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel. 211282. (Horas oficina)
PARTICULAR vende R-8, buen estado, buen precio Tel. 299005. (10)
PARTICULAR vendo BMW 315 matrícula PM-V extras con 11.000 km, llamar horas de comercio Tel. 225385. (17)
PARTICULAR compraria Renault Alpine 1.300 o R-5 Tel. 254451. (10)

VENDO Dodge 3700 GT diesel 40.000 kilómetros 225.000 pts. Tel. 511968. (11)
VENDO Renault 12 TL PM-I buen estado. Tel. 270050. (10)

VENDO: Seat 127 PM-F Precio a convenir. Tel. 251569. (10)
PARTICULAR DEPORTIVO. 2 plazas. Chapa-tapiz-motor impecables. Bajo mantenimiento. Marca Fiat Lombardi. Precio 500 mil. Facilidades. Tel.: 460740. (19)

SE VENDE Seat 600 en buen estado y barato. Tel.: 289685. Tardes de 7 a 10. (16)
COMPRO COCHES ACCIDENTADOS Tipo contado. Tel.: 278507. (21/10)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-U 15.000 kms. 385.000. Tel. 613255 (11)
SE VENDE SEAT 128 PM-K 260.000. Traspaso y seguro. Incluido. Tel.: 455629. (13)
SE VENDE Citroen Dian-6. P.M.B. 75.000. Tel.: 455629. (10)

SE VENDE CITROEN GS. Club PM-F 180.000. Facilidades. Tel.: 455629. (10)
VENDO RECAMBIOS usados mejor precios de todos. Informe. Tel.: 288514. (10)

VENDO CITROEN. 2 CV PM-J Tel.: 278246 C/ Aragón 138.
COMPRO TODA CLASE coches accidentados. Pago contado. Tel.: 290897.
PARTICULAR VENDO Seat 1430 buen estado, precio interesante. Teléfono 223185. (10)

VENDO C X 2400 5 V. Tel.: 204823. (10)
PARTICULAR: vendo Citroen GS-Palas. Toda prueba-Buen estado 200.000. Teléfono. 201010. (12)

PARTICULAR Vendo R-5 GTL PM-T. Tel.: 204823. (10)
APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches, Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono, 290897

COMPRO TODA CLASE de coches, accidentados, pago contado, teléfono 290897 (10)
DE PARTICULAR A PARTICULAR Seat Panda-35, PM-T, 20.000 Km. como nuevo. 350.000 Ptas. Telf. 288261. (17)

PARTICULAR Vendo 127 PM-I, muchos extras, buen estado, Tel. 254960 horas oficina Sr. Abraham. (15)
OCASION particular vendo Seat-127, 3 p. M-7078 CM, garantizado 52.000 Km. Sólo 210.000 contado. Telf. 281059. Tardes de 4 a 6. (23)

VENDO 124 Motor, Perkins, averiado 50.000 Ptas. Un remolque pequeño 80.000. Telf. 216835. (13)
VENDO Simca 1.200 PM-D. Buen estado, teléfono 261025. (10)

VENDO Mini-850 PM-I 45.000 452990 - 292065 Anibal. 23. Muebles (11)
COMPRO coches accidentados. Tel. 240076 (10)
VENDO Seat 124 PM-N muy buen estado, 190.000 Ptas. DINITROL BALEAR. Tel. 200012. (14)

VENDO Renault 5 GTL PM-H perfecto estado 325.000 DINITROL BALEAR Tel. 200012 (13)
FURGONETA 2 CV. 55.000 ptas. Tel. 415398. (10)
VENDO 600-E toda prueba 65.000 Ptas. Tel. 238709. (10)

PARTICULAR vendo Simca 1.000 metalizado en muy buen estado con radio cassette, 50.000 ptas. Tel. 410336. (16)
COMPRARIA Seat 132. 131 ó 124 con el motor inservible. Tel. 239986. (12)
VENDO Jeep DKW Autounión dos tiempos año 1941, PM-Y descapotable cuatro asientos, toda prueba. Tel. 230407. (17)

SE VENDE coche deportivo Spider 150.000. Tel. 403615. (10)
AUTOS LEVANTE compraria coches usados, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276. (12)

PARTICULAR, vendo furgoneta Citroen 450 PM-G, buen estado, motor toda prueba 217574.
PINTAMOS su coche por 14.900 pts. Todo incluido Tel. 502163. (10)
NOU AUTO, ocasión de esta semana: Renault 5 TL PM-J impecable, 280.000. Eusebio Estada, 123. (16)

NOU AUTO, Renault 5 TL semiestreno PM-S techo corridizo. 400.000. Eusebio Estada, 123. (14)
NOU AUTO, Renault 5 TL metalizado precioso. PM-E 215.000. Eusebio Estada, 123. (13)
NOU AUTO, Ford Fiesta 1100 Sport, plata metalizado, PM-K solamente 325.000 Eusebio Estada, 123. (15)

NOU AUTO Seat 128 precioso, motor completamente nuevo. PM-L 250.000. Eusebio Estada, 123. (14)
NOU AUTO, Ford Fiesta lujo, metalizado, PM-P Oportunidad 375.000 Eusebio Estada, 123. (13)
NOU AUTO, Renault 5 TS impecable, PM-L con seguro a todo riesgo, 400.000. Eusebio Estada 123. (17)

PARTICULAR VENDE R-14 GTS PM-T 25.000 Km. excelente estado. Al contado. Tel.: 210965 o 285877. (17)

SEAT 127 PM-N (Varios), estado inmejorable. MOSA C/ Aragón, 191. Tel.: 279600-04. Sábados tarde abierto. (16)

CITROEN MEHARI (Varios), como nuevos, distrútelos. MOSA C/ Aragón, 191. Tel.: 279600-04. Sábados tarde abierto. (16)

mercado nacional de **ocasión**

Seat 132 Diesel.....PM-M	R-12.....M-Z
Seat 124 L-S.....PM-M	R-12.....PM-D
Seat 131 5 velocidades.....PM-K	R-12.....PM-I
Seat 127 Especial.....PM-L	R-18.....PM-N
Seat 127.....PM-B	R-18.....D-17
Seat 133.....PM-M	Seat 133.....PM-N
Seat 124.....PM-K	Seat 124.....D
Citroen 2 CV.....PM-K	Seat Ritmo.....PM-S
Citroen GS-Club.....PM-D	Ford Fiesta.....PM-J
Simca 1200.....PM-N	Ford Fiesta.....PM-N
Chrysler 1500.....PM-K	Seat 131 Famil.....PM-U
R-12 TS.....PM-K	Citroen GS.....PM-N
R-12 Familiar TS.....PM-I	Chrysler 150.....PM-K
R-5 TL.....PM-I	Talbot Solara.....PM-T
R-5 GTL.....PM-I	Simca 1200.....PM-D
R-5 Normal.....PM-G	

Avda. G. Alomar y Villalonga, 33
Teléfono: 462450-4
Polígono La Victoria Cno. de los Reyes, s/n.
Teléfono 292200

auto PALMA
c/ Archiduque Luis Salvador, 94
tél. 294939

SEAT PANDA PM-T y PM-U
FORD FIESTA PM-L y PM-P
SEAT RITMO PM-T
AUTO BIANCHI JUNIOR PM-V
FORD FIESTA FESTIVAL PM-T
FORD TAURUS PM-U
ALFA ROMEO SPRINT PM-U
EXPOSICION Y VENTA DE AUTOMOVILES TALBOT. ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES DE PAGO. GARANTIZADOS Y REVISADOS

AUTOMOVILES 5000 MILLAS
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229
Almacén y talleres
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)
PALMA DE MALLORCA

FORD: FIESTA varios y normal PM-U GRANADA 2,8 GUIA PM-O y PM-T
RENAULT: R-18 PM-N, R-5 GTL PM-K, R-14 R-5 TL PM-K, R-7 TL PM-H R-12 TL PM-N, R-5 PM-F, R-5 TS PM-I
TALBOT: Horizon GLS PM-T 150 GT PM-L Simca 1200 PM-F
CITROEN: CX Palas 4 y 5 marchas. DIANE 6 PM-G 2CV PM-U, Mehari PM-I
SEAT: 131 Super Mirafiori familiar PM-S Panda PM-W y PM-T varios 127 y 133 varios Varios Samba PM-P y N ocasión SPORT 1200 - 1430 PM-K
FURGONETAS: Renault 4 F, acristalado PM-S, 4 F PM-I MINI: 1000 PM-C novísimo

IMPORTACION
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-P, PORSCHE 928, año 81 full equip, y 924 año 78 MERCEDES 280 SE, año 75 full equip.
VOLKSWAGEN escarabajo 1302 - 1600 VOLKSWAGEN GOLF DIESEL GLD, 2 y 4 p. varios. BMW 323i full equip, año 81 MOTOS: BMW 900 S y LAVERDA 750
Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios.

18 AUTOMOVILES

A. MARTINEZ
Automoviles
C/ Manacor, 71 Tel 24 41 44 Palma

SEAT 131/1.600.....	PM-V
TALBOT SOLARA.....	PM-T
FORD FIESTA SUPER SPORT.....	PM-T
CITROEN GSA X/3.....	PM-P
CITROEN 2 CV.....	PM-P
MERCEDES 220 Diesel.....	PM-A
MERCEDES 280 SE.....	PM-S
SEAT 131 Diesel.....	PM-M
SEAT Panda 35.....	PM-U
RENAULT-7.....	PM-J
RENAULT-12 familiar.....	PM-L
RENAULT-12 TS.....	PM-L
RENAULT-12 S.....	PM-F
RENAULT-4 (Furgoneta).....	PM-C
CITROEN AKS (Furgoneta).....	PM-K
SIMCA 1.200.....	PM-K
CITROEN GS familiar.....	PM-I
SEAT 127.....	(varios)

SIN ENTRADA
y hasta 4 años facilidades.

SUR
MOTORS
VEHICULOS OCAION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

BMW 320.....	PM-T
ALFA ROMEO SPRINT 1.5.....	PM-S
MERCEDES 450 SE.....	Impecable
MERCEDES 350 SLC.....	Impecable
GOLF GTI.....	Año 80
FORD CAPRI 2.0.....	PM-T
FORD TAUNUS 2.3 GLS.....	PM-S
FORD FIESTA.....	PM-W
FORD FIESTA L.....	PM-V y U
R-5 TS.....	PM-U
R-5 TL.....	PM-S
R-12 TS.....	PM-L
TALBOT HORIZON GL.....	PM-U
TALBOT HORIZON GL.....	PM-T
TALBOT 150 S.....	PM-P
SEAT RITMO Diesel.....	PM-T
SEAT 127.....	PM-U

**GARANTIZADOS Y REVISADOS
SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS**
«Sábados tarde abierto»
Avda. Argentina, 18 b.
Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

auto PALMA

c/ Archiduque Luis Salvador n, 94
Tel. 294939

SEAT PANDA PM-T
FORD FIESTA PM-P
SEAT RITMO PM-P
AUTO BIANCHI JUNIOR PM-V
FORD FIESTA FESTIVAL PM-T

Autos Beverly

C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889
(Frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

GOLF GTI año 80, muchos extras
PORSCHE 911, impecable
ALFETTA 2.0 PM-S
BMW 315 PM-W
BMW 525 AV
LANCIA BETA PM-N
ALFA ROMEO GTV 2000 año 81
TALBOT SOLARA PM-V automático
VOLKSWAGEN JETA 1600 I año 81
SAAT TURBO, 4p. PM-V
ALFA ROMEO SPRINT, 1.5
muy nuevo.
BMW 320 año 80, perfecto.
RENAULT 14 PM-P

AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)

100 COCHES TODOS
LOS MODELOS Y MARCAS
PM-T, PM-U, PM-W
Renault, Ford, Seat y Talbot.
Sin bancos ni financieras,
directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

AUTOCASION 2

COMPRO AUTOMOVILES

Máxima valoración pago contado.
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

19 CAMIONES

VENDO camión Dodge Turbo 200 C20 PM-S con trabajo. Facilidades. Tel. 541279. (13)

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SEÑORA JOVEN responsable, cuidarla niños día, noche y horas convenir. Tel. 243095. (12).

AUTONOMO con furgoneta busca trabajo. Tel. 226875. (10).

SE OFRECE telefonista, recepcionista o similar, hablando inglés-francés-español-italiano y árabe. Teléfono 285992. (16)

SE OFRECE gobernanta o segunda gobernanta, con experiencia, hablando 5 idiomas. Teléfono 285992. (13)

SE OFRECE mujer limpieza zona del Fortí, razón de 9'30 a 10'30 de la mañana. Tel. 211596. (18)

SE OFRECE dependienta y camarera restaurante. Tel. 461561. (10)

SE OFRECE REPRESENTANTE, para trabajar en la isla, que no sea ni libros ni seguros. Interesados escribir al apartado 55533 de esta administración diario «Baleares» dando informes de la empresa. (30)

SE OFRECE ADMINISTRATIVO, para hacer trabajos particulares en casa, con conocimiento de mecanografía, contabilidad, cálculo etc. Interesados, escribir al apartado 55531 de esta administración. Diario «Baleares», dando el tipo de trabajo. (30)

SE OFRECEN Sras. de limpieza, por horas. 461938. (10).

21 OFRECEN TRABAJO

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistencias, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15).

BUSCO Sra. que quiera vivir en casa y cuidar tres niños, somos matrimonio. Informes Tel. 235058, habitación nº 303 (20)

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios. Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 211741. (40)

CLASES DE CORTE lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche. Cabo Alomar Bienes, 19. 2º. Tel. 250595 (Travesía General Riera). (23)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Informes: Tel. 276492. De 12 a 18 horas. (15)

SE PRECISAN señoritas para tot-tees, sueldo 3.000 diarias Tel. 278273. (11)

SE NECESITA camareras club Bambi C/ Murillo, nº 1 abierto. 9 tardes. Ref. 4847. (13)

SE NECESITAN señoritas para barra americana Bar Club El Porrón, C/ Tiziano, nº 30 a partir de las 20 horas. (20)

OFICIAL DE 1ª MECANICO automoviles se necesita con experiencia, activo y responsable. Tel. 275041 B1-75. (16).

SE NECESITA chica de servicio interna, para cuidar casa con 2 niños; seria y responsable. Imprescindible buenas referencias. (463734. Laborables). (20).

SE NECESITAN SEÑORITAS para nuevo salón de masajes, mayores de edad, interesadas llamar al 468923. (15).

SE SOLICITA empleada de hogar con experiencia en cocina interna con informes, pagamos bien. Informes C/ Joaquín Togores, 1-A. Teléfono 294999. Horas de oficina. (24)

SE NECESITAN Sras. de Top-less y señorita de barra. Tel. 402981 C/ Capitán Vila, 11. Top-Less Baccaras. (19).

MATRIMONIO SOLO necesita empleada hogar interna sabiendo cocina, con informes. Tels.: 211901-686785. (13).

SEÑORA SOLA necesita empleada de hogar interna. Tardes libres. 453957. (10)

ACEPTARIA colaboración para trabajar en equipo de profesionales. Chapista, carrocero, pintor automóviles, pintor decoración y rotulistas. Colaboradores (decorador, aparejador, arquitecto, ingeniero, abogado y cualquier otra persona titulada que no tenga trabajo y quiera colaborar con un equipo responsable y eficaz. Para informes venir personalmente de 19 a 20 horas. Pérez Galdós, 17. Sr. Durán (abstenerse curiosos).

SE PRECISA EMPLEADA HOGAR. De 25 a 40 años. San Agustín. T. 401177. (13)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

SE NECESITAN señoritas para Top Less. 3.000 diarias, más comisiones. (llamar 464548 o 413098. (14)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

PARA CUIDAR sus niños, ayudar en casa y practicar idiomas ofrecemos Sras. AU-PAIR, inglesas, francesas, alemanas, suizas, etc. 9.000-mens. Intercambios Pº de Gracia, 86, 6º, 7ª. Barcelona. Tel. 2154895. (31)

100.000 A 200.000 PESETAS mensuales, Sociedad Exportadora precisa personas dispuestas a cultivar setas comestibles y endivias en cualquier espacio disponible. Procedimiento exclusivo. Escribir a ACRO-EXPANSION S.A. Via Augusta, 103. Barcelona-6. Ref. 16. (33).

PRECISO empleada de hogar, de 10 mañana a 4 tarde. Inútil sin referencias. Teléfono 238778. Tardes. (15)

SE NECESITAN CAMARERAS para Club. Sueldo y comisión. Tfn. 272625, de 7 a 3 noche. (15)

PARTICULAR: Necesito señora, sepa coser. C/ Músico Isaac Albéniz, nº 14-1º-B. Horas 1-5 y 7-9. (22)

MATRIMONIO 3 hijos, necesita chica interna, inútil sin referencias. Tel. 221885. (11)

EMPRESA de ámbito nacional necesita jóvenes de 18 a 30 años, para departamento comercial. Interesados presentarse de 10 a 14 horas en Pº Borne, nº 15 2ºC. Preguntar por Sr. MURILLO. (32)

SE NECESITAN señoritas capacitadas, para promoción publicidad Revista. Llamar de 9 a 10, de 14 a 17 y de 19 a 21 hs. Tfn. 231468. (24)

NECESITAMOS personal hablando alemán. Ofrecemos fijo más comisión. Tfn. 283276. (10)

MARINELAND S.A.

Precisa buceadora de perlas, con espectáculo de delfines, de 17 a 22 años.

Buena presencia, con idiomas, Inglés, Alemán, o Sueco, puntuarán otros idiomas, se exigirá prueba.

Presentarse de 10 a 12. Tel. 675125-26
carretera de Andraitx, Palma Nova.

Empresa de ámbito nacional, dedicada al ramo de la floristería, jardinería, vivero, etc.

NECESITA

● Distribuidor para Baleares
● Imprescindible almacén y vehículos propios.

Interesados dirigirse a P.S.S.A.
Apartado de Correos, 65
Parets del Vallés (Barcelona)

PARA CASA PARTICULAR

Matrimonio extranjero precisa, MATRIMONIO INTERNO, sin hijos. El chófer y mayordomo, ella cocinera. Inútil sin informes. Buen sueldo, seguridad social y pagas. Tel. 225061

EMPRESA DE SERVICIOS EN EXPANSION

NECESITA PARA SU DEPARTAMENTO TECNICO

UN VETERINARIO

TIENE QUE ESTAR DISPONIBLE PARA PODER DESPLAZARSE A LA PENINSULA, LIBRE DE SERVICIO MILITAR, CARNET DE CONDUCIR CONOCIMIENTOS DE INGLES Y DOTES DE MANDO

ESCRIBIR CURRICULUM VITAE MANUSCRITO Y ENVIAR FOTOGRAFIA. A C/. 4 DE NOVIEMBRE 6 - PALMA. - BI - 83

SE NECESITA

en el Arenal interna, imprescindible buenas referencias. Preferentemente mediana edad, excelente sueldo y mejor trato. Domingos libres. No es preciso se quede a dormir en la casa todos los días. Informes. Tel.: 260849

AGENCIA DE VIAJES

radicada en Palma precisa secretaria, idiomas español y alemán correctamente hablados y escritos. Referencia Sra. Calafell. Teléfono 221537

RADIO 80

Palma de Mallorca 102.4 FM

Desea incorporar en la plantilla de sus Servicios Técnicos:

JEFES REGIONALES DE MANTENIMIENTO TECNICOS DE MANTENIMIENTO

con residencia en Sevilla, Vigo, Palma de Mallorca y Zaragoza y dispuestos a cubrir el servicio de mantenimiento técnico en las emisoras de la región.

REQUERIMOS:

- Experiencia profesional dos años
- Edad entre 25 y 40 años
- Coche propio

OFRECEMOS:

- Integración inmediata en plantilla
- Inclusión en S.S.
- Seguro complementario de accidentes
- Retribución a convenir, además de gastos de viaje y kilometraje

VALORAREMOS:

- Experiencia, titulación y estudios
- INTERESADOS, enviar historial profesional y teléfono de contacto a: RADIO-80 C/ Aragón, nº 26-1º Edificio Miret PALMA DE MALLORCA

SE PRECISA SECRETARIAS

Inglés, Francés, Mecanografía. Se valorará otros idiomas y taquigrafía. Presentarse de 8 a 3 en Gremio Toneleros, 42. POLIGONO LA VICTORIA. (Ref. 9.103)

otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO HABITACIONES bien amuebladas, matrimonios e individuales, pensión completa, trato familiar, zona Avenidas. Teléfono 297818. (15).

SEÑORITA compartiría piso con chica. Tel. 452062 (10)

ALQUILO HABITACION con derecho cocina, solo chicas. 289970-253317. (10).

BUSCO Chica compartir piso y recibir amigos. Srta. Angela 455325. (10).

23 ENSEÑANZAS

POLICIA MUNICIPAL oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piñer, 19. Teléfono 237330. (15).

PROFESORA nativa da clases particulares de inglés. Tel. 402347. (10)

CLASES DE CORTE Y CONFECION sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INGLES-ALEMAN Nos especializamos en enseñanza ACTIVA grupos LIMITADOS a tres alumnos, con diálogo directo entre alumno y su profesora nativa. SIN aparatos. IDIOMAS RAABL Plaza Santa Magdalena, 3 (29)

INGLES, inicio grupos cada semana, sistema audio-visual. DEBSA, Unió, 2 - 216742. (10)

BELU'S curso de corte y confección, clases mixtas, preparación para título. C/ Luis Martí, 4 entlo. Tel. 461138 (18)

IDIOMAS PROGRESO inglés, alemán, francés, sueco; niños a partir de 6 años. Estudiantes, adultos, grupos reducidos. Profesores nativos, titulados. Preparación exámenes oficiales. Cursos en Inglaterra e Irlanda. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (33).

PROGRAMADOR DE ORDENADORES curso intensivo. Grupos reducidos. Data Uno; Vía Portugal, 1ª. (Palma) Obispo Llopart, 5 (Inca). (17).

PUERICULTURA, azafata, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2 Tel. 216742. (10)

MECANOGRAFIA ESMA. Aprenda a escribir a máquina por sólo 3.500 pts. en ESMA-1, Vía Roma, 5-B (junto Mare Nostrum) y ESMA-2, Arquitecto Bennasar, 59 (junto Cruz Roja). (30)

AZAFATA, puericultura, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

INFORMATICA ESMA. Cursos de programador con prácticas en ordenadores IBM, 10 años de experiencia, más de 1.000 alumnos formados. 23 alumnos este año han encontrado trabajo en Empresas, Organismos y Bancos. ESMA-1, Vía Roma, 5-B (junto Mare Nostrum) y ESMA-2, Arquitecto Bennasar, 59 (junto Cruz Roja). (49)

AUXILIAR DE CLINICA, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tfn. 216742. (10)

FRANCES: Nativa, clases particulares, cualquier nivel. Repaso BUP, EGB. Tfn. 227115. (11)

INGLES EN INGLATERRA Cursos desde 32.000 ptas. cursos en International House, Sussex. Incluye: alojamiento con familia inglesa, y curso completo. Informes INTERNATIONAL SCHOOL C/ Navarra, 5-1º. Tel. 221528. (29)

CONTABILIDAD todos los niveles, centro de promoción profesional IESSA. Pablo Piñer, 19. Tel. 237330. (13)

CURSO DE INFORMATICA ASISTA A CLASE Y AL FINAL DEL CURSO LLEVESE EL ORDENADOR A SU CASA

CURSO + ORDENADOR = 25.000 Pts.

CURSO DE INFORMATICA

ASISTA A CLASE Y AL FINAL DEL CURSO LLEVESE EL ORDENADOR A SU CASA

CURSO + ORDENADOR = 25.000 Pts.

DATA UNO

PALMA, Vía Portugal, 1A-20.
INCA, Obispo Llopart, 5-1º

23 ENSEÑANZAS

SE NECESITA

Profesora de ballet
Teléfono 278883
Preguntar por Ana

OPOSICIONES

CUERPO ADMINISTRATIVO DE
MINISTERIOS CIVILES
(B.O.E. 18-04-83)

- 400 Plazas en toda España
 - Exámenes en Palma
 - Bachiller superior
 - Ambos sexos
 - A partir de 18 años (Sin límite)
- ACADEMIA HUERTOS
C/ Huertos, 1 Entlo D. Tel. 210327

24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas Schike, 1ª marca mundial, instrumentos de viento. Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, c/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

MUSICAL CHAPLIN instrumentos, profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 47 A (muy cerca Multicines Chaplin), Tel. 277025 (19)

ANTIGUA CASA BANQUE instrumentos musicales y accesorios. C/ Colón, 16 Palma (11)

BATERIA busca grupo. Tfno. 660981. De 2 a 3 tardes. (10)

GRABACION profesional, estudio 8 pistas. Edición discos, cintas, publicidad, maquetas. 232607. (11)

CANTANTE busca grupo con trabajo. Imprescindible saber tocar. Llamar a Toni. Tel. 647234, de 11 a 21 horas. (15)

PROFESORA DE SOLFEO. Teoría, piano a horas convenientes. Tel.: 463414. (10)

SE NECESITA pianista para grupo con trabajo a diario. Tel.: 403897. (11)

VENDO EQUIPO MUSICA coche PIONEER, sintonizador, platina, Equalizador, amplificadores, altavoces. Tel.: 232710. (12)

BAJO FENDER. 45.000 Ptas. Tardes. Tel.: 410868. Equipo Vocus. Music-Son. (11)

DOY CLASES DE BATERIA Rock 228286. José. (Horas comercio). (10)

VENDO PIANO, vertical nuevo. Tel.: 632531. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9 288230. (14)

RADIO-TELEVISION-VIDEO reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. Audiovisión. Tel. 417788. (12)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13)

TIENE UD. problemas con su antena TECNOSON se lo solucionará reparaciones e instalaciones garantizadas C/ Nuño Sanz, 7. Tel. 410004. (22)

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

SERVICIO TECNICO
TVC-HIFI
Teléf. 255340-255341
ANGEL GUIMERA, 17
S.A. ELECTRONICA
PALMA

26 NAUTICA

JARCAS, Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

NEUMATICAS estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

PILOTOS AUTOMATICOS, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

REMOLQUES Y ENGANCHES INTERNA, todos los modelos, instalación de enganchas para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

ESCALERAS, Balcones, cancheros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

BOTE AUXILIAR ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

VENDO AMARRE en Club Náutico, Santa Ponsa. Informes Tel. 226941. (10)

YAMAHA cola larga 8 HP, nuevo vando, Antillón, 8 Taller, Palma (10)

VENDO Chris-Craft, 10 mts. en perfecto estado. Muchos extras. Informes Tel. 212540. (13)

PARTICULAR vende Somo 23, 7 mts. perfecto estado. Motor Solé 9 HP nuevo. Telf. 282527. (15)

VENDO embarcación tintoreira motor nuevo. Tel. 278708-278716. (10)

GALLARD 12 mts. Muchos extras. Buen estado. Particular vende. Tel. 237544. (11)

VENDO LLAUD 9 mts. cabinado, 2 motores Perkins, mandos y timón hidráulicos, sonda y accesorios, facilidades, condiciones a convenir. Aceptaría cambio con terreno, apartamento, etc. Tel. 450694. (27)

VENDO BARCA FIBRA, 4 metros, motor diesel central, arranque eléctrico, equipada, toda prueba. 190.000 ptas. Tel.: 655463. (17)

OCASION Por no poder atender vando velero, 7 m. Motor diesel. Tel.: 237030. (11)

VENDO EMBARCACION doce metros, 2 motores diesel General Motors. Buen estado. Gran capacidad. 238700. 453747. (14)

VENDO LANCHA FIBRA, 7,5 m, 2 motores Diesel VM nuevos colas Volvo. 282684. 602686. (14)

NAVEGUE TITULADO. Clases patrón y yate litoral, 1ª y 2ª de motor, vela. Náutica Palma, C/ Cordelería 9. Tel.: 213815 (20)

VENDO mini crucero Borrás con Perkins 4108, facilidades. Tel. 203506. (10)

VENDO Mar Blau 27 palmo: poliéster impecable con cabina y bañera. Motor Yanmar 15 HP con arranque eléctrico y mando morse. Muy equipado facilidades. Tel. 203506. (26)

VENDO LLAUD Conquistador 25 palmos poliéster impecable, motor Yanmar 15 Hp muy equipado, facilidades. Tel. 203506. (16)

SOMO-24 motor diesel YANMAR 12 CV perfecto estado, matriculado, piloto automático, corredera, mayor, foque y génova, facilidades. Tel. 202363. Sr. Vidal.

VENDO llaud Capeador 20 p con Solé 12 HP, perfecto estado muy mariner. PLANISI Tel. 256740/1/2. (18)

VENDO Hunter 6,16 con motor B.M.W. 1 año garantía Buen estado. PLANISI. Telf. 256740/1/2. (16)

LA MEJOR propulsión, motores Mercury y B.M.W. para las mejores embarcaciones. Glastron, Rio, Ducatto, Silinger, Zodiac, Copino, Majoni, Marblau y Draco. Todos los tamaños y precios. Facilidades en PLANISI Néutica. Tel. 256740/1/2. (34)

USADO TAYLOR 535 con Mercury 50 HP con 1 año garantía, perfecto estado PLANISI. Telf. 256740/1/2. (18)

CABINADA usada 4,99 cor Mercury 50 HP 1 año garantía, buen estado. PLANISI Telf. 256740/1/2. (17)

KAYTERET 7.70 con B.M.W nuevos acabados interiores Oferta inmejorable en PLANISI. Telf. 256740/1/2. (15)

VENDO llaud madera pescador, 27 palmos impecable motor Sole 9 Hp con arranque eléctrico. Tel. 686819. (16)

VELERO 7,5 m. motor diesel 17 hp., más amarre 3 por 9 Club Can Pastilla, todo 1.800.000 ptas. EXPOAUTO Archiduce Luis Salvador, 30. (23)

OCASION lancha matriculada con fueraborda 55 HP, remolque y extras, Zodiac con sin motor, Motonáutica Balear. Tel. 203011 (18)

VENDO LLAUD, Madera 11 mts. 2 palos, aluminio, 8 literas, 3 velas, Motor Diter 100 HP. Sonda, cocina completamente equipada. Tel.: 217317 de 4 a 8. (26)

VELERO SIDZO 6 M. matriculado motor 10 CV, barca hinchable, 3 equipos de fondo, compás, accesorios y amarre 780.000 ptas. Tel.: 213560. (12)

PART. LLAUD 7'50 M. Madera Vela latina, 2 literas, motor 14 HP. Marca Solei. Tambucho. Verlo frente Auditorium se llama Mar-Asi. Entrada 300 mil. Resto a su comodidad. Total. Precio 700 mil. Tel.: 460740. (35)

VENDO MOTOR Evidure 18 CV. 65.000. Tel.: 410068. Tardes. (10)

PARTICULAR A PARTICULAR. Vendo crucero Tornado 31, super equipado, enrollador de foque, radio-telefono, sonda, corredera y muchos más extras. Matriculado y en regla toda la documentación. Tel.: 264313 de 9 a 10 noche. (34)

OCASION vando canoa de 4'50 metros, con motor Volvo, Penta, 36 HP, estado nuevo, precio 275.000, informes. Tel. 464200 COBAESA (19)

OCASION embarcación Clipper, 16 palmos, precio 43.000. Tel. 462200 (10)

OCASION vando llaud de 5, 6 y 7 metros nuevos. Informes: COBAESA (antes Comercial Garaje Segura) Avda. Alejandro Rosselló, 16. 464200-462200. (22)

VENDO AMARRE 4 X 12 mts. club San Antonio de la Playa. Precio 1.300.000, informes. Tel. 464200 (16)

VENDO llaud poliéster con cabina, eslora 7'20 metros, motor diesel, equipado velas completo, Marconi, acepto cambio por otras embarcaciones. Tel. 467667, horas oficina, preguntar Sr. Cabanellas (26)

VENDO LLAUT 7 mts. plástico, con cabina, nuevo. En Colonia Sant Jordi. Tel. 467667, horas oficina. Preguntar Sr. Cabanellas. (19)

EMBARCACION SOUTH WIND-23 nuevo a estrenar, a precio interesante. Tel. 530371 (12)

MARINER el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida, NAUTICA MUS El Molinar. (21)

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

LLAUD CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad, NAUTICA MUS El Molinar. (29)

GUY GOVACH yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

DRACO, Lanchas Diesel y gasolina, NAUTICA MUS. El Molnar. (10)

EMBARCACIONES MAJONI Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra, Llaut Migjorn de 36 palmos Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

EMBARCACIONES Fibrestre, Poliglás, Tubirón, Copino, Rio, Astilleros Conmepol, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

EMBARCACIONES usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10)

GUY COACH 10 M. usada, 2 volvos 150, extras, impecable. NAUTICA MUS. (12)

VENDO LANCHA 7 mts. Cabinada impecable. Motonáutica Balear. 203011. (10)

VENDO velero 7 mts. muy equipado, motor Yanmar 8 HP, 1.100.000 Tel.288562 270511. (15)

27 COMPRAS

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos (Particular) Tel. 240197 (16)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO postales, fotografías, cromos, álbumes, clichés y negativos, etc., de más de 40 años de antigüedad. Telf.: 239139. (18)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 299755 (11)

COMPRAR y venta antiguades La Piedra Mallorquina, Plaza Sta. Eulalia, 7. Tel. 217788. (13)

COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas. Vidrería nº 12. (10)

GRAN OCASION bote con motor fuera borda sin estrenar, 2'80 m. motor 2 h.p. Precio 75.000. Tel. 224633. (18)

MOTORES MARINOS. Perkins 6 cilindros. Indenor 4 cilindros, inversores hidráulicos. Tfno. 240242. (10)

PARTICULAR: SIROCO reformado, motor Volvo 25, piloto automático, facilidades. Tfno. 240242. (11)

COMPRO MESA DE COMEDOR, redonda y 6 sillas. Informes 255873. 250638. (10)

REIGADAS en Tomás Forteza, 63, junto Emaya Compra muebles usados antiguos y modernos. Tel. 460040. (15)

COMPRO MUEBLES y objetos de más de 50 años, pisos enteros, pago contado, máxima discreción. Tel. 262568. (17)

COMPRA Y VENTA de muebles usados. Pasamos a domicilio. C/ Luis Martí, n. 58. Tel.: 416815. (15)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

ACUARIO USADO. Compra particular a particular. Tel.: 451847. Mañanas (10)

COMPRARIA bicicleta de carreras marca «Orbea» modelo, Gredos, o similar, llamar de 14 a 15 horas. Teléfono 569293. (10)

TELEVISORES y tocadiscos usados, perfecto estado, muchas marcas y modelos. Testar, Padre Molina, 26. (14)

VENDO, equipo musica Precio a convenir. Tel. 251569 y batería Soroa. (10)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa), Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

BALANZAS USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa), Tel. 203604-61 y 296779-92

VENDO DOS TOLDOS marquesina un 124 motor Perkins averiada 50.000 ptas. un remolque pequeño 80.000 Tel.: 216835. (17)

VENDO JUEGO LITERAS y un armario 2.55873. 250638. (10)

VENDO máquina para hacer cucuruchos helados, eléctrica 4 planchas, nueva, 75.000, llamar Tel. 401315 de 4 a 6. (18)

PARTICULAR vende nicho cuatro plazas individuales, cementerio Palma Edificio redondo. Informes 281484. (12)

REY LIQUIDACIONES gran chollo, liquidamos muebles, comedores, dormitorios, trétilos y cocinas, con grandes facilidades. Pedro Llobera, 9. Tel. 274691. (20)

GRAN LIQUIDACION en muebles, cocina madera, y formica, tres años. Mundi-mueble. Plaza París, 2. Tel. 256355. (20)

VENTA ROPA MILITAR principio carretera Esportias, Es-glaieta (10)

PARTICULAR, por ausentarme vando título Son Hugo, por 70.000 Ptas. Tel. 281421. (12)

VENDO bastantes estanterías, 1 góndola de 4 metros, largo, 1 estantería para fruta y verduras, 2 carritos expositores con ruedas todo muy buen estado, para montar supermercado o ultramarinos. Informes. Pons y Gallarza, 86 bajos. (36)

SE VENDE Rolex Cellini y pulsera de 18 quilates. 500.000 pts. Tel.: 675686. (13)

VENDO O TRASPASO: hostal de 1 estrella, en primera línea de Ciudad Jardín. Solar de 1.000 m.2, 26 habitaciones, cocina, comedor, bar, etc. Precio traspaso 15.000.000 pts. Alquiler 50.000 pts., venta 31.000.000. Facilidades. NADAL. 215947. (23)

CAFES-BARES Ahora puede estrenar sillas y mesas aprovechando nuestra oferta, también recibimos sus muebles viejos. ISERN. C/ Tomás Rullán, 13. Tel. 270773-272928. (24)

DISPONEMOS de varias partidas de muebles usados para cafés y bares como nuevos. ISERN. C/ Tomás Rullán, 13. Tel. 270773-272928. (21)

OCASION vando varios lotes bisutería fina, precio regalo. 215559. (10)

VENDO 2 JUEGOS de vidrieras correderas de aluminio con los marcos y cristales de 2 metros ancho por 2 metros alto y 1 juego de persianas de la misma medida reforzadas con barras de hierro. Todo casi nuevo. Informes PONS y GALLARZA, 86 bajos. Tel.: 293376. 298664. (48)

VENDO, 1 mesa oficina, sillas, sillones y módulos, 1 mueble escritorio con 3 cajones, 1 registradora solo estranada, 1 sumadora Olivetti con cajón, muchas carpetas para archivadores, 1 mostrador blanco de formica, 1 estantería de tubo cromado y cristales completamente nueva, varias estanterías de cremallera de aluminio y cristales varias estanterías metálicas, 1 estantería librería con puertas abajo y vidrieras arriba de 0'90 de ancho muy bonita 1 ventilador de techo de 3 palas, solo estrenado y 1 cama clínica casi nueva. Informes PONS y GALLARZA, 86 bajos. (89)

VENDO, 2 balanzas, 1 colgante y la otra de pie casi nuevas, 2 electrónicas, otra especial para cartas de correo, 1 cortadora de fiambres, 1 vitrina expositora para pastelería, 1 mesa con pies angulares, y encimera de formica de 1'20 ancho por 1'85 largo, 1 reloj de empresa para marcar entradas y salidas y varias cosas más. INFORMES: PONS y GALLARZA, 86 bajos. (63)

VENDO dormitorio matrimonio completo, buen estado. 230237. (10)

**ORO/PLATA
COMPRO**
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

GEMA ORO
Compramos oro, joyas antiguas y toda clase de objetos de oro y plata, papeletas de empeño. Pagamos más del triple, ofrecemos el mejor precio según cotización oro. Pagamos al contado. Venta de joyería todo en oferta. Vía Sindicato, 10 entresuelo (frente Pza. Mayor). Palma

COMPRAMOS ORO
Pagamos el máximo papeletas de empeño, el triple o cuadruple según tasación. Abierto todo el día de las 8 de la mañana a 8 de la noche, sábados inclusive C/ Viñaza, 4 bajos, segunda travesía C/ Aragón Tel. 463036

CALLE SAN BARTOLOME, 4
COMPRA objetos ORO y PLATA usados o rotos
EN PAPELETAS PAGAMOS EL TRIPLE
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**ORO
COMPRAMOS**
OBJETOS ORO, PLATA Y TAMBIEN
PAPELETAS
MAXIMOS PRECIOS
SINDICATO, 42

COMPRO
Objetos de ORO y PLATA usados y rotos
PAGAMOS EL MAXIMO
C/ Samaritana, 10 (Junto Pl. Cuartera)

28 VENTAS

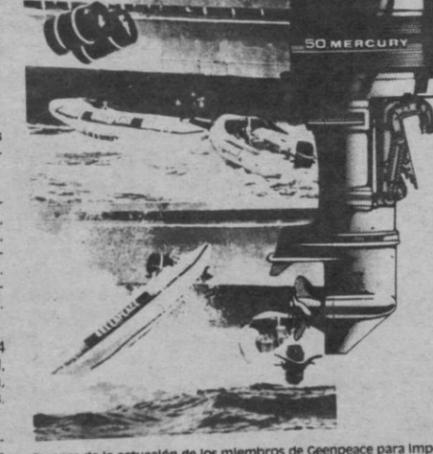
VENDO muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184. (13)

VENTA Y COMPRAS de muebles usados. Pasamos a domicilio. C/ Luis Martí, 58. Tel.: 416815. (15)

VENDO muebles para frutos secos, mueble aceitunas blancos y balanza eléctrica sin tikit. Tel. 296118 de 14,00 a 17,00 h. (20)

TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

LOS MERCURY AGUANTAN LO QUE LES ECHEN



Escenas de la actuación de los miembros de Greenpeace para impedir los vertidos radioactivos en las costas gallegas, con sus lanchas neumáticas equipadas con motores fueraborda MERCURY 50, únicos del mercado con 4 cilindros.

PLANISI
GREMIO ZAPATEROS, 37
POLIGONO LA VICTORIA.
TEL. 25 67 40/1/2.
PALMA DE MALLORCA

ATENCION MALLORCA
Ya tenemos EL «RASTRO» PERMANENTE. SI TIENE QUE COMPRAR O VENDER ALGO USADO, VISITENOS, SEGURO QUE LO TENEMOS, Y SI NO LO TENEMOS LO BUSCAMOS

GRAN EXPOSICION DE:
PUERTAS NUEVAS Y USADAS, PERSIANAS DE TODAS LAS MEDIDAS. UTENSILIOS DE CUARTOS DE BAÑO DE TODAS CLASES. GRAN EXPOSICIÓN DE MUEBLES DE TERRAZA Y DE OFICINA.

ESTANTERIAS, MAQUINARIA, HOSTELERIA INDUSTRIAL, MAQUINAS DE TABACOS, ANTIGÜEDES, MUEBLES DE COCINA, ARMARIOS, CAFETERAS Y 2.000 ARTICULOS MAS.

SI QUIERE COMPRAR ALGO GASTANDO POCO

VISITENOS

Calle Antillón, 111 (Entrando por Reyes Católicos), horas de comercio. SABADOS HASTA LAS 12 MEDIODIA

TALLER DE JOYERIA FATIMA
Creación de joyas.
Compra-venta. Oro y plata
Fátima, 3. Tel.: 450189

29 PERDIDAS

GRATIFICARE. 10.000 ptas. Indicaciónes perra Teckel extraviada. (Salchicha pelo largo marrón). Tel.: 292115. (13)

EXTRAVIADO perro Braco alemán (perdiguero) en intermediaciones Son Ferriol, gratificaré. Tel. 27.1048 y 204863 (horas oficina) (16)

BRUJULA

DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS

GRATIFICAMOS

por la localización de los vehículos:

«SEAT PANDA 35 PM-6624-T color azul claro»
TALBOT HORIZON PM-0306-V color azul
SEAT 850 PM-130.219 color blanco
SEAT 600 PM-107.908 color amarillo

Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17
¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!

EXTRAVIADO PASAPORTE

BAHMAN - ASSIAI

N.º de pasaporte 138.536

Nacionalidad Iraní.

Tel.: 204712

SE GRATIFICARA

30 TRANSPORTES

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península. precios económicos. Tel. 293102. (10)

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS. Transportes Jimeno, particulares, empresas, reparto península Baleares. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 252672 y 202416. (15)

GRUAS POL ofrece la gama más completa grúas gran tonelaje, camiones grúa, travellers-góndolas. 251045-251545 (16)

31 DIVERSOS

BENMA LIMPIEZA ALFOMBAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057. (12)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12)

ALFOMBAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

LIMPIEZA ALFOMBAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras. PINGUINO Tel. 294340

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

BANQUETES Bodas-Comuniones, lo mejor es S'Es Tres Germanes. Carretera Inca, kilómetro 8.400. Tel. 602094. (15)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma. (12)

HIGIENETODO desratizaciónes (ratas y ratones) HIGIENETODO desinsectaciones (Cucarachas-hormigas-chinchas, carcoma) Higienetodo desinfecciones (viviendas, enfermedades). Tel. 245195.216645-453828. (18)

EL TRABAJO en el mar marina mercante 375 ptas, plataforma 375 ptas. mas G.E. pida nuestra guías apartado Correos 5.315. Barcelona. (22)

COMANSA limpiezas, bancos, comunidades, oficinas, empresas, etc. C/ Uetam, 7. 1º Tel. 467261. (13)

SE ACEPTARIAN encargos ganchillo. Teléfono 416088. (10)

CLARIVIDENCIA por cartas Tarot, presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)

TOROT psicológico, cursos Zen, Tarot Paseo Mallorca, 9-B. Tel. 455041. (11)

ZAIDE LE LEE su futuro, C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º. Tel. 292688. (13)

VIP'S Centro de Contactos de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (12)

SRAS. LUCIA Y MARGARITA 19 y 21 años, máxima discreción, de once a nueve. Tel. 237471. (16)

INGRID Y NELLY realizan su deseo de relax favorito, Fray Luis Jaume, 3-2º-1º de 11 a 20:30. (19)

SRAS DE COMPAÑIA con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

SE ECHAN Cartas Tarot seriedad y prestigio. Tel. 227635. (10)

SRTA. PAQUITA. Separada simpática cariflora, atractiva, máxima discreción. Piso particular. 11º B. Tel.: 236692. (15)

SARA les ofrece sus servicios de 11 a 20 h. (Domingos no). 252767. (13)

SEÑORITA 26 años, trabajo fijo, deseo conocer chico 35 años, Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (17)

SEÑORITA 23 años deseo conocer jóvenes hasta 30 años, tengo una niña de 4 años, deseo formar familia. Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (25)

CLUB CONTACTOS UDICOM S.A. un nuevo estilo, con una inscripción mínima encontramos tu compañero ideal. Tel. 227635. (19)

SEÑORITA 24 años, italiana, deseo conocer chicos-as españoles hasta 26 años. Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (19)

TENGO 28 AÑOS estoy solo, deseo compañía formal no mayor de 30 años. Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (20)

SEÑORITA 21 años de Canarias, deseo conocer señoritas hasta 21 años; preferible mallorquinas. Club Contactos UDICOM S.A. Tel. 227635. (20)

SEÑOR VIUDO sin hijos, 43 años, mente joven. Ejecutivo importante Compañía. Aficionado literatura, música, cine, etc. desearía establecer sincera amistad con mujer inteligente y sensible hasta 35 años. Escribir apartado correos 1.179 de Palma. (34)

CONSULTE Y RESUELVA su problema de soledad con ARMONIA Gabinete Matrimonial. Tenemos la solución. Consultenlos C/ Sta. Cruz, 3 1º. Tel. 226303. (22)

EN MATRIMONIO. Viuda respetable, culta con respetable, culto. Mayor 60 años. Apartado Correos 1645. Palma. (15)

SRTA DE 40 AÑOS. Desearía conocer caballero de 40 a 50. Fines serios. Apartado 1692. Palma. (16)

MONICA amistad sincera. 45325. (10)

LA FAMILIA abogado 30 años, 220.000 mes, piso, chalet, desea casarse. 221422. (12)

LA FAMILIA soltera 22 años, negocio propio, piso desea casarse. 221422. (11)

LA FAMILIA industrial 40 años, 200.000 mes, chalet, ahorros desea casarse. (11)

LA FAMILIA separada 27 años piso, ahorros, desea fines serios. 221422. (11)

LA FAMILIA viuda 53 años, excelente presencia, ahorros importantes, desea casarse. (11)

LA FAMILIA abogado 40 años, chalet, yate desea casarse. (10)

EN ATENCION a nuestros clientes hemos renovado nuestras instalaciones en un ambiente selecto elegante y lleno de confort. Tel. 452578 de 11 a 21 horas. (25)

33 MASAJES

LAS SEÑORITAS Fatima, Mari y Ana, especialidad en thailandes, de 10 a 24, domingos inclusive, esperamos su visita al 243256 (20)

SALON CAPRI masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11)

SALON JUPITER nuevas señoritas, expertas en griego, thailandes, disciplina inglesa y sueco, les atenderán en nuestras salas de espejos con video. C/ Gabriel Maura, 15, primero, primera teléfono 464548, sábados abierto (31)

SALON GEMINIS, cinco nuevas señoritas le complacerán en nuestras salas video relax. Avda. Argentina, 67, 2º 2ª Abierto de 11 a 21 horas. (Sábados inclusive). (25)

MASAJES Y SAUNAS Abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal. C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO, 7-7. (18)

CHICO RELAX (19 años) 11'30 a 1'30 y de 3'30 a 7. Tel.: 403359. (14)

PROXIMA inauguración Salón Diana, masajes y baños atendidos por señoritas General Riera, 72, primero. (14)

SRAS GRACIELA Y PATRICIA. Tel.: 278627. C/ Sureda, 29-1º. (10)

LAS SEÑORITAS Sonia, Sabina y Rocío les ofrecen sus servicios de griego, thailandes, disciplina inglesa, (sala especial) y su especial masaje nórdico. Tel. 452578, de 11 a 21 horas. (Servicio a hoteles). (32)

SALON 7-7

Nueva dirección, nuevo personal, 6 señoritas, nuevos servicios. Esperamos su visita en Aragón, 27 1º

34 PRESTAMOS

MANACOR Y COMARCA ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Prestamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 A.P.I. (13)

DISPONGO capital para hipotecas, descuento letras, préstamos concesión rápida. Teléfono 297950 (11)

¿NECESITA DINERO? se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

CREDITOS, HIPOTECAS préstamos, C/ Antonio Frontera, número, 9, bajos. Tel. 200465 (11)

INTERESA capital, buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398. (14)

DISPONGO de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398. (14)

35 NEGOCIOS

BUSCO SOCIO, al 50% para explotación de nuevo portal de Panadería y Pastelería, muy bien ubicado. Aporte 1.500.000 ptas. con o sin trabajo. personal. 466311. (26)

VENDO PANADERIA, y Pastelería. Tel.: 272848. (Solo mañanas).

DECLARACION DE LA RENTA y patrimonio. Se la confeccionamos en su domicilio. Tel. 214837. (14)

CEDO EN EXPLOTACION

sala de fiestas, para cenas y espectáculos, abstenerse curiosos. C/ Sindicato, 74-1º. (17)

LOCAL DE NEGOCIO en calle de 1ª muy céntrico. Total con altillo 200 m. Apto para cualquier negocio, incluido restaurante, video, entidad bancaria, etc. 4 millones entrada. Venta o traspaso. Tel. 223633. (32)

SE VENDE Hotel R. 1 estrella, 25 habitaciones, cafetería, y dos locales juntos, primera línea playa de Palma. Tel. 260132. (20)

CALA BLAVA, Bellavista, vendo chalet con bar y restaurante en el mismo, gran terraza, facilidades. Tl. 261615. (17)

VENDO participaciones en S.A. concesionario automóviles, nacionales y de importación. Tel. 225355. (12)

VENDO HOTEL por enfermedad, 100 plazas, lleno, piscina, restaurante, jardín, bar, 36.000.000. 215559 PEREZ API. (15)

VENDO HOSTAL-RESIDENCIA, 30 plazas, bar-restaurante, 700 m2, terraza, jardín, 22.500.000, facilidades. 215559 PEREZ API. (14)

PRECISO socio al 50% para ampliación negocio en marcha, local, mercancía, clientela selecta, pocos gastos, muchas posibilidades, sector droguería y anexos, aportación 1.450.000 ptas. Tel. 244379. (26)

OPORTUNIDAD

Súbase al vagón de una S.A. con grandes perspectivas y rentabilidad. Adscribiendo parte de las 200 acciones que integran la ampliación de capital, que llevamos a cabo y cuyo importe asciende a 2.000.000 de Ptas. Interesados escriban al Apdo. de Correos 1.711 y pasaremos, muy gustosamente a informarle.

PRECISAMOS

Para comprar, Hostal, entre Arenal y Ca'n Pastilla. Canet 226156.

36 PROFESIONALES

EXCAVACIONES de piscinas, aljibes, zanjas, desmontes en general, Retro Excavadora, picadora, etc. Tel. 240300, horas de comida. (17)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 255002 (15)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

MAESTRO OBRAS Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairmar. 294289

ARRREGLOS persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

CARPINTERO-CERRAJERO reparaciones carpintería a domicilio, servicio rápido. Tel. 262867. (10)

PARA MUEBLES de cocina y carpintería general, acudimos a las dos horas. 241244. (13)

PINTOR ECONOMICO pintura plástica, esmaltes, barnices, puertas lacadas, pintura en general, presupuestos gratis. Tel. 412398. (17)

URGENCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573. (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas chalets y presupuestos 468138. (10)

COBROS MOROSOS Baleares y cualquier punto del país, unicamente comisiones sobre cantidades recuperadas, informes comerciales, banco de datos Nacional y cobros ordinarios RENTAMAS INTERNACIONAL S.A. Edificio Minaco. 221906-221907. (29)

POR LIQUIDACION de restos de serie, única oportunidad si no pone moqueta en su casa, hotel, o establecimiento, no la pondrá nunca. Tenemos los mejores precios y calidades. Algunos ejemplos: Moqueta de pura lana, desde 1.200 ptas m2 colocada. Moqueta acrílica 500 ptas. m2 colocada. Alfombras primeras marcas nacionales, acrílica 1.850 ptas m2. Lana a 2.300 ptas m2. Lana superior a 3.300 ptas m2. Venta sin colocación Moqueta acrílica a 270 ptas. m2. Moqueta lana a 900 ptas. m2; posibilidad de financiación. Nuevo domicilio: Ramón Muntaner, 49 y Dr. Andrés Feliu, 18. Tel. 297902. (10)

SU PROBLEMA de carpintería lo resolvemos en 24 horas por pequeño que sea. Tel. 297902 (15)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones y reformas en general. Tel. 255154. (10)

MAESTRO DE OBRAS reformas colocación azulejos. Tel. 280804. (10)

TAPICERO trabajos a domicilio tresillos fundas, sillerías. Tel. 200289. (10)

INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764

"ATENCION"

Hoteles, Hostales y Pensiones.

Pintura en general a precios muy especiales. Tel. 297662-201814

ARREGLAMOS ROPA DE VESTIR SEÑORA-CABALLERO-NIÑOS

Modernizar, ensanchar, alargar, acortar no es problema. Rápido y económico

TAILOR SERVICE

Plaza Barcelona, 11. Tel.: 452791 (Frente tribuna Campo fútbol del Mallorca)

37 ANIMALES DOMESTICOS

VENDO CACHORROS pastor alemán, Pedigré. Buen precio. Tels.: 215223-269735. (10)

PARTICULAR vende cachorros pastor alemán, llamar 283481, tardes (10)

PARTICULAR vende cachorros dobermans con pedigree, económicos. Tel. 516098 (10)

SE VENDE un cachorro raza cocker con papeles, Tel. 281193 C/ Avda. Argentina (14)

DISPONEMOS de cachorros pastor alemán de Colley, gatos persas. Tfno. 202065. Ofrecemos nuestros servicios de entrega y recogida a domicilio, pidanos información sobre el seguro de su perro. (28)

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «criadero Los Vallientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125 (15)

VENDO GATITOS SIAMESES pura raza por 2.500 ptas. Teléfono: 290795. (10)

SE VENDE mastin de los Pirineos hembra, 9 meses, muy bonita con papeles, precio interesante. Joan Miró, 51, 1º El Terreno. (21)

VENDO caniche enano blanco, 15.000 ptas. Tel. 221193. (10)

ADIESTRAMIENTO canino disciplina guarda y ataque, Tel. 465382 (de 8 a 10 H. noche). (13)

PARTICULAR vende cachorros DOBERMANN con pedigree. Buen precio. Tfno. 204028. (10)

EXTRAVIADA perra pastor alemán, tatuada, teléfono 465382 llamar 9'00 h. noche se gratificará. (12)

PELUQUERIA CANINA 4 patas y 1 rabo, dispone de camada de gatos burmeses y caniches enanos. Tel. 232278. (18)

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos

Baleares



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Bernardo Roca Arbona

(CAJERO JUBILADO ALZAMORA S.A.)

Que falleció ayer a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hija Juana María; hijo político Andrés Llompart (abogado), nietos María del Pilar y Miguel, hermana Margarita, hermanos políticos, ahijados, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana lunes, día 9 a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San Pío X por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Santorial

8 mayo

HOY, DOMINGO; San Benedicto.
El Sol sale a las 6.43 y se oculta a las 20.48. Luna: C. menguante

Radios



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 7'05.— A quien madruga... Radio Popular le acompaña.
- 10'30.— Resum informatiu de la setmana.
- 11'00.— Elija su música (O.M.).
- 11'00.— A tu manera (F.M.).
- 12'05.— Kenia... Hobby Club (O.M.).
- 14'00.— Radio Turismo (O.M.).
- 16'00.— POPULAR DEPORTIVO (F.M.).
- 17'00.— TIEMPO DE JUEGO (Cadena COPE O.M.).
- 20'30.— Supermatch de la jornada (Cadena COPE).
- 22'00.— ATRIL DE LA ZARZUELA: «Las golondrinas».
- 22'45.— Rondaia mallorquina: «El princep corb (1ª part)».
- 23'15.— Pentagrama.
- 24'00.— Adaggio.



7'30.— Apertura. 7'45.— Palabra de Dios. 8'30.— Buenos días.
9'05.— Domingo musical. 10'05.— Habla el obispo. 11'05.—
Encuentros con el humor. 11'35.— La sardana del año.
12'05.— Musical. 13'05.— La Cara B. 13'30, 20'00.— Radioestadio.
14'00.— Calanova. 14'45.— Musical. 15'00.— Temas de cine.
15'30.— Domingo musical. 17'00.— Fútbol. 21'00.— Magazine.
2'00.— Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

7'30.— Apertura. 7'45.— Palabra de Dios. 8'00.— Musical.
1'30, 21'30, 1'30.— Radioestadio. 15'00.— El fabuloso mundo
del disco. 17'00.— Fútbol. 22'30.— Auditorium. 2'00.— Cierre.

CADENA 80 (FM 102'4)

09'00: El séptimo día; 09'15: Dos en la carretera; 11'00: De viaje; 12'00: La música de nuestra época; 14'00: Ochenta deportes; 14'30: Conciertos pop; 16'00: Gran Domingo; 21'00: Ochenta deportes; 22'00: Deportivo Local; 23'00: Grandes del pop; 24'00: Al ritmo de la madrugada.

Horario de trenes

PALMA — INCA
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
PALMA — LA PUEBLA
Salidas de Palma: 8 — 13 y 19 hs.
Salidas de La Puebla: 7.15 — 14.45 y 19.15
PALMA — SOLLER
Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45.
Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.
Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.
SERVICIO POR CARRETERA
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246, Autocares: 252224.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ABELLANET NADAL,
Doctor Ferrán, 77 (Detrás Plaza Toros), 293001.
AGUILO RIPOLL,
Villalonga, 54 (Santa Catalina), 230439.
CALDENTY ROCA,
Reyes católicos, 60, 274756.
MUNAR MASSOT,
Avenida Alejandro Rosselló, 19, 226817.
CASTAÑER LLULL,
Plaza Pío XII, 3, 211534.
GALMES NICOLAU,
Camino Vecinal La Vileta, 128 (Son Serra), 232598.
GAMUNDI FERRER,
Pintor Sorolla, 14-B (Son Forteza), 244566.
PALMER VIDAL,
Colliure, 8 (Viviendas Camp Redó), 251079.
PLAZA MONTANER,
Monserrat, 2 (Calatrava), 214857.

FARMACIA DE GUARDIA
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ,
Apart. Balboa - local nº 5 - La Ribera (Entre Balnearios nº 2 y 3) 267348

FARMACIA DE URGENCIA
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,
San Miguel, 63, 212331.

GRUAS PALMA



Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

Palma/Alicante 11'05, 12'15 y 19'50.
Palma/Barcelona 08'00, 08'55, 16'05, 17'40, 18'35, 20'10, 21'25 y 22'30.
Palma/Jerez 16'40.
Palma/Madrid 00'50, 07'20, 11'35, 15'00 y 22'55.
Palma/Málaga 12'15 y 22'45.
Palma/Santiago 18'25.
Palma/Sevilla 11'05.
Palma/Valencia 08'00, 16'40 y 21'00.
Palma/Vitoria 18'25.
Palma/Ibiza 07'25.
Palma/Las Palmas 11'05.
Palma/Tenerife 16'40.

VUELOS AVIACO

Palma/Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08'00.
Diario incluido domingos a las 19'05.
Palma/Barcelona: Lunes/miércoles y viernes a las 15'50. Martes/jueves/sábados y domingos, a las 15'15 y 20'45.
Palma/Menorca: A las 07'30, 08'00, 10'30, 13'30, 15'30, 18'30, y 20'30.
Palma/Ibiza: Diario a las 09'30, 11'30, 13'30, 15'00, 17'30, 19'30, 20'00 y 21'30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calvià-Capdellà-7,00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Iletas	7,00	21,00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre — S Sardinia	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 2 al 8 de mayo

Ctra. Palma a Puerto Sóller, km. 2.— E.S. Ensanche.
Ctra. Vieja a Buñola.— E.S. Asima-La Victoria.
Ctra. Palma a Porto Petro.— E. S. Aranjassa.
Ctra. Palma a Capdepera, km. 21.— E.S. Algaida.
Ctra. Palma a Porto Petro.— E.S. Campos.
Avda. Santa Margarita, s/n.— E.S. Muro.
Ctra. Palma a Puerto Alcudia.— E.S. Santa María.
Ctra. Manacor a Porto Cristo.— E. S. Porto Cristo.
Ctra. Palma a Puerto Andraitx.— E.S. Andraitx.



Teléfonos:
279999
278888

GRUAS AN-SA

FAUSTO MORELL 23

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 7 y 8 de mayo.

PALMA

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

AN.S.A. — C/. Fausto Morell, 57.— Tel. 278888.
Grúas B Munar. — C/. Antonio Noguera, 13.— Tel. 292007-278239.

A. Martorell. — Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria). — Tel. 297039 (grúas y taller)

ASPANO. — Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.

Grúas Palma — Cabrellas, 32 — Tel. 294273.

Grúas Sola. — Sargento Litra March, 21. — Tel. 282707.

TURNO DE TALLER

CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera. — Carretera de Palma, s/n.

SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespi. — C/. Libertad, 21. — Tel. 537092.

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

EN PORRERAS

M. Llaneras Mora. — C/. 18 de Julio, 30. — Tel. 647347.

SERVICIO DE GRUAS

EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló. — Teniente Fluxá, 25. — Tel. 523165.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO

Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

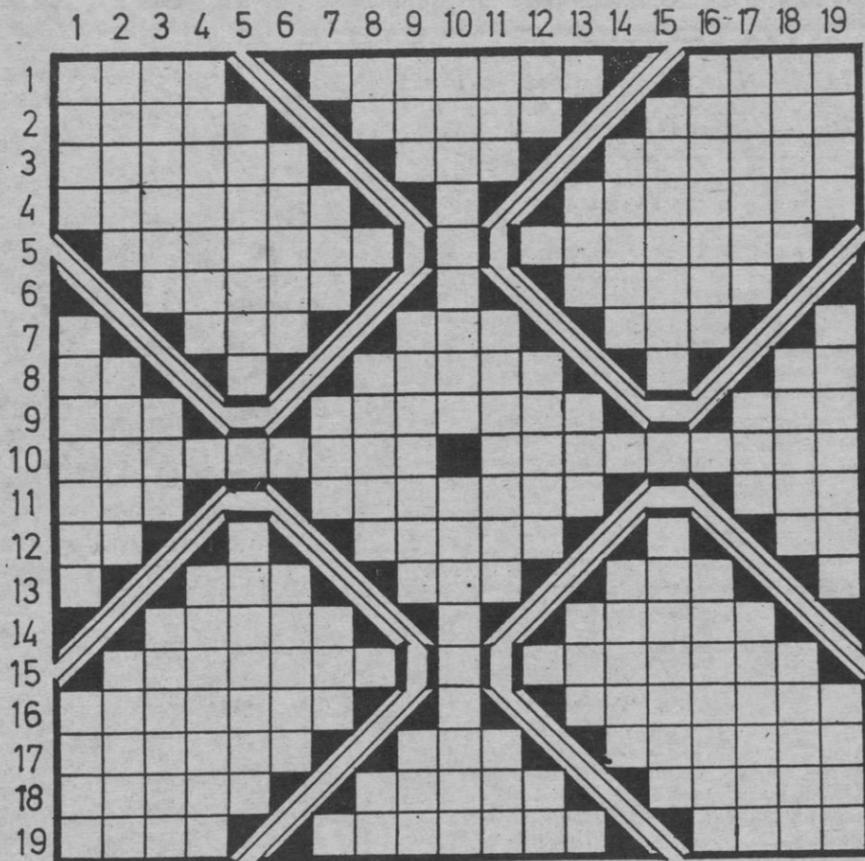
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 4 5 8

Crucigrama

HORIZONTALES.- 1: Estafa. Cierta molusco gasterópodo. Tostar.- 2: Ataco. Curar. Orden de cosas de una misma especie.- 3: Antigua provincia de Francia. Cierta condimento. Atrápela.- 4: Acónito. Cincuenta. Ciertas cuerdas.- 5: Al revés, venerado. Vocal. Dícese de los caballos que tienen una mancha blanca en la frente.- 6: Bebida compuesta de agua, miel y especias finas. Consonante. Dispositivo para la detección de submarinos.- 7: Consonante. Agarrador. Al revés, insuficiente o poco. Apócope de Santo. Cien.- 8: Contracción. Vocal. Descontar de una mercancía el peso de un embalaje. Consonante. Matrícula española.- 9: Artículo. Esclarecedor. Perro.- 10: Iconoclasta. Aplicase a los terrenos húmedos y a las plantas que crecen en ellos.- 11: En plural nombre de letra. Caballetes. Artículo.- 12: Interjección. Mil. Poner algo fuera de su sitio. Cien. Símbolo químico.- 13: Consonante. Primer alimento. Expiración violenta del aire contenido en los pulmones. Hogar. Consonante. Medio.- 15: Uñelas. Vocal. Los que practican con desacierto la profesión que ejercen.- 16: Pez anacantino. Mil. Ciertos roedores.- 17: Lieves, conduzcas. Ve de dentro a fuera. Valor literal de las palabras.- 18: Establecimientos donde se sirven licores. Animal considerado como antepasado de una tribu. Extraer el agua de una cosa.- 19: Flancos de un ejército. Poco probables. Sin gracia.-

VERTICALES.- 1: Corta los árboles por la base.



Planta salsonácea de florecillas verdes. En Colombia, especie de caimán.- 2: Imagen venerada en las iglesias orientales. Atrapes con lazo. Ajustado a peso o medida.- 3: Hogar. Señal de socorro. Amaro.- 4: Dícese de la flor que carece de sépalos. Consonante. Exámenes, considerables.- 5: Pesado, molesto. Vocal. Quitales la vida.- 6: Hospeda. Mil. Sin efecto.- 7: Cien. Composición poé-

tica. Salero, gracia. Nave. Quinientos.- 8: Campeón. Vocal. Palos de billar. Consonante. Pronombre.- 9: Nivel. Al revés, sitio poblado de tamojos. Al revés, cierto número.- 10: Hiciera análisis de alguna cosa. Cargo de ecónomo. 11: Oxido de calcio. Que están en sazón. Dativo del pronombre personal. 12: Matrícula española.- 13: Cincuenta. Signo aritmético. Al revés, título inglés.

Extensión de agua salada. Consonante.- 14: De mucho valor. Consonante. Ciertas flores de color morado.- 15: Reparar el casco de un buque. Vocal. Lugareños.- 16: Especie de halcón. Consonante. Ciertos roedores.- 17: Al revés, griegas bizantinas. Planta hortense. Dinamarqués.- 18: Al revés, aderezo. Unen. Ciertas telas.- 19: Presas. De pelo blanco. Reunión o grupo de esporangios.

Programa de televisión

09.45: Carta de ajuste.
09.59: Apertura y presentación.
10.00: Hablamos. Dirección: Sabino Arnaiz. Programa informativo tanto del mundo del silencio como del de los oyentes.
10.30: El día del Señor. Retransmisión de la santa misa.
11.30: Gente joven. Dirección y guión: Fernando Juan Santos. Presentación: Mercedes Rodríguez y Jesús Villariño. Concurso de artistas noveles.
12.30: Tiempo y marca. Etapa final de la Vuelta Ciclista a España.
14.15: Estudio estadio (1).
14.30: Noticias.
15.30: Belfy y Lillibit. «Napoleón el solitario».
16.00: Ciclo Buster Keaton. «Siete ocasiones». Intérpretes: Buster Keaton, T. Roi Barnes, Sultz Edwards. Un amante no correspondido recibe la noticia de su abogado de que va a heredar varios millones de dólares. Pero para acceder a la fortuna el testamento le impone la condición de contraer matrimonio a las siete en punto de la tarde del día en que cumpla veintisiete años.
17.05: Mundo submarino. «La ballena cantarina». El comandante Cousteau ha seguido el rastro de las llamadas ballenas cantarinas. Estos cetáceos se pasan todo el año en constante movimiento por lo que los buceadores del «Calypso» hubieron de realizar grandes recorridos subacuáticos.
18.00: Bla, bla, bla. Dirección: José Joaquín Marroquí. Presentación: Marisa Abad y Jesús María Amilibia. Programa de actualidad sobre el mundo de los famosos.
18.30: Fama. «La locura de fin de curso». La proximidad de fin de curso altera los nervios al personal de la escuela de artes. Profesor y alumnos se sienten atacados de una especie de locura que todo lo trastoca.
19.25: Vuelta Ciclista España. Resumen de la etapa de la jornada.
19.40: Próximamente. Información sobre los programas de la primera cadena.
20.00: Especial «Noche de elecciones». Hasta las dos horas de la madrugada, TVE ofrecerá un programa especial con motivo de las elecciones autonómicas y municipales. Conductores: José Luis Balbín y Ramón Colom.
02.00: Despedida y cierre (aproximadamente).

Segunda cadena

14.45: Carta de ajuste.
14.58: Apertura y presentación.
15.00: Gimnasia deportiva. Campeonato de Europa (damas), desde Goteborg.
18.00: Zarabanda.
18.30: Estrenos TV. «Topper». Director: Charles Dubin. Intérpretes: Kate Jackson, Andrew Stevens, Jack Warden, etc. Un accidente automovilista envía a una joven pareja al otro mundo. Allí son informados de que no podrán entrar en el cielo hasta que no realicen una buena acción. La pareja elige como objetivo a Cosmo Topper, su abogado. Ahora son ellos quienes ayudan a Topper a mejorar su existencia.
20.15: Historia de la fotografía. «Noticias de actualidad». Desde sus orígenes, cuando aún se necesitaban horas de exposición, la fotografía trató de captar lo fugaz de un instante. Primero fueron personas, luego nubes y olas. Así el movimiento permitió a la cámara recoger los acontecimientos de la actualidad.
20.45: Recital: Teresa Berganza.
21.45: Largometraje. «Hannie Caulder». Director: Burt Kennedy. Intérpretes: Raquel Welch, Ernest Borgnine, Christopher Lee, etc. Una joven cuyo marido ha sido asesinado y su granja incendiada por unos facinerosos, se une a un cazador de recompensas. Hannie pretende que Thomas le adiestre en todos los pormenores de su profesión a fin de vengarse.
23.15: Despedida y cierre.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Crucigrama

HORIZONTALES.- 1: Col.— 2: Arar. Si.— 3: Farol. Coral. 4: Alón. M. Rata.— 5: Ocas. Res. Sama.— 6: Lis. Telar. Ras.— 7: P. L. Nacidos. Sir.— 8: As. Maléficas. Re.— 9: Zer. Tabacan. M.O.— 10: Nor. Sacos. Gas.— 11: Amor. Ros. Lata.— 12: Onil. S. Nata.— 13: Somas. Tomad.— 14: Ar. Sosa.— 15: Mis.

Numérico

$3 \times 4 - 9 = 3$
 $3 + 4 - 4 = 3$
 $6 - 5 + 2 = 3$

Salto de caballo

Vivo sin vivir en mí y tan alta vida espero, que muero por que no muero.

Sopa de Letras

Ardilla, gerbo africano, puerco espín, castor, chinchilla guepardo, ocelote, conejo, gato de Alcalía, coyote.-mangosta.

Jeroglífico

Aros a lia de c astro.

Horóscopo

SEMANA DEL 9 AL 16 DE MAYO

Por Rita Libore

ARIES. No seáis testarudos, no os aferréis con tanta firmeza a vuestras ideas. Las ideas de los demás también son válidas, aunque sean diferentes. Debéis procurar ser más flexibles, más diplomáticos. Cuidad especialmente vuestras relaciones con hermanos y parientes cercanos que necesitan de vuestra ayuda. Sed reflexivos, no os precipitéis, tomad las decisiones con calma. Esta semana tenéis tendencia a despilfarrar.

TAURO. Seguid trabajando con orden y con paciencia. Vuestras relaciones sentimentales y afectivas comenzarán a estar más claras, los asuntos económicos irán mejorando. Hallaréis estabilidad y bienestar en casa; disfrutaréis con los niños. No hagáis nada que pueda perjudicaros más adelante, no os dejéis llevar por vuestra sensibilidad, no perdáis de vista el rumbo que os habéis propuesto. La prisa nunca es buena consejera.

GEMINIS. Corréis el peligro de coger un fuerte catarro, cuidaros la garganta. No trabajéis en exceso, aunque os sintáis con energías suficientes. Sed prácticos, utilizad vuestro sentido crítico en construir en vez de destruir. No pretendáis de momento hacer grandes proyectos, limitaros a resolver con sentido común los problemas cotidianos. Parece un momento más propicio para pisar la tierra que para lanzarse a grandes empresas.

CANCER. Os mostraréis alegres y comunicativos con vuestros amigos. Tenéis una gran opinión de vosotros mismos; no os encerréis detrás de vuestro caparazón, no cultivéis la imagen que queréis dar. No tengáis miedo en conversar e intercambiar ideas con los demás, puede ser provechoso para todos. Sed valientes para imprimir optimismo y buen humor a vuestras relaciones. Encontraréis tranquilidad en el hogar, pero si tenéis ocasión, no dudéis en ir de viaje.

LEO. No os olvidéis nunca del sentido del humor, no hay mejor arma para enfrentarse al mundo. No os preocupéis por vuestro futuro, tened fe y no os olvidéis de vuestros nobles ideales. Sed flexibles y tolerantes, no queráis imponer vuestra voluntad por la fuerza de vuestro carácter. Aceptar las cosas tal como son (o tal como pueden ser), abandonad las ideas fijas que os habéis formado anticipadamente si no se acomodan a la realidad.

VIRGO. Esta temporada parece propicia para resolver asuntos prácticos con una gran dosis de ingenio. Hacer cosas prácticas, útiles y concretas, en vez de dar vueltas y vueltas a vuestra cabeza para no llegar al final a ningún resultado. No dejéis cabos sueltos, sed eficientes. Ya vendrá la hora recoger lo que se siembra ahora. Aunque no veáis de momento resultados, estad seguros de que no tardarán en llegar.

LIBRA. Vuestras relaciones afectivas, vuestras relaciones sensuales, os han sumergido en un mar de dudas. No entendéis lo que os está pasando, no podéis encontrar una explicación válida que lo justifique. Si estáis en contacto con hermanos o primos, también es posible que os choque su comportamiento. Pero no echéis la culpa a nadie, estudiad más bien vuestra forma de hacer las cosas y deshaced con paciencia y sentido común los malentendidos que han surgido. Quizá hayáis utilizado vuestro encanto personal con demasiada frivolidad.

ESCORPION. Debéis enfocar vuestras relaciones de pareja con optimismo y con madurez. Aprender a perdonar, intentad comprender las motivaciones de los demás en vez de daros por ofendidos y devolver cada mala acción con otra mala acción. Estáis en un momento en que se os pide un esfuerzo de reflexión profundo sobre las uniones (y la pareja). Procurad no responder impulsivamente a las agresiones, el «ojo por ojo diente por diente» que resume muchas veces vuestra forma de actuar, sólo sirve para empeorar las cosas.

SAGITARIO. Estáis en un momento de gran inestabilidad, de poca constancia debido a la sed de nuevas experiencias que estáis atravesando. Os cansa los pequeños detalles prosaicos y repetitivos de la vida cotidiana. En cuanto se os impone algo sentís que os amenazan. Sin embargo, tendréis que sacar adelante con resignación ciertos trabajos que estáis obligados a cumplir. Vuestras ansias de vivir nuevas aventuras pueden ser interpretadas como ligereza y frivolidad.

CAPRICORNIO. Saturno, planeta que rige este signo, se halla en conjunción con Plutón en Libra. Esto representa un deslizamiento de vuestro centro de gravedad, vuestra estabilidad se ve alterada. Puede causar una exageración en el sentimiento de responsabilidad, en el sentido de lo que debemos, tanto a nosotros mismos como a los demás. Tendréis problemas en el hogar que podéis resolver con ingenio y flexibilidad.

ACUARIO. Cuidad las relaciones con los amigos, no busquéis en ningún caso vuestro interés. Os sentís impacientes, no aguantáis mucho tiempo en un mismo sitio; os cansan los pequeños detalles de la vida cotidiana, y perseveráis poco. Podéis hacer disfrutar a los demás contándoles con alegría vuestra múltiples y originales experiencias. Sentís la necesidad de viajar, física o mentalmente. Puede resultaros muy encantadora la relación con los niños.

PISCIS. La falta de afecto y de cariño que venís padeciendo prosigue esta semana, pero irá decreciendo. Es una buena época para estudiar con esfuerzo y concentración, para reflexionar. Os veréis, sin embargo, sobrecargados de trabajo; tened mesura y control, no hagáis más de lo que podéis, no permitáis injusticias. No os comprometáis tomando decisiones, esperad un momento mejor. No deis el lado al amor, nada es válido sin amor.

Guía del espectador

E.T.— Sigue el éxito de esta película de Steven Spielberg tras una permanencia récord en su pantalla de estreno.

LA TRAMPA DE LA MUERTE (policíaca).— Versión cinematográfica de una famosa obra teatral del género policíaco. Valen todos los trucos para desorientar al espectador, el diálogo es abundante y tanto la realización como la interpretación son buenas.

TODOS RIERON. (Comedia).— Las vicisitudes de un despacho de mediocres detectives privados, sirve a Peter Bogdanovich para realizar una comedia a la vez original y clásica.

VEREDICTO FINAL.— El prestigio de los hombres y de las instituciones en peligro, las argucias, virtudes y fallos de la ley o de los que la administran, una gran interpretación y un clima muy conseguido en una película muy elaborada sólida y apasionante.

TOOTSI.— Un actor no encuentra trabajo como hombre pero obtiene un gran éxito haciéndose pasar por mujer. Una gran interpretación de Dustin Hoffman y Jessica Lange en una comedia muy cuidada y destinada al éxito.

GANDHI.— Un merecido homenaje a un hombre cuyo pensamiento y ejemplo perdurará por mucho tiempo. Ha sido realizado con poderosos medios en la India y sirve perfectamente a la idea que lo ha movido, tanto como biografía como por su fondo histórico y ambiente. Abundan las escenas de masas.

OFICIAL Y CABALLERO.— Un muchacho, hijo natural, y educado en bajos ambientes, intenta elevar su posición social haciéndose piloto de la marina. Lo mismo procuran unas chicas trabajadoras que viven cerca de la base. Personajes de una pieza pero creíbles y momentos que elevan el tono del film cuando hace falta y lo predisponen al éxito.

DE CAMA EN CAMA.— Título más gráfico imposible ya que de esto se trata en estos films del sexo sobre el sexo. De las que se presentan en versión original.

EL HOMBRE DE RIO NEVADO.— Una película australiana con muchos puntos de coincidencia con el «western» y además con Kirk Douglas. Basada en un poema, se notan intentos de alcanzar el tono adecuado. Lo más espectacular los planos del héroe persiguiendo a los caballos salvajes.

«LA DECISION DE SOPHIE» (Drama).— Un joven escritor recibirá una profunda, trágica y hermosa lección sobre la condición humana al conocer una singular pareja. Formidable interpretación de Meryl Streep.

«LA SEXUAL DOCTORA RURAL». (Sexo).— Destape a la italiana. Dentro de la línea de otras producciones de la misma serie.

«EL PITO MAGICO». (Sexo).— Bromas y humor para una película erótica. Para los amantes de carne fresca.

«ESPADA Y SORTILEGIO». (Aventuras).— Estocadas, mandoblazos, puñaladas y sangre a mansalva para que un samurai haga triunfar el bien sobre el mal. Para incondicionales.

IV Curso de cine para jóvenes

El Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria, a través de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura de Baleares convoca el IV Curso Nacional de Cinematografía para jóvenes españoles menores de 25 años con objeto de fomentar y perfeccionar entre los jóvenes la afición y el conocimiento de las técnicas cinematográficas, el lugar de celebración será Oviedo del 11 al 18 de Septiembre de 1983. El número de plazas convocadas es de 60, el plazo de inscripción será de 5.000 pesetas y comprende alojamiento, manutención y gastos del curso.

Para más información: Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, C./ San Felio n.º 8A. Palma de 8 a 15 h. y de 16 a 18 h. en la Sección de Actividades Socio Culturales.

Cartelera

CAJINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

TEATRO

AUDITORIUM Hoy, a las 10'00 noche: «KENNY BALL» and his Jazzmen. Tony Morá y Paco Ballinas.

TEATRO PRINCIPAL A las 19'00 hs. representació de «UNA IDEA PER A MACBETH» espectacle dedicat a W. Shakespeare per l'Institut Antoni Maura.

SALAS DE CINE

ATLANTIC «POLTERGESIT» (Fenómenos extraños), presentada por Steven Spielberg. (Hor.: 3'00, 6'45, 10'30). Complemento: «TODOS AL SUELO». Andrés Pajares, Fernando Estevo. (Hor.: 5'00, 8'50). (Todos los públicos).

ALEXANDRA «EL PRECALENTADOR». Clasificada «S». «VACACIONES AL DESNUDO». Lili Carati. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 h. «LAS EXPERIENCIAS SEXUALES DE LA SRA OBERST Y SUS SOBRINAS» Kamera Peter. Complemento: «SCORCHY». Una rubia del calibre 38 Connie Stevens, en color. (Aut. mayores de 18 años).

ASTORIA Desde las 3'15 «ESPADA Y SORTILEGIO» (Shogun Assassin). Complemento: «DULCE SECUESTRO». Linda Blair, Martín Sheen. (Mayores 18 años).

PALACIO AVENIDA CLIMATIZADO «TODOS RIERON» Audrey Hepburn, Ben Gazzara, John Ritter, Dorothy Stratten, Colleen Camp Un film de Peter Bogdanovich. Complemento: «VICIOS DE VERANO». (Mayores 14 años)

TERCERA SEMANA! SALA AUGUSTA Tel.: 216900. Desde las 3: «BEARN» o la sala de muñecas, un film de Jaime Chavarrí (versión en castellano) con Fernando Rey, Angela Molina, Amparo Soler Leal e Imanol Arias. Según la novela de Llorenç Villalonga. Atención al horario: pases a las 3'30- 5'55 - 8'20 - 10'45. Apto todos los públicos. (Precios especiales a colegios).

2.ª SEMANA! SALA AUGUSTA 2 Desde las 3'15: «VOLVER A EMPEZAR» (BEGIN THE BEGUINE). Un film de José Luis Garci con Antonio Ferrandis, Encarna Paso, José Bódalo y Agustín González. Complementos: «DOS AMIGOS». (Apto menores).

BELLVER Cinema Desde las 3'15: Ana Obregón en «REGRESO DEL MAS ALLA» y además «FIN DE AÑO MALDITO» (Mayores 18 años). Ultimo pase a las 12'15 noche.

2.º MES! SALA BORN Desde las 3'15: (2.º Mes). «TOOTSIE» con Dustin Hoffman, Jessica Lange y Teri Gaar. Un film de Sydney Pollack. Complemento: TOO ER MUNDO E GUENO «ESA ESPAÑA TAN DIVERTIDA», de Summers. (Apto menores).

CAPITOL CLIMATIZADO Desde las 3'15: «EL HOMBRE DE RIO NEVADO», con Kirk Douglas y Tom Burlinson. Un film de George Miller. Complemento: «DALE FUERTE JERRY» con Jerry Lewis. (Apto menores).

LUMIERE Desde las 3'00: 2.º mes. 7.ª semana. «GANDHI». El film de Richard Attenborough con Ben Kingsley. Atención horario film: 3'00, 6'10, 9'15. Colegios interesados, consultar Tel.: 250749. (Aut. todos públicos).

2.º Mes. NUEVO HISPANIA Desde las 3'15. (4.ª SEMANA! Pases del film. 3'30, 5'55, 8'20 y 10'45 noche. «VEREDICTO FINAL» con Paul Newman, Charlotte Rampling y James Mason. Un film de Sydney Lumet. 4 proyecciones diarias: (Apto menores)

CHAPLIN multicine 1 CLIMATIZADO. Ciclu de «suspense» Brian de Palma. «LA FURIA» Kirk Douglas, John Cassavetes, Carris Snodgrass. Una película de Brian de Palma. «LA FURIA» (3'50, 6'00, 8'10, 10'20).

CHAPLIN multicine 2 CLIMATIZADO «AMERICAN GRAFFITI» (4'15, 7'30, 10'55). «ALGO MAS QUE COLEGAS» (2'45, 6'05, 9'25).

CHAPLIN multicine 3 CLIMATIZADO. «¿VICTOR O VICTORIA?» Un film de Blake Edwards con Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. Ganadora de un «Oscar-83». Horario: 3'05, 5'35, 8'05, 10'35). (Complementos cortos) (4.ª semana).

CHAPLIN multicine 4 CLIMATIZADO VI Setmana de Cinema Historic. Martes 10, a las 22 h. «PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE».

CHAPLIN multicine 5 «LA CAIDA DE LOS DIOSES». Un film de Luciano Visconti con Dirk Bogarde, Ingrid Thulin, Helmut Berger, Florinda Bolkan. Ahora en versión íntegra y doblada. (Hor.: 3'00, 5'35, 8'10, 10'40).

¡TERCERA SEMANA! SALON RIALTO Tel.: 216900. Desde las 3'15: «BEARN» o la sala de los niños. Segons la novel·la de Llorenç Villalonga. Dirigida per Jaime Chavarrí (versió en mallorquí) Amb: Fernando Rey, Angela Molina, Amparo Soler Leal e Imanol Arias. Horari de projeccions: 3.30-5.55-8.20-10.45. Per a menors «Preus especial per a col·legis».

PALACIO DE LA PRENSA Desde las 3'15. (Tercera semana). «LA TRAMPA DE LA MUERTE», un film de Sydney Lumet con Christopher Reeve, Michael Caine y Dyan Cannon Complemento Alfredo Landa en «POLVOS MAGICOS». (Mayores 16 años).

METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO 2.º Mes Desde las 3'15. 4.ª semana: «OFICIAL Y CABALLERO» Richard Gere, Debra Winger, Luis Gomast («Oscar» 83) Director: Taylor Hackford. (hora: 4'15, 7'20, 10'25). Complemento: «Un hijo rebelde» Mayores 16 años.

LIRICO PALACE «HOMBRE PITO MAGICO»: 5'10, 8'40. «TRES MUJERES INMORALES?»: 3'15, 6'45, 10'15.

SALA RIVOLI CLIMATIZADO Desde las 3'30: «LA DECISION DE SOPHIE». Meryl Streep. Una película de Alan J. Pakula. (Horario film: 4, 7, 10). Sesiones continuas desde las 3'30, 6'30, 9'30. (Complementos). (Mayores 14 años).

JAIME III CINEMA CLIMATIZADO Desde las 3'15: «LA SEXUAL DOCTORA RURAL». Clasificada «S». Marina Frayosa, Antonella Antinori. Director: Alan W. Coble. Complemento: «LOS EMBARAZADOS». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

FANTASIO «EL EROTICO Y LOCO TUNEL DEL TIEMPO». Clasificada «S». «EMMANUELLE NOCHES PORNO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años).

NUEVO MODERNO CLIMATIZADO (De sábado a lunes desde las 3'15) «EL SEMENTAL». Joan Collins. Complemento: «LA LOCURA AMERICANA» (2.ª parte). May. 18 años.

CINE ROMA Desde las 4'00 Sesión continua: «2 y 2 5» y «GOLFUS DE ROMA».

La lucha contra el cancer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas.



1.º - Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.
2.º - Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

La herencia de Ortega

De Ortega y Gasset no se ha dejado de hablar en España nunca. Significa ello que desde 1914 hasta su muerte en 1955 ha sido figura central de la vida intelectual y política española. Quien quiera conocer este país inevitablemente habrá de toparse con su personalidad multifacética, con la influencia de su actividad vital y con la poderosa fuerza de su pensamiento.

Ahora que se cumple el primer centenario de su muerte, se celebran todo tipo de actos más o menos académicos, si bien no es preciso aguardar ningún género de efemérides para plantearse la herencia o la vigencia del pensador madrileño.

Se ha intentado manipular su figura repetidamente. En la postguerra, la propaganda oficial se movía entre la consigna de silencio o las referencias al influjo del pensamiento orteguiano en José Antonio. Posteriormente, las corrientes marxistas y social-realistas tenían a gala «pasar» de Ortega, al que calificaban de elitista y liberal.

Sin embargo, el tiempo siempre ha corrido a favor del filósofo. Su enorme peso específico en el pensamiento español del siglo no es puesto en duda hoy por nadie, ni siquiera por los que no están de acuerdo con sus teorías científicas. La realidad es que las citas de Ortega se multiplican y ello no es sólo por la belleza literaria de su estilo, sino por lo que el pensamiento y la escritura de Ortega tienen de sugeridores.

Ortega sigue siendo, al mismo tiempo, cuidadosamente estudiado. Sus líneas abiertas continúan sirviendo como oposiciones a seguir. En la serie de actos que se están desarrollando en la Facultad de Filosofía de Madrid (en la que él ocupó la cátedra de metafísica), diversas generaciones de pensadores probablemente sólo lograrán ponerse de acuerdo en una cosa: la herencia orteguiana sigue vigente.

Su intento de poner a España a la altura de su tiempo científico tropezó con obstáculos atávicos. La modernidad que él intentó impulsar, paralela a la que Manuel Azaña propugnó en el ámbito político, chocó con los desfases y extremismos de un país en carne viva. Han pasado muchos años y el mundo y España han dado un vuelco inimaginable, pero ello no ha impedido que los escritos de Ortega sigan siendo referencia obligada, no sólo en orden al pensamiento filosófico, sino también en cuanto aportaciones políticas aún frescas y aceptables. Quizás se deba a que Ortega utilizó el campo de la filosofía popular o mundana tanto como la estrictamente académica.

Hoy hay que constatar que el intento orteguiano de hacer entrar en España la filosofía europea de los años de entreguerras, se saldó con un fracaso. Y tampoco fue Ortega —a pesar de que más de un intelectual español se hace pasar por su hijo— cabeza de escuela filosófica al uso. Su influencia es quizá más importante, porque está dispersa, extendida, calando los intrincados sociales, enraizándose en la problemática política e intelectual del país. Sugiriendo múltiples posibilidades de reflexión. Por eso los frutos no han podido ser agrupados ni institucionalizados. Ni podrán serlo nunca. Todos podemos beneficiarnos de Ortega, los filósofos y los simples lectores. Y también al hombre de la calle de este país le pueden llegar las seducciones de un pensamiento que fue escrito con aliento poético.

La herencia de Ortega está, pues, muy lejos de agotarse. Los pensadores españoles seguirán recurriendo a él. Ojalá su decidida voluntad de modernización sea una exigencia asumida por los españoles permanentemente.

Nuestro Marco Polo

Antonio Pizá



Ya tenemos nuestro propio y celtibérico Marco Polo. Nuestra versión del legendario viajero es un albañil en el paro, que se propone llegar a Pekín en bicicleta, partiendo del Castelldefels de su residencia. Y al igual que Marco Polo, piensa escribir un libro con sus aventuras. Hace bien, porque de seguir en el paro sin salir de Castelldefels, lo más que podría escribir es el libro de sus desventuras. Los antecedentes de David Castillejo, que tal es el nombre del intrépido, tiene como antecedentes, no en la construcción sino en el ciclismo, haber participado como independiente en la Setmana Catalana, y haber pedaleado desde Granada a Barcelona sin bajarse de la bici, total novecientos kilómetros. Otro albañil en paro, hace algunos meses se propuso sólo dar la vuelta a España, empeño mucho más modesto y

que todo lo más le debe haber servido para constatar una cosa: que todo el país está plagado de colegas, es decir, de parados. Pero ese David, que debe tener una moral digna del Alcoyano y escasa idea del Mapamundi, ahora, se propone ir a través de la URSS, Siberia y Mongolia, o seguir la ruta Estambul-Anatolia, Afganistán y Pakistán, para llegar al fin a China, es decir sólo a seis mil kilómetros de distancia de Pekín, portando las banderas de España y de Cataluña, y saludado entusiásticamente por esos chinitos que parecen todos el mimo, a su paso triunfal. Me temo que si el Gobierno no se apresura en crear los ochocientos mil puestos de trabajo que no podía prometer y prometió, haya un montón de españoles dispuestos a hacer auténticas proezas, o barbarités. Ya sabemos

que David dispone por lo menos de algo: de todo el tiempo que quiera, lujo que en modo alguno pueden permitirse los ejecutivos, esos señores que también viajan mucho, pero en jet. Julio Verne escribió «Las tribulaciones de un chino en China», pero nuestro albañil por ahora lo que vive son las tribulaciones de un español en España, que tampoco son grano de anís, para él y para otro montón de compatriotas. Dice nuestro Marco Polo que ha solicitado ayudas de organismo oficiales para su aventura pero que todavía está esperando la respuesta. Misimamente, digo yo, que cuando solicitaba sencillamente un trabajo. Cansado de recibir la llamada por respuesta, se liará la bicicleta y se plantará en Pekín. Y es que quien espera, ya lo dice el refrán, desespera.

Love ascensory

Es natural de la vizcaína población llamada Arrigoriaga, es decir, que suena a uno que está haciendo górgaras, es broma. Lo que no es broma, es lo salido del protagonista, que se dedicaba a seguir a una moza veinteañera y empleada del hogar, hasta que un día consiguió introducirse con ella en el ascensor y mientras subían, la líbido y el ascensor, co-

menzó a darle a la chorba bocados en el cuello, algo así como en plan conde Drácula, pero de paisano. Amén de rasgado de vestido, toqueteos libidinosos y otros pormenores que se detallan en el sumario. Pero se detuvo en su intento de violación al descubrir que ella se encontraba, además de nada dispuesta, cual es de suponer, en sus momentos críticos, ya

se sabe. Las pesquisas de la policía han dado su fruto, y el donjuán de ascensor y chachas ha sido puesto a disposición judicial convicto y confeso. Ha resultado que se trata de un repartidor de pollos. He puesto de pollos, en el original. Si sale otra cosa la culpa será de los duendes de imprenta. A mi los chistes fáciles no me tientan.

Hasta las basuras

Pasábamos porque se hubiese deteriorado el medio ambiente, la convivencia, el trato, la economía, el nivel de vida, el poder adquisitivo, la peseta. Pero he visto algunas de las nuevas monedas de diversos valores, y aquello es tan minúsculo, enteco y chapucero, que no dan ganas ni darlas a un pobre. Pasábamos por todo como la marquesa que todo lo consentía menos que se limpiasen con las cortinas. Pues ahora resulta, que por bajar la calidad de todo lo nuestro, ha bajado hasta la calidad de nuestras basuras. Los científicos

cos saben que la calidad y composición de la basura, guarda estrecha relación con el estatus social y económico. Bueno, pues nuestras basuras ya no son lo que eran. En nuestro progresivo correr hacia el tercermundismo, no solo nos alejamos de la llamada civilización del desperdicio, sino que nos alineamos entre los países que no pueden permitirse el lujo de tirar nada. Y que lo que tiran, no sirve ni para engordar gorrinos. Nuestras basuras contienen menos proteínas y materia orgánica que un

real de perejil. Ante tan bochornosa situación, me propongo mañana mismo meter en la basura un poco de caviar, una camisa nueva, una botella de Pomeroy, algunos langostinos sin ácido bórico, no se, algo de calidad. No solo compramos baja calidad, sino que aprovechamos hasta las mondas. Y si te descuidas, ya no se molestarán en remover en los cubos, no solo los típicos clochards, es que ni tan siquiera los perros. Sí, que pena, hasta nuestras basuras son pura basura. De apaga y vámonos.

Personal

JAIME JIMENEZ

● MIGUEL CONTESTI, presidente del «Mallorca», que no gusta de marcarse faroles, que es realista, que prefiere no hablar de fichajes y cambios hasta que el equipo esté en Primera —igual lo está ya ahora, cuando ustedes lean esta nota— si hizo referencia, en el Casino de Medianoche, a su viejo y ambicioso proyecto de levantar, en estrecha colaboración con el gobierno autonómico, una auténtica ciudad deportiva, para todos los mallorquines. Pese a que la idea, decimos, es espectacular, la financiación del proyecto resultaría fácil, y rápida.

● ANTONIO MUNAR, lo adelantamos desde esta humilde sección, ha conseguido que Chicho Ibáñez Serrador, al que conoció hace unos días en el antes mencionado programa periodístico, dedique uno de sus «Undos, tres», íntegramente a Mallorca. El programa en cuestión, con muchas novedades, se emitirá el mes de septiembre. Y, no hace falta recordarlo, significará una extraordinaria promoción para la isla. El Fomento del Turismo, y más concretamente su gerente, están trabajando mucho y bien.

● FERMIN ESCALONA, gerente de Alcudiamar, adelantaba que quieren organizar anualmente una gran regata anual de cruceros que se denominará «Formentor», puesto que se desarrollará en aguas de aquella bahía única. Pero la idea es más hermosa, pues con el pretexto de la regata lo que se intenta es rendir un homenaje a la memoria de un hombre que tuvo dos objetivos en su vida: Mallorca, y la promoción de la isla en el exterior. Nos referimos, claro, a Miguel Buadas.

● JENNY BRIDGS, la bellísima modelo, la famosa «cover girl» afincada en Pollensa, nos decía el viernes por la noche que ha recibido una interesante proposición para hacer cine en su país, en los Estados Unidos. «Lo estoy pensando muy concienzudamente, pues de aceptar me veré obligada a trasladarme, por espacio de un par de meses, a USA. Y cada día me encuentro mas a gusto aquí, en la isla».

● J. RUIZ GIMENEZ, Defensor del Pueblo, que vino invitado a un conocido programa periodístico, que tuvo una jornada agotada por la mañana y por la tarde, y que se marchó a dormir sobre las tres de la mañana, se levantó a las seis, para tomar el primer avión. «Es tanto el trabajo que tenemos, que no me puedo permitir el lujo de descansar los sábados», nos decía.

EL TOLDO GRADUABLE

- La mejor protección contra el sol y la lluvia
- Totalmente construidos en Duraluminio
- Extensa variedad en todo tipo de TOLDOS para terrazas, bares, áticos, etc.

TECH-MOVL
Gremio Toneleros, 1
Tels.: 298401-295104-Palma
en Ibiza: CIDAL, SL.
Tel. 301455

SOLICITE INFORMACION SIN COMPROMISO



Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres.
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º
Telf. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16
Director Gerente: Antón de Santiago
Directora Técnica de Prensa: Malén Aznarez
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada